

Balance del semestre es altamente positivo, señaló Ministro Collados

160.000 EMPLEOS EN EL SECTOR PRODUCTIVO

(Pág. 7)

Títulos de dominio a otros 5.339 pobladores

Modestos jefes de familia se transforman en propietarios legales de sus casas

(Pág. 6)

Caminata presidencial

Presidente de la República recibió ayer cariño y adhesión de la ciudadanía cuando, acompañado de su Edecán Nacional, comandante Pedro Arrieta, caminó desde el Palacio de la Moneda hasta el Museo del Estado, para asistir a la ceremonia del aniversario de esa institución. La caminata de S.E. sorprendió a los santiaguinos que, ajenos al protocolo, se acercaron a conversar con el Mandatario.

Funerales de jefe CNI

El cuerpo será velado en la Vicaría de la Muerte y será sepultado en el mausoleo institucional, en el Cementerio General

(Pág. 24)



SANTORAL: Sta. Regina.
UNIDAD DE FOMENTO: Valor hoy \$ 1.978,99; mañana \$ 1.979,56; domingo \$ 1.980,13. UNIDAD TRIBUTARIA: Valor septiembre \$ 3.476,00.
DOLAR (Acuerdo Banco Central): Valor hoy \$ 92,95. PREFERENCIAL: Valor hoy \$ 79,00; mañana \$ 79,02; domingo \$ 79,04.

\$25

REGIONES I, II, XI y XII \$ 35

LA NACION

Santiago de Chile - Viernes 7 de Septiembre de 1984 - N° 21.999 - Año LXVIII - 2ª Edición

Suplemento Mundo Deportes

MIL PERSONAS

Informe de la Intendencia Metropolitana señala que los daños ocasionados por la "protesta" son de 50 millones de pesos, cifra con que se habrían construido 200 soluciones habitacionales para mil personas.

Página 4

AGRADECIMIENTO

Este será recordado como el Gobierno de los humildes, señaló una pobladora al agradecer entrega de nuevas casas en Maipú.

Página 6

GRAN DOLOR

Escenas de profundo pesar se vivieron ayer en el Cementerio General, en el sepelio del menor Alex Castro, víctima del vandalismo.

Página 25

HOY, MUNDO DE LA HIPICA



REEDITAMOS

Grandes Figuras de Nuestra Historia

GARCIA HURTADO DE MENDOZA

EE.UU. no limitará compra de cobre

Presidente Reagan rechazó adopción de medidas proteccionistas

(Pág. 5)

Digaselo al Gobierno



Concepto de Verdad

Señor Director:

La frase: la verdad os hará libres, se puede entender de muchas maneras. Puede entenderse como la catarsis de la tragedia, de la que sacó Heidegger su concepto de verdad. O también como la tesis escatológica que desarrolla Dostoiévski en su novela "Los endemoniados". Este libro es un comentario del pasaje del evangelio donde Jesús ordena a los demonios salir de un hombre y entrar en una piara de cerdos que se ahogaron. Los cerdos de la novela son los anarco terroristas de los últimos años del zarismo.

Hay que entender que el marxismo ruso lo hicieron teólogos laicos, entre otros. La novela no dice de donde sacan los demonios que van a los cerdos terroristas. No dice si se valen de los exorcismos de los catecúmenos para enviar a los demonios que los rondan o si se valen de las tretas de Nabucodonosor.

En Rusia los comunistas quemaron vivos al zar, su mujer y sus hijos. Y el pueblo ruso no ganó nada con el cambio. Como los asnos, cambió de amo pero no de carga.

Las revoluciones se hacen para eso, para cambiar de amo: no se cambia de carga. Para eso en Rusia murieron veinte millones de personas, en su mayoría de hambre. Para eso, para cambiar de amo, se derrocó a Batista en Cuba y Fidel es tirano vitalicio. Para cambiar de amo el pueblo de Nicaragua tuvo 45 mil muertos. En ningún caso el pueblo, el asno, ha cambiado de carga. Sigue igual o peor.

Hay que estudiar para saber la verdad. Las religiones ofrecen verdades de salvación que son muy relativas, cambiantes y camaleónicas. Los dogmas evolucionan. Los teólogos no imponen dogmas o creencias: los preguntan o los piden al pueblo de Dios. No hacen lo mismo los políticos de oposición: ellos tratan de imponer una protesta que el pueblo no siente, porque nunca estuvo mejor. Y los que dicen que hoy están mal, recuerden que antes estaban descalzos y desnutridos y se alumbaban con un chonchón a parafina. Antes no tenían casa y no tenían ni siquiera la esperanza de tenerla. Los políticos de oposición andan muy revueltos con teólogos, pero los teólogos no han sido capaces de enseñarles sus tretas. No les conviene decir que la creencia se pide al pueblo, que no se le abre los ojos y que se le deja con su creencia o su error porque eso sirve para salvarlo. Los teólogos son comerciantes y no dicen donde compran. O piensan que la política es diferente y que se impone un pensamiento desde las cúpulas: eso querría decir que ya no son democráticos y que son marxistas.

Elvira Otárola S.
Carnet 2520756-4 San Carlos

Cooperación Municipal Interamericana

Señor Director:

Por haberse traspapelado el ejemplar del prestigioso rotativo "La Nación" donde apareció un artículo, a mi juicio muy interesante, firmado por don Manuel José Gamonal titulado Cooperación Municipal Interamericana, comentando el Segundo Congreso Interamericano de Municipios que se llevó a cabo en la ciudad de Miami, estado de Florida en Estados Unidos y al que asistió en representación de los alcaldes del país el gerente de la Cámara Nacional de Comercio de Chile, señor Humberto

La prensa bien dirigida es uno de los medios más poderosos para mantener la regularidad y pureza de los empleados en el desempeño de sus funciones públicas

DIEGO PORTALES

Prieto Concha, no pude abordar con más oportunidad lo expuesto por el articulista, quien citó declaraciones del Comisionado Regidor Demetrio Pérez Jr., presidente del CENICOM y organizador del encuentro continental realizado en Miami, una de las cuales transcribo textualmente: "La libertad y la confraternidad animan la vida de la entidad y queremos contar con el derecho a desarrollar las actividades humanas sin otra limitación que las contempladas en la ley y con el derecho a hermanar sus sentimientos con el fin de comunicarse entre sí que tienen los hombres y así hallarle la solución a los problemas comunes". Y agrega refiriéndose siempre, al CENICOM y al encuentro mismo: "Se ha trabajado en la constitución de un organismo de financiamiento municipal para facilitar las tareas de cooperación y apoyo con los municipios y programas que lo requieran".

Al imponerme detenidamente del contenido y análisis de tan transparente comentario de lo tratado en tan magno acontecimiento continental, al que asistió también el señor Gamonal, no he podido resistir la tentación de traer a cuento la participación que me cupo el año 1947, cuando como alcalde de Chillán tuve el honor de asistir al 2º Congreso Histórico Municipal Interamericano celebrado en la ciudad de Nueva Orleans, estado de Luisiana, como único delegado de Chile y representando también a la Unión Nacional de Municipalidades del país, que existía en aquel entonces. Entre los acuerdos, muy similares a los de Miami, presenté una moción, que fue aprobada por unanimidad, sobre la restauración de la casa donde nació el Prócer de la Independencia, Bernardo O'Higgins, en Chillán Viejo, encomendándose la misión de lograr del Congreso Nacional chileno se promulgara una ley al respecto, la que fue presentada por el Presidente de entonces, la que quedó convertida en santuario y posteriormente en un Museo Histórico Nacional. Como un homenaje al "Delegado Antártico", como me denominó la prensa de Nueva Orleans, me tocó presidir una de las tres sesiones plenarias, la que se hizo en castellano. Otro acuerdo fue fijar como sede para el Tercer Congreso Histórico Interamericano de Municipalidades, a la ciudad de San Juan, Puerto Rico, para cuyo efecto quedábamos automáticamente como delegados los asistentes al 2º Congreso. Para esa fecha el suscrito había dejado de ser alcalde de Chillán, cargo que desempeñé durante tres períodos seguidos.

Actualmente, ya casi convertido en un octogenario, soy presidente de una Junta de Vecinos en la Comuna de Ñuñoa, donde trato de aplicar la rica experiencia lograda como Edil Municipal en mis años juveniles.

Termino este sencillo comentario felicitando al señor Humberto Prieto Concha por su destacada actuación en el Segundo Congreso Municipal Interamericano de Miami y formulando votos porque continúe participando en estos importantes eventos internacionales.

Germán Sandoval Sepúlveda
Ex Alcalde de la ciudad de Chillán

Hemos explicado en otra oportunidad que para Marx la religión es, a la vez, el fruto de la miserable condición humana en la sociedad capitalista, "expresión de la miseria real", y una ilusoria e ineffectiva "protesta" contra esta situación, "el suspiro de la creatura oprimida". Los neomarxistas o revisionistas pretenden disociar ambos aspectos, señalando que la crítica a la religión sólo abarcaría las manifestaciones "burguesas" de ésta, en tanto que serían aceptables otras formas de fe, las que llaman "teologías de la revolución" (y que, dicho sea de paso, han influido poderosamente en nuestra teología de la liberación).

La simpatía de los revisionistas por estas nuevas expresiones religiosas se funda en la peculiar concepción que éstas tienen del derecho, el hombre, el pecado y la violencia. Para nuestros "teólogos", el derecho deja de ser un instrumento para ordenar la convivencia social según justicia y pasa a considerarse un caduco instrumento al servicio de los poderosos. Las fuerzas de los creyentes deberían dirigirse no hacia la conversión del hombre, su cambio interior, sino a la transformación de la sociedad, luchando por instaurar "en la tierra" el reino de Dios (a pesar de que Cristo dijese que su reino "no es de este mundo"). El pecado se redefine como "abstinencia del compromiso revolucionario y de crítica social" y es perfectamente posible sostener — como H. Cox — que "Dios se revela al hombre en la violencia".

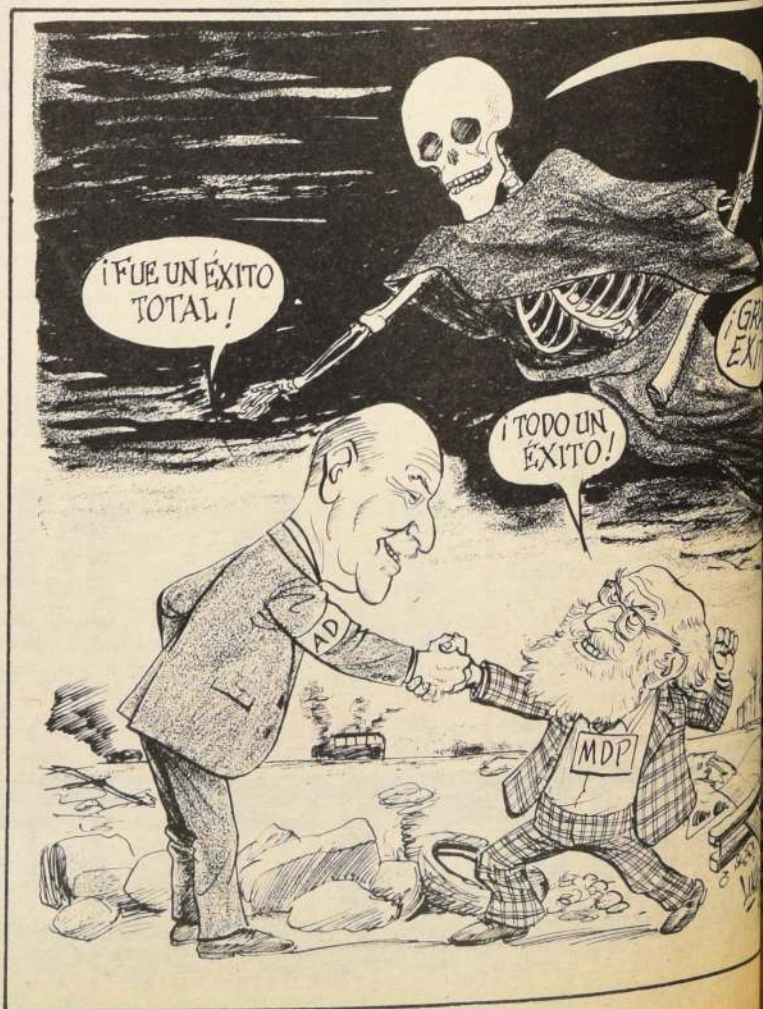
Lo que estos autores no alcanzan a atisbar es en qué medida sus posturas entrañan un abandono de la fe cristiana que dicen sostener. Es en cambio un marxista, Roger Garaudy, quien señala la forma en que esta "teología" llega a disolver peligrosamente la salvación cristiana — que se da con plenitud en el más allá — en un conjunto de deseos inmanentes a la historia, en la pura acción política destinada a establecer un determinado modelo de sociedad. Y es en este peligro de "mundanización" del pensamiento religioso en donde Garaudy sitúa el éxito del diálogo y colaboración entre cristianos y marxistas, pues en la

medida en que aquellos abandonan concepciones tradicionales de un pánico libre para la absorción de teorías marxistas. Resulta constatar que en el tan mentado terminaron muchos los marxistas y, en se conozcan conversiones, sentido como fruto de dicho

Lo más "molesto" del tradicional sería la aceptación de Dios "personal" y "privado", premia a los buenos y castiga los. De ahí que el filósofo que hablamos sostenga que se oponen al "deseo" completo del hombre en Los cristianos podrían decir (¡muchas gracias, monseñor!) siempre que lo entendamos "acción permanente", como "una apelación, una exigencia de ser persona, su desintegración en un ambiguo: es "algo", pero no sueño de Protágoras ("la medida de todas las cosas"). Hoy nos vienen a decir hombre es el único Dios. Debemos abandonar "la idea de infierno como lugar de buscar "su significación del mismo modo que el Paraíso la contemplación de Dios sin miento de la sociedad socialista.

Es probable que cuando estas nos enseñan cómo dialogar para no ser opio, están do las ideas de algunos "teólogos" bien tenemos nosotros que sospechar de la autenticidad "ología" que ha dejado de ser su etimología (estudio para adentrarse en un contexto sociológico).

Un diálogo planteado en que describimos nos recuerda siado aquella insinuación de ca serpiente hizo a nuestros padres allá por el inicio de "seréis como dioses".



Reactivación y Desarrollo

La información del Instituto Nacional de Estadísticas, INE, sobre el comportamiento de los indicadores macroeconómicos de cálculo mensual correspondientes al pasado agosto, está mostrando una tendencia bien definida de la economía nacional. Hay un dinamismo y una estabilidad de políticas reflejadas en las variaciones de los índices señalados.

Junto a esas dos características del quehacer económico, que han sido permanentes en estos once años de la gestión gubernativa del General Augusto Pinochet, surge la comprobación que la economía nacional ha superado la recesión iniciada en el mundo al comenzar la presente década.

El Índice de Precios al Consumidor muestra el control a que está sometida la inflación. El indicador sobre sueldos y salarios señala un incremento en el ingreso real de los trabajadores. Y la desocupación está disminuyendo. Es decir, desde los distintos ángulos de observación del proceso económico, es posible apreciar la realidad de la reactivación.

La menor desocupación adquiere mayor relevancia si se examina el porcentaje de quienes buscan trabajo por primera vez, segmento que ha disminuido notoriamente. Esto indica que los niveles no históricos de desempleo que se alcanzaron cuando arreboló la recesión internacional sobre nuestro quehacer productivo y de comercio exterior, se están acercando a lo que se entiende como explicable en el curso de los últimos decenios, atendida la realidad de desarrollo relativo que tiene el país.

El control inflacionario junto al mayor ingreso real de los trabajadores son dos indicadores de alta incidencia en el mejoramiento efectivo de la situación económica y social. Mientras los precios de los artículos de consumo masivo o de mayor demanda en largo plazo se mantienen dentro de una reajustabilidad propia del nivel de actividad interno y su indispensable relación con el quehacer del exterior, los sueldos y salarios crecientan su capacidad de compra por dos razones, siendo una precisamente la menor inflación y otra la mayor demanda por mano de obra que está caracterizando la actividad real.

Las medidas que permanentemente están siendo aplicadas con el amplio criterio pragmático propio del quehacer económico del país tienen de este modo una satisfactoria respuesta del sector productivo. Así lo revelan los estudios practicados por los departamentos especializados de los gremios empresariales y por las universidades.

En días pasados, durante un seminario de análisis del sector agropecuario organizado por el gremio de tales productores, quedó de manifiesto en las expresiones de los expertos que participaron en las exposiciones técnicas que la agricultura chilena "ya salió de la recesión". E incluso que lo hizo antes y quedando en mejor nivel que el anterior al deterioro coyuntural, que otros sectores de actividad productiva.

Los exámenes de su quehacer en las áreas fabriles en general o sectoriales, en la construcción y en el comercio, también señalan el término del proceso depresivo, y la afirmación de un avance que confirma las tesis gubernamentales de que la economía tendrá un crecimiento significativo en el presente año.

Todos estos hechos son prenda de garantía para reconfirmar la confianza de los agentes económicos como un todo en que el país, con la velocidad que aconseja la realidad, está en un proceso de crecimiento sostenido en el tiempo.

Crecimiento Económico

Las cifras preliminares —susceptibles de pequeños márgenes de corrección— que el Banco Central de Chile ha dado a conocer sobre el crecimiento de la economía nacional en el primer semestre de este año, han superado las expectativas que la autoridad económica tenía a comienzos del año.

Debe recordarse que las estimaciones iniciales arrojaban un crecimiento del 4,5 por ciento del Producto Geográfico Bruto (PGB) para el semestre que terminó. Respecto a la inflación, el Instituto Nacional de Estadísticas estima que en los meses de agosto recién terminado, la inflación sería de 0,3 por ciento, lo que para los primeros meses del año, da una inflación acumulada de 8 por ciento aproximadamente. Esta cifra es inferior a la meta que las autoridades se habían propuesto para el año, de mantenerse esta tendencia, la inflación del año sería notablemente menor a lo proyectado.

En relación al crecimiento del PGB en el período enero-junio de este año, aquél fue de 6,9 por ciento siendo los sectores de mayor crecimiento, el agrícola, el industrial manufacturero, el minero y el sector electricidad, gas y agua. Puede apreciarse que, particularmente, los tres primeros mencionados son altamente intensivos en uso de mano de obra, hecho que acarrea un importante alivio al desempleo.

Otro elemento que es preciso destacar es que el 6,9 por ciento de crecimiento logrado en el semestre se descompone en un 6 por ciento el primer trimestre y un 7,8 por ciento el segundo, es decir, abril-julio, meses en los que tradicionalmente se producen bajas estacionales, este crecimiento —tradicionalmente de mayor actividad— el

año 1984 podría cerrarse con un crecimiento de la economía iniciándose la recuperación luego de la importante caída del PGB en 1982.

Lo anterior también sería corroborado por los indicadores de producción industrial. Estos señalan para el período comentado, enero-julio, un crecimiento de 11 por ciento respecto al mismo período de 1983. Si dicha tendencia se mantiene el resto del año, es estima que la producción industrial podría crecer en torno al 12 por ciento en el año, cifra notablemente superior al 4,9 por ciento que el sector industrial experimentó en 1983.

Las cifras anteriormente expuestas permiten sostener que el país tendrá un crecimiento económico en un contexto de economía básicamente sana, es decir, con una moderada inflación y sus cuentas externas en equilibrio. Este hecho será de gran importancia para una favorable acogida de las condiciones que el país desea proponer a la banca internacional durante el proceso de renegociación de la deuda externa para los próximos años.

Las condiciones que finalmente se obtengan en dicha negociación tendrán fuerte gravitación en la velocidad del crecimiento económico de los próximos años. Si las condiciones son ventajosas y permiten un crecimiento sostenido y rápido, con una fuerte capacidad de exportación, el país podrá cumplir en mejor forma su servicio de deuda sin afectar su desarrollo.

Por el contrario, si las condiciones de renegociación son duras y poco realistas, el país verá afectado su nivel de crecimiento, y por consiguiente, su capacidad de pago. Por ahora, el país continúa creciendo y debe confiarse en el realismo y objetividad de la banca internacional para evaluar las situaciones.

Violencia no Protesta

No hay nada más doloroso que la muerte de un ser humano, quienquiera que él sea, ni nada más hipócrita y odioso que lamentarla después de haberla provocado; y ése es el espectáculo trágico que ha presenciado el país en los dos días de fallida protesta e intento de execrable violencia y pitulónico lavado de manos de sus mentores intelectuales.

La protesta, si alguna vez la intención fue protestar, quedó atrás. La causa de su abandono fueron el artesano de Pudahuel, el obrero de La Granja, el poblador de Peñalolén y toda la gente sana del país que busca la superación y la solución de sus problemas a través del trabajo y una vida en armonía que permitan el desarrollo



nacional, más allá de odios, agresiones, resentimiento, vandalismo, delincuencia, asaltos, destrucción y violencia de todo tipo, porque eso es lo que trataron de llevar a despertar las protestas en las poblaciones periféricas. Los pobladores se negaron, se niegan y se seguirán negando a seguir ese juego trágico, mezcla de nihilismo, marxismo y teología de la liberación.

Ante la indiferencia de la población, la protesta se transformó en desorden y vandalismo, buscando crear pánico en la población del país.

Nadie quiere ver sus hijos heridos, sus bienes destruidos, sus casas arrasadas y la gente, ante el anuncio de vandalismo, se resiste a enviar sus hijos a la escuela, en sacar sus vehículos a la calle, en exponerse a la acción de eso que recuerda los fatídicos cordones industriales.

Los instigadores de la violencia saben todo esto muy bien, como saben también que basta fijar una fecha para que los perdularios, los asaltantes, los vándalos, los inconscientes, los terroristas y los delincuentes, todos concertados, se lancen a la destrucción y al desorden. Después, los mismos que fijaron la fecha sabiendo muy bien lo que iba a suceder, tienen la impudicia de afirmar "¿nosotros?... sólo queríamos cantar la canción nacional en la Plaza de Armas".

Desencadenada la furia, ni siquiera tuvieron el valor de ir a ver qué sucedía en las poblaciones periféricas, donde hubo seis muertes que lamentar, entre ellas la de un sacerdote.

La otra parte de la técnica de la protesta que no tiene éxito porque no puede tener éxito por el repudio del país, consiste en culpar a las fuerzas de orden de la violencia, como si ésta tuviese la obligación de contemplar la destrucción, los robos, los asaltos y el vandalismo sin proteger la tranquilidad, la propiedad y la vida de quienes no participan ni quieren participar, por motivo alguno, sin otro destino que el de hacer daño y segar vidas.

El Ministro del Interior, ha anunciado que se iniciarán acciones legales en contra de los autores intelectuales de estos lamentables hechos y en ello, no cabe duda, cuenta con el apoyo del país que no puede ni desea permitir que se sigan repitiendo actos de violencia y sus instigadores queden impunes. Además, la acción legal debe servir para que ese tipo de acciones dolorosas, vergonzantes e impúdicas de parte de los organizadores no se vuelvan a repetir, porque es el país el que paga la consecuencia.

Afianzando una ventaja

De entre las muchas declaraciones que necesariamente ha tenido que hacer el Presidente Reagan en su condición de candidato a su reelección presidencial, los observadores han destacado la relativa a su decisión de continuar desarrollando en un segundo mandato su polémico proyecto de defensa espacial, destinado a preservar a los Estados Unidos contra cualquier ataque nuclear sorpresivo.

Tengo, dijo Reagan, la "obligación moral" de perseverar en este propósito, que permitirá, a través de la búsqueda de avances tecnológicos, alejarnos de la amenaza de represalias y aliviarnos de la pesada carga de un mutuo terror nuclear.

Resulta oportuno señalar en relación con el tema, que sondeos recientemente practicados en la opinión pública norteamericana indican un creciente estado de ánimo favorable a la idea expresada por Reagan, hace pocos meses, en cuanto a poner en funciones un sistema defensivo fundado en novedosas tecnologías espaciales y el uso de rayos láser que convertirían en obsoletas todas las armas nucleares hasta aquí conocidas.

Al margen de las consideraciones especulativas que se han suscitado como consecuencia de las declaraciones de Reagan, es evidente la preocupación soviética por alcanzar algún tipo de acuerdo que permita reanudar las negociaciones de control nuclear y la neutralización del espacio, todo ello enderezado a enervar las ostensibles ventajas comparativas de los norteamericanos. Los soviéticos reconocen estas ventajas que traducen la insalvable superioridad tecnológica de los Estados Unidos que les permitirá en un plazo razonable, pero del que hay que disponer, encontrar recursos eficaces que los pongan en situación de dominar desde el área espacial cualquier confrontación bélica que irrumpe desde la Tierra.

En esta carrera en que el factor tiempo, como se ha dicho, juega un papel excepcionalmente gravitante, los Estados Unidos han demostrado en términos fehacientes disponer de mejores recursos tecnológicos, un grado más avanzado de eficiencia científica, y, lo que es más importante, un sentido de originalidad, de creación imaginativa que les asegura, respecto de los rusos, una posición de ventaja cada vez más inalcanzable.

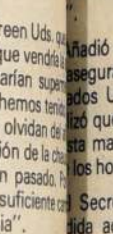
LA NAI

Esta es la
cédula de
identidad
semana de
entregar a
Civil e In-
ción. Su
150 pesos
sus cargo
es que la
que la
impresa
pel. Las
dades de
ción son

trós
rras

VARIOS AÑOS

En su intervención para resaltar esta fecha, el presidente del Banco del Estado, Hernán Arze, destacó los positivos resultados logrados en estos 100 años en que se está operando con el ahorro.



ultó acerca de la autoridad americana, el Mandato no teníamos cobre eñadió ga un mbaja

izará la mane... emb
te y la laste... la Or
uando con... Am
algunas coe... M

"¿Cómo se materializará la mano
preguntó al Presidente y la lazo
puesta fue: "Uno actuando con
cia y dos, preparando algunas cosas

das
mo

pide la c".
ra los seagregó
ente de
mostra
dotes

ector de 1.000
ectores huma
ostergada a
le obtener u
sica. Esto
los muertos
no se puede
ras.
gastos en p
los orga

para toda la ciudad refuerza la afirmación de las máximas autoridades del Gobierno, en el sentido de que las "protestas" no son causadas por sectores específicos, sólo conducen a las detenciones y postergación de los esfuerzos del país para lograr una pronta recuperación económica-social.

¿"Cómo ve Ud. monseñor las relaciones Iglesia y Gobierno?", se le consultó a continuación. Monseñor Prado señaló al respecto: "Yo creo que como todo en la historia de Chile, ha habido momentos difíciles y otros de mayor armonía. Creo que en este momento pasamos por una cierta tensión a raíz de lo que comentábamos recién, pero ningún problema deja de tener solución y todos son superables cuando hay fe y confianza en Dios".

EE.UU. no limitará importación de cobre

Presidente Ronald Reagan determinó no aplicar medidas de corte proteccionista de Minería, Samuel Lira, manifestó que "está asegurado el ingreso del metal al mercado de ese país"

Gobierno de Estados Unidos no aplicará ningún tipo de medidas que signifiquen limitar las importaciones de cobre desde ese país, decisión que favorece a las exportaciones que efectúa Chile hacia ese mer-

metal", el que actualmente registra uno de los niveles más bajos de los últimos años.

COMPANIAS DE EE.UU.

Cabe recordar que a comienzos del año, once compañías cupreras estadounidenses habían solicitado al Gobierno de ese país el establecimiento de restricciones a las importaciones del metal rojo en Estados Unidos, argumentando que ingresaban subsidiadas por las naciones exportadoras.

Después de estudiar los antecedentes, la International Trade Commission, ITC, determinó que existía daño a las compañías y en fallo dividido recomendó al Presidente Reagan la adopción de cuotas de importación o bien sobretasas arancelarias al metal rojo.

La posición chilena de defensa del cobre y la libertad de comercio fue apoyada por diversos organismos internacionales, que manifestaron su más enérgico rechazo a todo tipo de prácticas proteccionistas, como la Organización de Estados Americanos, OEA y el Comité Intergubernamental de Países Exportadores de Cobre, CIPEC.

Precisamente, la XX Conferencia de Ministros del CIPEC, realizada recientemente en Santiago, expresó como una de sus principales conclusiones la necesidad de exhortar a Estados Unidos para que no adoptara medidas restrictivas respecto de la importación de cobre en ese país, argumentando que una medida proteccionista es atentatoria contra los principios de la libertad de comercio sustentados especialmente por Estados Unidos.



El Presidente de la República, Augusto Pinochet Ugarte, señaló como gesto de buena vecindad la decisión del Presidente de los Estados Unidos de América, Ronald Reagan, de no imponer restricciones al cobre de nuestro país en los mercados estadounidenses. En la fotografía, el Primer Mandatario conversa con los periodistas sobre la noticia que sobre el particular llegó anoche de Washington.

Decisión del Presidente Reagan es un gesto de buena vecindad

□ Dijo el Jefe del Estado al conocer extraoficialmente informe sobre rechazo a restricción de la importación del cobre chileno en Estados Unidos

"Mi reacción es la normal. Considero que es un gesto de comprensión de parte del Presidente Reagan. Ello nos va a permitir continuar avanzando en la parte económica, entregar nuestro cobre en las cuotas que correspondan, pero no me atrevo a pronunciarme más porque no conozco la parte oficial. Yo quisiera conocer primero lo oficial", dijo el Presidente de la República anoche al referirse a la decisión del mandatario norteamericano de no acceder a la solicitud de restringir las compras de cobre chileno.

El Presidente Pinochet insistió en que a primera vista lo que se le ha informado en torno a esta materia, le parece muy interesante y permite "que mantengamos nuestras relaciones económicas en la forma en que se han llevado hasta hoy día, pero más allá no me atrevo a pronunciarme. No sé la realidad. No tengo la información oficial".

Cuando se le preguntó al Mandatario acerca de cómo definiría el gesto del Presidente norteamericano, manifestó: "un gesto amistoso, un gesto de comprensión y sobre todo, un gesto de buena vecindad".

"¿Cree que esto permitirá mantener el programa de desarrollo económico como está contemplado?", se le preguntó al Jefe del Estado, respondiendo: "El programa es otra cosa. El cobre es una parte del todo. No es el todo".

Otra pregunta giró en torno a si la decisión del Presidente Reagan se debió a una buena defensa de Chile, respondiendo: "no podría catalogar. No me atrevo a decir nada porque no tengo lo oficial. No me atrevo a decir que por la defensa de Chile, del Perú o la de Zambia. Este problema me imagino que el Presidente Reagan tiene que haberlo contemplado en forma global y haberle dado una solución en forma global".

Se le solicitó además, al Mandatario, un comentario o su opinión en torno al apoyo que recibió Chile al respecto. Sobre ello dijo el Presidente Pinochet: "Ello es una forma de como los países de la OEA dan apoyo a uno de sus miembros que se siente afectado en alguna materia que va directamente a producirle un problema grave como es el económico".

Posteriormente se le preguntó acaso las declaraciones del CIES y la OEA sirvieron para que Reagan tomara una decisión a favor. El Presidente dijo: "No soy Casandra así es que no podría decirle. Tendría que estar en la cabeza del señor Reagan".

Usted, Presidente dirigiría un mensaje a los mineros en el sentido de que esto constituye un afianzamiento de sus labores", se le preguntó luego, respondiendo: "una vez que conozcamos la versión oficial. Mientras tanto no doy mayores opiniones. No puedo pronunciarme en el aire. Conozcamos lo oficial".

Del Valle: "Magnífica noticia"

El Ministro de Relaciones Exteriores, Jaime del Valle, calificó de "magnífica", la noticia acerca de la decisión del Presidente Reagan, de no imponer limitaciones a la compra de cobre chileno.

Al término de un consejo de Ministros en la Moneda, se refirió a esta materia, señalando que "es una magnífica noticia, que nos tiene muy contentos. Teníamos mucha esperanza en la reacción del Presidente Reagan y, afortunadamente, se han confirmado, así es que estamos realmente muy contentos".

Agregó que esta decisión demuestra que las relaciones con el país del norte "son muy buenas y normales y que el Presidente Reagan adoptó esta medida porque tiene muy buen criterio".

Acerca del significado de esta determinación para la economía del país, el canciller declaró: "no significa nada nuevo. Lo que sí habría significado un desastre, si la medida hubiera sido tomada en contra de nuestra economía. De tal manera que ahora, seguimos con los mismos problemas de antes, pero tenemos una seguridad que no vamos a tener el grave problema que habría significado la disminución de ventas del cobre".

MINISTRO DE MINERIA

Ministro de Minería, Samuel Lira, des- que "tanto el Presidente Ronald Reagan como el Gobierno de Estados Unidos he- cho honor a los principios que sus- tan en materias de libertad de comer-

radió que "de esta manera, ha queda- asegurado el libre ingreso al territorio de los Estados Unidos del cobre chileno". Pun- zó que "siempre fui optimista en torno a esta materia debido a que siempre creo los hombres respetan sus principios".

Secretario de Estado declaró que la lida adoptada por el Gobierno nortea- ricano favorece a nuestro país debido a gracias a ella el mercado norteamerica- no tendrá restricciones para el ingreso de cobre chileno".

radió que "yo espero que esto también ga un efecto favorable en el precio del

abajadora Mónica Madariaga

"Una acertada resolución"

embajadora de Chile la Organización de Es- to con los Americanos (OEA), Mónica Madariaga, señaló satisfacción por la reso- lución adoptada por el Pre- sidente Ronald Reagan.

ex Secretaria de Esta- ñaló "mi primera impre- sión de profunda satis- facción y de tranquilidad, la tan acertada decisión pta por el Presidente gan, en torno a un blema que preocupaba sobremedida a los chile- nos".

gregó "creo que el Pre- sidente de Estados Unidos mostrado, una vez más, dotes de estadista al ad- ar una fundamentada solución en una materia tanta trascendencia y, técnicamente ha sido creces, justificada por le, en cuanto a la validez los planteamientos que mostraba la absoluta ine- cia de restricción desde

el punto de vista protec-cionista, a nuestras expor- taciones".

Consultada respecto que si ella esperaba esta medida por parte del Jefe del Esta- do norteamericano, Mónica Madariaga expresó: "Ya tenía la esperanza de que esta resolución iba a ser de este tenor, favorable a Chile, en cuanto había visto la aten- ción y el espíritu de partici- pación de diálogo y solidari- dad, con que la delegación norteamericana, había actu- ado en los distintos foros de la Organización de Esta- dos Americanos".

"Esta actuación de los estadounidenses —dijo— no sólo fue en la reunión de la Comisión Especial de Consulta y Negociaciones, CECON, en las cuales obtu- vimos esa solidaridad uná- nime de América, sino que también en el Comité Inte- ramericano Económico y Social, CIES, celebrado en Santiago. Vimos esa dispo-

sición norteamericana ha- cia el diálogo y entendi- miento".

En relación a si la deter- minación del Presidente Reagan se pudo haber debido a la unidad latinoamericana señaló que "entre los muchos factores éste ha si- do uno de los preponderan- tes. América Latina está dando una voz muy impor- tante en cuanto a la protec- ción de su legítimo derecho a su desarrollo y al tener una presencia en el contex- to de las negociaciones en un momento particular- mente crítico para todo el continente, con una pro- funda depresión y una cre- ciente deuda externa, digo creciente por esa alza des- mesurada de los intereses".

Finalmente, dijo que "es- ta unidad continental ante el problema de las restric- ciones, es la gran esperanza de los estados americanos, para enfrentar nuevas difi- cultades".

Satisfacción de la OEA

WASHINGTON, D.C., 6 (OEA).— El secretario General de la OEA, Joao Cle- mente Baena Soares expresó hoy "gran sa- tisfacción al recibir la noticia de que Esta- dos Unidos resolvió no aplicar medidas restrictivas a las importaciones de cobre provenientes de Chile y Perú".

Baena Soares dijo que el anuncio formu- lado por el representante del Presidente Ronald Reagan para asuntos comerciales, William Brock en el sentido de que su go- bierno no aplicará medidas restrictivas a las importaciones cupreras, especialmente Chile y Perú, "es un paso positivo".

"Es una resolución de gran repercusión, no sólo en Chile y Perú, sino que en toda la América Latina y el Caribe", expresó el Secretario General de la OEA.

"Recibo esta noticia con gran satisfac- ción", concluyó. La semana pasada en Santiago de Chile la OEA, a través de su Consejo Interamericano Económico y So- cial exhortó al gobierno de los Estados Uni- dos a abstenerse de aplicar medidas restric- tivas contra las importaciones de cobre chi- lena y peruana.

5.339 familias reciben sus títulos de dominio

□ Pertenecen a 18 comunas y componen un grupo de aproximadamente 25 mil personas, que fueron beneficiadas con viviendas sociales

Cinco mil 339 jefes de hogar de dieciocho comunas de la capital, recibirán hoy los títulos de dominio que los convertirán en propietarios legales de sus casas, viviendas sociales que han recibido a través de los programas implementados por el Ministerio de la Vivienda.

La ceremonia, que será presidida por el Ministro Miguel Angel Poduje, se efectuará a las 11,30 horas en el Gimnasio de Puente Alto, hasta donde concurrirán las familias favorecidas, al igual que autoridades regionales, provinciales y comunales.

Las familias favorecidas —que conforman un total aproximado a las 25 mil personas— pertenecen a las comunas de Ñuñoa, Las Condes, La Reina, Puente Alto, Santiago, Renca, Conchalí, Colina, Lampa, Melipilla, El Monte, Isla de Maipo, La Granja, La Cisterna, San Miguel, Calera de Tango, San Bernardo y Pudahuel.

PARA LO HERMIDA

También hoy, la municipalidad entregará a los pobladores de Lo Hermida una amplia y moderna sede social, destinada a albergar a las organi-

Ejecutivos de Polpaico con Presidente

Una visita al Presidente de la República, realizaron ayer ejecutivos de la Compañía de Cemento Polpaico. La delegación fue encabezada por el presidente de la compañía Fernando Tietzen H., a quien acompañaron representantes del grupo Holderbank Financiere Glarus S.A. de Suiza, accionistas mayoritarios de Cemento Polpaico S.A., Chile.

El grupo Holderbank Financiere Glarus fue representado en esta ocasión por Thomas Schmidheiny, presidente del consejo y del comité ejecutivo; Max D. Amstutz, director general; Mariano Suana, vicepresidente regional Area Andina de Latinoamérica y España.

El grupo Holderbank Financiere Glarus tiene inversiones en el rubro de elaboración de cementos y cales en 22 países, con un total de 59 plantas. Mantiene, además, una importante participación en el negocio del hormigón premezclado y áridos, como también una empresa de asesoría administrativa y técnica vastamente conocida.

El grupo suizo fue la primera empresa extranjera que realizó una inversión en Chile después del 11 de septiembre de 1973.

zaciones comunitarias y vecinales de tres sectores de esta populosa población.

El local —con que la comuna de Ñuñoa adhiere a las celebraciones del undécimo aniversario de la Liberación Nacional— consta de 260 metros cuadrados y significó una inversión de tres millones y medio de pesos. Podrá servir de sede de reuniones de las Juntas y Comités Vecinales, clubes deportivos y juveniles, centros de madres y otros, que funcionan en este sector, donde habitan 24 mil personas, y que

no contaban con la infraestructura adecuada.

Su sala de reuniones tiene capacidad para 200 personas y posee, además, dos oficinas, sala de trabajo para 30 personas, dos baterías de baños, para damas y varones, cocina y patio.

En la ceremonia de entrega de esta sede estarán presentes la nueva alcaldesa de Peñalolén, María Angélica Cristi, el alcalde de Ñuñoa, Luis Navarrete, que hará uso de la palabra, la directiva de la Junta de Vecinos y otras autoridades.

Materialización de CEMA

Entregadas otras 43 viviendas sociales

□ Ceremonia fue presidida por la Primera Dama, señora Lucía Hiriart de Pinochet

La Primera Dama de la Nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet inauguró ayer un nuevo conjunto habitacional construido por la industria de casas de la fundación CEMA-Chile.

Se trata de 43 viviendas que se entregaron oficialmente a las socias de los centros de madres, en un acto realizado en la Villa "General Baquedano", en la Avenida Olimpo con pasaje Los Dorios de la comuna de Maipú.

CEMA-Chile materializó así una nueva etapa de su programa de construcción y asignación de viviendas, aportando con ello a los planes de desarrollo social del Gobierno.

Las casas construidas por la fundación son de madera de pino, con tres dormitorios, un estar comedor, baño completo con sanitarios de excelente calidad, cocina completa equipada, con cocina a gas de 4 platos, lavaplatos y calefont.

También están equipadas con muebles construidos por la institución a través de su fábrica de casas: una cama de dos plazas, dos literas dobles, mesa de comedor con seis sillas.

Aunque recientemente instaladas, las familias de la Villa "General Baquedano", se organizaron y está funcionando un centro de madres que se llama "Nuevo Despertar" y cuenta con 24 socias, actualmente capacitándose en tejidos.

Su presidenta Rosa Saavedra, representó a las familias beneficiadas, haciendo uso de la palabra en la ceremonia de inauguración.

El programa de asignación de viviendas construidas por CEMA-Chile

ha beneficiado en etapas anteriores a otras 343 familias con casas en Peñalolén, La Granja, Conchalí, Pudahuel y Lo Hermida.

GOBIERNO DE LOS HUMILDES

Como el Gobierno de los humildes será recordado éste que preside el General Augusto Pinochet Ugarte, destacó la pobladora Rosa Saavedra, al agradecer la entrega de nuevas viviendas que hizo en la comuna de Maipú la fundación CEMA-Chile.

"Para nosotros es un verdadero orgullo presenciar hoy la inauguración de nuestras casas que son el esfuerzo realizado por "CEMA-Chile", orgullo que nos llena de satisfacción al honrarlos usted, con su presencia, el sueño de toda mujer humilde es tener casa propia, ese sueño grandemente anhelado, hoy es una realidad; gracias a usted y a "CEMA-Chile".

Más adelante dijo: Sepan aquellos chilenos mal nacidos que la gran mayoría de los ciudadanos está orgullosa de nuestros gobernantes. Porque cuando la historia registre en sus páginas, este Gobierno será recordado como el Gobierno de los humildes, que sin ostentar el poder, ya que éste fue pedido por la ciudadanía ha realizado una gran labor social, entregando techo a los más necesitados a través de "CEMA-Chile" y otras instituciones, logrando así desarraigar casi en su totalidad, las poblaciones marginales del gran Santiago y del resto del país".



CONDECORACION A ALMIRANTE ESTADOUNIDENSE

El Comandante en Jefe de la Armada de la Junta de Gobierno, Almirante José Castro, condecoró con la "Gran Estrella Militar", al jefe de operaciones navales de los Estados Unidos, almirante James D. Watkins. La ceremonia se efectuó en la residencia del almirante chileno y a ella asistieron las esposas de los comandantes en jefe de las Armadas, además de otras autoridades castrenses y civiles norteamericanas. Durante ella, el almirante Guesalaga, destacó los esfuerzos de las dos Armadas y los esfuerzos bilaterales. Agradeció la distinción, como demostración de la estrecha amistad que existen entre las instituciones.

Mensajes para tramitación legislativa

Dos mensajes fueron firmados por S.E. de la República, los que comenzarán a ser de inmediato en el marco de su respectiva tramitación legislativa.

La primera de estas iniciativas tiene por objeto derogar el decreto ley N° 1.057 de 1975, que el objeto del proyecto es derogar el D.L. fin de que las empresas del Estado y las entidades queden regidas en materia de cobro de intereses y reglas de la legislación común, contenidas en la ley N° 18.010.

El segundo proyecto firmado por el Presidente establece facilidades para que los bancos, instituciones financieras, Asociación Nacional de Préstamo y CORFO, otorguen ampliaciones de plazos a los deudores.

De acuerdo con lo informado en torno a esto, la iniciativa tiene por objeto hacer efectiva la reprogramación de crédito, sobre la base de la condicionada reprogramación no constituye, en tanto, no se produce cambio o deterioro en las de las garantías.

Además, la iniciativa exige a los documentos que se emitan o suscriban, así como a las condiciones de plazo de vencimiento, del impuesto de Timbres y Estampillas, especificándose que el beneficio queda condicionado al hecho de que las indicadas no excedan del equivalente a 27.000 de Fomento.

Celebración del Día de la Liberación

Con asistencia de S.E., el Presidente de la República y la Primera Dama de la Nación, el Ejército conmemorará el próximo martes el Undécimo Aniversario de la Liberación Nacional.

En dicha oportunidad se oficiará una Misa de Acción de Gracias en la Capilla de la Escuela Militar. El oficio religioso anunciado para las 9 de la mañana del citado día tiene como finalidad recordar al personal de las Fuerzas Armadas y de Orden, caído en el cumpli-

miento del deber el 11 de septiembre de 1973.

Además del Presidente de la República y esposa se encuentran invitados para concurrir a este servicio religioso los miembros de la Honorable Junta de Gobierno; Ministros de Estado; autoridades del Poder Judicial; presidente del Consejo de Estado; presidente del Tribunal Constitucional; Contralor General de la República; generales y almirantes de las Fuerzas Armadas y de Orden; Director General de Investigaciones, y Subsecretarios de Estado.



SANTIAGO
EXPOSICION 1321
TELEX 240424



jalco
IQUIQUE
VIÑA DEL MAR
VALPARAISO
RANCAGUA
CONCEPCION

Por impuestos adeudados

Imparten instrucciones para la condonación de intereses

En el curso de los próximos días la Tesorería General de la República y el Servicio de Impuestos Internos entregarán nuevos instructivos para que 409 mil contribuyentes morosos de impuestos procedan a acogerse al beneficio que condona los intereses y multas por tributos atrasados.

De acuerdo a lo señalado, los contribuyentes tienen un plazo de 60 días para acogerse a esta medida, y en breve se publicará en la prensa instrucciones precisas para que puedan llevar a cabo la operación.

El monto de impuestos adeudados asciende a más de 45 mil millones de pesos, y el motivo es que las autoridades han dicho presente que esta medida "excepcional" sólo se pondrá en práctica por una vez, y a ella deben acogerse la totalidad de los deudores morosos.

La Ley 18.337 condona en un 100 por ciento los intereses y multas por impuestos atrasados, siempre que ellos se paguen al contado y con la reajustabilidad de acuerdo al IPC. En el caso que el deudor no pueda cancelar ese reajuste, se otorgará un plazo de 12 meses para hacerlo.

Asimismo, aquellas personas y empresas que no puedan cancelar de inmediato, podrán acogerse a un convenio mediante el cual podrán pagar en un plazo de cinco años —60 mensualidades— pero con una rebaja de sólo un 50 por ciento de las multas que procedan.

Se indicó que en caso que los deudores que no se acojan a este beneficio, la Tesorería General de la República procederá a llevar adelante las acciones que la ley contempla para estas situaciones.



Ministro de Economía,
Modesto Collados.

Se han creado en últimos 6 meses

160.000 empleos en sector productivo

□ Ministro Collados sostuvo que "deuda debe enfrentarse con valentía"

El Ministro de Economía, Modesto Collados, precisó ayer que hay tres desafíos inmediatos que deben solucionarse en el país: aumentar la ocupación, incrementar las exportaciones y fomentar el ahorro interno. Agregó que durante el primer semestre del año se han creado 160 mil nuevas plazas de trabajo.

La afirmación la formuló al intervenir en un seminario sobre el desarrollo de las exportaciones, organizado por la Facultad de Economía de la Universidad Católica.

El Secretario de Estado expresó que el país necesita desarrollar intensivamente sus exportaciones con el objeto de generar recursos que permitan hacer frente a los compromisos internacionales que afectan a toda América Latina. "Esta inmensa deuda externa se presenta a todos los países y Chile tiene que abordarla como un hecho que tampoco puede ignorar ni evadir. Y no es la intención —agregó— ni del país, ni de su Gobierno tomar la actitud de ignorarla ni evadirla, pero sí de afrontarla con valentía y en las condiciones mejores para el conjunto de los ciudadanos".

Collados recordó que el Programa Trienal de desarrollo elaborado por el Gobierno y en el cual desempeñó un activo rol el sector privado, corresponde al marco de referencia sobre el cual se trabajará en los próximos tres años.

Asimismo, hizo presente que una de las tareas inmediatas del Gobierno es dar más trabajo. Al respecto, precisó que en el primer semestre del año se crearon 160 mil nuevos empleos productivos y que se mantiene la meta de llegar a un 12 por ciento de desocupación a fines del año.

Recordó que con el objeto de incrementar las exportaciones se creó una comisión mixta que está trabajando activamente en esto y que PRO-Chile pasará a desempeñar un rol más activo, a la vez que se buscará incentivar el ahorro interno, mediante medidas de carácter tributario.

Collados puntualizó que se ha observado un incremento en el nivel de captaciones en los últimos meses, lo que revela el esfuerzo que efectúa la población para aumentar el ahorro.

Explicó que el Programa Trienal de desarrollo concede una gran importancia a este factor de la economía, señalando que "a través del ahorro interno el país podrá superar sus dificultades y hacer frente con tranquilidad el porvenir".

IVA

Pedirán prórroga en el pago de impuesto

El presidente de la Asociación de Industriales Metalúrgicos, ASIMET, Angel Fantuzzi, informó ayer que ese gremio solicitará a las autoridades una postergación del pago del Impuesto al Valor Agregado, IVA, debido a las dificultades que se han detectado para su cancelación oportuna.

Fantuzzi precisó que las llamadas "protestas" han causado diversos problemas a la actividad productiva, debido a que en muchas industrias han debido cerrar más temprano para que sus trabajadores no tengan problemas en regresar a sus hogares.

FMI buscará solución a endeudamiento

Analistas económicos internacionales asignan una especial importancia a las próximas reuniones anuales

de gobernadores del Fondo Monetario Internacional y Banco Mundial que se llevarán a cabo en Washing-

ton, Estados Unidos, entre el 24 y el 27 del mes en curso.

Dichas reuniones agrupan a los Ministros de Economía, Hacienda, presidentes de Bancos Centrales y expertos económicos de los 147 países miembros del FMI, además de representantes de la banca privada.

El tema de mayor relevancia a analizarse en el encuentro es el elevado endeudamiento externo del mundo en desarrollo y de algunos países europeos como Polonia y Rumania, con miras a buscar una solución que permita encontrar fórmulas razonables y a largo plazo para enfrentar estos compromisos financieros.

DEUDORES

Según ha trascendido no existe de parte de deudores ni acreedores el ánimo de producir enfrentamientos, sino que trabajar juntos en la búsqueda de fórmulas que posibiliten que sólo un porcentaje razonable de las exportaciones de los países se destine al servicio de la deuda externa. En este aspecto, el FMI es la entidad más indicada para ser el centro de estas discusiones por el rol que desempeña en la mantención del mejor funcionamiento monetario y financiero mundial.

Aplazan seguro a los depósitos

El Ministerio de Hacienda envió para aprobación por parte del Presidente de la República y su posterior trámite legislativo, un proyecto de ley destinado a prorrogar el vencimiento de la garantía del Estado a depósitos y captaciones del sistema financiero.

La Secretaría de Estado informó que dicho proyecto de ley fue enviado para su aprobación con fecha 30 de agosto último. El seguro para los depósitos financieros, contenido en el artículo 1° de la Ley 18.272, vence en diciembre del año en curso.

La prórroga de la garantía estatal a depósitos y captaciones tiene como finalidad que estos continúen asegurados hasta la fecha que entren en vigencia las modificaciones que se introducirán a la ley de bancos sobre esta materia, que se encuentran actualmente en estudio.

Cabe recordar que como consecuencia de la intervención de la banca en enero de 1983, el Estado otorgó garantía a las captaciones del sistema financiero, que fueron renovadas posteriormente para este año.

Facturas para vender alcohol

□ Obligatoriedad dispuesta por Impuestos Internos para productores, importadores y comerciantes mayoristas

El Servicio de Impuestos Internos resolvió, a contar el 2 de noviembre de este año, que todo vendedor de alcohol potable que sea productor, importador o comerciante mayorista, deberá emitir facturas para todas sus ventas. La obligación se deberá cumplir "en todo caso y cualquiera sea la calidad del adquirente".

Explica el SII que "reviste especial importancia el control del cumplimiento tributario de la industrialización y comercialización del alcohol potable, dentro de las actividades fiscalizadoras propias del Servicio". Y que para cumplir con ello los vendedores del producto deben emitir facturas, las que deberán señalar el número de la inscripción en el registro especial creado para este efecto.

El incumplimiento de esta disposición se sancionará con las penas dispuestas en el artículo 97, N° 10 del Código Tributario.

ECOM en su 16° aniversario

□ Modernos equipos y personal capacitado caracterizan el servicio y la operación de la Empresa Nacional de Computación

Con diversos actos internos, la Empresa Nacional de Computación e Informática, ECOM, celebró su 16° aniversario. Fue constituida en 1968 con aportes de CORFO, ENDESA y ENTEL. En el presente ofrece a sus usuarios y clientes todos los servicios del área de informática, siendo su principal fuerza la experiencia y preparación de sus especialistas.

La atención con personal y equipos en las dependencias de sus clientes, ha adecuado su modo de operación a las nuevas condiciones que ha creado la importante reducción del precio de los equipos computacionales.

ECOM está en la actualidad impulsando la extensión de sus Red Pública de Transmisión de Datos a todo el país, la que actualmente cubre Santiago, Valparaíso y Concepción. Preside el directorio Joaquín Prieto Pomareda y su gerente general Waldo Muñoz Sepúlveda.

ProChile

SEMINARIO

MARKETING Y OPERATORIA DE EXPORTACIONES



ASOCIACION DE EXPORTADORES DE CHILE

TEMARIO

MARKETING INTERNACIONAL

Planificación estratégica de la exportación • Selección del producto • Selección de mercados • Canales de distribución • Política de precios • Plan de acción.

PROCESO DE EXPORTACIONES

Normativa del Banco Central de Chile • Seguimiento de una exportación • Financiamiento a las exportaciones • Regímenes especiales.

FECHAS: 12 al 14 y 20, 21 y 24 de Septiembre
17:30 a 20:30 hrs.

Curso aprobado por SENCE

RELATORES

D. JULIO DITTBORN
Director de PROCHILE

D. GASTON BELMAR
Profesor, Ejecutivo de Empresa, Experto en Comercio Exterior.

D. SERGIO BARROS
Vice-Presidente de la ASOCIACION DE EXPORTADORES DE CHILE

D. RAFAEL JARPA
Profesor de Estado, experto en Marketing Internacional.

Material didáctico del Centro de Comercio Internacional, C.C.I. UNCTAD GATT NACIONES UNIDAS.

Inscripciones: **mantra** Fono: 6983154 Av. Bulnes 79 Of. 67

Donan televisores a los ancianos

La presidenta del Consejo Nacional de Protección a la Ancianidad, CONAPRAN, Elda Fornet de Matthei, recibió ayer ocho

televisores Philips, donados por dicha firma, con motivo de celebrarse la "producción de 100 millones de televisores de esa marca".

Durante la ceremonia, efectuada en la sede de dicho organismo, el vicepresidente ejecutivo de la empresa, Nico J. Brokking hizo entrega de los televisores, destacando que "de esta forma Philips ha querido estar presente en la hermosa obra efectuada por CONAPRAN".

Por su parte la esposa del General Fernando Matthei, al agradecer la donación, expresó que ésta será de gran utilidad para los ancianos que requieren de medios de esparcimiento e indicó que es un buen ejemplo para otras firmas comerciales.



MUNICIPALIDAD DE LA FLORIDA

REGION METROPOLITANA

Decreto N° 721

La Florida, 27 de Agosto de 1984

Vistos:

El decreto alcaldicio N° 1075, de fecha 27 de octubre de 1983, que aprobó el Seccional Av. Parque Capitán Ignacio Carrera Pinto; el Ord. N° 974 del 20 de junio de 1984 de la Secretaría Ministerial Metropolitana de la Vivienda; y las facultades que me confiere la Ley Orgánica de Municipios y Administración Comunal, D.L. N° 1.289.

Decreto:

"Artículo 1°.— Apruébase la modificación al Plan Regulador Comunal de La Florida, aprobado por Decreto Supremo N° 673 V. y U. de 20 de septiembre de 1968, publicado en el Diario Oficial de 8 de Octubre de 1968, en el sentido de suprimir los proyectos de trazados viales interiores, establecer nuevas líneas oficiales y oficiales de edificación y fijar nuevos usos de suelo y condiciones de subdivisión predial y de edificación, en el área comprendida entre la Avenida Américo Vespucio, calle Alonso de Ercilla, calle Zerafin Zamora, Avenida Parque Capitán Ignacio Carrera Pinto, Avenida La Florida y Avenida Departamental, definida por la línea poligonal A-B-C-D-E-F-A de conformidad a lo graficado en el Plano denominado "Seccional Avenida Parque Capitán Ignacio Carrera Pinto, confeccionado a escala 1: 2500 por la Asesoría Urbana de la Ilustre Municipalidad de La Florida, que por el presente decreto se aprueba".

"Artículo 2°.— Establécense para el área definida en el artículo precedente los usos de suelo y condiciones de subdivisión predial y de edificación que a continuación se indican:"

"Usos de suelo o permitidos: vivienda, comercio, oficinas, equipamiento, áreas verdes, vialidad, talleres-artesanales, e industrias inofensivas".

"Usos de suelo prohibidos: Todos los no indicados precedentemente".

"Condiciones de Subdivisión predial y de edificación: Superficie predial mínima 160 m. Frente predial mínimo 8 m. Ocupación máxima de suelo 60%. Sistemas de agrupamiento aislado, pareado en construcción simultánea y continuo".

"Altura máxima de edificación: Para las edificaciones aisladas y pareadas será la que resulte de la aplicación de las superficies de rasantes y distanciamientos que prescribe el art. 479 de la Ordenanza General de Construcciones y Urbanización".

Para la edificación continua será de 7 m. medidos en la misma forma que se indica para los adosamientos en el art. 478 de la Ordenanza General de Construcciones y Urbanización. Sobre esta altura, sólo se permitirá la edificación aislada".

La profundidad máxima de la edificación continua será de 70% del deslinde común.

Antejardín Mínimo: 3 m.

En la Avenida Américo Vespucio, calle Alonso de Ercilla, calle Zerafin Zamora, Avenida Parque Capitán Ignacio Carrera Pinto, Avenida La Florida y Avenida Departamental, será de 5 m.

"Artículo 3°.— En las áreas verdes que se establecen y en las que se originen sólo se permiten las construcciones complementarias a su uso específico, tales como fuentes de agua, juegos infantiles y otros de esa naturaleza. En ellas no se permite la subdivisión predial y las condiciones de edificación para las construcciones complementarias serán determinadas en los proyectos específicos".

"Artículo 4°.— Publíquese el presente decreto en el Diario La Nación, en dos oportunidades, correspondientes a dos semanas distintas, expóngase todos sus documentos constitutivos, para conocimiento del público, por espacio de 15 días a contar desde la fecha de la última publicación, en el Departamento de Obras, ubicado en Avenida Vicuña Mackenna N° 7210 de esta comuna".

"Artículo 5°.— Transcurrido dicho plazo legal, certifíquese por el señor Secretario Abogado Municipal las observaciones o reclamos escritos que hubieren formulado los interesados dentro de dicho plazo".

"Artículo 6°.— Remítase todos los antecedentes a la Secretaría Ministerial Metropolitana de Vivienda y Urbanismo, para la prosecución del proceso aprobatorio".

"Artículo 7°.— El presente decreto anula y reemplaza al decreto alcaldicio N° 1.075 del 27 de octubre de 1983".

Anótese, comuníquese y archívese.— Walton Ojeda Vargas, Alcalde.— Claudio Rivera Honorato, Secretario Abogado Municipal.



MISTERIOS DE ISLA DE PASCUA

Una original exposición fotográfica sobre los misterios y parajes de la Isla de Pascua presentó recientemente LAN CHILE en la sala Exposiciones de la Municipalidad de Santiago. Las imágenes son el trabajo del conocido fotógrafo nacional. LAN CHILE llevará la muestra a importantes ciudades de los Estados Unidos y América Latina. En la fotografía, de izquierda a derecha, el pionero de la ruta aérea a la Isla de Pascua en el "Machuca", el fotógrafo George Munro; Catherine Paoa, representante de la isla; y Gutiérrez, director de relaciones públicas de LAN.

Inauguró exposición en el Bellas Artes

Escuela de Arquitectura muestra sus 90 años de labo

A las 19.30 horas de ayer fue inaugurada en el Museo Nacional de Bellas Artes, la exposición "90 años de la Escuela de Arquitectura de la U.C." que entrega un completo panorama de los nueve decenios de existen-

cia de esta unidad académica, como igualmente, de cómo los 1.300 profesionales que salieron de sus aulas, han marcado la imagen arquitectónica de Chile.

La muestra, que estará abierta hasta el 30 del mes en curso, está dividida en tres grandes secciones. En una de ellas se presenta mediante documentación, fotografías y publicaciones, una reseña de la Escuela de Arquitectura de la Universidad Católica, la más antigua del país. Un segundo sector, está dedicado a las realizaciones, con un homenaje a los primeros arquitectos del plantel. Entre ellos, Emilio Jecquier, que proyectó el edificio de la Escuela de Bellas Artes, también en un cado fotográfico, la Biblioteca de la Bolsa de Comercio de Santiago.

Circula edición N° de Revista de Educación

En la edición N° 120 la Revista de Educación de satisfacer la inquietud planteada por los profesores respecto a la necesidad de recibir información sobre la enseñanza de la geometría.

En su editorial el doctor en Educación y profesor Fidel Oteiza Morra, luego de señalar la importancia de la geometría y de la educación matemática, un problema que debe ser abordado prontamente, práctica —nos dice— la geometría es una gran herramienta para la mayoría de los egresados de la educación superior y media del país".

En el tema central de la revista se incluyen artículos sobre esta materia: "La enseñanza de la geometría en la escuela", "El tema de la simetría y cristales" e "Introducción al concepto de grupo".

Falleció ex funcionario de Empresa La Nación

Después de un ataque cardíaco fulminante sobrevino en su casa habitación, falleció el ex funcionario de esta empresa periodística don Oscar Machuca.

Sus restos están siendo velados en la casa 8030, comuna de La Cisterna, paradero 22 de Avenida. (Uruguay altura 700).



VESTON
BLUSA
PANTALON
CAMISAS
GUANTES
SMOKING
CORBATINES

ma'tra

FCA DE CONFECCIONES Y LINEIFORMES
ROSAS 1163 FONOS 715301 - 6984061
FCA. CATEDRAL 1909 FONOS 6988438 - 713358

INDUSTRIA AZUCARERA NACIONAL S.A.

(SOCIEDAD ANONIMA ABIERTA)

CITACION A JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, citase a los señores accionistas de la sociedad a una Junta General Extraordinaria, a celebrarse el día 25 de septiembre de 1984, a las 11 horas, en sus oficinas de Avda. General Bustamante 26, de Santiago.

El objeto de la convocatoria será tratar y pronunciarse acerca de las siguientes materias:

1. — Modificar el artículo 5° de los estatutos en el sentido de: a) eliminar el valor nominal de las acciones en que se divide el capital social y b) aumentar el capital social, que según los mismos es de \$ 13.928.734 y que de conformidad a lo prevenido en el Art. 10 de la Ley 18.046 en la actualidad asciende a \$ 22.970.828, a \$ 4.190.000.000, que deberá ser enteramente suscrito y pagado en el plazo de dos meses, mediante la emisión de 994.114.362 acciones de pago, al precio de \$ 4.1917, cada una, equivalente al valor de libro de las acciones suscritas al 30 de junio de 1984, las cuales se ofrecerán con opción de compra preferente a los accionistas, para adquirirlas a prorrata de las acciones que posean.

Forma de pago: en dinero efectivo, de contado y/o con créditos que tengan en contra de la sociedad.

Plazo de suscripción preferente por accionistas: dentro de 30 días contados desde fecha publicación de ofrecimiento de opción, vencido el cual las acciones podrán ser ofrecidas a terceros.

2. — Modificar artículos 15, 22, 28 y 29 de los estatutos, a fin de adecuarlos a la ley, conforme a instrucciones impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros.

3. — Adoptar otros acuerdos que sean menester para los fines antes expresados y para legalizarlos.

PRESIDENTE

REGISTRO DE ACCIONISTAS Y ASISTENCIA A LA JUNTA

De conformidad a la ley podrán participar en la Junta Extraordinaria a que se ha convocado, con derecho a voz y voto, los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas con cinco días hábiles de anticipación a la fecha en que se celebrará la Junta. Los accionistas podrán también hacerse representar por otros accionistas mediante una carta poder dirigida a la Sociedad o por otra persona que no sea accionista, caso en el cual deberá otorgarse poder por escrito por el total de las acciones que el mandante sea titular.

GERENTE GENERAL

"Menos gente, más violencia", señalan

Departamento de Estado reconoce el fracaso de la "protesta" marxista

□ Afirman que "fue más violenta, pero la asistencia fue menor que la ocurrida hace un año"

WASHINGTON, 5 (ANSA).— Los Estados Unidos reiteraron hoy que no han retrocedido "absolutamente" en su apoyo a la restauración de la democracia en Chile.

El vocero del Departamento de Estado, John Hughes, hizo esta declaración luego de lamentar oficialmente los incidentes ocurridos en Santiago durante una protesta contra el Gobierno del Presidente Augusto Pinochet.

El vocero indicó que la manifestación había sido menos numerosa que la del año anterior, pero al ser preguntado si esa apreciación significaba reconocer que Pinochet era más fuerte ahora que un año atrás, Hughes se limitó a decir que quiso dar una simple

constatación de hecho. "Menos gente, más violencia", expresó.

Hughes reiteró la creencia de su gobierno de que "el diálogo y la comunicación son necesarias para que pueda hacerse un permanente y concreto progreso hacia la democracia, que es lo que la mayoría de los chilenos quiere".

Preguntado por qué hoy el vocero no había insistido en el diálogo y si ello implicaba un retroceso para la restauración democrática, el vocero respondió enfáticamente "absolutamente no".

WASHINGTON, 5 (AP).— El Departamento de Estado manifestó hoy su pesar ante las muertes y acciones violentas acaecidas en manifestaciones antigubernamentales de Chile.

El vocero del Departamento John Hughes dijo que Estados Unidos cree que son necesarios el "diálogo y la comunicación para poder obtener un avance concreto y sostenido hacia una transición a la democracia que es lo que la mayoría de los chilenos desea".

En las manifestaciones de ayer hubo cuatro muertos, más de 50 heridos y 200 detenidos.

Hughes dijo que la Embajada Norteamericana en Santiago informó que hubo una violencia más acentuada en esta manifestación que en protestas similares ocurridas el año pasado.

Sin embargo, la asistencia fue menor que la ocurrida en esta época hace un año, indicó.

Pese a las presiones soviéticas

Alemania Democrática decidida a continuar el diálogo con la RFA

BERLIN ORIENTAL, 6 (LATIN-REUTER).— Alemania Democrática dio indicios de que está decidida a seguir adelante con la política del líder

Honecker de diálogo con Alemania Federal, pese a la postergación de una visita oficial al oeste.

El periódico del Partido Comunista

Neues Deutschland, tratando evidentemente de disipar cualquier impresión de que la cancelación de la visita ponía en peligro las relaciones en su conjunto, publicó noticias sobre visitas de personalidades de la política y la cultura de Alemania Federal a Moscú, Sofía y Varsovia.

Diplomáticos occidentales dijeron que los artículos parecían destinados a mostrar los contactos entre Bonn y los países del bloque soviético como acontecimientos normales pese a las críticas de la prensa del este a Bonn que precedieron la cancelación de la visita.

El artículo destacado del Neues Deutschland se refirió a las conversaciones entre Honecker, quien hubiera sido el primer jefe del Partido Comunista germanodemocrático que visitara Alemania del Oeste, y el líder del "Movimiento Pacifista" germanofederal Jo Leinen.

Leinen dijo tras la entrevista, que tuvo lugar ayer en Berlín Oriental, que tenía la impresión de que Honecker quería concertar nuevamente la visita a la brevedad.

Bolivia

Obreros ocupan fábrica con 160 personas como rehenes

LA PAZ, 6 (LATIN REUTER).— Los obreros de la principal fábrica de calzados de Bolivia ocuparon las instalaciones y mantenían hoy a unos 160 ejecutivos y empleados administrativos como virtuales rehenes, en reclamo de mejoras salariales, dijeron fuentes oficiales.

La empresa, ubicada en la población de Quilla Collo, 250 kilómetros al este de La Paz y cerca de la ciudad de Cochabamba, fue copada ayer por unos 600 obreros, dijo telefónicamente a Reuters un ejecutivo de la compañía.

Los trabajadores cerraron todas las puertas de la fábrica con cadenas y

formaron piquetes de seguridad para impedir el ingreso o salida de personas. "Estamos virtualmente como rehenes de los obreros", dijo el ejecutivo.

Los dirigentes obreros dijeron telefónicamente también a Reuters que ocuparon la industria porque la empresa se negó a considerar sus demandas de un aumento salarial del 150 por ciento y una participación en el cinco por ciento de la producción del calzado.

El prefecto del departamento de Cochabamba, Jorge Otasevic, dijo que se trasladaría a Quilla Collo para buscar una solución al conflicto.

Acciones legales para lograr fondos para el Mercado Común

BRUSELAS, 6 (AP).— El director ejecutivo del Mercado Común Europeo amenazó hoy con acudir a los tribunales para obligar a los ministros de Hacienda de la organización a destinar fondos de emergencia para noviembre y diciembre.

Gastón Thorn, presidente de la comisión que administra el Mercado Común, planteó la posibilidad de tomar acciones legales al iniciar los 10 ministros nuevas negociaciones para solventar la carestía de los fondos.

Thorn y la comisión presionaron a los ministros durante meses para que aprueben un fondo de emergencia de 1.600 millones de dólares (2.000 millones en Unidades de Moneda Europea) para evitar la liquidez.

La suma sería suplementaria al pre-

supuesto regular de 20.000 millones de dólares (25.000 millones en UME), que fue agotado por las altas subvenciones pagadas a los 8 millones de agricultores de la comunidad.

Nueve de los 10 países miembros concordaron en que son necesarios fondos adicionales, pero Gran Bretaña sostiene que el presupuesto debería ser equilibrado con nuevas reducciones en gastos y postergar parte de estos hasta 1985.

Esta diferencia hizo fracasar la última reunión ministerial celebrada en julio. Dio pie además a que el Parlamento europeo retuviera el pago de un reembolso de 600 millones de dólares (759 millones en UME) al gobierno británico, aportados por Londres para el presupuesto de 1983.

Nuevo Jefe Estado Mayor de la URSS

MOSCU, 6 (Latin-Reuters).— El Jefe de Estado Mayor de las Fuerzas Armadas soviéticas, mariscal Nikolai Ogarkov, ha sido reemplazado por uno de sus lugartenientes, el mariscal Sergei Akhromeyev, anunció esta noche la agencia noticiosa TASS.

La agencia dijo que el gobierno soviético había designado a Akhromeyev, de 51 años, Jefe de Estado Mayor y Viceministro de Defensa.

"El mariscal Nikolay ha sido relevado del puesto de Jefe de Estado Mayor General de las Fuerzas Armadas de la URSS y de Primer Viceministro de Defensa de la URSS en relación con una nueva designación", agregó.



VIOLENCIA EN SUDAFRICA.— Resaca un edificio en llamas durante los desórdenes en las barriadas negras, dejando un saldo de 31 muertos.

Demandan al Presidente

LA PAZ, 6 (AP).— El Presidente Hernán Siles Zuazo y el Vicepresidente Jaime Paz Zamora deben responder ante la justicia por una demanda de inconstitucionalidad de su mandato, presentada por un partido de la oposición.

La demanda fue presentada ante la Corte Suprema de Justicia por la Falange Socialista Boliviana (FSB), de derecha, y acusó a los dos gobernantes de prorrogar inconstitucionalmente su mandato.

Según el alegato de FSB, Siles Zuazo y Paz Zamora fueron elegidos en mayo de 1980 para la gestión gubernamental que debía comenzar el 6 de agosto de ese año y concluir el 6 de agosto de éste, de acuerdo a las normas constitucionales.

Israel

Relevantes figuras batallan por

TEL AVIV, 6 (LATIN REUTER).— Varias relevantes figuras políticas israelíes batallaban hoy por los cargos aún vacantes en el gabinete del propuesto gobierno de unidad nacional de Israel.

El líder laborista Shimon Peres y el Primer Ministro saliente, el derechista Yitzhak Shamir, postergaron sus conversaciones sobre la composición del gabinete, al parecer para dar a los funcionarios de sus partidos la oportunidad de solucionar sus divergencias.

Según funcionarios de ambas partes, los dos líderes llenaron ya la mayoría de las principales

Mundo Deportes

Santiago de Chile, Viernes 7 de Septiembre de 1984

LA NACION



Victor Merello y Alejandro Hiss, dos actores con diferentes actuaciones en la final: el de Cobreloa, como siempre, importante

en el funcionamiento colectivo; mientras que el de Colo Colo, en una "mala noche", como lo aseguró Pedro García.

COBRELOA: CAMO' DEL NORTE

La Copa "Ciudad San Marcos de Arica" se quedó en las manos más expertas que, en la final, supieron tocar mejor que Colo Colo, el "enemigo" de siempre

A l cabo, cuando ya todo es un simple recuerdo, la "Copa Ciudad San Marcos de Arica" quedó en buenas manos, en las más expertas. Porque Cobreloa —sin atisbo de duda alguna— fue el mejor de los cuatro equipos que aceptaron participar en este cuadrangular, tipo Copa Carranza, que tuvo su epílogo la noche del miércoles último en el Estadio Carlos Dittborn. Porque Cobreloa, especialmente ante Colo Colo el rival de siempre, ratificó que posee uno de los plantel con mayor jerarquía dentro de nuestro ambiente.

Naturalmente que los pronósticos precisos acertaron: a la final llegaron los favoritos por caminos disímiles: Colo Colo, ganador, un simple invitado para pintarle al Cobreloa, luchando para imponerse a Deportes Arica por la cuenta mínima. Es decir, Colo Colo —luego de la fecha inicial— emergía con más posibilidades

considerando que ante Bolognesi el desgaste fue mínimo, al paso de que Cobreloa tuvo que ponerlo todo para optar a la final. Porque Arica, como entidad organizadora, buscó derechamente adueñarse del trofeo, pero lamentablemente para sus intereses se encontró con un Cobreloa que sabe manejar resultados, especialmente cuando existe algo en juego, gracias a la experiencia de un plantel acostumbrado a misiones complicadas.

UNA DIGNA FINAL

Tanto Cobreloa como Colo Colo tuvieron que lamentar ausencias importantes: los nortinos sin Rubén Gómez, Juan Carlos Letelier, Eduardo Gómez; mientras que los albos sin su habitual ataque titular: Juan Rojas, Carlos Caszely y Horacio Simaldone y sin su "motor": Severino Vasconcelos.

Sin embargo, ambos técnicos no buscaron en las ausencias alguna excusa. Porque se supone que poseen planteles equilibrados, donde nadie tiene comprado el puesto

de titular. Entonces, el duelo no perdió en emoción, ya que los 22 actores regalaron un partido digno de una final que gustó a todos. Porque pocas ciudades se han dado el lujo de servir de escenografía para un clásico entre Cobreloa y Colo Colo.

BUSCO, PERO NO PUDO

Lógico, como siempre, Colo Colo salió con todo, marcando en todos los sectores, "ahogando" la habitual mesurada salida de Cobreloa, equipo que demostró que la marca le molesta. Sin embargo, el "cacique", en los primeros treinta minutos, a toda máquina, tuvo un solo error: no supo finalizar, desperdiciando oportunidades clarísimas que bien pudieron cambiar el desenlace.

Y así lo entendió el técnico, Pedro García: "Colo Colo, en los primeros treinta minutos, debió ponerse en una cómoda ventaja, porque dominamos a Cobreloa y no le permitimos pensar. Obviamente que luego cambió todo, porque ellos finiquita-

ron y esto es lo importante en el fútbol actual. Creo que no se saca nada con jugar bien si luego se pierde. Prefiero la otra alternativa: jugar mal, pero ganar... En todo caso, el partido respondió a la jerarquía de los rivales. Porque creo que fue una final buenísima, que debió haber gustado al público. Claro, el ideal hubiese sido regresar con el trofeo, pero caímos ante un Cobreloa que supo hacer lo que nosotros no supimos: meterla adentro".

—Las ausencias mermaron la producción del equipo.

"Bueno, en parte sí, porque el ideal hubiese sido jugar con el equipo que venía invicto en el Campeonato Nacional. Sin embargo, lesiones nos impidieron hacerlo. Ahora, creo que los que entraron jugaron bien, porque Colo Colo tiene un plantel donde todos están en óptimas condiciones. En lo único que fallaron fue en la finiquitación. Posiblemente con los titulares hubiésemos ganado... ¿quién lo sabe?".

CON CALMA, PARA GANAR

Para muchos, el gran mérito de Cobreloa radicó en que supo soportar el asedio inicial, trasuntando que defensivamente no tiene problemas. Y así, "aguantando", Cobreloa fue construyendo su victoria con tres golazos, especialmente el de Juan Covarrubias, un voleo desde la misma raya de sentencia para sorprender a un Roberto Rojas que no estuvo en su nivel de siempre.

Vicente Cantatore, el otro entrenador, recordó así el partido: "Al principio, Colo Colo nos cerró todos los caminos. Marcaron bien y nosotros no teníamos por dónde salir. Sin embargo, calmadamente fuimos buscando las alternativas y en menos de cinco minutos el compromiso cambió radicalmente. Porque con el dos a cero, Colo Colo se abrió, tuvo que salir en busca de la igualdad, lo cual nos permitió trabajar un resultado. Fue una victoria merecida, porque le ganamos a un gran cuadro que luchó hasta el final. Y claro siempre es bonito ganarle a Colo Colo y, de paso, regresar a Calama con un trofeo. Estos dos partidos nos sirvieron de preparación para recibir a Magallanes, en un partido donde Cobreloa tratará de rehabilitarse luego de la derrota pasada ante Palestino, en el Estadio Santa Laura".

PUEBLA, LA FIGURA

Héctor Puebla, luego del triunfo, recibió todos los aplausos, tras una actuación sin fallas, ya como volante, ya como centrodelfantero, cuando tuvo que abandonar Edgardo Soto. Y el "Ligua" lo aceptó todo con la humildad de siempre: "Fue un bonito partido, el cual nosotros entramos a ganar. Afortunadamente lo conseguimos ante Colo Colo, un equipo que siempre nos ha complicado en cualquier parte. Nos habían empatado en Calama, pero ahora nos desquitamos. Mi actuación... Bueno, creo que cumplí con las indicaciones y si mi aporte fue importante se debió a la cooperación de todo el plantel".

Deportes Arica ante Cobreloa se jugó todas sus cartas y perdió. Luego, la ilusión ya no era la misma. Porque, claro, Arica quería el título, especialmente cuando el cuadrangular era idea suya. Sin embargo, perdió ante un rival de mayor jerarquía y esto no constituye delito alguno.

Bolognesi, por su parte, fue invitado para llenar un cupo. Futbolísticamente es un equipo que trata de jugar buen fútbol, pero carece de las ideas necesarias para transformar aquello en un arma de triunfo. Ante Colo Colo debió ser goleado, mientras que frente a Arica buscó, pero no encontró nada, trasuntando que la falta de experiencia es uno de sus grandes defectos.

(Por JUAN CARLOS CUEVAS M)

Auspicia DIGEDER

CICLISTAS DE TODO EL PAIS EN LA VUELTA DE LA JUVENTUD

□ Asisten corredores de Arica a Concepción. Se inicia el miércoles 12

Con la presencia de quince cuartetas y el importante aval de la DIGEDER el próximo miércoles 12 se dará comienzo a la Vuelta Ciclista de la Juventud que es organizada por el club Green Cross Cic con un recorrido total de 666 kilómetros en siete etapas. La culminación de esta importante prueba para pedaleiros nacidos en los años 1964-65 y 66 y no haber competido en la Vuelta a Chile. Será el circuito San Miguel a desarrollarse el martes 18 en plena Gran Avenida.

UN AVANCE ORGANIZATIVO

La idea de llevar a cabo una competencia por etapas para los jóvenes elementos es ampliamente bien recibido, ya que no exis-

ten pruebas para los menores de 20 años —salvo la Vuelta de Viña del Mar— que les permita ir avanzando paulatinamente en este difícil ritmo competitivo por carreteras.

El club Green Cross Cic es el genial organizador, contando con un comité ejecutivo integrado por gente idónea, de experiencias en este tipo de competencias y por cierto con el siempre valioso apoyo de la Dirección General de Deportes y Recreación cuyo director brigadier general Sergio Badiola ha mostrado una vez más su enorme preocupación por apoyar a la juventud que se interesa por la práctica deportiva.

La Vuelta Ciclista de la Juventud, es un hecho positivo, un avance de indiscutible valía para nuestro ciclismo y muy especialmen-

te para los jóvenes valores tan dejado de mano por la parte federada.

LOS EQUIPOS PARTICIPANTES

Oficialmente, la comisión organizadora que encabeza Jorge Hidalgo, cuenta con quince equipos ya oficialmente anotados. Estos son Arica, Vallenar, Coquimbo, Valparaíso, Nieto de La Calera, Los Andes, Rancagua, San Fernando, Concepción, Curicó todos representativos oficiales de las asociaciones ya mencionadas. Los clubes de la Región Metropolitana son Ibérico-Oxford, Green Cross-Cic, Hilton, Thomas Bata, Quinta Normal, esperándose que lo haga una selección de corredores de la Asociación

Nuñoa y otro que actuaría bajo el nombre de San Miguel. Es la primera vez que sigue un tan elevado número de participantes de provincias. La caravana de corredores alcanzará a 60 ciclistas.

LAS ETAPAS

Para el día de hoy, se conoce definitivamente el trazado oficial de la Vuelta que complementan la Vuelta de la Juventud. El itinerario es el siguiente:

PRIMERA ETAPA. — Tramo 12 de septiembre. 08.30 horas. Salida de Arica por equipos. Salida desde Arica a Colina. 18 kms. Tramo 2 de septiembre. 08.30 horas. Salida de Colina a San Felipe. 78 kms. SEGUNDA ETAPA. — Tramo 3 de septiembre. 08.30 horas. Salida de San Felipe a Tercera. 78 kms. TERCERA ETAPA. — Tramo 4 de septiembre. 08.30 horas. Salida de Tercera a La Ligua. 78 kms. CUARTA ETAPA. — Tramo 5 de septiembre. 08.30 horas. Salida de La Ligua a Maipú. 78 kms. QUINTA ETAPA. — Tramo 6 de septiembre. 08.30 horas. Salida de Maipú a Rancagua. 98 kms. SÁBADO 15. 09.30 hrs. Salida de Rancagua a P.A. Lunes 17. Salida a las 14.30 hrs. San Miguel 92 kms. SEPTIMA ETAPA. — Tramo 7 de septiembre. 08.30 hrs. Salida de San Miguel a Maipú. 78 kms. Entre Maipú y Maipú. 78 kms. Durante la competencia se otorgará un premio de montaña con cinco puntos (Chacabuco, El Melón, (norte a la inversa), Agua Santa y Lo Prado).

El sábado y domingo

Juveniles tras Sudamericano de Atletismo

□ La competencia se disputará en la pista de rekortán del Estadio Nacional

La última oportunidad para cumplir con las marcas exigidas tendrán este fin de semana los atletas juveniles que aspiran a participar en el Campeonato Sudamericano de Atletismo que tendrá lugar en Caracas, Venezuela, entre el 4 y el 7 de octubre.

El control selectivo se efectuará el sábado y domingo en la pista de rekortán del Estadio Nacional con la participación de atletas de Santiago, Viña del Mar, Rancagua, Talca, Concepción, Lota Schwager y Osorno.

El equipo que representará a Chile en la justa internacional, tiene solamente 15 cupos, de los cuales ya hay 6 que tienen nombre. Ellos son: Alejandra Martínez, Universidad de Chile, en 100 metros vallas; Patricia Pérez, Universidad Católica, en 100 planos; Carmen Gloria Bezanilla, Stade Francais, en 200 metros vallas; Victoria Barcarrea, Stade Francais, salto alto; Paulina Jaramillo, Concepción, en lanzamiento jabalina; y Gonzalo Vásquez, Universidad de Chile, en lanzamiento bala.

Los atletas que en esta oportunidad tienen mayor probabilidad de cumplir con los registros son Isabel Oliva en salto largo, Boris Mihovlovic y Mauricio Urquiza en 100 y 200 planos, Hilda Ulloa en 1.500 planos, Alvaro Castillo en lanzamiento jabalina y Cristina Loyola en 800 planos.

El equipo está formado por un máximo de dos atletas por prueba y el orden de priorida-



La juvenil atleta de Viña del Mar, Isabel Oliva, tendrá la oportunidad de cumplir las marcas de salto largo y 100 planos el sábado.

des para la designación, se dará a los atletas que superen en mayor proporción las marcas mínimas fijadas.

El sábado la competencia será en dos etapas. La primera se iniciará a las 10 horas con 100 metros vallas heptatlón y posteriormente se realizarán los 100 planos decatón. La segunda comenzará a las 14.30 horas con el salto alto damas, lanzamiento del disco damas y 110 metros con vallas.

La tercera y última jornada se efectuará el domingo a partir de las 9 horas con los 110 vallas decatón.

En plenario del Comité Olímpico de Chile

José Betti se aferra a la vicepresidencia del COC

□ Anoche, después de haber presentado su renuncia indeclinable, la reunión decidió aprobarla o rechazarla mediante votación secreta, en dos oportunidades

Una docena de puntos conformaron el temario de la sesión especial del consejo de presidentes del Comité Olímpico de Chile que se reunió anoche por más de cuatro horas en el salón de honor de la sede de la entidad deportiva.

La reunión fue presidida por el directorio que encabeza Juan Carlos Esguep y se debatieron importantes materias entre las que destacaron la actuación chilena en los Juegos Olímpicos de Los Angeles, escuela de talentos deportivos, lectura del acta anterior y cuenta de la labor realizada por el nuevo directorio que asumió en marzo pasado.

Sin embargo, lo que más trascendió durante el plenario fue el caso de la querrela que implantó el atleta Luis Alberto Schneider en contra del vicepresidente del COCH, José Betti, y otros dirigentes en Estados Unidos. Al respecto, el presidente del Comité Olímpico, Juan Carlos Esguep, informó que el atleta Schneider, actual-

mente en Estados Unidos, se desistió de la querrela planteada en contra de los dirigentes nacionales.

Esguep señaló que hubo un acuerdo para el desestimiento del atleta y que éste significará el alejamiento de Betti, quien fue la persona que cuestionó a Schneider en relación al uso de estimulantes por un primer examen realizado en Chile y que fue positivo.

Posteriormente Betti leyó el informe sobre los Juegos Olímpicos donde fue jefe de la delegación chilena, aclarando al final sobre el problema suscitado con Schneider, donde manifestó que jamás lo había tratado de "aventurero" o emitido otro término que dañara la honorabilidad del deportista. Una vez terminada la lectura del informe, Betti presentó su renuncia indeclinable al cargo de vicepresidente, refiriéndose también que sometería los antecedentes del caso al tribunal de honor del Comité, pero aunque éstos resolvieran positiva o negativamente igual dejaba el cargo.

Sin embargo, a poco más de una hora de la reunión y ante el rechazo de los presidentes de federaciones deportivas, Betti se retractó y se retiró del plenario, mediante votación secreta, si continuaba o no en el cargo, previendo que si se llegó a votación secreta, esto se procedió a una votación secreta la que tuvo el mismo resultado que la primera.

Ante este hecho el plenario trató en sesión especial la renuncia presentada por José Betti, pero la decisión fue adoptada a petición del presidente de la Federación de Atletismo Sergio Santander, quien fue rechazada por Esguep.

BOXEO AL TRIBUNAL

El presidente del Comité Olímpico de Chile, Juan Carlos Esguep, informó al plenario de presidentes de federaciones que los miembros de la Federación de Boxeo serán sometidos a juicio por el tribunal de honor de la entidad deportiva.

La declaración de Esguep se basó en el informe de la comisión de investigación del boxeo que encabeza el doctor del COCH, Eulogio Páez, por varios meses se abocó a investigar el planteado en el seno del plenario, al ser cuestionado el informe que preside Alejandro Reid.

Con respecto a la Federación de Hockey, actualmente en proceso de censura a la mesa, que preside Gerónimo Maldonado, Esguep informó que en el plazo de 10 días se llamará al consejo de legados para que elijan al nuevo directorio de la entidad.



El directorio del Comité Olímpico de Chile en pleno proceso del plenario que se prolongó por más de cuatro horas. El tema principal que se trató fue la querrela de Schneider en contra de Betti y el COCH. De izquierda a derecha aparecen Betti, Esguep, Haddad y Pastenes.

BREVES

ANIVERSARIO

QUIQUE (Ricardo Villalba, respondal). — Con una prueba de natación con aletas, la Asociación de Actividades Subacuáticas celebró un nuevo aniversario de la Gobernación Marítima y el quinto de vida del Cuerpo de Voluntarios Bote Salvavidas de este puerto. Bote Salvavidas de 2.200 metros, desfiló un recorrido de 2.200 metros, desde la Boya Esmeralda al Muelle Arturo Prat contó con la participación de 16 competidores, en representación de los siguientes: Academia de Educación Física, Instituto Profesional de Iquique, Neptuno y Artista Italiana.

El primer lugar fue ocupado por el actual campeón de Chile, Héctor Ahumada, de registros de Academia de Educación Física, con un crono de 39 minutos 32 segundos y 55 décimas.

El segundo al quinto puesto se ubicaron: Iván Aracena, 43.34.28; Fernando Alcobia, 51.47.68; Carlos Francke, 57.28; Mauro Pizarro, 57.06.34.

En sexto y séptimo lugares llegaron Bernardo Grandón y Fernando Paredes, sin tiempo controlado.

PATRICK DUBBY, CAMPEON DE RACQUETBALL

Jugador estadounidense Patrick Dubby se adjudicó el título de campeón del mundo de racquetball "Lan-Chile" disputado en el club de squash al vencer en drabico como atractivo encuentro en la final a José Miguel Prieto, el mejor valor nacional, 15/3, 6/15, 15/9 y 11/15 para ir al derrotero que tuvo una extensión de 90 minutos ganando Dubby 15/12. En tanto que en la División el triunfador fue Roberto Locha que superó en cuatro sets a Gerardo López 15/8, 7/15, 15/9 y 15/10.

El citado evento que se desarrolló en las canchas del club Lo Cañas, de Escribá delguero 5.000, participaron nada más que 80 jugadores lo que indica con claridad el enorme auge que ha tomado esta actividad en el país.

HOCKEY-CESPED

El presidente de la Federación Chilena de Hockey-Césped, Esteban Geyger, reiteró a fines de mes vendrá a Chile el árbitro argentino Horacio Cervetto, quien dictará un curso sobre su especialidad a los jueces nacionales.

En el curso previsto para los días 28 y 29 del presente y forma parte del plan de entrenamiento técnico que propicia la Federación y que comenzó hace algunos días la venida del profesor europeo Horts Cervetto es una autoridad mundial en el deporte y en razón de sus merecimientos quien dirigió el partido final de los Juegos Olímpicos de Los Angeles, entre Estados Unidos y Alemania Federal.

En el desarrollo del curso, Cervetto hará un estudio teórico de las reglas de hockey-césped, para luego el día siguiente hacer una demostración práctica de las más controvertidas.

TIRO AL VUELO

El Club de Tiro al Vuelo "Lo Curro", actualmente asentado en la populosa comuna de La Florida, está gestionando la participación de grandes figuras del continente en un torneo internacional programado, en la entidad, para los días 12, 13 y 14 de octubre.

La competencia, en las modalidades de tiro y fosa olímpica, contará con la participación de los mejores especialistas locales invitados especiales de Argentina, Perú, Bolivia y Venezuela.

CICLISMO LABORAL

En plena Avenida 11 de Septiembre se realizará el circuito ciclista del Canal La Florida correspondiente al ranking metropolitano y que es auspiciado por la Ilustre Municipalidad de Providencia, quien ha dispuesto una lista importante de premios para los mejores clasificados en las tres divisiones que agruparán a más de 180 pedaleadores.

DESIGNAN A EQUIPO PARA LA COPA DAVIS



Gildemeister y Acuña, que suenan como seguros integrantes del equipo chileno para la Copa Davis.

Al mediodía de hoy se conocerá en forma oficial la nómina del equipo chileno de tenis que enfrentará a Brasil por la zona sudamericana. La ceremonia se efectuará en uno de los salones del Hotel Sheraton.

Las autoridades del tenis nacional han entregado toda la responsabilidad de preparación del plantel a Jaime Fillol que será el que nombre a los integrantes del conjunto que durante los días 28, 29 y 30 del presente mes en el court central del Estadio Nacional deba enfrentar a Brasil. Se anticipa que los posibles integrantes del equipo chileno serían Pedro Rebolledo, Ricardo Acuña, Hans Gildemeister, Belus Prajoux y Alvaro Fillol, quienes comenzaron a retornar al país para iniciar sus entrenamientos.

Ajedrez

Karpov-Kasparov el duelo del año

HAMBURGO, (DPA). — Anatoli Karpov (32), que se proclamó campeón del mundo de ajedrez sin mover una pieza el tres de abril de 1975 por incomparecencia de Bobby Fischer (EE.UU.), se enfrenta ahora al mayor peligro de perder su corona mundial, ante su compatriota Garry Kasparov (21), la más rutilante estrella del ajedrez en los últimos veinte años.

Expertos y aficionados aguardan con expectación el comienzo de esa "lucha de titanes" que se iniciará el lunes próximo, día 10, en la sala de las columnas de la sede de los sindicatos en Moscú.

Karpov y Kasparov, los dos protagonistas, son dos figuras diametralmente opuestas, excepto en su pasión por el ajedrez. El campeón Karpov prefiere líneas de juego claras y gusta del estilo posicional. Su técnica es además perfecta. En el aspecto social e ideológico la diferencia es asimismo abismal.

Kasparov, es de origen judío y con su figura de boxeador de peso medio, es físicamente más fuerte que Karpov. Asimismo, su juego es mucho más atrayente tanto para el espectador como para el teórico.

El "Rasputín del tablero", como se apoda a Kasparov, recuerda debido a sus portentosas cualidades tácticas al ex campeón mundial Michail Tal en sus mejores tiempos. Dispone, asimismo, de una portentosa memoria y conoce al dedillo todas las partidas de Alekhine. Personalmente Kasparov califica su juego de "estratégicamente intuitivo".

Vuelta del Porvenir

DECAZEVILLE, Francia, 6 (AP). — El corredor belga Benny van Brabant ganó hoy en el embalaje final la segunda etapa de la Vuelta del Porvenir, tras superar al canadiense Steve Bauer por un segundo. El francés Philippe Chevallier se mantiene al frente de la clasificación general.

Los colombianos mejor clasificados en la etapa fueron Néstor Mora, que quedó en cuarentésimo tercer lugar y Armando Aristizabal, en septuagésimo octavo.

Van Brabant corrió los 165 kilómetros de la etapa entre Figeac y Decazeville en un tiempo de cuatro horas, siete minutos y cinco segundos, que le fue reducido a 4.06.50 por bonificación. El tiempo de Bauer de 4.07.06 le fue reducido también por bonificación a 4.06.56.

El tercer lugar de la etapa llegó el soviético Alexandre Zinoviev con tiempo de 4.07.06, que le fue reducido también por bonificación a 4.07.01.

POSICIONES DE LA ETAPA

1. Benny van Brabant, Bélgica, 4.07:05; 2. Steve Bauer, Canadá, 4.07:06; 3. Alexandre Zinoviev, URSS, 4.07:06.

Ayuda para el ex pugilista E. Espinoza

La rama de boxeo del Círculo de Antiguos Deportistas "Juan Ramsay", ha organizado para el domingo un almuerzo baillable en total beneficio del ex campeón de boxeo Emilio "Marinero" Espinoza en la sede social de la entidad, calle San Camilo 340.

El recordado pugilista que animara tantos torneos nacionales en la categoría máxima defendiendo los colores de la Asociación Naval y luego cumpliera una campaña en las filas rentadas se encuentra en grave estado. Le fue amputada la pierna derecha y el pie izquierdo.

Es un deber de toda la afición boxil, de los eternos seguidores del ambiente pugilístico de colaborar con este peleador que brillara con luces propias, principalmente en el ring del Caupolicán hace tres décadas.

Lista de partidos fútbol infantil

41 encuentros se programaron para la primera fase de las eliminatorias metropolitanas por el tercer campeonato nacional de fútbol infantil.

Los 82 seleccionados fueron agrupados en cuatro zonas que son las siguientes:

GRUPO N° 1. — Santa Victoria-Tiltill. Renca-Santiago. Estadio Nacional-Batuco. Presidente Kennedy-Quilicura. El Salto-Colina. Lampa-Santiago Norte. Radar-Curacaví. Zambrano-Presidente Ríos. Conchalí-Sargento Aldea, General Velásquez-Recoleta.

GRUPO N° 2. — La Florida-Dávila Villa Sur. Peñalolén-Villa Lo Arrieta. Bejos de Mena-Lo Barnechea. Las Condes-Pirque. El Pinar-Nuñoa. Presidente Frei-J.M. Carrera. Apoquindo-San Miguel. Providencia-Puente Alto. Metropolitana Nuñoa-Macul. Recreo Colón América-La Reina.

GRUPO N° 3. — San Bernardo Norte-Nos; Lo Espejo-Risopatrón Caro. Paine-José M. Caro. San Bernardo Oriente-Valledor Caro. "20 de Enero-Huelquén. Clara Estrella con San Bernardo. Manuel Rodríguez-Providencia del Maipo. Nemesio Barraza-VIMA. Buin Calera de Tango. Santa Olga-La Granja.

GRUPO N° 4. — La Cisterna-Talagante. Las Rejas-El Monte. Portales-Maipú. Central Victoria-Peñaflor. Nicolás Morán-Isla de Maipo. Pudahuel-Renacimiento. Santa Corina-Las Américas. Padre Hurtado-California. Melipilla-Quinta Normal y San Joaquín Poniente-Cerrillos.

Todos estos encuentros se disputarán a partir de las 16.00 horas actuando como locales los primeros nombrados el domingo 9 y las revanchas para el día 16. Cada encuentro tendrá una duración de setenta minutos. Para jugadores entre enero y el 31 de diciembre de los años 1967, 1968 y 1969.

GRAL. BADIOLA ENTREGO COMPLEJO EN EL MONTE



El general Badiola junto a la directiva del Deportivo Cultural San Miguel, en el acto de entrega del premio Suplemento DIGEDER, ganado por esta entidad.

En la localidad de El Monte, el director general de Deportes y Recreación, BGL. Sergio Badiola Broberg, procedió a entregar al uso de la comunidad, un complejo deportivo consistente en dos multicanchas, camarines, baños, pista atlética de 200 metros, con un costo total de 6 millones de pesos, financiado por DIGEDER.

Autoridades edilicias, escolares, instituciones deportivas y público en general, dieron el marco propicio para la ceremonia. El general Badiola al dirigirse a los asistentes señaló que DIGEDER seguirá dando a los chilenos la infraestructura necesaria para la práctica del deporte y la recreación. "Estas

obras son especialmente para los niños y la juventud, que son el futuro de la patria".

PREMIO A INSTITUCION DEPORTIVA

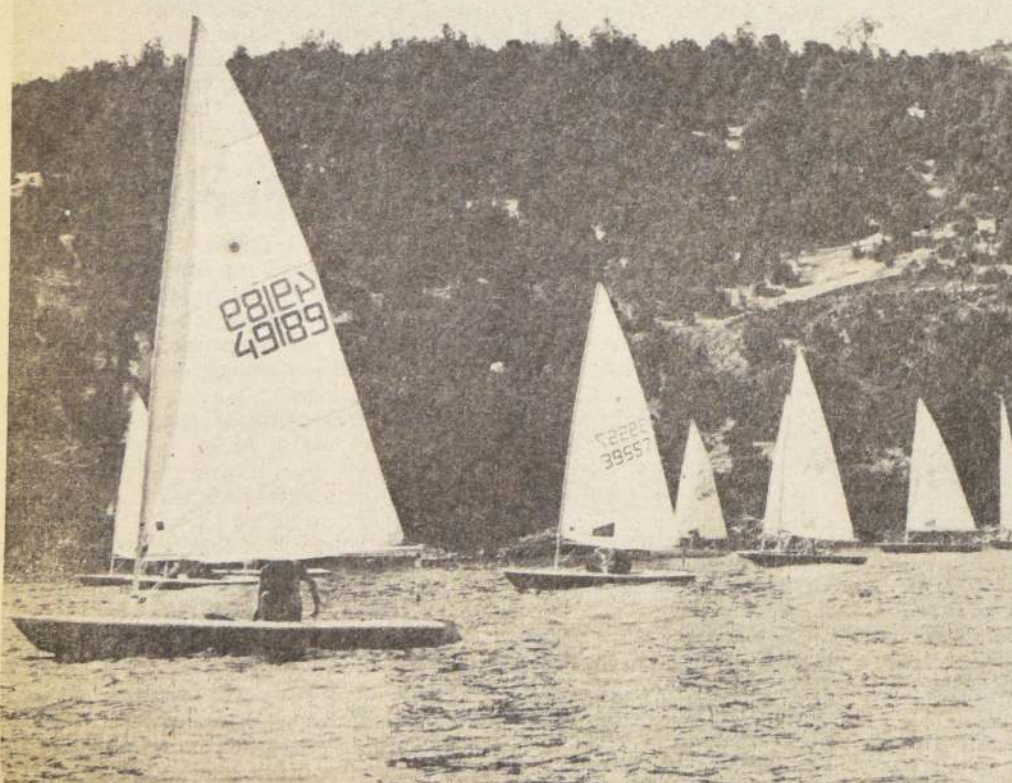
De regreso de El Monte el general Badiola, en un acto realizado junto a la sede de DIGEDER, procedió a entregar, a la directiva del Club Deportivo Cultural de San Miguel, el premio obtenido por dicha institución en el primer concurso del Suplemento de DIGEDER, que circula mensualmente.

El premio consistió en 1 mesa de pimpón, 1 balón de voleibol, 1 balón de básquetbol, 2 equipos multiuso, consistente en 10 camisetitas, 10 pantalones y 10 pares de medias; 2 carpas para 4 personas cada una y 12 buzos deportivos.

Parte temporada 84-85

INVASION DE VELEROS EN ALGARROBO Y LO OVALLE

□ Este fin de semana se realizarán regatas de yates oceánicos, laser y windsurf



Con un maratónico campeonato los veleros laser inician mañana sus competencias de la temporada 84-85. El fin de semana también se cumplirán regatas de windsurf y oceánicos.

TORNEO DE FUTBOL EMOS

Mañana sábado se disputará la undécima fecha del torneo oficial, organizado por EMOS y que se inicia a las 9,15 horas en las canchas interiores del Estadio Nacional. Mantención, actual líder del torneo, se mide con Producción Norte, el sub-puntero. Luego a las 10,35 horas Vizcachas con Redes Norte, Producción Sur con Petrohué y Oficina Central con Maquinarias. A las 11,55 horas Porteros con Vigilancia. Contratistas y Distribución "A" y Redes Centro con Distribución "B".

BABY FUTBOL EN QUINTA NORMAL

En el Estadio José Miguel Carrera, de Augusto Matte 1445 a las 19.00 horas de mañana se dará la clausura al magno torneo de baby fútbol del canal vecinal que se realizó en Quinta Normal. El acto de premiación será presidido por la primera autoridad comunal, Juan Deichler Guzmán, quien una vez más ha puesto de manifiesto su preocupación por el deporte laboral y vecinal.

Tres clases náuticas izan velas este fin de semana en diferentes escenarios, iniciando sus actividades correspondientes a la temporada 84-85.

Los yates oceánicos se concentrarán en Algarrobo y El Quisco para disputar el premio "Julio Monzón". Mañana animarán un track con boyas en Mirasol, El Quisco y la Cofradía Náutica del Pacífico. Y el domingo cumplirán el mismo recorrido en el segundo y último track.

A su vez el campeonato de apertura de Windsurf se desarrollará mañana y el domingo, a partir de las 13 horas, en el tranque Lo Ovalle, en Casablanca. Las "tablas" anuncian como novedad el retorno de la categoría novicios.

Finalmente, los veleros laser desarrollarán a partir de hoy un maratónico torneo frente al Club de Yates de Algarrobo. La competencia comprenderá 12 regatas (3 de descarte). La primera prueba se realizará mañana y las restantes el domingo, el lunes 10, el viernes 14, sábado 15, domingo 16, lunes 17, martes 18 y miércoles 19 del presente.

Anoche en la sede de la Federación Chilena de Navegación a Vela (Vicuña Mackenna 40), se dió comienzo al curso de patrón de bahía que organiza la Fedevela y que es impartido por el profesor Daniel Peralta. EL encuentro se prolongará hasta noviembre con clases teóricas que se realizarán todos los jueves en la Federación y jornadas prácticas en el litoral central.

LOS HEROES

Con gran número de participantes se está realizando el torneo abierto de ajedrez organizado por la Caja de Compensación Los Héroes como parte del Programa de Recreación y Deportes que ofrece a sus afiliados. Cumplidas 2 rondas del torneo que se juega mediante sistema suizo a 9 rondas, destacan los jugadores Emilio González (ACHS), Luis Alberto Fabio (C.C.A.F. Los Héroes), Washington Parada (BANMEDICA), entre otros, que marchan a la cabeza del torneo con 2 puntos de un total de 70 jugadores inscritos en este campeonato que continuará desarrollándose en la Sala de la Caja Los Héroes, Almirante Barroso 06.

Con 12 encuentros a realizarse en diversos campos deportivos de Santiago se realiza este sábado la penúltima fecha de la fase semifinal de esta competencia, que reunió a 42 empresas afiliadas a la Caja Los Héroes. Destacan este sábado los partidos entre Din vs Indugas, Küpfer vs Indura, en Estadio Municipal de Quinta Normal, y el del líder Somega vs B. Boveri en el Estadio de CTI en

De la AMB

CARDENIO ULLOA 6º EN EL RANKING

EL púgil chileno Cardenio Ulloa, campeón por pirante al título mundial de los pesos gallos, quedó en el sexto lugar del ranking de la Asociación Mundial de Boxeo.

Según la última clasificación de la AMB, —al mes de agosto— Ulloa subió tres peldaños por su excelente campaña que está cumpliendo en Miami, Estados Unidos.

El rankings de agosto, categoría gallo, de la siguiente: campeón, Richard Sandoval (EE.UU.); 2.- Jeff Chandler (EE.UU.); 3.- Chan Young Park (Corea); 4.- Cardenio Ulloa (Chile); 5.- Miguel Lora (Colombia); 6.- Daniel Zaragoza (México); 7.- Miguel Lora (Colombia); 8.- Miguel Lora (Colombia); 9.- Miguel Lora (Colombia); 10.- Daniel Zaragoza (México).

MUNDIAL JUVENIL DE TODAS MANERAS

Un mayor plazo para cancelar el contrato de 300 mil dólares, por la compra de los derechos del Mundial Juvenil logró el directorio de la Coca Cola al reunirse con los ejecutivos de Coca Cola en Bogotá, Colombia, el día 15 de agosto, de 09.00 a 18.00 horas, de acuerdo a lo extendido desde las 09.00 a 18.00 horas, de acuerdo a lo extendido desde las 09.00 a 18.00 horas, de acuerdo a lo extendido desde las 09.00 a 18.00 horas.

El interés especial lo señaló el gerente de Coca Cola, Frank Beank quien expresó "es un honor que tenemos con FIFA y nuestro propio deseo de que el Mundial Juvenil se realice en Chile y hemos llegado a un acuerdo".

A su vez Antonio Martínez, presidente de la Federación Chilena de Fútbol, expresó: "estoy muy satisfecho de los resultados de la reunión, hemos tenido una excelente acogida por parte de los ejecutivos de la empresa quienes accedieron a las condiciones".

De lo anterior se desprende de que el evento mundial no tendrá inconveniente y el fútbol chileno espera con optimismo poder vender los publicitarios adquiridos a Coca Cola para el torneo.

Los últimos datos de Polla Gol

(Por Carlos A. Baeza Alborno)

POSICIONES

AL DIA

PRIMERA DIVISION

Cumplida la octava fecha de la primera del Campeonato Nacional de Fútbol Primera División, las posiciones de las A y B quedaron como siguen:

ZONA A

Ptos.

COLO COLO (invicto)	14
Cobreloa	12
Cobresal	12
Deportes Arica	10
Magallanes	10
Antofagasta	8
S. Wanderers	8
San Luis	7
Dep. Iquique	7
Palestino	7
U. San Felipe	7
Deportes La Serena	5
Regional Atacama	1

LEADOR: Con 9 goles: Fdo. González de La Serena.

ZONA B

Ptos.

UNIV. DE CHILE	11
U. Española	11
Naval	11
Trasandino	9
Everton	8
U. Católica	8
A. Italiano	7
Huachipato	7
O'Higgins	7
Fernández Vial	6
Rangers	6
Green Cross	4
Coquimbo Unido	3

LEADOR: Con 7 goles: J. Aravena de U. Católica.

SEGUNDA DIVISION

Por el torneo de Segunda División, al cumplirse la octava fecha, las posiciones de los Grupos Norte y Sur, quedaron de la siguiente manera.

GRUPO NORTE

Ptos.

UNION SANTA CRUZ	11
Quintero Unido	9
Curico Unido	9
Deportes Ovalle	8
Lo Miranda	7
Linares	6
Gra. Velásquez	6
Unión Calera	4
Iván Mayo	4

LEADOR: Con 8 goles: L. Martínez de Curico Unido.

GRUPO SUR

Ptos.

Dep. Concepción	10
Dep. Victoria	10
Puerto Montt	10
Dep. Valdivia	10
Lota Schwager	8
Malleco Unido	7
Deportes Laja	7
Iberia Bio Bio	5
Deportes Osorno	4

LEADOR: Con 5 goles: L. Zambrano de Valdivia.



Colo Colo, único invicto del Campeonato Nacional y puntero de la Zona A, se mide con Deportes La Serena y S. Wanderers, su ocasional rival de la foto, que viene de golear a Regional Atacama por 5 a 0, enfrenta a Cobresal en El Salvador.

LOS QUE NO JUEGAN

PRIMERA DIVISION

EXPULSADOS: No hubo.

Con 1 partido pendiente: O. Arriaza, de Naval y S. Marchant, de San Felipe.

SEGUNDA DIVISION

Fueron castigados los siguientes jugadores: Claudio Carreño y Roberto Videla, de Osorno; Luis Zambrano, de Victoria; Luis Valenzuela, de Iván Mayo; Mauricio Tapia, de Santa Cruz; Marco Arévalo, de Curicó; William Roldán, de Iberia y Carlos Paz, de Malleco.

Con un partido pendiente: Rolando Bascur, de Malleco Udo.

LOS PARTIDOS DE LA FECHA

Con un encuentro de Primera División se da comienzo al concurso N° 438 de los Pronósticos Deportivos de "POLLA GOL", con los horarios que se indican a continuación:

SABADO 8 DE SEPTIEMBRE

Partido 2 (15.30 hrs.) Palestino-U. Católica

DOMINGO 8 DE SEPTIEMBRE

Partido 8 (14.30 hrs.)	U. de Chile-Green Cross
Partido 1 (15.30 hrs.)	Everton-Naval
Partido 3 (15.30 hrs.)	Fdez. Vial-U. Española
Partido 4 (15.30 hrs.)	Trasandino-O'Higgins
Partido 5 (15.30 hrs.)	San Luis-Antofagasta
Partido 6 (15.30 hrs.)	Cobresal-S. Wanderers
Partido 9 (15.30 hrs.)	Rangers-A. Italiano
Partido 10 (15.30 hrs.)	Cobreloa-Magallanes
Partido 11 (15.30 hrs.)	Dep. Victoria-Pto. Montt
Partido 12 (15.30 hrs.)	Curicó Udo.-Quintero Udo.
Partido 13 (15.30 hrs.)	Dep. Laja-Dep. Concepción
Partido 7 (16.30 hrs.)	Colo Colo-Dep. La Serena



ORLANDO MONDACA, delantero de la U. de Chile, piensa desquitarse con Green Cross de la derrota sufrida frente a O'Higgins.



VICTOR MERELLO, mediocampista de Cobreloa, elenco que recibe en su reducto, este domingo, al cuadro de Magallanes.

RESULTADOS DE LA

PRIMERA RUEDA

Entregamos a nuestros lectores los resultados de la primera rueda jugados por estas mismas trece parejas y cuyos desenlaces terminaron así (Torneo Oficial 83).

Partido 1	Everton (1) - Naval (1)
Partido 2	Palestino (3) - U. Católica (3)
Partido 3	Fdez. Vial (1) - U. Española (0)
Partido 4	Trasandino (1) - O'Higgins (1)
Partido 5	San Luis (-) - Antofagasta (-)
Partido 6	Cobresal (-) - S. Wanderers (-)
Partido 7	Colo Colo (-) - Dep. La Serena (-)
Partido 8	U. de Chile (2) - Green Cross (1)
Partido 9	Rangers (0) - A. Italiano (0)
Partido 10	Cobreloa (2) - Magallanes (0)
Partido 11	Victoria (2) - Puerto Montt (1)
Partido 12	Curicó (-) - Quintero (-)
Partido 13	Dep. Laja (1) - Concepción (0).

Encuentros fuera de concurso

PRIMERA DIVISION

Domingo 9 de septiembre - 84

En Iquique: (15.30 hrs.) Iquique-U. San Felipe
En Copiapó: (15.30 hrs.) Atacama-Dep. Arica
En Coquimbo: (15.30 hrs.) Coquimbo-Huachipato.

SEGUNDA DIVISION

Domingo 9 de septiembre - 84

GRUPO NORTE

En San Vicente: (15.30 hrs.) G. Velásquez-U. Calera
En Santa Cruz: (15.30 hrs.) Santa Cruz-Iván Mayo
En Linares: (15.30 hrs.) Linares-Dep. Ovalle.

GRUPO SUR

En Coronel: (15.30 hrs.) Lota Schwager-Iberia
En Victoria: (15.30 hrs.) Victoria-Puerto Montt
LIBRES: Lo Miranda del Grupo Norte y Malleco Unido
Grupo Sur. Osorno y Valdivia se jugó el 5 de agosto 84.

Concurso N° 439

Se juega el 15 y 16 de septiembre

Como todos los viernes, estamos entregando de adelanto a nuestros lectores "pollagoleros" la cartilla del concurso venidero. Ahora corresponde la N° 439 a jugarse el sábado 15 y el domingo 16 de septiembre, válida para la décima fecha de la primera rueda, tanto para Primera, como para Segunda División del fútbol rentado.

N°	L	LOCALES	E	VISITAS	V	2	3
1		COLO COLO		UNIV. DE CHILE			
2		NAVAL		RANGERS			
3		HUACHIPATO		UNIV. CATOLICA			
4		UNION ESPAÑOLA		EVERTON			
5		STGO. WANDERERS		SAN LUIS			
6		MAGALLANES		PALESTINO			
7		DEP. SAN FELIPE		COBRELOA			
8		O'HIGGINS		FERNANDEZ VIAL			
9		DEP. ARICA		COBRESAL			
10		GREEN CROSS		TRASANDINO			
11		MALLECO UNIDO		IBERIA BIO-BIO			
12		DEP. SANTA CRUZ		QUINTERO UNIDO			
13		LO MIRANDA		UNION LA CALERA			

Ayer le quitaron el yeso

OSVALDO HURTADO INICIA SU ETAPA DE RECUPERACION

La pierna del jugador Osvaldo Hurtado recobró ayer movilidad al serle retirado el yeso que la cubrió durante cuatro días como tratamiento inicial para sanarlo de un esguince de tobillo.

El jugador resultó seriamente lesionado en el transcurso del partido de Universidad Católica con Coquimbo, el domingo pasado en el Estadio Nacional. El percance tuvo lugar horas después de que su club rechazara una proposición del Sevilla de España, que quería incorporarlo de inmediato a sus filas.

Hurtado, que no pierde las esperanzas de integrar el plantel sevillano a fines de este año, fue atendido por el médico del club Uni-

versidad Católica, doctor Guillermo de la Paz, en la clínica del hospital José Joaquín Aguirre.

"Pondré todo lo que esté de mi parte para lograr una pronta recuperación y volver al nivel que había alcanzado antes de la lesión", sostuvo Hurtado.

Paralelamente, en la sede del club universitario, se concretaba la operación de préstamo del jugador Marco Rojas, cedido por una temporada a Deportes Valdivia, y el directorio estudiaba la contratación de un kinesiólogo en reemplazo de Dominique Castillo, recientemente fallecido.

ENTRENAMIENTOS

El plantel superior de Universidad Católica entrenó en doble jornada, continuando su preparación para el encuentro que sostendrá mañana frente a Palestino en el Estadio Santa Laura.

Miguel Neira, que el miércoles acusó molestias a una rodilla, entrenó normalmente. No ocurrió lo mismo con Daniel Silva, Ronnie Radonich, Oscar Lihn y Juvenal Vargas, que siguen en tratamiento por diversas lesiones.



Lejos aún de la acción, Osvaldo Hurtado confía en que se recuperará pronto. La UC está sin ariete central, pues también se lesionó Juvenal Vargas.

Baillíe e Italiano

DOS BAJAS EN HUACHIPATO

TALCAHUANO, (por Exequiel Ramírez).— Los delanteros Héctor Baillíe y Horacio Italiano son las ausencias más importantes que anuncia el equipo de Huachipato para su compromiso del próximo domingo en Coquimbo. Ambos jugadores no están en condiciones físicas para integrar el equipo y la dirección técnica decidió prescindir de su concurso para este compromiso.

Huachipato entrenó en forma intensa ayer y dio por terminada su preparación. Miguel Gutiérrez va como reserva, y luego de cumplir su período de recuperación. El viaje a Coquimbo está anunciado para hoy viernes y no se observan novedades en cuanto a la formación titular. Fernando Pérez será quien reemplace en la punta derecha a Baillíe.

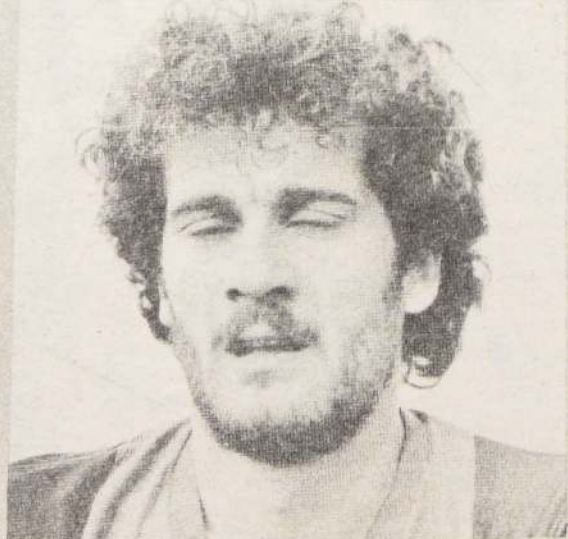
NAVAL OPTIMISTA

Otro equipo de la zona que puso término ayer a sus entrenamientos fue Na-

val de Talcahuano, puntero del grupo "B". Los náuticos sostuvieron que no irán a especular con el resultado en Viña del Mar. Tienen instrucciones de jugar al ataque frente a Everton. Como visitante no le ha ido bien al cuadro de la Armada, y se ha insistido en que ésta es la oportunidad. No se desconoce la potencialidad de Everton, pero se piensa que Naval tiene las piezas necesarias para anular el poder ofensivo de los viñamarinos.

Germán Cornejo, director técnico de Naval, adelantó que no hará modificaciones al equipo que jugará el domingo y comentó: "el privilegio de ser punteros tiene su precio y Naval está dispuesto a pagarlo. Tenemos que vencer las dificultades, pero poseemos plantel para seguir en el grupo de avanzada".

La delegación navalina saldrá hoy con destino a la capital, donde hará su última práctica para luego trasladarse a Viña del Mar.



Horacio Italiano: ausencia que puede ser influyente en Huachipato ante Coquimbo Unido, el próximo domingo.

LA U CON

Repeticiones de tiros de... mientos estudiados para los... sayos de tiros penales amenz... futbolística de Unión Española... media mañana en Santa Laura...

Orlando Aravena, el técnico... en el aprovechamiento de los... con pelota detenida reconoc... sistemas actuales no dejan mu... las ocasiones de gol mediante... Por la tarde, una mezza... suplentes se presentó en la... Maipo, al interior de Buin, co... una costumbre que ya tiene m... la: si el equipo golea el jueve... domingo.

Puntero de su grupo, junto... dad de Chile y Naval, Unión Es... con optimismo y con el alient... contar con un plantel sano. H... único lesionado, ya está trab... riamente, dándole los prime... pelota. El técnico y el médico... que el volante podrá integrarse... neral dentro de la próxima semana.

Mientras tanto, los rojos... Fernández Vial, al que entren... go en Concepción.

"Al margen de sus proble... técnicos, no deja de ser un... do", comentó Orlando Arave... caso, estamos en condiciones... los puntos".

El juicio del arquero Enri... coincidente:

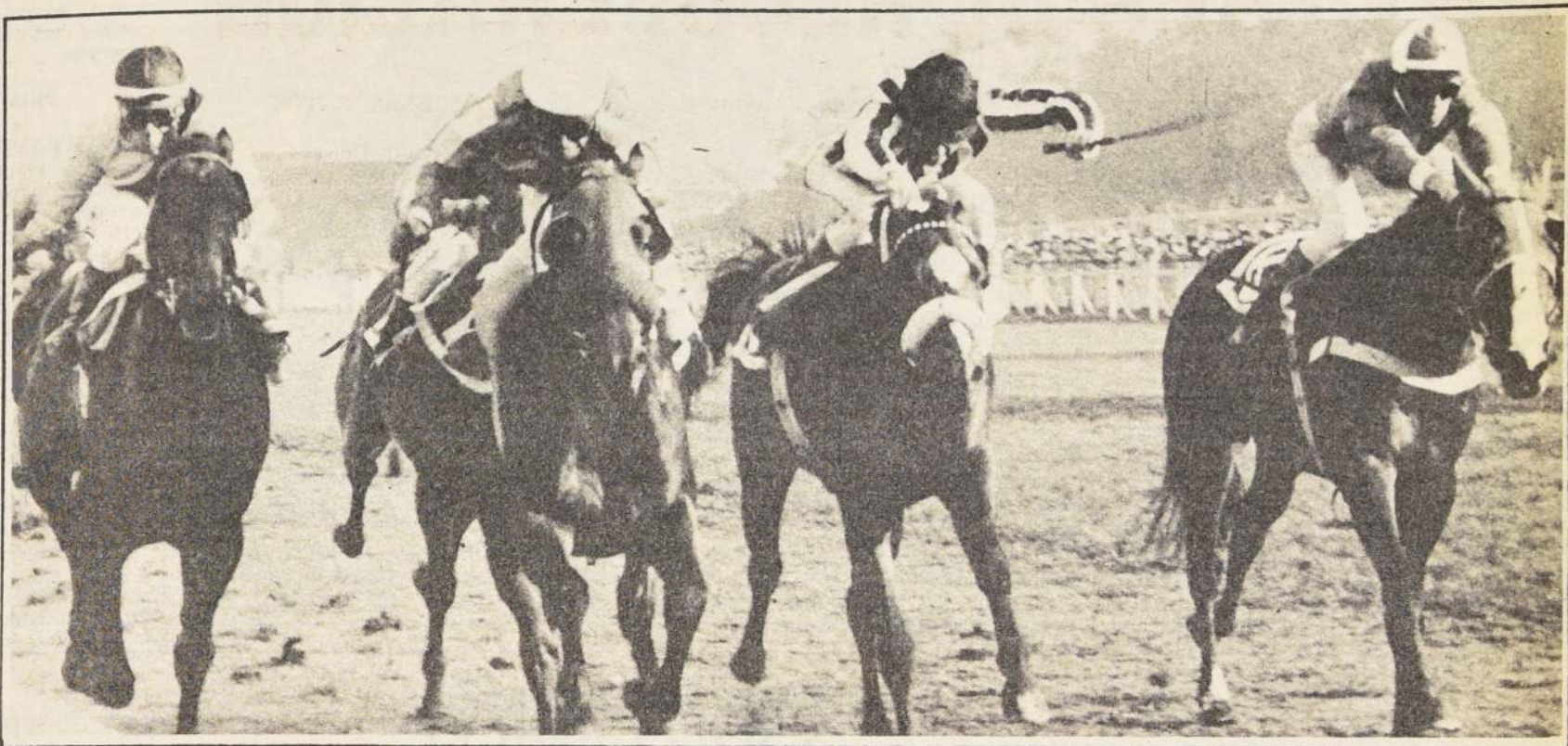
"Más que del rival, tenemos...arnos de lo que hagamos nos... bajamos a conciencia en la s... aplicamos en el partido, no n... ir mal".

Unión Española entrenar... momento. La práctica final est... sábado en la mañana y el via... cepción está programado para...

Mundo de la Hípica

LA NACION

Santiago de Chile,
domingo 7 de Septiembre de 1984



UN FINAL EMOCIONANTE esperan los técnicos para este domingo en la "Polla de Potrillos", tan espectacular como en el "Vial Infante" (en la foto). Paranoico, por los palos, Boquete, al centro, y Sprite, abierto, estarán otra vez en el partidor porfiando por triunfo.

Dieciocho potrillos creen tener el "boleto de la fortuna"

Todos tras el "gordo"

Las llegadas importantes de los últimos selectivos, incluso en su más reciente presentación, debutando en arena, escoltó al gran Geólogo. Es gran ga-

nador lo mismo que PARANOICO, su gran rival en esta ocasión y que fue segundo de BOQUETE en el Vial Infante. Este el tercero en discordia, justamente por

aquel éxito. Cierran el cuadro MILLERO y MEDIO, al que siempre han tenido por bueno. Pero también INCLUSO, QUISQUILLOSO y PER-

MUTADO tienen esperanzas justificadas y méritos de sobra. En las mismas condiciones están MAYER, MENDELSON y MAPACHE que apuntan con gran fuer-

za al triunfo. Cierran la lista de participantes PUNCH, CHACAO, GLOBO, FELIPON, MIMADO, PAUTIVO, PEATON y SUGERIDO.

Pero la "polla" le pagó al contado

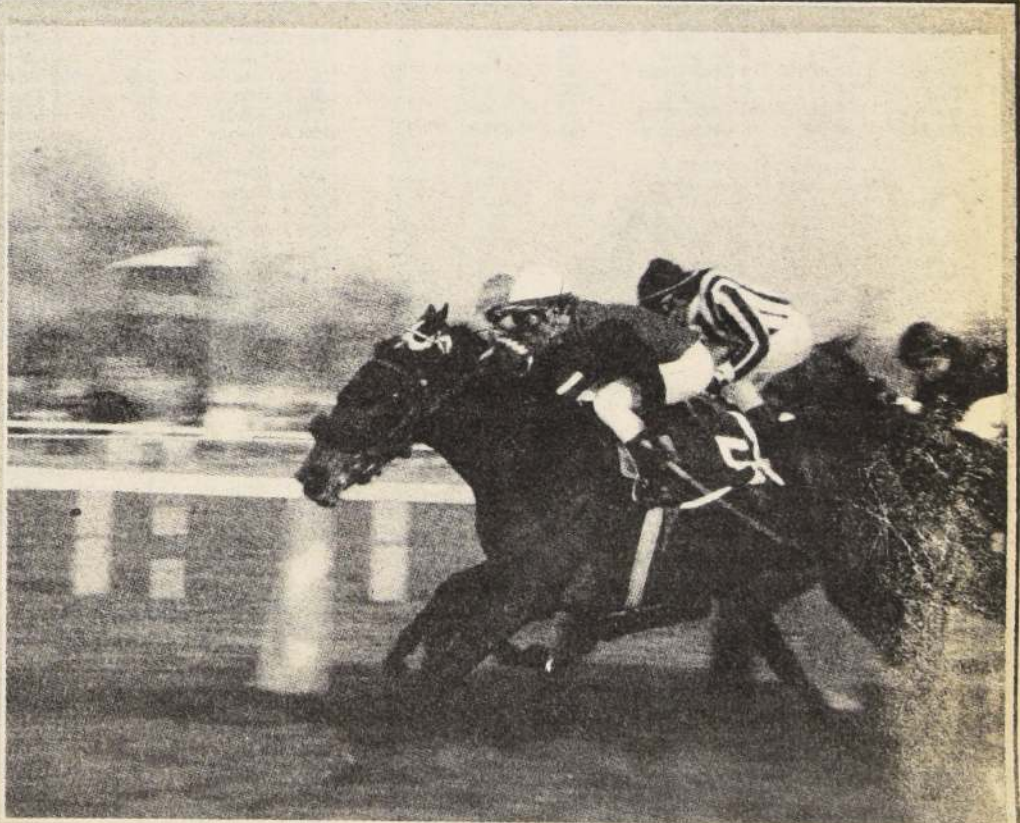
"Clientela" tenía "crédito"

durante el presente año, respecto a los estelares selectivos que se han disputado en el césped de Blanco Encarnación, hemos reiterado un mismo concepto: los minutos previos y en el desenlace de la carrera opacando a grandes favoritos y levantando ejemplares que estaban en los cálculos de muy po-

para la historia quedó el dividendo ganador de más de 120 veces la plata.

¿Qué conclusiones se pueden sacar de este duro golpe a la línea? Son evidentes a la luz de los resultados de los selectivos precedentes, las potrancas no son de un gran nivel, entre sí tienen casi parejas condiciones, y no proyectan siquiera una hembra de futuro. Dentro de este marco cualquiera puede sacar provecho y así aconteció con Clientela, la hija de Puerto Banus y Clemencia que contra todos los pronósticos se llevó el millón y fracción de la "Polla". Se acomodó bien al terreno duro y a la distancia, además tuvo en Juan Berríos a un fusta inspirado y, como él lo señaló, con mucha fortuna porque durante la carrera no tuvo tropiezos.

La pupila de Juan Sánchez ahora descansa. Pronto iniciará los entrenamientos con vistas al "Nacional", objetivo donde ya no será más una sorpresa, ya que en la "Polla" consiguió un crédito para seguir girando a cuenta.



CLIENTELA, la potranca de Juan Sánchez fue el golpe en la Polla de las tresañeras, con sport de \$ 128,90. La fotografía de Roberto Guerrero la muestra en los instantes en que se "coló" por tercera línea provocando la sorpresa y acrecentando la incertidumbre de una generación muy dispareja.



LA NACION

Santiago de Chile,
Viernes 7 de Septiembre de 1984

CLUB HIPICO DE SANTIAGO

BOLETA REAL

REUNION

\$400

TRIPLE INICIAL

y 6

TRIPLE FINAL

Caballos Carr.	1a	2a	3a	4a	5a	6a	7a	8a	9a	10a	11a	12a	13a	14a	15a
	8	1	2	4	3	7	11	4	8	9	6	15	4	5	13

BOLETA DE PRONOSTICOS

Ud. está jugando

\$ 100 Triple Inicial

Valor acierto \$

\$ 100 y 6

Valor acierto \$

\$ 100 Triple Final

Valor acierto \$

\$ 100 Boleta de Pronósticos

Valor acierto \$

Total

\$400

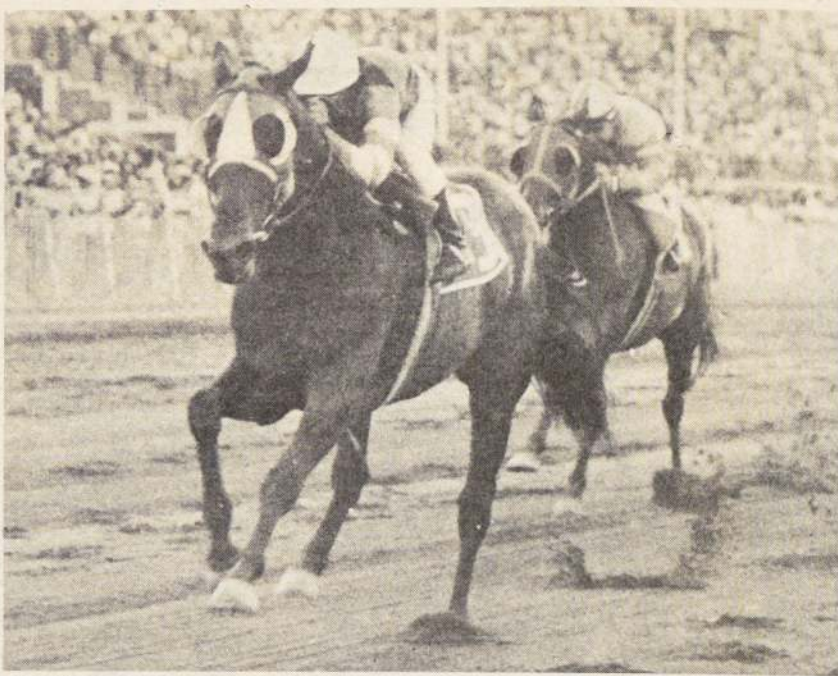
Nuestro Pollón

GRUPOS				
1	2	3	DOBLE	TRIPLE
1	2	3	4	5
6	7	8	9	10
11	12	13	14	15
16	17	18	19	20
21	22	23	24	25
26	27	28	29	30
31	32	33	34	35
36	37	38	39	40
41	42	43	44	45
46	47	48	49	50
51	52	53	54	55
56	57	58	59	60
61	62	63	64	65
66	67	68	69	70
71	72	73	74	75
76	77	78	79	80
81	82	83	84	85
86	87	88	89	90
91	92	93	94	95
96	97	98	99	100

GRUPOS				
1	2	3	DOBLE	TRIPLE
1	2	3	4	5
6	7	8	9	10
11	12	13	14	15
16	17	18	19	20
21	22	23	24	25
26	27	28	29	30
31	32	33	34	35
36	37	38	39	40
41	42	43	44	45
46	47	48	49	50
51	52	53	54	55
56	57	58	59	60
61	62	63	64	65
66	67	68	69	70
71	72	73	74	75
76	77	78	79	80
81	82	83	84	85
86	87	88	89	90
91	92	93	94	95
96	97	98	99	100

Debutante de buen perfil

"Entrometido" está en to



MINUTERO es propio hermano de "Mennur", que debuta en la segunda carrera de mañana en La Palma. La línea Migratore y Trá-gica puede responder a todo lo bueno que evidenció Minutero, ganador de 6 carreras.

Un nutrido grupo de potrillos debut el domingo durante la reunión. De él destacan ENTROMETIDO, LOPERO y QUIZAPU. Estos son cedentes:

PRIMERA CARRERA

ALTIPLANO (Jayán y Párramo). Criado en el haras "Propio hermano de Angol (ganador de 2 carreras) y materno de Rey de dorrey, ganador de 2 carreras gionaria (Pradorrey, ganadora de 2 carreras). Esta es la 4a. cría de Adquirido en \$ 300.000.

PASQUIMEL (Fasto II y Por Prepotente II). — Criado en "Rosarino". Propio hermano de Fautoría. no vino a las ventas.

QUIZAPU (El Morgón y Tantou). Criado en el haras "Primera cría de la yegua. No tas.

SEGUNDA CARRERA

FRAU HEIDI (Frari y Helo Proudest Román). Criado en la

Club Hípico

(Domingo 9 de septiembre de 1984)

1ª Carrera 1.200 metros a las 14.00 horas. — Condicional. — Primera válida Triple N° 1.

— J. Inda	—	1 Altiplano	56 N. Urrutia	5
1839 J. Silva	12-5	2 Bold Dust	56 G. Lizama	14
1880 C. Miranda	10-12	3 Cadno	56 O. Jara	17
1839 P. Melero	6-8-7	4 Diacono	56 J.C. Silva	1
1865 A. Abarca	10h-9h	5 Estragón	56 O. Escobar	3
1839 A. López	3	6 G. Brother	56 G. Barrera	12
1566 J. Cavieles	6-13h	7 Huainillo	56 J. Pérez	13
1116 O. Silva	2-2-2	8 Lexington	56 S. Vázquez	7
1608 P. Medina	8-5-6	9 Monserrat	56 M. Santos	10
— L. Santos	—	10 Pasquinel	56 C. Donoso	2
1880 E. Carreño	12-6	11 Primatista	56 M. Vargas	6
— A. Breque	—	12 Quizapu	56 E. Guzmán	18
1337 P. Baeza	10-11	13 Rey del Sur	56 H. Berrios	9
1843 J. Sánchez	R-17	14 S. de Agua	56 M. Álvarez	15
1784 J. Melero	5h-10h	15 Sandrero	56 M. Aranda	11
1839 L. Espinoza	15	16 Toralete	56 P. Vega	8
1223 P. Melej	10h-15	17 Wainer	56 A. Poblete	4
1711 M. Velarde	10h-12	18 Yorktown	56 E. Silva	16

GRUPOS: 1 (1 al 6); 2 (7 al 12); 3 (13 al 18).

2ª Carrera 1.600 metros a las 14.30 horas. — Condicional hembras de 3 años no ganadoras. — Segunda válida Triple N° 1.

— P. Medina	—	1 F. Heidi (Arg.)	56 S. Vázquez	5
1765 R. Maggi	8h-4	2 Artemisa	53 J. Tobar	14
1665 A. Bagú	12h-11	3 Autóctona	53 P. Castillo	1
1765 L. Díaz	7-11	4 Clerencia	53 H. Olivárez	3
1861 J. Melero	5-7h	5 Comme Ca	53 J.C. Silva	12
1730 P. Medina	4-6-5	6 Grabadora	53 G. Barrera	13



PINGO AZUL, viene de ganar y tratará de repetir ganancia en el tercer lance.

1829 G. Peralta	5-8-4	7 Maeva	53 E. Guzmán	7
1882 H. Miranda	12h-12	8 Maui	53 S. Garrido	10
1661 P. Melej	8	9 Piroquita	53 N. Toledo	2
1861 A. Carreño	2-12h	10 P. de Hierro	53 H. Berrios	6
1861 C. Muñoz	8h-5h	11 Remerita	53 J. Turrieta	9
1750 U. Duque	6h-9h	12 Rótula	53 V. Rojas	15
1316 O. Silva	15-12h	13 Trufa	53 J. Romero	11
1829 A. Bagú	9-7	14 Ulua	53 S. Azócar	8
1765 D. Bernal	2-6	15 Villanura	53 M. Aranda	4
1774 A. Bagú	7-11	16 Yabuna	53 O. Díaz	16

GRUPOS: 1 (1 al 5); 2 (6 al 10); 3 (11 al 16).

3ª Carrera 1.600 metros a las 15.00 horas. — Índice 20 al 13. — Tercera válida Triple N° 1.

1187 M. Baeza	Rp.	1 Navegante	55 E. Suárez	5
1836 P. Medina	6-5-1	2 Pingo Azul	54 M. Santos	1
1883 O. Silva	11-8	3 Polemista	52 P. Muñoz	3
1881 L. Díaz	7-9	4 Duván	51 J.C. Silva	7
1772 P. Bagú	8-10	5 Niña Rubia	51 C. Donoso	2
1836 D. Álvarez	7-9h	6 Suculento	51 N.N.	6
1496 P. Baeza	Rp.	7 Tranquerita	48 O. Jara	4

GRUPOS: 1 (1 al 2); 2 (3 al 4); 3 (5 al 7).

4ª Carrera 1.300 metros a las 15.30 horas. — Índice 24 al 18. — Primera válida del 5 y 6.

1822 A. Bullezu	8	1 Champan	55 E. Guzmán	5
1887 M. Baeza	2-2-3	2 Falera	55 R. Pérez	14
1887 E. Inda	6-9	3 Torremar	55 R. Jacquez	1
1887 E. Inda	8-7	4 Tassulinha	50 C. Donoso	3
1778 A. López	15	5 Andarin	54 E. Silva	12
1295 A. Breque	Rp.	6 Arrabal	54 L. Muñoz	13
1847 O. González	2-1	7 Brindis	53 O. Díaz	7
1830 V. Romo	7	8 Habilidad	53 H. Berrios	10
1830 P. Baeza	7-6-5	9 Natusita	52 J. Muñoz	2
1830 A. Valdés	3-9	10 Particular	52 N. Toledo	6
1825 J. Sánchez	8-12	11 Repunte	52 L. Toro	9
1847 P. Bagú	10	12 Florindo	51 E. Suárez	15
1847 O. González	6-6-6	13 Viandante	51 M. Santos	11
1713 A. Bullezu	4	14 Se Juega	50 M. Aranda	8
482 P. Baeza	Rp.	15 Pretor	49 J. Díaz	4
1810 M. Sepúlveda	2h-3h	16 Zacatal	49 P. Castillo	16

GRUPOS: 1 (1 al 5); 2 (6 al 10); 3 (11 al 16). CORRAL: 3 con 4.

5ª Carrera 2.000 metros a las 16.00 horas. — Índice 27 al 23.

1883 J. Cavieles	5h-3	1 Millarapue	55 G. Barrera	5
1838 E. Inda	4	2 Pirque	55 S. Azócar	1
1883 P. Bagú	1-1	3 Poniak	55 S. Vázquez	3
1883 J. Zúñiga	4-3-2	4 Velebit	54 M. Santos	2
1830 L. Álvarez	1	5 P. Pilate	52 J. Díaz	6
1883 P. Polanco	2-7	6 El Vichuquen	51 R. Pérez	4

GRUPOS: 1 (1 al 2); 2 (3 al 4); 3 (5 al 6).

6ª Carrera 1.200 metros a las 16.30 horas. — Condicional hembras 3 años ganadoras. — Segunda válida del 5 y 6.

1840 A. Breque	1-1-4	1 Morgonita	56 L. Muñoz	5
1772 E. Cortez	4-1-8	2 A Que No	53 N. Urrutia	1
1840 P. Medina	6-10	3 Canelilla	53 M. Aranda	3
1840 P. Melej	3-1-12	4 Con Nicotina	53 A. Poblete	12
1840 C. Tapia	4-16	5 Copetina	53 G. Lizama	7
1840 J. Silva	3-1-6	6 Vistosidad	53 E. Silva	10
1829 P. Medina	2-2-1	7 Labia	53 M. Santos	2
1510 O. González	2-3-1	8 M. Alerta	53 R. Pérez	6
1831 J. Castro	16-16	9 Shut Up	53 J. Turrieta	9
1885 J. Pérez	1-13	10 Snow Road	53 N.N.	11
1818 J.B. Castro	11h-9h	11 Tranquerilla	53 D. Salinas	8
1663 G. Silva	3-6	12 Vasalla	53 A. González	4

GRUPOS: 1 (1 al 4); 2 (5 al 8); 3 (9 al 12). CORRAL: 5 con 6.



VISTOSIDAD es una de las rivales de en los 1.200 metros del premio "Gaby".

7ª Carrera 1.700 metros a las 17.00 horas. — Tercera válida del 5 y 6.

1554 R. Lorca	6-1	1 Boquete	56 C. Guzmán	5
1810 O. González	2h-1h	2 Chacao	56 J. Inda	1
1809 G. Pombo	5v-7h	3 Felipón	56 J. Maggi	1
1716 A. Zambrano	1-9-2	4 Globo	56 J. Abarca	1
1228 J. Cavieles	1-7-3	5 Incluso	56 L. Santo	1
1716 O. González	1-6	6 Mapache	56 A. Baeza	1
1608 S. Fuentes	5h-1	7 Mayer	56 J. Baeza	1
1809 J. Castro	5h-5h	8 Mendelson	56 J. Baeza	1
1729 J. Cavieles	5h-1	9 M. y Medio	56 J. Baeza	1
1824 J. Inda	7-1-2	10 Mimado	56 J. Baeza	1
1554 P. Baeza	4-1-2	11 Paranoico	56 J. Baeza	1
1448 G. Silva	1-2	12 Pautivo	56 J. Baeza	1
1824 J. Castro	1-8-1	13 Peatón	56 J. Baeza	1
1716 J. Castro	1h-5-1	14 Permutado	56 J. Baeza	1
1843 A. Bullezu	2-5-1	15 Punch	56 J. Baeza	1
1824 A. Breque	1-3	16 Quisquilloso	56 J. Baeza	1
1809 T. Jacial	2-4-2h	17 Sprite	56 J. Baeza	1
1809 T. Jacial	1h-11h	18 Superido	56 J. Baeza	1
1824 O. González	11h-5	19 Abalon	56 J. Baeza	1

GRUPOS: 1 (1 al 6); 2 (7 al 12); 3 (13 al 18).

8ª Carrera 1.500 metros a las 17.30 horas. — Cuarta válida del 5 y 6.

1769 J. Inda	13-1	1 Alayor	56 J. Baeza	1
1841 J. Sánchez	7h-12	2 Banano	56 J. Baeza	1
1841 P. Bagú	3-1-6	3 Bromo	56 J. Baeza	1
1841 J. Zúñiga	1-2-2	4 Casual	56 J. Baeza	1
1824 J. Sánchez	5-10	5 Copioso	56 J. Baeza	1
1824 A. Martínez	9h-7	6 Cheops	56 J. Baeza	1
1839 A. Breque	5h-12h	7 Juicioso	56 J. Baeza	1
1809 J. Cavieles	6-8-4	8 Martel	56 J. Baeza	1
1824 J. Inda M.	2h-1	9 Mentor	56 J. Baeza	1
1728 R. Lorca	2h-1	10 Patriarcal	56 J. Baeza	1
1208 J.B. Castro	2h-1h	11 Sol a Sol	56 J. Baeza	1

GRUPOS: 1 (1 al 4); 2 (5 al 7); 3 (8 al 11). CORRAL: 8 con 9.



DECIMA CARRERA

ENTROMETIDO (Blue Mambo y Eólio por Par de Ases). Criado en el haras "El Morro". Hermano materno de Epifoncio (Schleswig, con figuraciones). Esta es la cría de la yegua. Defendido en \$ 20.000.

ERRANTE (Tussock y Errada por Prince of Wales). Nacido en el haras "El Morro". Hermano materno de Rumor (Blue Nile, con numerosas figuraciones) y de Generala (Blue Nile). Esta es la 4a. cría de la yegua. La primera murió en el haras. Defendido en subastas de productos de un \$ 30.000.

STRAIGHT LYON (Straight Die y La Hera por Paresa). Criado en el haras "Capilla". Hermano materno de la Frontera (Vagabundo). No vino a las ventas.

DUODECIMA CARRERA

ALOPERO (Propasal y Guayabera por Perro). Criado en el haras "Curiche". Hermano de Guitarrón (ganador de carreras inclusive el clásico Arturo Prat y el clásico República Argentina), de Generala (4 carreras) y de Generala (ganador de 2 carreras). Subastado en \$ 850.000.

ERBIO (Thermal Energy en Trovata The Accuser). Criado en el haras "Tacaño". Hermano materno de Expansión (ganador de 4 carreras en Colombia, Diabolo (Decano II, ganador de 2 carreras) y de Consejero (Chairman Walker figuración). Adjudicado en \$ 340.000.



Favoritos

Estos son los favoritos para las reuniones de mañana y el domingo.

HIPODROMO CHILE

1ª: MOCITO RANGOSO, reaparece en impecable condición y con gran monta.

Ojo con Shangay So. 2ª: ADRAL, del grupo es el de mejores figuraciones. El bravo es Dorso. 3ª: CURIOSITY, en este discreto conjunto es la que más destaca. 4ª: SURTIDOR, excelente fue su debut. La pelea es con el debutante EJECUTOR. 5ª: FERTIL, si resiste el peso es el ganador fijo. Clavicornio le hará collera. 6ª: SHABA, es la de mejor campaña y mejores triunfos. 7ª: WEEK END, atropelló muy tarde en su última. Ahora debe ganar. 8ª: SWAMI, ha figurado con elementos de mejor nivel. Lleva además excelente monta. 9ª: ACTINIO, su jinete la regaló en su última. 10ª: SOPRANA, excelentes son sus cotejos en la arena del Club. Con Muchacha Terca es la pelea. 11ª: MISS CHAMAQUITA, si logra tomar punta con tranquilidad no pierde. 12ª: TELEFERICO, grandes figuraciones, mejor monta y ha corrido con luz artificial. No se puede pedir más. 13ª: NO SMOKING, le dieron un merecido descanso para asegurar. 14ª: PRINTER, muy abajo está en handicap. Ahora debiera salir. 15ª: FLAGELO, sus aprontes anuncian ganancias. Ojo con Fusil y Lene.

CLUB HIPICO

1ª: LEXINGTON, luce el mejor cartel para abrir la lista de ganadores. Rivaes de cuidado serán QUIZAPU y ALTIPLANO. 2ª: FRAU HEIDI, potranca de procedencia argentina ha mostrado virtudes para salir al primer intento. GRABADORA Y VILLA-

NUA, la harán emplearse a fondo. 3ª: PINGO AZUL, sobresale en tan reducido lote. Para el único placé dejamos a TRANQUERITA. 4ª: ZACATAL con peso para pelear con éxito el galardón. FALERA Y ARRABAL, tratarán de hacerle una mala jugada. 5ª: PONIAC y VELEBIT, deben ocasionar un reñido duelo. 6ª: LABIA, MIRADA ALERTA y MORGONITA, cuentan con similares merecimientos. 7ª: PARANOICO, será nuestro preferido. Sus mayores obstáculos los llevará en SPRITE y PERMUTADO. 8ª: CASUAL, JUICIOSO y SOL A SOL registran desempeños que lo harán acreedores al favoritismo. 9ª: BOLD SMILE, TROMPETISTA y JACOBO, no se darán tregua. 10ª: El debutante ENTROMETIDO, ha revelado condiciones para realizar una exitosa presentación. PEONCITO y MANETTI, lo harán emplearse a fondo. 11ª: CLEVER PRINCES, que ha recuperado sus estimables condicionales, debe agregar un nuevo logro a su bitácora. ATREVIDO e IRAQUI, sus escollos de mayor riesgo. 12ª: QUILPON tendrá en ésta una buena ocasión para ascender a la categoría ganadora. MICHI y MARFILEÑO, irán tras el mismo fin. 13ª: CREMALLERA, quedó en condiciones de repetir ganancia. Adversarios de peligro llevarán en CANTO DE AGUA y ANCUD. 14ª: ENCANTO, ha mejorado bastante, candidata con muchas posibilidades. KARIKAL y PERNIGOTTI, serán huesos duros de roer. 15ª: SAY LESS, carta precisa para el desquite. MIYOSHI y DOSIS, para cubrirse.



MILLARAPUE, por los palos, aunque da ventajas en los kilos es candidato de primer orden en la quinta carrera.

795 J. Cavieres	3	10 Match Law	56 G. Barrera	6
1839 P. Bagú	2-4-2	11 Michi	56 S. Vásquez	9
1720 P. Baeza	10-6	12 Palanquero	56 H. Berrios	15
1823 J. Ramírez	2-7-7	13 Perone	56 J.C. Silva	11
1839 L. Santos	15-16	14 Puntapie	56 C. Donoso	8
1720 A. Breque	2-2	15 Quilpon	56 L. Muñoz	4
E. Inda	—	16 Terbio	56 R. Jacquez	16

GRUPOS: 1 (1 al 6); 2 (7 al 11); 3 (12 al 16).

13ª Carrera 1.200 metros a las 20.00 horas. — Índice 11 al 7. — Primera válida de la apuesta Triple N° 2.

1875 P. Melero	2-1	1 Ancud	55 J. Díaz	5
1844 R. Maggi	3-1	2 C. de Agua	55 J. Turrieta	14
1874 O. Mora	1	3 Actor	54 A. Pereira	17
1832 A. Bullezu	2-1	4 Cremallera	54 G. Barrera	1
1885 G. Silva	9-6	5 C. López	54 S. Zúñiga	3
1833 C. Tapia	11	6 Don Diego	54 O. Escobar	12
1760 A. González	9h	7 Antártico	53 O. Díaz	13
1776 J. Melero	10	8 Jenny	53 E. Suárez	7
1886 P. Melej	7h-2	9 Sir John	53 L. Muñoz	10
1833 R. Serrano	6	10 Urbino	53 C. Amestelly	2
1886 E. Ziji	9-4-4	11 Catamarqueña	52 N.N.	6
1827 A. Bullezu	5-3-8	12 Diadoca	52 J.C. Silva	18
1834 E. Leiva	7-9-3	13 Haendel	52 N.N.	9
1664 O. Silva	5	14 Mazinger	52 R. Miranda	15
1834 C. Miranda	10-13	15 Caraba	51 J. Muñoz	11
1845 T. Jacial	6-1	16 Haití	51 P. Castillo	8
1859 J. Lastra	4-14h	17 Horst	51 A. Pérez	4
1886 M. Velarde	2-9	18 Manifestation	51 J. Navarrete	16

GRUPOS: 1 (1 al 6); 2 (7 al 12); 3 (13 al 18).

14ª Carrera 1.200 metros a las 20.30 horas. — Índice 7 al 3. — Segunda válida de la apuesta Triple N° 2.

1886 E. Bécar	9-12	1 Refulgente	56 J. Turrieta	5
1190 P. Polanco	Rp.	2 Talentoso	56 N.N.	14
1819 V. Romo	15-12	3 Turgot	56 S. Azócar	17
1886 A. Carreño	8-11	4 B. Espera	55 N. Vargas	1
1834 G. Melej	9h-7	5 Encanto	55 M. Vergara	3
1479 O. González	Rp.	6 Genialidad	55 R. Pérez	12
1723 R. Lorca	15	7 Illicita	55 L. Corvalán	13
1819 L. Severino	10-13	8 Marronne	55 O. Jara	7
1845 J. Cavieres	11	9 Pernigotti	55 J. Díaz	10
1875 L. Santos	16h-12	10 Tiznado	55 N.N.	2
1877 E. Inda	12-8	11 Bastonazo	54 R. Jacquez	6
1886 S. Bécar	10	12 Cantinero	54 G. Muñoz	18
1704 J. Bravo	4h	13 Grillea	54 M. Olguín	9
1877 E. Carreño	8-11	14 Alfombra	53 N.N.	15
1832 M. Sepúlveda	11-14	15 Capaquilla	53 P. Castillo	11
1834 D. Contreras	16-16	16 Fouquet	52 R. Arrue	8
1874 J. Sánchez	4-5-7	17 Karikal	52 L. Toro	4
870 R. Serrano	Rp.	18 Yavana	52 J.C. Silva	16

15ª Carrera 1.200 metros a las 21.00 horas. — Índice 20 al 12. — Tercera válida de la apuesta Triple N° 2.

1887 J. Sánchez	3-5-6	1 Capataz	57 R. Pérez	5
1825 R. Lorca	12h-13	2 Doña Camila	57 M. Vergara	14
1887 R. Lorca	6-12	3 Estribillo	53 N.N.	17
1827 A. Bagú	1	4 Miyoshi	57 S. Azócar	1
1817 J. Bravo	6h-9h	5 Palmeto	57 O. Escobar	3
1847 A. Breque	1-12	6 Continental	54 L. Muñoz	12
1833 O. González	7-1	7 Dosís	53 R. Pérez	13
1842 G. Melej	1	8 Toplis	53 N.N.	7
1887 R. Serrano	10-10	9 Yerma	53 J.C. Silva	10
1885 R. Quiroz	7-10	10 Catemu ex Bane.	52 R. Chamorro	2
1885 A. Carreño	9-8	11 Force	52 H. Berrios	6
1847 P. Melej	5-9-7	12 Pick	52 N.N.	18
1886 A. Carreño	4-4-1	13 Say Less	52 S. Vásquez	9
1655 O. Espinoza	14h	14 Palquin	50 J. Romero	15
1818 L. Romero	14h	15 Purpurina	50 J. Navarrete	11
1877 E. Pinochet	1-9-9	16 Sikkim	50 N. Toledo	8
1877 P. Baeza	4	17 Chaval	49 J. Muñoz	4
1885 P. Melero	14-11	18 Quicio	49 H. Olivárez	16

CORRAL: 2 con 3.



MARTEL, lado exterior, vuelve a su terreno para disputar los 1.500 metros del premio "Ibacache".



El líder de la estadística de jinetes cristalizó una al sumar, en dieciséis años de campaña, dos mil victorias Su extraordinaria escuela, personal estilo y por so- rán por siempre como uno de los "gigantes" de la huas

Están entrando al partidito los competidores de la quinta carrera. El jinete SERGIO VASQUEZ conduciendo a Entredicho tiene una segunda oportunidad para alcanzar las dos mil victorias, de ganar, sería el primer látigo chileno en alcanzar tales éxitos en nuestras

pistas...

"Estaba un poco nervioso, no lo podía negar. Todos mis rivales se encontraban en sus cajones, sólo faltaba yo. Presentía que podía vencer, pero me inquietaba interiormente pensar que con Tambor había sentido lo mismo y no se dieron las cosas. Calma Sergio, calma, me decía mientras aseguraba los estribos y la gorra. Debo tener confianza..."

— Ya están todos en el partidito... Partieron...

"Cuando se abrieron las puertas únicamente pensé en ganar y ganar. En el primer salto me sentí feliz porque todo iba perfecto. Tengo que tomar la punta, es lo que más con-

viene, pensaba. Los nervios a estas alturas ya se habían esfumado, es lo que imaginé. Nada sentí, sólo los gritos de mis colegas y el tranco firme de los escoltas..."

— Justiniano por fuera en el primer lugar, Entredicho por el centro alcanzando, Entredicho en el primer lugar. Segunda se ubica Moira abierta...

"En los primeros doscientos metros todo estaba a mi favor. Pude tomar la primera ubicación sin rivales al lado que intentaran distraer a mi conducido. Era el puntero, libre, y podía hacer el tren más cómodo. Vamos bien, me decía, tranquilo Sergio no te preocupes. Aquí puedes conseguir lo que tanto has buscado..."

— Se están acercando al poste de los 800 metros, Entredicho mantiene cuerpo y medio de ventaja sobre Acuciosa, que avanza por fuera. Tercera quedó Moira, abierta. Penúltimo Naval y último Justiniano...

"Alguien se acercaba por el lado exterior, no me preocupó. Trala caballo suficiente como para aguantar a cualquiera. Miré en las sombras a Vera que trataba de dosificar

a "Acuciosa" lo más posible. Parece que muchas energías, pensé. Un rival menos. Sucedió en fracciones de segundo, no más. Concéntrate "Keko", vamos, que ganemos..."

— Se están acercando a tierra dentro mantiene dos cuerpos. Segunda se ubica en el centro. Tercera quedó Acuciosa, cuarta Nata. Último Justiniano...

"Tomé los palos para ganar terreno. Al girar, levanté la vista y allí estaba el cuchaba de sus gritos. A esa gente me daba uno de mis mejores y más humildes triunfos en las derrotas porque no siempre se puede sé mientras acortaba las riendas preparándose para la lucha de los metros finales. Es cierto que el público nunca fue de los mejores, muchos duramente. Lo entendía, otros colegas me decían. Pero de todas formas yo quiero a esa gente siempre..."

— ¡Tierra derecha! Entredicho avanzó sobre Moira; Nata por dentro pasa al tercer lugar. Acuciosa, quinto Jugado. Último siempre en el centro.

"Volví a la carrera, bajé el rostro y una franja inmensa de pasto que había que cruzar la meta. ¿Podré? Claro que sí, Sergio, animo, confianza tienes caballo todavía para darte y ninguno de tus rivales parece por ahora. Sigue moviendo que cada vez falta menos..."

— Últimos cuatrocientos metros, Entredicho tiene su ventaja. Moira trata de acortar el centro. Nata al tercer lugar. Muy abierto Justiniano...

"No podría explicar las sensaciones que me invadieron en mi interior en aquellos últimos metros. Siaba tanto ganar y cuando sentí que mi caballo iba a decaer aumenté las fuerzas, moví como pude. Dejé caer mis primeros huascasos. De todos los que podía vencer, todos los rivales ya retrocedían. Lo soñé un instante. Vamos sigue maquinando..."

— ¡Últimos doscientos metros! Entredicho dos cuerpos "Justiniano" iniciando violentamente por fuera. "Entredicho" cuerpo y medio de ventaja...

"Por un momento todo el pesimismo me invadió. Hasta aquí no más llegamos, ésta es la meta y a mi caballo le queda poco o casi nada. Necesito más fuerzas, tengo que ganar. Moví como podía. Ya había hecho antes y lo huascasos remecieron. Este tomó nuevo impulso. Aún puedo ganar. Miré hacia el público, parecía que quería conmigo y así lo sentí..."

— ¡Últimos metros! Entredicho mantiene el tercer lugar, tres cuartos cuerpo, medio cuerpo de ventaja...

"Cada vez Justiniano estaba más cerca de dar cuenta que a Pablo le venía mal. Él lo trala torcido y mientras él intentaba enderezarse moviendo. Faltaba tan poco para concretar los dieciséis años..."

— ¡Entredicho adelante, pescuezo de Justiniano, cabeza, van a llegar y es muy fuerte. ¡Da, esperamos fallo!

"Nunca había sufrido tanto como en este momento. Creí que había perdido y lo justifiqué porque él pasó de largo. Sin embargo también creí que había ganado debido a que nuestro rival justo había caído en la meta. Mi corazón latía aceleradamente..."



EL REY, nombrándolo así se ahorran otras miles de palabras. Indiscutiblemente es el mejor y desde el último domingo el detentor de un record sin parangón en la historia hípica chilena.

Y que vengan mil triunfos

¡DIOS SALVE



REVISTA DEL CONSUMIDOR

DIRECCION DE INDUSTRIA Y COMERCIO
EJEMPLAR SIN COSTO

PUBLICACION QUINCENAL
Nº 5 SEPTIEMBRE 7 DE 1984

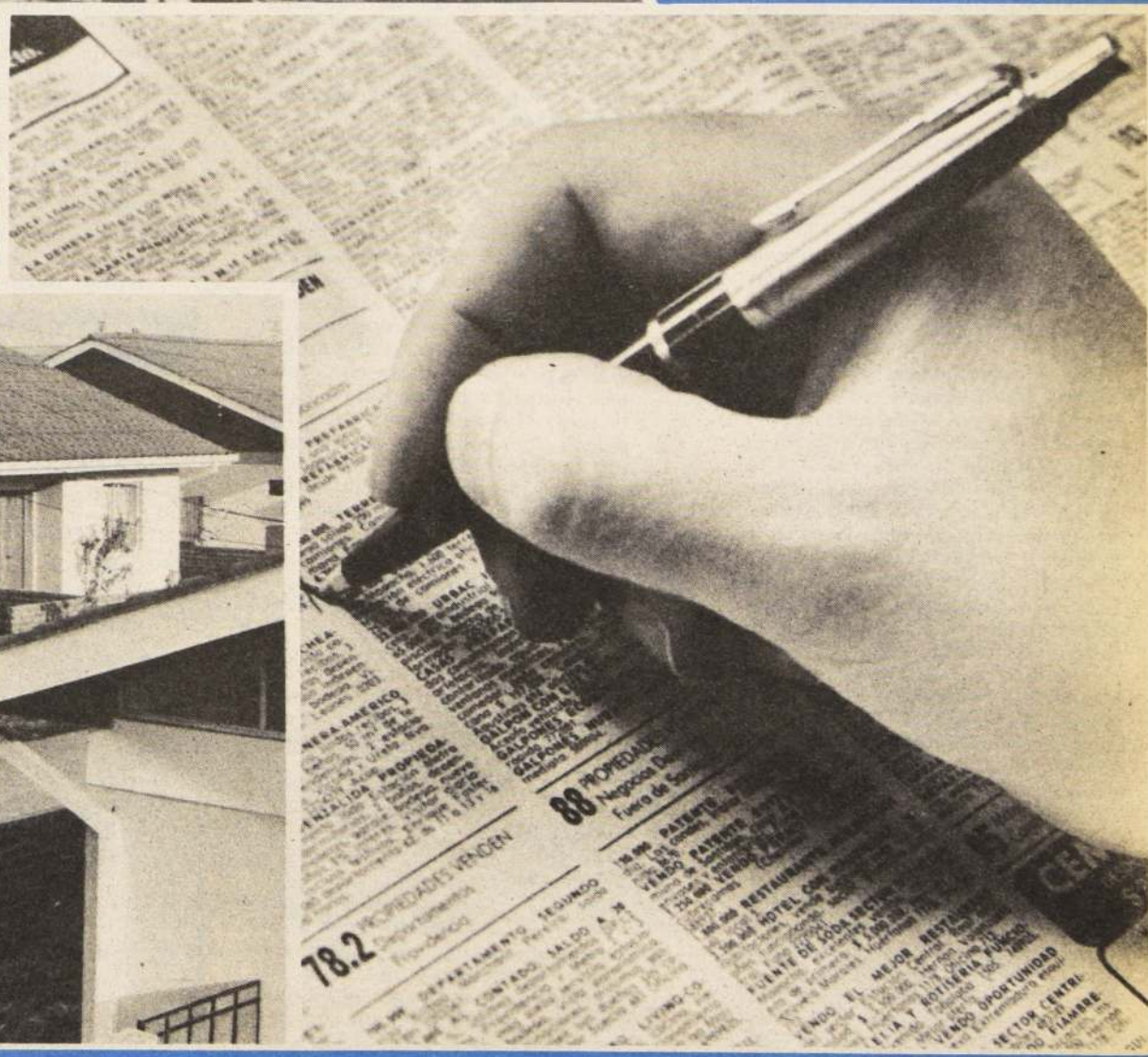
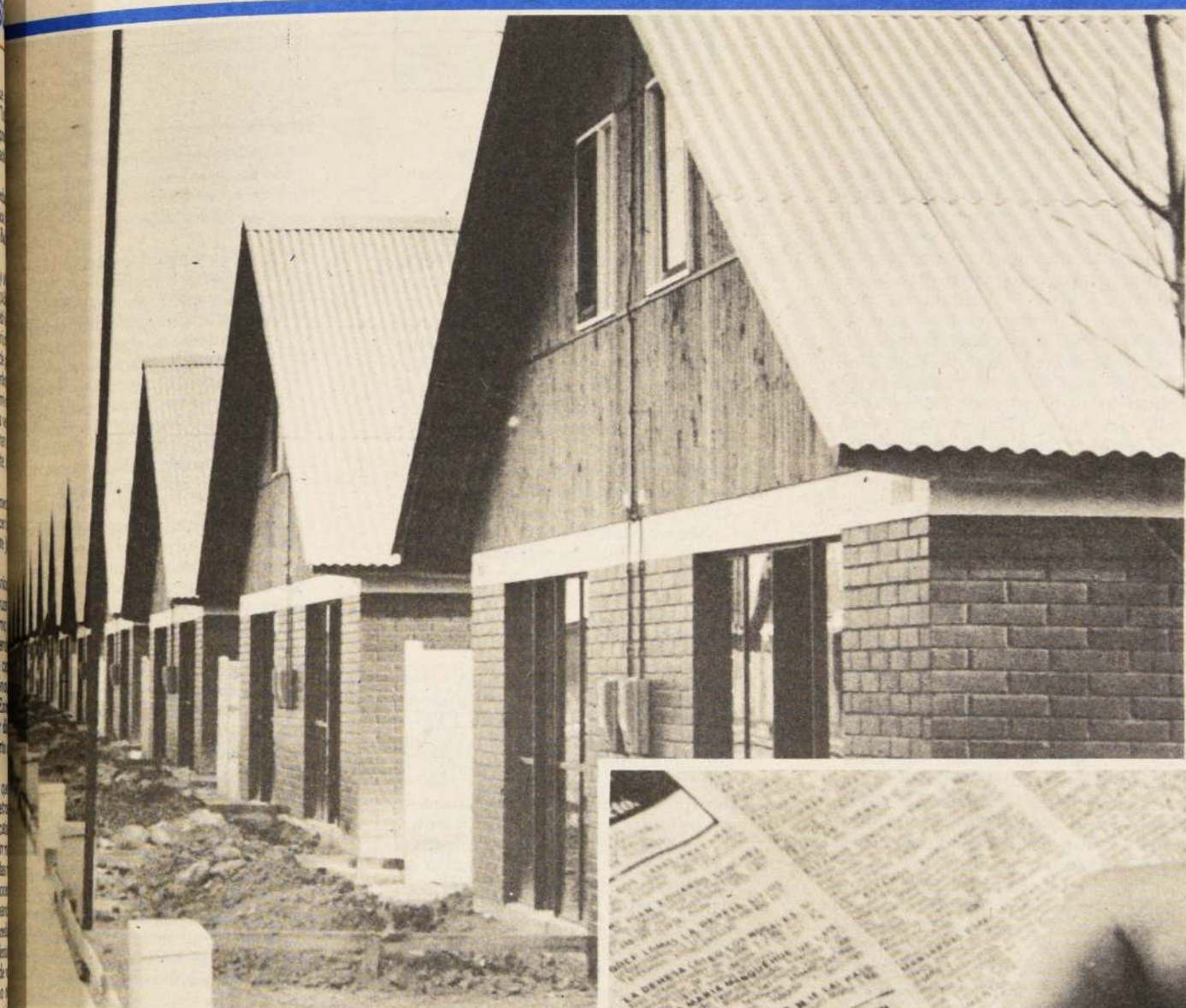
EDITORIAL
**Defensa de la libre
competencia. II parte**

REPORTAJE
**La casa propia:
convierta su sueño
en realidad**

ANALISIS DE COMPRA
¿Utilitarios o invasores?

PRODUCTO ESCOGIDO
Caldos concentrados

**PAGINA DE
COMUNIDADES**



Cómo solucionar su problema habitacional



EDITORIAL

DEFENSA DE LA LIBRE COMPETENCIA II PARTE

Toda la filosofía de la Ley Antimonopolio y de las demás normas que configuran nuestro actual sistema económico, tiende a reconocer y a asegurar a todos los agentes que intervienen en los procesos económicos la más **AMPLIA LIBERTAD POSIBLE**. Por ello, el propio Estado, la propia autoridad, ha renunciado a gran parte de las atribuciones rectoras de la economía que antes tenía. Lo ha hecho para que el mercado, esto es, la multitud de interesados en vender bienes, en prestar servicios, en adquirirlos y en recibirlos, actúe y se desarrolle ampliamente.

En el editorial anterior se expusieron, con cierto nivel de detalle, los mecanismos legales y los organismos encargados de investigar, prevenir y sancionar las conductas que eliminan, restringen o entorpecen la libre competencia.

Sería muy interesante, por lo tanto, proceder ahora al análisis del accionar de estos organismos, es decir, del trabajo que efectúan en defensa de una sana y efectiva competencia.

Los casos que se han presentado a las Comisiones son de una variedad enorme y han permitido ir creando una jurisprudencia, una cierta doctrina que, al cabo de ocho años, puede considerarse importante. La Comisión Resolutiva ha fallado más de 100 casos y la Comisión Preventiva Central ha dictaminado en más de 300, en los que ha tenido que pronunciarse, después de estudios acuciosos sobre las materias más variadas.

Podemos agrupar las sentencias y dictámenes de estas Comisiones por materias. Entre los fallos más importantes están aquellos que sostienen que el Estado y las entidades del sector público son sujetos de esta ley al igual que los particulares. No hay por lo tanto excepción de las normas de la libre competencia respecto del Estado.

En cuanto a precios, se han condenado acuerdos tanto entre productores como entre comerciantes y también las imposiciones a terceros, particularmente, la imposición o fijación de precios de reventa, práctica muy común, en que fabricantes o proveedores pretenden fijar estos precios a los comerciantes que les compran sus productos. Esto se ha condenado unánimemente y la Comisión Resolutiva ha impuesto multas por este motivo.

También hay una gran área de dictámenes y de sentencias de Comisiones Antimonopolios sobre la distribución y reventa. Frecuentemente, se habla de distribuidores indicando a comerciantes revendedores. Determinados fabricantes o proveedores hablan de "sus distribuidores" y de "su red de distribución" pero en realidad estos pretendidos "distribuidores" son comerciantes independientes que trabajan con su propio nombre y capital, a su propio riesgo y, en consecuencia, tienen derecho a un comercio absolutamente independiente. Sin embargo, por la rareza, escasez o lo fino del artículo o por costumbre, se intenta someter a estos comerciantes independientes a la tutela del fabricante o proveedor, quien pretende fijarles precios de reventa, zonas de comercio, prohibición de comerciar otros artículos, etc. Todas esas limitaciones que se imponen por el proveedor o fabricante, han sido condenadas por las Comisiones y los casos que ha conocido la Comisión Resolutiva, se han sancionado con multas.

Se ha dicho, así, que es una situación enteramente distinta la del distribuidor propiamente tal, es decir, la del mandatario, la del sujeto que vende por cuenta de otro y a quien se remunera mediante una comisión. Este comisionista, figura clásica del Código de Comercio, es un mandatario que, en consecuencia, está obligado a las instrucciones del mandante. En este caso, el mandante puede imponer precios de venta, zonas o lugares de comercio y regular la actividad que realiza con sus artículos, porque en realidad el distribuidor o mandatario propiamente tal está ejerciendo un comercio por cuenta del mandante. Sin embargo, ya saliendo de los límites del mandato, el mandante no tiene por qué intervenir en el comercio del mandatario y no puede prohibirle, incluso a este distribuidor por mandato, que distribuya otros artículos similares.

Ha habido también fallos y dictámenes relacionados con las llamadas "barreras a la entrada". Se denominan de esta forma los impedimentos que se ponen al ingreso o al acceso de una determinada actividad.

Por otra parte, una materia que ha sido resuelta muchas veces, se relaciona con las discriminaciones que pueden producirse en las ventas. Ha sido frecuente encontrar que frente a iguales compradores, ha habido discriminaciones por parte de determinados proveedores o fabricantes, fundadas en las razones más diversas, desde parentesco y amistad, hasta compromisos de vender sólo determinados artículos.

Todas estas discriminaciones que favorecen a un comprador y no a otro, que no se fundan en razones objetivas relacionadas con la venta misma, han sido declaradas ilícitas y, por lo tanto, reprochables. Es posible, y se ha dicho que es perfectamente legítimo, que un fabricante o proveedor haga distintos tipos de descuentos y que estas discriminaciones pueden fundarse en razones de volumen de la compra, de forma de pago u otras. Pero siempre deben ser razones objetivas relacionadas con la venta misma y no con otros factores que dicen relación con la persona o la situación especial del comprador.

OTROS ARBITRIOS

Como se ha dicho, la ley sanciona también toda otra maniobra o conducta que atente contra la libre competencia, cualquiera que sea la forma que revista y así la denomina como "cualquier otro arbitrio que tenga por finalidad eliminar, restringir o entorpecer la libre competencia". Bajo esta fórmula de "cualquier otro arbitrio" las Comisiones han analizado, por ejemplo, lo referente a concesiones, las sugerencias o recomendaciones de precios o tarifas a terceros, o a los miembros de una asociación gremial; las negativas o las condiciones indebidas o improcedentes para vender o para prestar un servicio; las prohibiciones o limitaciones indebidas que se pongan a un comercio cualquiera; las concesiones o condiciones más favorables que se obtengan indebidamente de la autoridad, y las imposiciones o recomendaciones indebidas que haga cualquiera persona sobre compradores en perjuicio de uno o más comerciantes.

REVISTA DEL CONSUMIDOR

CARTAS AL DIRECTOR

Sr.
Director "Revista del Consumidor"
Clasificador 91
Correo 21
Stgo.

¿BOTAS DE CUERO?

Señor Director:

En el mes de junio recién pasado compré un par de botas que, según me dijo el vendedor, eran de cuero.

Al poco tiempo de usarlas noté que a la altura del tobillo se veían como grietas por rajaduras del material. Como me habían costado \$ 5.000 pensé que había comprado botas de buena calidad y acudí a la tienda a reclamar. Me dijeron que eso era normal y que se producía porque en esa parte se arrugaba el cuero y no me dieron ninguna solución.

Me gustaría saber cómo uno puede defenderse de este tipo de abusos.

M.D.

RESPUESTA:

Seguramente las botas que Ud. adquirió no eran de cuero sino de un material sintético tal como PVC o poliuretano, productos en los que sucede lo que Ud. ha señalado. Si hubieran sido de cuero no tendrían por qué quebrarse puesto que este material tiene resistencia suficiente.

A partir del 1º de septiembre del presente año entró en vigencia el Reglamento de Rotulación del Calzado, que fue publicado en el Diario Oficial de fecha 22 de marzo de 1984. En él se establecen los requisitos que se deben cumplir en la rotulación del calzado. En efecto, debe indicar mediante marca permanen-

La Revista del Consumidor puede verificar al autor de cada carta que llega a esta sección, y reproducir lo indicado en el remitente.

DIRINCO se reserva el derecho de seleccionar, extraer y titular las cartas que publica.

Clasificador 91, Correo 21, Santiago.

te e indeleble el número del calzado y el país de fabricación, y en la suela una etiqueta autoadhesiva conteniendo la siguiente información:

- a) nombre y dirección del fabricante nacional o importador.
- b) tipo de material, indicando separado el material utilizado en cada una de las siguientes partes:
 - 1) capellada (parte superior del calzado); en botas y zapatos comprende además la caña interior del calzado.
 - 2) forro (elemento que cubre el interior del calzado).
 - 3) planta (parte del calzado que toma contacto con el suelo).

En el mismo cuerpo legal se establece que se rotulará mediante la expresión "cuero" solamente las partes hechas en su totalidad con material. En caso contrario, si algunas partes están hechas con material sintético, se debe indicar el nombre genérico del producto, hacer uso de expresiones tales como "cuero sintético", "sustituto de cuero" u otras similares.

Le recomendamos fijarse en la información señalada por el fabricante.

En el caso de producirse una situación como la denunciada, afectado podrá hacer uso de la Ley 18.223 de Protección al Consumidor, denunciando el hecho al Juzgado de Policía Local correspondiente y simultáneamente a la Dirección de Industria y Comercio, para que ésta se haga parte en el juicio.

SUMARIO

- Defensa de la libre competencia, II parte (Pág. 2)
- La casa propia: convierta su sueño en realidad (Pág. 3)
- ¿Utilitarios o invasores? (Págs. 4 y 5)
- Caldos concentrados; mucha sal y poco alimento (Pág. 6)
- Guía de precios (Págs. 7 a 11)
- Comunidades de Co-propietarios (Pág. 12)



DIRECTOR
MARIO EBNER PINOCHET

REPRESENTANTE LEGAL
ALBERTO GUZMAN V.

COMITE EDITOR
MARIO EBNER P.
ALBERTO GUZMAN V.
ENRIQUE ESCOBAR S.
RAUL SIERRALTA S.
XIMENA MANZUR G.
VIOLETA GUIRALDES DEL C.
LEONOR MERINO M.

COORDINADORA COMITE
M. CRISTINA LEIVA B.

PERIODISTAS
VIOLETA GUIRALDES DEL C.
ELENA VELASQUEZ G.

RELACIONES PUBLICAS
LEONOR MERINO M.

ENCUESTAS
DPTO. ESTUDIOS

COLABORADORES EN ESTE NUMERO
CARMEN MULACK J., Abogada
LEONOR MERINO M., Periodista
SILVIA MELGAREJO S., Nutricionista

DIAGRAMACION E IMPRESION
EMPRESA PERIODISTICA LA VANGUARDIA

REVISTA DEL CONSUMIDOR

La casa propia: convierta su sueño en realidad

La casa propia es un sueño que ahora puede convertirse en realidad. Para ello se creó el nuevo Sistema de Ahorro y Financiamiento que, mediante el Subsidio Habitacional, le permitirá alcanzar esta meta. Con la dictación del D.S. N° 74, del 15 de mayo recién pasado, el Ministerio de Vivienda y Urbanismo implementó un sistema para facilitar la adquisición de viviendas definitivas a los sectores medios. Este incluye una ayuda o aporte estatal directo que se entrega por una sola vez. De esta forma se complementa el ahorro que debe tener el beneficiario y el crédito en U.F. en condiciones especiales (8% de interés anual, 12-15-20 años plazo) al que podrá optar en un banco o institución financiera.

Para utilizar este nuevo Sistema de Ahorro y Financiamiento, el interesado debe abrir una Cuenta de Ahorro a Plazo para la Vivienda, en cualquier banco o institución financiera, estableciendo un Contrato de Ahorro. En él se indicará el ahorro total al cual se compromete, el plazo en que lo completará y el saldo semestral mínimo que deberá mantener. Una vez que cumpla este contrato podrá postular al Certificado de Subsidio Habitacional en las oficinas del SERVIU correspondientes a la región donde se desea construir o adquirir la vivienda. Con este certificado podrá pedir un préstamo hipotecario en cualquier banco o institución financiera (no tiene por qué ser en el mismo lugar de la cuenta de ahorro).

A través de este sistema se pueden comprar viviendas hasta 2.000 U.F. Estas pueden ser terminadas, nuevas o usadas, urbanas o rurales o bien la construcción de las mismas. Sin embargo, hasta septiembre de 1985 sólo se podrán adquirir viviendas nuevas.

BENEFICIARIOS Y AHORRO

El Subsidio Estatal lo pueden obtener las personas naturales mayores de edad, solteras o casadas. Deben ser, eso sí, jefes de hogar con o sin cargas familiares. Además, tienen que cumplir con el ahorro a plazo pactado en su cuenta para la vivienda.

Este sistema no es compatible con otros subsidios habitacionales. Por otra parte, se exige que ni el postulante ni su cónyuge sean propietarios de otra vivienda. Tampoco pueden postular ambos esposos por separado.

El plazo mínimo de ahorro es de 18 meses, contados desde el día 1° del mes siguiente a la fecha de apertura de la Libreta de Ahorro para la Vivienda.

Sin embargo, transitoriamente, hasta enero de 1986, el SERVIU efectuará llamados con requisitos de antigüedad inferiores a 18 meses, de acuerdo a lo siguiente:

Llamado	Permanencia mínima de ahorro
Octubre de 1984	3 meses
Enero de 1985	5 meses
Abril de 1985	8 meses
Julio de 1985	10 meses
Octubre de 1985	12 meses
Enero de 1986	15 meses

POSTULACION AL SUBSIDIO

Para postular al subsidio los interesados deberán acreditar mediante un certificado del banco o institución financiera que dieron cumplimiento, en cuanto a plazos y a montos, al contrato de ahorro que suscribieron al abrir su cuenta. La postulación se debe hacer en la oficina del SERVIU de la región donde se desea adquirir o construir la vivienda.

Es indispensable presentar los siguientes antecedentes:

— Certificado del banco o institución financiera que acredite el plazo y monto del ahorro convenido.

— Ahorro acumulado expresado en U.F., incluido el capital e intereses devengados. Saldos medios mantenidos en cada semestre. Antigüedad de la cuenta de ahorro (mínimo 18 meses).

— Cargas familiares que declara. Sólo son cargas el cónyuge y los hijos menores de 18 años, lo cual se acredita con la libreta de familia o certificados correspondientes.

— Monto del subsidio que solicita (de acuerdo a tabla).

— Monto y plazo del crédito que solicita al banco, expresado en U.F. Este crédito no podrá ser superior a ocho veces el ahorro total pactado ni a un 75% del valor de la vivienda.

Se han establecido dos tramos o tipos para los que opten por este beneficio:

Tramo A	Tramo B	Puntaje
Crédito hasta 500 U.F.	Crédito de 500 hasta 1.000 U.F.	
130	110	0
90	70	50
50	30	100
0	0	150

TRAMO A: Para los que desean un crédito de hasta 500 U.F. y un subsidio directo de 0, 50, 90 ó 130 U.F.; y

TRAMO B: Para los que requieren un crédito de más de 500 U.F. y hasta 1.000 U.F. y un subsidio directo de 0, 30, 70 ó 110 U.F.

SELECCION

La selección se hará trimestralmente, por regiones, entre los postulantes de cada tramo que cumplan con el contrato de ahorro, mediante procesamiento computacional de las solicitudes presentadas.

El sistema funcionará en forma permanente.

La selección opera de acuerdo a los más altos puntajes. En éstos incide el monto y la antigüedad del ahorro, las cargas familiares, el monto del subsidio solicitado y la cantidad del crédito requerido.

Corresponderá el siguiente puntaje a cada uno de los rubros indicados anteriormente:

Monto del ahorro: 1 punto por cada U.F. que represente la totalidad del ahorro acumulado, incluidos capital e intereses.

Permanencia o antigüedad del ahorro: 8 puntos por cada mes completo a partir del 1° del mes siguiente a la fecha de apertura de la Cuenta de Ahorro a Plazo para la Vivienda.

Cargas familiares: 10 puntos por cada carga familiar acreditada.

Monto del subsidio solicitado: Para calcular el puntaje en este rubro se aplica la siguiente tabla:

Para la obtención del préstamo el postulante puede recurrir a cualquier banco o institución financiera. No importa que sea una diferente a la de su Cuenta de Ahorro a Plazo para la Vivienda.

Conviene destacar que el sistema contempla, además, un subsidio implícito que pagará el Ministerio de Vivienda y Urbanismo en caso de producirse un menor valor en la venta de las letras de crédito que se transen en la Bolsa de Comercio, con respecto al monto del crédito otorgado al beneficiario. El monto máximo será de 130 U.F. para cada operación, indicándose en todo caso en el certificado de subsidio el porcentaje del valor de emisión de las letras que se obliga a enterar el Ministerio de la Vivienda y Urbanismo.

La vivienda adquirida o construida utilizando el Subsidio Habitacional está sujeta a la prohibición de enajenar durante 5 años, contados desde la fecha de inscripción de dicha prohibición en el Conservador de Bienes Raíces correspondiente. Para enajenar antes de este plazo podrá requerirse la autorización al SERVIU, quien la dará bajo la condición de restituirse el subsidio directo recibido.

VENTAJAS DEL SISTEMA

El Sistema de Ahorro y Financiamiento recientemente implementado otorga solución habitacional a un vasto sector de la población no incluido en los otros programas que se encuentran operando paralelamente con la misma finalidad.

Se pretende a través de él resolver en forma integral y permanente la adquisición de viviendas. Para ello contempla aspectos que lo hacen interesante tanto para los posibles beneficiarios como para los Bancos e Instituciones Financieras que se deseen incorporar.

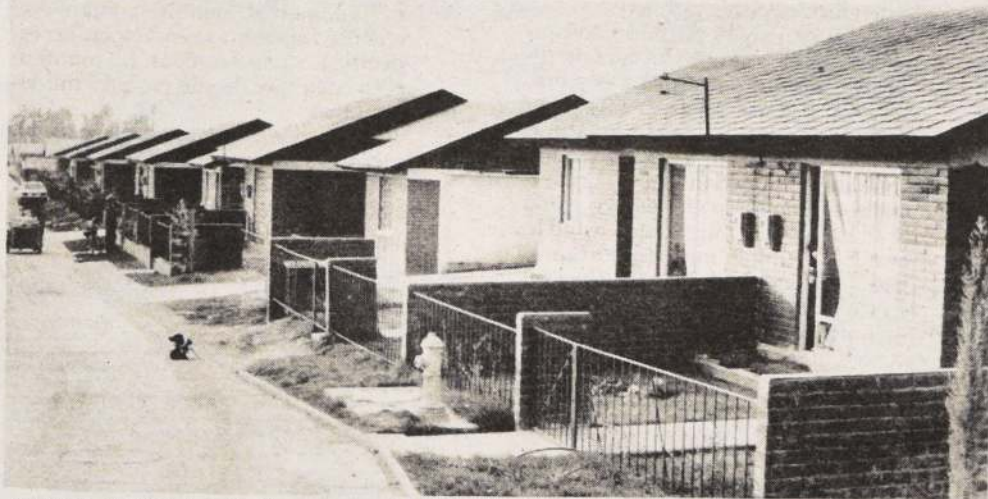
El postulante tiene la plena seguridad de que en cualquier momento está abierta para él la posibilidad de participar, iniciando el ahorro sistemático en las condiciones señaladas. De esta forma obtiene un subsidio sin obligación de reembolso, además de un crédito hipotecario en condiciones sumamente ventajosas en cuanto a tasa de interés y al plazo para su cancelación.

Por otra parte, para los Bancos e Instituciones Financieras significa un sistema operatorio en la adquisición de viviendas con características nuevas y atractivas. Estas les permiten captar recursos obteniendo la certeza y confianza de que las letras de crédito que deban emitir por los préstamos otorgados se trasarán en el mercado secundario con el respaldo del Estado, en un porcentaje prefijado en el respectivo Certificado de Subsidio Habitacional.

Algunos Bancos ofrecen, entre otros, la tramitación de la postulación al Certificado de Subsidio, un dividendo similar a la cuota de ahorro convenida en el Contrato de Ahorro y el otorgamiento de un préstamo adicional de largo plazo para mejorar la capacidad adquisitiva.

En este último caso los préstamos en conjunto no podrán exceder del 75% del valor de la vivienda.

Como se puede apreciar, las ventajas que ofrece el nuevo sistema podrán hacer realidad el sueño de la casa propia.



El D.S. N° 74 del 15 de mayo recién pasado da solución habitacional a sectores medios.

Cantidad de crédito requerido: 0,2 puntos por cada U.F. de diferencia entre el máximo de crédito correspondiente al tramo de subsidio que postuló y el crédito solicitado.

En caso de que el ahorrante no utilice el subsidio (cero subsidio) obtiene 150 puntos y no pierde ninguno de los beneficios inherentes al sistema (crédito en las condiciones de interés y plazos y subsidio implícito).

Los favorecidos obtendrán un certificado de Subsidio Habitacional que tendrá una vigencia de un año,

pudiendo el Ministerio de Vivienda y Urbanismo en casos calificados, prorrogarlos por seis meses.

CREDITO HIPOTECARIO

Con el Certificado de Subsidio Habitacional el postulante tendrá opción a solicitar un crédito o préstamo hipotecario a un banco o institución financiera a una tasa de interés de U.F. más 8% anual y a un plazo de 12, 15 ó 20 años, a su elección. Este se financiará mediante la emisión de letras de crédito.



¿Utilitarios o invasores? Ventajas, desventajas y precios de los furgones

La proliferación en Santiago de los vehículos utilitarios y la enorme aceptación que han encontrado en el público nos motivó a consultar en tres importantes empresas del mercado automotriz el secreto de su éxito de ventas, las ventajas, sus precios y otras consideraciones útiles para aquellos potenciales consumidores que están pensando en decidirse por la compra de uno de ellos.

Asimismo, incluimos algunos aspectos que, si bien no se consideran desventajas, son factores menos positivos que deben tomarse en cuenta al momento de decidir la compra. Para ello entrevistamos al propietario de un servicio especializado en reparación de estos vehículos y a un mecánico con más de 20 años de experiencia en el rubro.

También incluimos una mini encuesta callejera donde partidarios y detractores de los utilitarios manifestaron sus puntos de vista.

Se les conoce como "furgones, furgonetas, minubuses, refrigeradores con ruedas y también pan de molde". Esto último debido a una campaña publicitaria para graficar sus múltiples prestaciones.

En la actualidad se han transformado en los vehículos más populares del país. Prácticamente han invadido todos los rincones de Chile, y no obstante, la crisis que afecta al mercado automotriz, siguen gozando de las preferencias de los consumidores.

Según datos proporcionados por José Manuel Matte, gerente de Cavem, Asociación Gremial de Comerciantes y Consignatarios en vehículos motorizados, durante 1983 se comercializaron 21.758 vehículos. De este total 7.340 correspondieron exclusivamente a utilitarios, y el resto, 14.418 unidades a todos los demás vehículos que conforman el mercado automotriz. En tanto que en 1982, la comercialización total de utilitarios fue de 17.413 unidades.

EL SECRETO DEL ÉXITO

Sirven indistintamente como una útil herramienta de trabajo en la semana y para pasear con toda la familia los domingos y festivos. Son los preferidos de comerciantes y locatarios para el traslado de mercaderías y materiales. Los maestros carpinteros que antiguamente transportaban las maderas e implementos en carretelas, hoy se han modernizado y también los usan. Lo mismo sucede en los barrios. Los dueños de almacenes, botillerías y especialmente panaderías los han convertido en vehículos de moda. Otro tanto, sucede con los pequeños agricultores y medianos empresarios. Estos últimos han formado flotas de utilitarios en las grandes industrias. Las mujeres, también, han contribuido a la popularidad que hoy goza este invasor. Son muchas las señoras que debiendo aportar al hogar han encontrado en él un eficaz socio convirtiéndolo en el transporte predilecto de los escolares. De gran capacidad pueden repartir varios niños simultáneamente.

Para Gonzalo Rojo, gerente Comercial de Automotriz Derco, distribuidores para Chile de los utilitarios Suzuki parte "del éxito y de la aceptación que han tenido en el mercado chileno se debe, además, de su gran versatilidad, economía y

bajos costos de operación, al hecho que la familia de clase media chilena —por lo general numerosa— puede compatibilizar un trabajo y compartir momentos de esparcimiento, que con anterioridad, a la aparición de estos vehículos, prácticamente le era imposible hacer".

Por su parte, Miguel Vergara, gerente comercial de Autonor, firma que representa a los utilitarios Mitsubishi en el país, junto con reiterar las bondades que ofrecen y detallar la amplia gama de posibilidades en su uso cree "que el precio accesible y el hecho de ser máquinas económicas son los dos factores más importantes que han contribuido a la penetración del utilitario en el mercado chileno y a la magnitud que ésta ha alcanzado".

TIPOS DE UTILITARIOS

En general se diferencian por categorías y se clasifican en relación a la cilindrada de su motor. En la categoría de hasta 850 cc son principalmente japoneses y en la categoría superior hay japoneses, franceses, norteamericanos, etc.

En Chile los que actualmente tienen mayor presencia en el mercado son los japoneses con las furgonetas Suzuki, Mitsubishi y Subaru. Los utilitarios Suzuki son distribuidos en el país por Automotriz Derco la que ofrece tres modelos diferentes; dos de los cuales el furgón y el carry son los más solicitados. La representación de los utilitarios Mitsubishi la realiza la firma Autonor que tiene seis modelos distintos, de los cuales las líneas L-100 y L-300 son los que han obtenido las más altas participaciones en el mercado. Finalmente, la empresa Indumotora es la representante y distribuidora exclusiva de los utilitarios Subaru. Esta firma, al igual que la anterior también ofrece varios utilitarios, siendo los modelos de las líneas 600 y 700, los preferidos por el público.

La investigación permitió constatar que efectivamente los hay de diversos tipos, tamaños, marcas y precios. Con ventanas, cerrados, con barandas fijas y desmontables, puertas deslizantes, asientos que fácilmente se pueden sacar, radio, aire acondicionado etc. en fin, como usted lo quiera y para lo que usted lo necesite. Y algo muy importante, para los consumidores. Es efectivo lo que afirma su publicidad. Resultan notablemente económicos, tanto en términos de combustible como de mantenimiento. En general pueden dar hasta 18 y 20 kilómetros por litro. E incluso, hay un utilitario Subaru de la línea 700 que en carretera puede dar hasta 30 Kms. por litro. En cuanto a repuestos y piezas, existen todas a disposición del público, en las mismas distribuidoras o importadores de repuestos.

VIDA UTIL — MANTENCIÓN

Así como los representantes de las empresas distribuidoras con entusiasmo nos detallan las numerosas ventajas que presentan para los usuarios este tipo de vehículos, "Revista del Consumidor" decidió investigar a su vez otros aspectos no tan positivos y que también deben ser considerados por los consumidores.



Sirven indistintamente como vehículos de pasajeros y de carga.

Diversas personas entendidas sobre el ramo, manifestaron que la vida útil de los utilitarios, en general, es menor que la de otros vehículos de mayor consistencia. Esto se debería a las altas revoluciones que tiene el motor, normalmente de 2 a 4 cilindros. El hecho, de que casi todos tienen ruedas pequeñas, aros de 10 y 12 pulgadas hace que tengan un mayor desgaste de neumáticos. Esto que aparentemente podría ser considerado una ventaja, en el fondo en los utilitarios se transformaría en desventaja. Lo mismo sucede con el "pique". El hecho de tener mucho pique en la partida redundaría en un mayor desgaste del motor. Asimismo, necesitan una mantención permanente.

Al respecto, José Urrutia Vargas, propietario del servicio de mantención y reparación de automóviles Suzuki, ubicado en Bustamante 973 de esta capital, señaló que "la vida útil de estos vehículos sin ninguna reparación pueden ser de hasta 150 mil kilómetros, siempre y cuando se efectúe tal como se indica en las especificaciones técnicas la mantención correspondiente cada 10 mil kilómetros.

Abrir el motor y ajustarlo por primera vez tiene un costo aproximado en su establecimiento de 25.000 pesos. Y la mantención cada 10 mil

kilómetros, que consiste en los filtros de aceite, bujías y regulación de válvulas, costar entre tres mil a quinientos pesos. Con respecto a la seguridad que ofrecen los utilitarios, José Urrutia, fue enfático: "Este vehículo se ha hecho para ser usado en forma prudente y respetando las reglas del tránsito para ser un auto eterno. Aquí —dice— de 35 a 40 vehículos diarios, un 1% lo atiende la desastrosa".

Para —Lorenzo A. Marín— mecánico de autos con más de 20 años de experiencia en las tueras —los sistemas de lubricación y refrigeración—, especial cuidado en los utilitarios ya que las altas revoluciones de los motores hacen que sean más susceptibles que otros motores de mayor consistencia. Según él, otro aspecto de especial consideración es la conexión con el tren delantero, debería al sistema de suspensión que las altas revoluciones hacen que permitan mayor fuerza el impacto de las imperfecciones del terreno. En consecuencia se determina una mayor facilidad.

Con respecto a las partes frecuentes que presentan los utilitarios —Allendes— afirma que



Pequeños y medianos empresarios han formado flotas de utilitarios.

mayor presencia en el mercado

caso de los Suzuki, la falla principal está en la dirección. Esto se debería a su juicio a que traen un buje central que se gasta con mayor facilidad porque se monta en goma y no lleva lubricación. Cuando se presenta este inconveniente, de inmediato la dirección vibra. Al detectarse esta anomalía debe procederse a cambiar el buje y/o alinear el tren delantero. Este arreglo tiene un precio aproximado que fluctúa entre 1.800 a 2.500 pesos. Con respecto a los utilitarios Subaru Allendes, mencionó como panas más frecuentes defectos en la suspensión y el hecho de quemar aceite prematuramente. Ambas reparaciones valdrían aproximadamente de 4 a 6 mil pesos. En

todo caso, concluye Allendes, la mantención oportuna y permanente en este tipo de vehículos es una precaución importante. Sin embargo —se dan casos— como un cliente al cual le "hago la mantención de su furgón Mitsubishi, que ya lleva 80.000 kilómetros sin ninguna falla" y otro utilitario de marca Daihatsu "que es un verdadero record". Tiene exactamente 290 mil kilómetros y nunca se le ha destapado el motor, y eso que su conductor es bastante descuidado.

PARTIDARIOS VERSUS DETRACTORES

La investigación practicada nos llevó a descubrir que los utilitarios

tienen en la actualidad fervientes admiradores y a su vez enconados detractores. Una encuesta callejera realizada al azar nos reveló las siguientes opiniones. Consultados si se compraría o ya tiene un utilitario —las respuestas más comunes fueron: "Jamás; no me gustan; son feos". Otros dijeron: "A lo mejor son económicos, gastan poca bencina, pero son incómodos. Los asientos de atrás parece que fueron hechos a medida de los orientales y no de los chilenos". Los más cautelosos analizaron ventajas y desventajas —pero— al final concluyeron no obstante reconociendo que son prácticos, funcionales y económicos, que su textura de apariencia frágil les pro-

voca inseguridad.

Pero sorpresa, ninguno de los entrevistados que ya eran dueños de un utilitario se quejó. Todos manifestaron "estar felices con su cacharro", no lo cambiaría por otro; "es fantástico, vamos todos y llega a cualquier parte"; un empresario nos confidenció "a mí me salvaron el negocio. Vendí los camiones y compré puros furgones, no me arrepiento, me ha ido bien"; y la nota humorística, la dijo un lolo; "en realidad, no son nada de mononos de aspecto, qué digamos, pero eso contribuye a que los amigos de lo ajeno, no se interesan mucho por ellos. Y eso es una ventaja ¿No creen?



FURGON (ST 90 VC)



CARRY (ST 90 VA)



CAMIONETA PICK UP



L-100 Ventana



L-100 Panel



L-100 PICK-UP



L-300 Minibus



L-300 PICK-UP



Línea 600



Línea 600



Línea 700



Línea 700 Truck Camioneta



Línea 700 Truck Camioneta



Línea 700 Furgoneta Reparto



Línea 700 Delivery van

MARCA	MODELO	*C.C.	CARACTERISTICAS GENERALES	PRECIO	MARCA	MODELO	*C.C.	CARACTERISTICAS GENERALES	PRECIO
SUZUKI	FURGON (ST 90 VC)	797	Furgón cerrado con capacidad para 4 ó 5 pasajeros y 550 Kgs. de carga	\$ 610.000	SUBARU	Línea 600	600	Furgón igual al anterior, pero con tracción doble, (especial para nieve-arena, barro)	\$ 499.000
	CARRY (ST 90 VA)	797	Furgón abierto 6 ventanas, 3 corridas de asiento, 6 a 8 pers. 550 Kgs.	\$ 615.000		Línea 600	600	Furgón abierto 6 ventanas; 3 corridas de asientos; 8 personas sentadas.	\$ 499.000
	CAMIONETA PICK UP	797	2 personas y cap. de carga para 600 Kgs.	\$ 530.000		Línea 700	700	Furgón 3 puertas; 2 pasajeros; portalón de carga; 530 kgs.	\$ 519.000
	L-100 Ventana	650	Furgón 6 ventanas. Tracción simple 5 personas, 600 Kgs.	\$ 525.000		Línea 700 Truck Camioneta	700	600 kg. capacidad carga; 2 pasajeros; barandas abatibles; calefacción; radio; tracción simple.	\$ 495.000
	L-100 Panel	650	Furgón cerrado, 2 personas, 600 Kgs. Tracción simple.	\$ 520.000		Línea 700 Truck Camioneta	700	Id. a la anterior. Tracción 4 ruedas. Accionamiento automático.	\$ 530.000
	L-100 PICK-UP	650	Camioneta 2 personas; 650 Kgs. tracción simple.	Embarque por llegar		Línea 700 Furgoneta Reparto	700	Techo bajo. 1 corrida asientos; 550 Kgs. capac. carga; tracción simple.	\$ 570.000
MITSUBISHI	L-300 Minibus	1.597	Minibus de pasajeros. 9 personas 3 corridas de asient. Capac. de carga 1.100 Kgs. Calefacción. Tracción simple.	\$ 1.268.208		Línea 700 Delivery van	700	Id. al anterior; tracción 4 ruedas;	\$ 665.000
	L-300 PICK-UP		Camioneta para 2 personas. Con capac. de carga para 1.000 Kgs.	Embarque por llegar					
CILINDRADA									

PRODUCTO ESCOGIDO

Caldos concentrados: mucha sal y poco alimento

A pesar de su escaso valor nutritivo, los caldos concentrados gozan de gran popularidad entre los consumidores, porque son fáciles y rápidos de preparar.

Con dos tabletas de gallina o vacuno de 20 grs. cada una, se obtiene aproximadamente un litro de caldo, calculado para cuatro a seis personas.

Un plato de sopa preparado con estos productos saborizantes aporta 21,76 calorías y 2 grs. de proteínas. En cambio, igual cantidad de sopa natural, incluyendo el trozo de pollo o vacuno, aporta 69,5 calorías y 10,44 grs. de proteínas.

ANÁLISIS APOORTE NUTRITIVO DE SOPAS AL NATURAL Y CALDOS CONCENTRADOS				
(POR PLATO)	Ingredientes	Cantidad	Proteínas	Calorías
CALDO CONCENTRADO	Caldo Concentrado	10 grs.	0,1	3,11
CALDO NATURAL	Carne (Posta)	40 grs.	8,48 *	50,8

Observación

*: este valor proteico es válido si se consume el caldo con la porción de carne, correspondiente para cada plato.

En el Cuadro N° 1 se demuestra que los caldos concentrados son mucho menos nutritivos que las sopas tradicionales.

Otro factor que ha convertido a estos productos en favoritos para muchos, radica en su calidad estimulante de las papilas gustativas, realizando el gusto de los alimentos, debido al glutamato monosódico que contienen.

Sin embargo, si se consumen en exceso, esta misma substancia puede provocar una disminución en la capacidad de apreciar los sabores naturales, haciendo que, en general, los demás alimentos se encuentren desabridos. Asimismo, es recomendable consumir los caldos concentrados en forma moderada, por su alta concentración de sal, cuya ingestión excesiva puede provocar hipertensión, lo que a su vez puede producir afecciones renales.

DEMASIADO SALADOS

De acuerdo a los análisis químicos de una muestra de cinco industrias nacionales elaboradoras de este tipo de productos saborizantes, sólo una marca cumple con la concentración de sal permitida por el Reglamento Sanitario. Se trata de los caldos Witt, que contienen 9,8 grs. de Cloruro de Sodio por cada 100 grs. En cambio, las otras marcas comerciales analizadas, Knorr Suiza, Maggi y Lucchetti, sobrepasan el límite máximo, estipulado por dicho Reglamento, que es de 12 grs./100.

Estos resultados los proporcionaron laboratorios oficiales especializados, a petición de la Dirección de Industria y Comercio, a fin de avalorar las conclusiones de los análisis de calidad de estos productos. (Cuadro N° 2)

Según el Reglamento Sanitario de los Alimentos, los caldos concentrados son mezclas de extractos de vacuno o de gallina, grasas vegetales y animales, condimentos, verduras deshidratadas, ciertos minerales, colorantes naturales y otros aditivos permitidos, que en conjunto no les proporcionan un valor nutritivo de significación.

Si bien todos contribuyen a la alimentación con un pequeño porcentaje de calcio, fósforo y hierro, los caldos Orsini son los que aportan una mayor cantidad de estos minerales.

También se determinó que existen diferencias en la composición, entre las distintas marcas de estos productos. En general, el mayor aporte de proteínas lo proporcionan los cubos de gallina con un promedio de 9,12 gr/100. Las marcas Witt (gallina) y Knorr Suiza (vacuno) son las que presentan un mayor valor proteico, con 11,33 grs/100 y 11,74 gr/100 respectivamente.

Además, se detectó que las sopas que contienen una mayor concentración de sodio son las Lucchetti, con 29,8 grs/100; y Maggi, con 15,96 grs/100. Por lo tanto, son las más saladas.

Asimismo, se observa que el valor proteico de los caldos concentrados de vacuno, en tres de las cinco marcas estudiadas, es superior a los niveles publicados en la tabla de composición química de los alimentos chilenos (6a Edición, 1979). Esto podría indicar un mejoramiento en la calidad de los ingredientes incluidos en estos productos, por parte de la industria alimentaria nacional.

En conclusión, de acuerdo a estos resultados, su única finalidad es la de sazonar los alimentos y contienen un valor nutritivo poco considerable.

COMO COMPRARLOS

En el mercado se encuentran en distintas formas y presentaciones. Como producto granulado de gallina, vienen en envases de vidrio, con contenidos netos de 125 ó 250 grs. o bien en estuches o display, con sabor a gallina o vacuno, con contenidos netos que van desde los 40 a los 480 grs. También están a la venta cajas con dos tabletas o cubitos.

En una encuesta realizada por la Dirección de Industria y Comercio en cinco sectores de Santiago, se detectaron diferencias de hasta un 82,85% entre los precios mínimos y máximos de caldos concentrados de vacuno y de gallina (ver cuadro N° 3).



Sólo los caldos Witt cumplen con la concentración sal permitida.

CONTENIDO PROTEICO, CALORICO Y DE SALES MINERALES EN CALDOS CONCENTRADOS

Marca Comerc.	Gr./100 Proteínas		Cal./100 Calorías		Prom. /Prot. Gr./100	Prom. /Cal. Gr./100	Fósforo Mg/100	Calcio Mg/100	Hierro Mg/100
	Vac.	Gall.	Vac.	Gall.					
Knorr Suiza	11,74	9,32	283	280	10,53	281,5	34,16	114,7	2,81
Witt	9,02	11,33	306	311	10,17	308,5	29,35	88,55	0,85
Orsini	5,39	5,81	274	276	5,6	275	66,48	196,49	1,28
Maggi	9,50	9,66	232	265	9,55	248,5	55,54	57,24	0,9
Lucchetti	6,7	9,5	259	246	8,99	252	38,40	142,1	1,94

Caldos concentrados \$ de vacuno		Cont.Neto	Marca Com.	Dirección	Sector
Precio Máximo	30	40 grs.	Maggi	Vitacura N° 5346	Oriente
Precio Mínimo	14	40 grs.	Orsini	Matucana N° 935	Poniente
Caldos concentrados \$ de gallina		Cont.Net.	Marca Com.	Dirección	Sector
Precio Máximo	24	40 grs.	Knorr Suiza	Sn. Ignacio N° 2901 Vitacura N° 5346	Sur Oriente
Precio Mínimo	14	40 grs.	Orsini	Sn. Ignacio 78	Centro

Guía de precios por comuna

La presente sección tiene como objetivo fundamental, entregar al público consumidor una amplia información de precios de productos alimenticios y abarrotes, cuya compra representa una parte importante del gasto familiar.

Para estos efectos y dada la necesidad de presentar la información con el mayor detalle posible, se ha sectorizado Santiago en cinco áreas básicas: Norte, Sur, Oriente, Poniente y Centro. Asimismo, dentro de cada una de estas amplias áreas

se han seleccionado las comunas y/o centros de mayor población, encuestándose un promedio de 200 locales por sector, lo que equivale a un total de 1.000 locales.

SECTOR ORIENTE

LA REINA

LOCAL MAS BARATO					LOCALES BARATOS										LOCAL MAS CARO			% DIF
M. EDWARDS 1004					VALENZUELA LLANOS 1350		PALMA DE MAYORCA 356		PRINCIPE DE GALELES 5774		BILBAO 7491		PPE. DE GALES 6394		PRECIO UNITARIO			
PRODUCTOS	CANTIDAD	PRECIO UNITARIO	V. TOT.	MARCA	P. UNIT	MARCA	P. UNIT	MARCA	P. UNIT	MARCA	P. UNIT	MARCA	P. UNIT	V. TOT.	MARCA			
ACEITE ENVASADO 1/2 LITRO.	1,0	68,0	68,0	CRISTAL	87,0	CRISTAL	84,0	BELMONT	78,0	CRISTAL	95,0	CHEFF	80,0	80,0	CRISTAL	17,6		
FILETES CABELLO DE ANGEL CORTO, 400 GRS.	3,0	37,0	111,0	CAROZZI	46,0	CAROZZI	32,0	CAROZZI	47,0	CAROZZI	47,0	CAROZZI	50,0	150,0	CAROZZI	35,1		
PAPEL HIGIENICO, 1 UNIDAD	8,0	22,0	176,0	CONFORT	18,0	SUTIL	23,0	ALLEGRO	24,0	CONFORT	23,0	CONFORT	24,0	192,0	CONFORT	9,1		
PAQUETE DE FOSFOROS, 10 UNIDADES	1,0	30,0	30,0	COPIHUE	26,0	OMEGA	42,0	GUARANY	40,0	LOS ANDES	35,0	COPIHUE	40,0	40,0	COPIHUE	33,3		
AZUCAR, 1 KILO	5,0	47,0	235,0	ENVASADA	51,0	ENVASADA	52,0	SUELTA	49,0	ENVASADA	55,0	ENVASADA	58,0	290,0	ENVASADA	23,4		
TALLARINES, 400 GRS.	5,0	37,0	185,0	CAROZZI	48,0	CAROZZI	49,0	CAROZZI	47,0	CAROZZI	44,0	CAROZZI	50,0	250,0	CAROZZI	35,1		
TE GRADO 2, 125 GRS.	4,0	52,0	208,0	SUPREMO	52,0	SUPREMO	50,0	SUPREMO	54,0	SUPREMO	54,0	SUPREMO	68,0	272,0	SUPREMO	30,8		
CAFE 50 GRS., POLVO O GRANULADO	2,0	95,0	190,0	NESCAFE	102,0	NESCAFE	105,0	NESCAFE	98,0	NESCAFE	99,0	NESCAFE	110,0	220,0	NESCAFE	15,8		
HUEVOS 1ª CALIDAD (BLANCOS) 1 DOCENA	3,0	90,0	270,0		96,0		96,0		96,0		96,0		100,0	300,0		11,1		
CALDO DE CARNE, 2 CAJAS O 4 CUBITOS	5,0	24,0	120,0	MAGGI	24,0	MAGGI	20,0	MAGGI	25,0	MAGGI	24,0	MAGGI	30,0	150,0	MAGGI	25,0		
OMO 300 GRS.	4,0	52,0	208,0		58,0		61,0		54,0		55,0		68,0	272,0		30,8		
VALOR TOTAL			1.801,0											2.216,0				

Guide su dinero. Antes de comprar compare precios.

% DIF. = 23,04

\$ DIF. = 415

Cuide su dinero. Antes de comprar compare precios.

% DIF. = 23,04
\$ DIF. = 415

ÑUÑO A

LOCAL MAS BARATO					LOCALES BARATOS										LOCAL MAS CARO				% DIF
P. DE VALDIVIA 5363					J.P. ALESSANDRI 4917		LOS LEONES 2958		LO HERMIDA 5893		CASTILLO URIZAR 2311		J.P. ALESSANDRI 5983		PRECIO UNITARIO				
PRODUCTO	CANTIDAD	PRECIO UNITARIO	V. TOT.	MARCA	P. UNIT	MARCA	P. UNIT	MARCA	P. UNIT	MARCA	P. UNIT	MARCA	P. UNIT	V. TOT.	MARCA				
ACEITE ENVASADO 1/2 LITRO.	1,0	91,0	91,0	CRISTAL	69,0	CRISTAL	80,0	CRISTAL	75,0	CRISTAL	80,0	CRISTAL	98,0	98,0	BELMONT	7,7			
FILETES CABELLO DE ANGEL CORTO, 400 GRS.	4,0	46,0	184,0	CAROZZI	43,0	LUCHETTI	43,0	CAROZZI	42,0	CAROZZI	46,0	CAROZZI	53,0	212,0	CAROZZI	15,2			
PAPEL HIGIENICO, 1 UNIDAD	6,0	18,0	108,0	SUTIL	22,0	CONFORT	24,0	CONFORT	24,0	CONFORT	24,0	CONFORT	25,0	150,0	CONFORT	38,9			
PAQUETE DE FOSFOROS, 10 UNIDADES	1,0	34,0	34,0	COPIHUE	30,0	COPIHUE	30,0	COPIHUE	40,0	COPIHUE	50,0	LOS ANDES	49,0	49,0	LOS ANDES	44,1			
AZUCAR, 1 KILO	6,0	42,0	252,0	SUELTA	48,0	ENVASADA	50,0	ENVASADA	48,0	SUELTA	46,0	SUELTA	56,0	336,0	SUELTA	33,3			
TALLARINES, 400 GRS.	4,0	46,0	184,0	CAROZZI	42,0	LUCHETTI	43,0	CAROZZI	40,0	CAROZZI	46,0	CAROZZI	53,0	212,0	CAROZZI	15,2			
TE GRADO 2, 125 GRS.	4,0	48,0	192,0	SUPREMO	50,0	SUPREMO	48,0	SUPREMO	55,0	SUPREMO	52,0	SUPREMO	51,0	204,0	CLUB	6,3			
CAFE 50 GRS., POLVO O GRANULADO	1,0	109,0	109,0	NESCAFE	96,0	NESCAFE	98,0	NESCAFE	98,0	NESCAFE	105,0	NESCAFE	114,0	114,0	NESCAFE	4,6			
MARGARINA 125 GRS.	3,0	22,0	66,0	SOPROLE	20,0	PAMPERITA	24,0	SOPROLE	23,0	SOPROLE	23,0	SOPROLE	28,0	84,0	SOPROLE	27,3			
HUEVOS 1ª CALIDAD (BLANCOS) 1 DOCENA	3,0	84,0	252,0		84,0		90,0		84,0		78,0		108,0	324,0		28,6			
CALDO DE CARNE, 2 CAJAS O 4 CUBITOS	4,0	22,0	88,0	MAGGI	24,0	MAGGI	20,0	KNORR	24,0	MAGGI	24,0	MAGGI	28,0	112,0	MAGGI	27,0			
OMO 300 GRS.	4,0	52,0	208,0		55,0		52,0		55,0		56,0		61,0	244,0		17,3			
VALOR TOTAL			1.768,0											2.139,0					

Hasta 21% puede Ud. ahorrar si compra estos productos en el local más barato de su comuna.

% DIF. = 21
\$ DIF. = 371

Hasta 21% puede Ud. ahorrar si compra estos productos en el local más barato de su comuna.

% DIF. = 21
\$ DIF. = 371

LAS CONDES

LOCAL MAS BARATO					LOCALES BARATOS								LOCAL MAS CARO			% DIF
CANDELARIA GOYENECHEA 3851					LAS CONDES 9160		BILBAO 4144		MANQUEHUE SUR 1700		EDUARDO MARQUINA 3932		A. VESPUCCIO NORTE 2488		PRECIO UNITARIO	
PRODUCTO	CANTIDAD	PRECIO UNITARIO	V. TOT.	MARCA	P. UNIT	MARCA	P. UNIT	MARCA	P. UNIT	MARCA	P. UNIT	MARCA	P. UNIT	V. TOT.	MARCA	
ACEITE ENVASADO 1 LITRO.	4,0	128,0	512,0	BELMONT	129,0	BELMONT	127,0	BELMONT	132,0	BELMONT	125,0	BELMONT	197,0	788,0	CHEFF	53,9
ACEITE ENVASADO 1/2 LITRO.	1,0	70,0	70,0	CRISTAL	74,0	DOS CORONA	68,0	CRISTAL	75,0	CRISTAL	75,0	CRISTAL	85,0	85,0	DOS CORONA	21,4
FILETES CABELLO DE ANGEL CORTO, 400 GRS.	3,0	39,0	117,0	CAROZZI	37,0	CAROZZI	38,0	CAROZZI	43,0	CAROZZI	43,0	CAROZZI	53,0	159,0	CAROZZI	35,9
PAQUETE DE FOSFOROS, 10 UNIDADES	1,0	26,0	26,0	COPIHUE	27,0	COPIHUE	29,0	COPIHUE	30,0	COPIHUE	30,0	COPIHUE	43,0	43,0	COPIHUE	65,4
AZUCAR, 1 KILO	5,0	47,0	235,0	ENVASADA	46,0	ENVASADA	48,0	ENVASADA	48,0	ENVASADA	47,0	ENVASADA	55,0	275,0	ENVASADA	17,0
DETERGENTE SKIP 1.000 GRS.	3,0	189,0	567,0		199,0		189,0		189,0		189,0		259,0	777,0		37,0
TALLARINES, 400 GRS.	5,0	38,0	190,0	CAROZZI	42,0	CAROZZI	38,0	CAROZZI	37,0	CAROZZI	37,0	CAROZZI	53,0	265,0	CAROZZI	39,5
CAFE 170 GRS., POLVO O GRANULADO	2,0	245,0	490,0	NESCAFE	240,0	NESCAFE	248,0	NESCAFE	235,0	NESCAFE	252,0	NESCAFE	310,0	620,0	NESCAFE	26,5
MARGARINA 250 GRS. (PAN)	5,0	38,0	190,0	BANDA AZUL	38,0	BANDA AZUL	47,0	BANDA AZUL	44,0	BANDA AZUL	44,0	BANDA AZUL	48,0	240,0	BANDA AZUL	26,3
HUEVOS 1ª CALIDAD (BLANCOS) 1 DOCENA	4,0	96,0	384,0	KNORR	101,0		99,0		102,0		102,0		115,0	460,0		19,8
CALDO DE CARNE, 2 CAJAS O 4 CUBITOS	5,0	18,0	90,0		21,0	MAGGI	22,0	MAGGI	22,0	MAGGI	22,0	MAGGI	26,0	130,0	MAGGI	44,4
VALOR TOTAL			2.871,0											3.842,0		

\$ 355 más gastará Ud. si compra los productos que aparecen en este listado, en el negocio más caro en-cuestado en su comuna.

% DIF. = 33,82
\$ DIF. = 971

\$ 355 más gastará Ud. si compra los productos que aparecen en este listado, en el negocio más caro encuestado en su comuna.

% DIF. = 33,82
\$ DIF. = 971



SECTOR PONIENTE

PUDAHUEL

LOCAL MAS BARATO					LOCALES BARATOS										LOCAL MAS CARO		
LAS TORRES 1463					SAN PABLO 8754		J.J. PEREZ 7035-B		TENIENTE CRUZ 1416		LAS ENCINAS 1006		SAN PABLO 8759				
PRODUCTOS	CANTIDAD	PRECIO UNITARIO	V. TOT.	MARCA	P. UNIT	MARCA	P. UNIT	MARCA	P. UNIT	MARCA	P. UNIT	MARCA	P. UNIT	V. TOT.	MARCA		
FIDEOS CABELLO DE ANGEL CORTO 400 GRS.	5.0	43.0	215.0	LUCCHETTI	43.0	LUCCHETTI	40.0	LUCCHETTI	42.0	LUCCHETTI	42.0	CAROZZI	55.0	275.0	LUCCHETTI		
PAPEL HIGIENICO 1 UNIDAD	4.0	17.0	68.0	SUTIL	17.0	SUTIL	23.0	CONFORT	17.0	SUTIL	16.0	SUTIL	27.0	108.0	CONFORT		
PAQUETE DE FOSFORO 10 UNIDADES	1.0	39.0	39.0	LOS ANDES	42.0	LOS ANDES	39.0	LOS ANDES	39.0	LOS ANDES	39.0	LOS ANDES	50.0	50.0	LOS ANDES		
AZUCAR 1 KILO	5.0	45.0	225.0	SUELTA	46.0	SUELTA	46.0	SUELTA	46.0	SUELTA	46.0	ENVASADA	54.0	270.0	SUELTA		
TALLARINES 400 GRS.	5.0	42.0	210.0	LUCCHETTI	39.0	LUCCHETTI	40.0	LUCCHETTI	38.0	LUCCHETTI	39.0	LUCCHETTI	45.0	225.0	LUCCHETTI		
TE GRADO 2 125 GRS.	2.0	45.0	90.0	SUPREMO	49.0	SUPREMO	44.0	SUPREMO	48.0	SUPREMO	48.0	SUPREMO	52.0	104.0	CLUB		
MARGARINA 125 GRS.	3.0	19.0	57.0	PAMPERITA	18.0	PAMPERITA	19.0	PAMPERITA	18.0	PAMPERITA	20.0	PAMPERITA	25.0	75.0	CALO		
HUEVOS 1A. CALIDAD (BLANCOS) 1 DOCENA	1.0	84.0	84.0		84.0		80.0		84.0		96.0		96.0	96.0			
CALDO DE CARNE 2 CAJAS O 4 CUBITOS	4.0	20.0	80.0	MAGGI	20.0	MAGGI	20.0	MAGGI	24.0	MAGGI	22.0	MAGGI	24.0	96.0	MAGGI		
OMO 125 GRS.	3.0	23.0	69.0		24.0		24.0		24.0		24.0		27.0	81.0			
VALOR TOTAL			1.137.0											1.380.0			

Cuide su dinero. Antes de comprar compare precios. Diferencias hasta de 21,37% se registran en una compra como ésta, entre un local y otro.

QUINTA NORMAL

LOCAL MAS BARATO				LOCALES BARATOS										LOCAL MAS CARO		
MAPOCHO 6100				NEPTUNO 1406		W. MARTINEZ 1650		NUEVA IMPERIAL 5102		VICUÑA ROZAS 6205		J.J. PEREZ 5340				
PRODUCTOS	CANTIDAD	PRECIO UNITARIO	V. TOT.	MARCA	P. UNIT	MARCA	P. UNIT	MARCA	P. UNIT	MARCA	P. UNIT	MARCA	P. UNIT	V. TOT.	MARCA	
ACEITE SUELTO 1 LITRO	3.5	106.0	371.0		102.0		116.0		104.9		104.9		158.0	553.0		
FIDEOS CABELLO DE ANGEL CORTO 400 GRS.	4.0	39.9	159.6	CAROZZI	42.0	CAROZZI	37.0	CAROZZI	42.0	CAROZZI	45.0	LUCCHETTI	45.0	180.0	CAROZZI	
PAPEL HIGIENICO 1 UNIDAD	6.0	16.5	99.0	SUTIL	17.0	SUTIL	15.0	SUTIL	22.0	CONFORT	22.0	CONFORT	22.0	132.0	CONFORT	
PAQUETE DE FOSFORO 10 UNIDADES	1.0	27.9	27.9	COPIHUE	45.0	LOS ANDES	29.0	COPIHUE	40.0	LOS ANDES	44.0	LOS ANDES	47.0	47.0	GUARANY	
AZUCAR 1 KILO	3.0	45.0	135.0	SUELTA	45.0	SUELTA	46.0	ENVASADA	45.0	SUELTA	46.0	SUELTA	50.0	150.0	SUELTA	
LECHE PURITA 26% MAT. GRASA 450 GRS.	1.0	134.9	134.9	CALO	120.0	CALO	139.0	CALO	135.0	CALO	135.0	CALO	140.0	140.0	LECHE SUR	
TALLARINES 400 GRS.	4.0	41.6	166.4	CAROZZI	42.0	CAROZZI	42.0	CAROZZI	42.0	CAROZZI	42.0	CAROZZI	45.0	180.0	CAROZZI	
TE GRADO 2 125 GRS.	3.0	44.2	132.6	SUPREMO	46.0	SUPREMO	48.0	SUPREMO	48.0	SUPREMO	48.0	SUPREMO	50.0	150.0	CLUB	
MARGARINA 125 GRS.	4.0	18.9	75.6	PAMPERITA	25.0	SOPROLE	23.0	SOPROLE	22.0	SOPROLE	25.0	SOPROLE	25.0	100.0	SOPROLE	
HUEVOS 1A. CALIDAD (BLANCOS) 1 DOCENA	2.0	94.0	188.0		84.0		91.0		72.0		74.0		108.0	216.0		
CALDO DE CARNE 2 CAJAS O 4 CUBITOS	4.0	21.0	84.0	MAGGI	24.0	MAGGI	21.0	MAGGI	24.0	MAGGI	24.0	MAGGI	22.0	88.0	MAGGI	
OMO 125 GRS.	5.0	23.3	116.5		24.0		22.0		24.0		24.0		27.0	135.0		
VALOR TOTAL			1.690.5											2.071.0		

Compare precios. Unos pasos más le significarán ahorro.

MAIPU

LOCAL MAS BARATO				LOCALES BARATOS						LOCAL MAS CARO					
MERC. MUNIC. L. 8-10				AVDA. VICTORIA 3227		NUEVA SAN MARTIN 675		MERC. MUNIC. L. 105		CENTENARIO 206		RAMON FREIRE 3111			
PRODUCTOS	CANTIDAD	PRECIO UNITARIO	V. TOT.	MARCA	P. UNIT	MARCA	P. UNIT	MARCA	P. UNIT	MARCA	P. UNIT	MARCA	P. UNIT	V. TOT.	MARCA
ACEITE ENVASADO 1/2 litro	1,0	74,0	74,0	CRISTAL	90,0	CRISTAL	79,0	CRISTAL	80,0	CRISTAL	84,0	CRISTAL	99,0	99,0	CRISTAL
FIDEOS CABELLO DE ANGEL CORTO 400 GRS.	4,0	39,0	156,0	LUCCHETTI	40,0	LUCCHETTI	42,0	LUCCHETTI	43,0	LUCCHETTI	44,0	LUCCHETTI	54,0	216,0	CAROZZI
PAPEL HIGIENICO 1 UNIDAD.	6,0	17,0	102,0	SUTIL	18,0	SUTIL	17,0	SUTIL	17,0	SUTIL	18,0	SUTIL	28,0	168,0	CONFORT
PAQUETE DE FOSFORO 10 UNIDADES	1,0	29,0	29,0	COPIHUE	30,0	LOS ANDES	28,0	COPIHUE	40,0	LOS ANDES	40,0	LOS ANDES	35,0	35,0	LOS ANDES
AZUCAR 1 KILO.	3,0	48,0	144,0	SUELTA	48,0	SUELTA	52,0	ENVASADA	48,0	SUELTA	46,0	SUELTA	55,0	165,0	SUELTA
TALLARINES 400 GRS.	4,0	38,0	152,0	LUCCHETTI	40,0	LUCCHETTI	39,0	LUCCHETTI	40,0	LUCCHETTI	44,0	LUCCHETTI	54,0	216,0	LUCCHETTI
TE GRADO 2 125 GR.	2,0	46,0	92,0	SUPREMO	46,0	SUPREMO	45,0	SUPREMO	48,0	SUPREMO	50,0	CLUB	59,0	118,0	SUPREMO
CAFE 50 GRS. POLVO O GRANULADO.	1,0	94,0	94,0	NESCAFE	98,0	NESCAFE	95,0	NESCAFE	98,0	NESCAFE	108,0	NESCAFE	119,0	119,0	NESCAFE
MARGARINA 125 GRS.	4,0	23,0	92,0	SOPROLE	24,0	SOPROLE	23,0	SOPROLE	25,0	SOPROLE	25,0	SOPROLE	28,0	112,0	SOPROLE
HUEVOS 1°. CALIDAD (BLANCOS) 1 DOCENA	4,0	83,0	332,0		84,0		96,0		90,0		84,0		96,0	384,0	
CALDO DE CARNE 2 CAJAS O 4 CUBITOS	4,0	24,0	96,0	MAGGI	20,0	MAGGI	20,0	MAGGI	24,0	MAGGI	24,0	MAGGI	24,0	96,0	MAGGI
RINSO 125 RS.	4,0	19,0	76,0		25,0		24,0		20,0		22,0		22,0	88,0	
VALOR TOTAL			1.439,0											1.816,0	

Hasta \$ 377 puede ahorrar en su compra si busca el mejor precio de su comuna.

SECTOR NORTE

RECOLETA

LOCAL MAS BARATO				LOCALES BARATOS								LOCAL MAS CARO			% DIF	
VEGA GRANDE 560				GANDARILLAS 150		ARTESANOS 731-LOC 44		VEGA GRANDE LOC. 535		VEGA GRANDE LOC. 809		ZAPADORES 848		PRECIO UNITARIO		
PRODUCTOS	CANTIDAD	PRECIO UNITARIO	V. TOT.	MARCA	P. UNIT	MARCA	P. UNIT	MARCA	P. UNIT	MARCA	P. UNIT	MARCA	P. UNIT	V. TOT.	MARCA	
ACEITE SUELTO 1 LITRO	3,5	105,0	367,5		105,0		103,0		108,0		108,0		135,0	472,5		28,6
ACEITE ENVASADO 1/2 LITRO	1,0	70,0	70,0	CRISTAL	72,0	LA REINA	71,0	LA REINA	70,0	LA REINA	78,0	LA REINA	96,0	96,0	LA REINA	37,1
FILEDES CABELLO DE ANGEL CORTO, 400 GRS.	4,0	39,0	156,0	CAROZZI	40,0	CAROZZI	39,0	CAROZZI	40,0	CAROZZI	42,0	CAROZZI	48,0	192,0	CAROZZI	23,1
PAPEL HIGIENICO, 1 UNIDAD	6,0	17,0	102,0	SUTIL	16,0	SUTIL	18,0	SUTIL	18,0	SUTIL	17,0	SUTIL	19,0	114,0	SUTIL	11,8
PAQUETE DE FOSFOROS, 10 UNIDADES	1,0	24,0	24,0	GUARANY	23,5	GUARANY	39,0	LOS ANDES	30,0	GUARANY	25,0	GUARANY	40,0	40,0	COPIHUE	66,7
AZUCAR, 1 KILO	5,0	44,0	220,0	SUELTA	47,5	SUELTA	48,0	SUELTA	48,0	SUELTA	48,0	ENVASADA	52,0	260,0	SUELTA	18,2
TALLARINES 400 GRS.	4,0	38,0	152,0	LUCHETTI	40,0	CAROZZI	40,0	CAROZZI	40,0	CAROZZI	42,0	CAROZZI	48,0	192,0	CAROZZI	26,3
TE GRADO 2, 125 GRS.	3,0	48,0	144,0	SUPREMO	42,0	SUPREMO	45,0	SUPREMO	45,0	SUPREMO	45,0	SUPREMO	51,0	153,0	SUPREMO	6,3
CAFE 50 GRS. POLVO O GRANULADO	1,0	90,0	90,0	NESCAFE	95,0	NESCAFE	94,0	NESCAFE	92,0	NESCAFE	94,0	NESCAFE	105,0	105,0	NESCAFE	16,7
CALDO DE CARNE, 2 CAJAS O 4 CUBITOS	4,0	20,0	80,0	MAGGI	20,0	MAGGI	20,0	MAGGI	20,0	MAGGI	20,0	MAGGI	24,0	96,0	MAGGI	20,0
SALSA DE TOMATES 120-130 GRAMOS	6,0	17,0	102,0	VERGEL	17,0	VERGEL	16,0	VERGEL	18,0	VERGEL	18,0	VERGEL	21,0	126,0	VERGEL	23,5
OMO 125 GRS.	4,0	23,0	92,0		22,0		25,0		25,0		22,0		27,0	108,0		17,4
VALOR TOTAL			1.599,5											1.954,5		

\$ 355 más gastará Ud. si compra los productos que aparecen en este listado, en el negocio más caro encuestado en su comuna.

% DIF = 22,19
\$ DIF = 355

\$ 355 más gastará Ud. si compra los productos que aparecen en este listado, en el negocio más caro en-cuestado en su comuna.

% DIF. = 22,19
\$ DIF. = 355

CONCHALI

		LOCAL MAS BARATO			LOCALES BARATOS								LOCAL MAS CARO			% DIF
		ZAPADORES 1247			ZAPADORES 1261		INDEPENDENCIA 4393		ZAPADORES 1233		ZAPADORES 1229		INDEPENDENCIA 5480			
PRODUCTOS	CANTIDAD	PRECIO UNITARIO	V. TOT.	MARCA	P. UNIT	MARCA	P. UNIT	MARCA	P. UNIT	MARCA	P. UNIT	MARCA	P. UNIT	V. TOT.	MARCA	PRECIO UNITARIO
FILETES CABELLO DE ANGEL CORTO, 400 GRS.	4,0	42,0	168,0	CAROZZI	43,0	CAROZZI	43,0	LUCHETTI	42,0	LUCHETTI	42,0	CAROZZI	46,0	184,0	LUCHETTI	9,5
PAQUETE DE FOSFOROS, 10 UNIDADES	1,0	27,0	27,0	GUARANY	48,0	LOS ANDES	30,0	GUARANY	35,0	GUARANY	40,0	LOS ANDES	50,0	50,0	GUARANY	86,2
AZUCAR, 1 KILO	5,0	45,0	225,0	SUELTA	44,0	SUELTA	50,0	SUELTA	46,0	SUELTA	46,0	SUELTA	54,0	270,0	SUELTA	20,0
TALLARINES 400 GRS.	4,0	39,0	156,0	LUCHETTI	43,0	LUCHETTI	43,0	LUCHETTI	42,0	LUCHETTI	42,0	CAROZZI	46,0	184,0	LUCHETTI	17,9
TE GRADO 2, 125 GRS.	4,0	46,0	184,0	SUPREMO	53,0	SUPREMO	54,0	SUPREMO	46,0	SUPREMO	52,0	SUPREMO	50,0	200,0	SUPREMO	8,7
MARGARINA 125 GRS.	4,0	19,0	76,0	PAMPERITA	24,0	SOPROLE	24,0	SOPROLE	25,0	SOPROLE	23,0	SOPROLE	26,0	104,0	SOPROLE	36,8
HUEVOS 1ª CALIDAD (BLANCOS) 1 DOCENA	3,0	84,0	252,0		84,0		72,0		96,0		96,0		108,0	324,0		28,6
CALDO DE CARNE, 2 CAJAS O 4 CUBITOS	4,0	22,0	88,0	MAGGI	24,0	MAGGI	26,0	MAGGI	24,0	MAGGI	24,0	MAGGI	24,0	96,0	KNORR	9,1
OMO 125 GRS.	4,0	24,0	96,0		25,0		28,0		25,0		26,0		32,0	128,0		33,3
VALOR TOTAL			1.272,0													

No regale su dinero, unos pasos más le significarán ahorro.

% DIF. = 21,07
\$ DIF. = 268

No regale su dinero, unos pasos más le significarán ahorro.

% DIF. = 21,07
\$ DIF. = 268

INDEPENDENCIA

LOCAL MAS BARATO					LOCALES BARATOS										LOCAL MAS CARO			% DIF
PRODUCTOS	CANTIDAD	INDEPENDENCIA 2127			SAN LUIS 1402		COLON 1399		RIVERA 1579		CARRION 1401		INDEPENDENCIA 2868			PRECIO UNITARIO		
		PRECIO UNITARIO	V. TOT.	MARCA	P. UNIT	MARCA	P. UNIT	MARCA	P. UNIT	MARCA	P. UNIT	MARCA	P. UNIT	V. TOT.	MARCA			
FILETES CABELLO DE ANGEL CORTO, 400 GRS.	4,0	37,0	148,0	CAROZZI	44,0	CAROZZI	45,0	CAROZZI	46,0	CAROZZI	45,0	CAROZZI	48,0	192,0	CAROZZI	29,7		
PAPEL HIGIENICO, 1 UNIDAD	6,0	15,0	90,0	SUTIL	17,0	SUTIL	17,0	SUTIL	18,0	SUTIL	25,0	CONFORT	25,0	150,0	CONFORT	66,7		
PAQUETE DE FOSFOROS, 10 UNIDADES	1,0	29,0	29,0	COPIHUE	36,0	GUARANY	35,0	COPIHUE	45,0	LOS ANDES	35,0	GUARANY	43,0	43,0	LOS ANDES	48,3		
AZUCAR, 1 KILO	5,0	46,0	230,0	ENVASADA	47,0	SUELTA	52,0	SUELTA	50,0	SUELTA	48,0	SUELTA	52,0	260,0	SUELTA	13,0		
TALLARINES 400 GRS.	4,0	42,0	168,0	CAROZZI	44,0	CAROZZI	45,0	CAROZZI	46,0	CAROZZI	45,0	CAROZZI	48,0	192,0	CAROZZI	14,3		
TE GRADO 2, 125 GRS.	3,0	48,0	144,0	SUPREMO	49,0	SUPREMO	49,0	SUPREMO	49,0	SUPREMO	52,0	SUPREMO	53,0	159,0	SUPREMO	10,4		
HUEVOS 1ª CALIDAD (BLANCOS) 1 DOCENA	2,0	95,0	190,0		96,0		96,0		84,0		84,0		96,0	192,0		1,1		
CALDO DE CARNE, 2 CAJAS O 4 CUBITOS	4,0	21,0	84,0	MAGGI	24,0	MAGGI	24,0	MAGGI	24,0	MAGGI	24,0	MAGGI	22,0	88,0	MAGGI	4,8		
SALSA DE TOMATES 120-130 GRAMOS	8,0	15,0	120,0	VERGEL	21,0	ELACK	18,0	VERGEL	19,0	D CLARA	18,0	VERGEL	21,0	168,0	ELACK	40,0		
OMO 300 GRS.	4,0	47,0	188,0		54,0		56,0		58,0		55,0		61,0	244,0		29,8		
VALOR TOTAL			1.391,0											1.688,0				

Unos pesos más, unos pesos menos. Ahorre 21,35% comprando en el local con precios promedio más bajos de su comuna.

% DIF. = 21,35

\$ DIF. = 297

Unos pesos más, unos pesos menos. Ahorre 21,35% comprando en el local con precios promedio más bajos de su comuna.

% DIF. = 21,35
\$ DIF. = 297



SECTOR SUR SAN MIGUEL

PRODUCTOS	CANTIDAD	LOCAL MAS BARATO			LOCALES BARATOS								LOCAL MAS CARO	
		GRAN AVENIDA 5921			GRAN AVENIDA 2656		DEPARTAMENTAL 383		PIRAMIDE 365		PIRAMIDE 346		SANTA ELENA 2805	
		PRECIO UNITARIO	V. TOT.	MARCA	P. UNIT	MARCA	P. UNIT	MARCA	P. UNIT	MARCA	P. UNIT	MARCA	P. UNIT	MARCA
FIDEOS CABELLO DE ANGEL CORTO, 400 GRS.	4,0	38,0	152,0	LUCCHETTI	40,0	CAROZZI	45,0	LUCCHETTI	42,0	LUCCHETTI	39,0	LUCCHETTI	49,0	196,0
PAPEL HIGIENICO, 1 UNIDAD	6,0	21,0	126,0	CONFORT	16,5	SUTIL	19,0	SUTIL	22,0	CONFORT	19,0	SUTIL	26,0	156,0
PAQUETE DE FOSFOROS, 10 UNIDADES	1,0	39,0	39,0	LOS ANDES	43,5	LOS ANDES	45,0	LOS ANDES	28,0	GUARANY	30,0	COPIHUE	50,0	50,0
AZUCAR, 1 KILO	3,0	48,0	144,0	ENVASADA	46,9	ENVASADA	49,0	SUELTA	48,0	SUELTA	56,0	ENVASADA	55,0	165,0
TALLARINES, 400 GRS.	4,0	40,0	160,0	LUCCHETTI	41,5	LUCCHETTI	42,0	LUCCHETTI	42,0	CAROZZI	42,0	LUCCHETTI	49,0	196,0
TE GRADO 2, 125 GRS.	3,0	46,0	138,0	SUPREMO	47,0	SUPREMO	49,0	SUPREMO	46,0	SUPREMO	48,0	SUPREMO	52,0	156,0
CAFE 50 GRS., POLVO O GRANULADO	1,0	85,0	85,0	NESCAFE	88,0	NESCAFE	99,0	NESCAFE	99,0	NESCAFE	99,0	NESCAFE	105,0	105,0
MARGARINA 125 GRS.	4,0	25,0	100,0	BANDA AZUL	24,5	SOPROLE	20,0	PAMPERITA	24,0	SOPROLE	23,0	SOPROLE	26,0	104,0
HUEVOS 1ª CALIDAD (BLANCOS) 1 DOCENA	3,0	94,0	282,0		97,9		84,0		84,0		96,0		96,0	288,0
CALDO DE CARNE, 2 CAJAS O 4 CUBITOS	4,0	19,0	76,0	MAGGI	19,9	MAGGI	20,0	MAGGI	24,0	MAGGI	20,0	MAGGI	28,0	112,0
OMO 300 GRS.	4,0	52,0	208,0		52,6		56,0		55,0		56,0		66,0	264,0
VALOR TOTAL			1.510,0											1.792,0

Ahorre \$ 282. Compre en el local de precios promedio más barato de su comuna.

LA CISTERNA

PRODUCTOS	CANTIDAD	LOCAL MAS BARATO			LOCALES BARATOS								LOCAL MAS CARO	
		GRAN AVENIDA 6600			GRAN AVENIDA 8888		GRAN AVENIDA 8101		GRAN AVENIDA 10604		GRAN AVENIDA 8472		GRAN AVENIDA 8159	
		PRECIO UNITARIO	V. TOT.	MARCA	P. UNIT	MARCA	P. UNIT	MARCA	P. UNIT	MARCA	P. UNIT	MARCA	P. UNIT	MARCA
FIDEOS CABELLO DE ANGEL CORTO, 400 GRS.	4,0	38,3	153,2	LUCCHETTI	40,0	LUCCHETTI	43,0	LUCCHETTI	45,0	LUCCHETTI	44,0	LUCCHETTI	48,0	192,0
PAPEL HIGIENICO, 1 UNIDAD	6,0	16,5	99,0	SUTIL	17,0	SUTIL	24,0	CONFORT	24,0	CONFORT	22,0	CONFORT	24,0	144,0
PAQUETE DE FOSFOROS, 10 UNIDADES	1,0	37,4	37,4	LOS ANDES	30,0	COPIHUE	28,0	COPIHUE	28,0	COPIHUE	38,0	COPIHUE	50,0	50,0
AZUCAR, 1 KILO	5,0	47,0	235,0	ENVASADA	49,0	ENVASADA	48,0	SUELTA	47,0	ENVASADA	46,0	SUELTA	55,0	275,0
TALLARINES, 400 GRS.	4,0	40,9	163,6	LUCCHETTI	40,0	LUCCHETTI	41,0	LUCCHETTI	41,0	LUCCHETTI	41,0	LUCCHETTI	48,0	192,0
TE GRADO 2, 125 GRS.	3,0	44,2	132,6	SUPREMO	49,0	SUPREMO	47,0	SUPREMO	47,0	SUPREMO	48,0	SUPREMO	55,0	165,0
CAFE 50 GRS., POLVO O GRANULADO	1,0	93,9	93,9	NESCAFE	92,0	NESCAFE	96,0	NESCAFE	96,0	NESCAFE	105,0	NESCAFE	105,0	105,0
CALDO DE CARNE, 2 CAJAS O 4 CUBITOS	4,0	22,0	88,0	MAGGI	21,0	MAGGI	17,0	KNORR	20,0	MAGGI	20,0	MAGGI	26,0	104,0
VALOR TOTAL			1.002,7											1.227,0

Cuide su dinero. Antes de comprar recorra su comuna comparando precios.

LA GRANJA

PRODUCTOS	CANTIDAD	LOCAL MAS BARATO			LOCALES BARATOS								LOCAL MAS CARO	
		SANTA ROSA 7904-D			AVDA. LA SERENA 8286 L. 9		SANTA ROSA 7909		AVDA. LA SERENA 8286 L. 4		SANTA ROSA 7963		SANTA ROSA 9304 LOC. 18	
		PRECIO UNITARIO	V. TOT.	MARCA	P. UNIT	MARCA	P. UNIT	MARCA	P. UNIT	MARCA	P. UNIT	MARCA	P. UNIT	MARCA
ACEITE SUELTO 1 LITRO.	3,0	105,0	315,0		105,0		105,0		105,0		102,0		130,0	390,0
FIDEOS CABELLO DE ANGEL CORTO, 400 GRS.	4,0	37,0	148,0	LUCCHETTI	43,0	LUCCHETTI	39,0	LUCCHETTI	43,0	LUCCHETTI	41,0	LUCCHETTI	48,0	192,0
PAPEL HIGIENICO 1 UNIDAD	6,0	16,5	99,0	SUTIL	16,0	SUTIL	19,0	SUTIL	17,0	SUTIL	17,0	SUTIL	19,0	114,0
PAQUETE DE FOSFOROS, 10 UNIDADES	1,0	28,0	28,0	COPIHUE	39,0	LOS ANDES	40,0	LOS ANDES	40,0	LOS ANDES	38,0	LOS ANDES	45,0	45,0
AZUCAR, 1 KILO	4,0	47,0	188,0	SUELTA	45,0	SUELTA	48,0	SUELTA	45,0	SUELTA	48,0	ENVASADA	50,0	200,0
LECHE PURITA 26% MAT. GRASA 450 GRS.	1,0	125,0	125,0	CALO	120,0	CALO	135,0	CALO	122,0	CALO	140,0	CALO	140,0	140,0
TALLARINES 400 GRS.	4,0	37,0	148,0	LUCCHETTI	39,0	LUCCHETTI	39,0	LUCCHETTI	40,0	LUCCHETTI	41,0	LUCCHETTI	46,0	184,0
TE GRADO 2, 125 GRS.	3,0	44,0	132,0	SUPREMO	45,0	SUPREMO	47,0	CLUB	46,0	SUPREMO	48,0	SUPREMO	48,0	144,0
CAFE 50 GRS., POLVO O GRANULADO	1,0	105,0	105,0	NESCAFE	95,0	NESCAFE	93,0	NESCAFE	105,0	NESCAFE	93,0	NESCAFE	110,0	110,0
CALDO DE CARNE, 2 CAJAS O 4 CUBITOS	4,0	24,0	96,0	MAGGI	20,0	MAGGI	18,0	KNORR	22,0	MAGGI	22,0	MAGGI	28,0	112,0
RINSO 125 GRS.	4,0	17,9	71,6		20,0		18,0		19,0		19,0		23,0	92,0
VALOR TOTAL			1.455,6											1.723,0

Compare precios. Sólo así su dinero le rendirá más.

SECTOR SANTIAGO

SANTIAGO AREA NOR ORIENTE

LOCAL MAS BARATO					LOCALES BARATOS										LOCAL MAS CARO			% DIF
I. VALDES VERGARA 838					ALAMEDA 1340		VIC. MACKENNA 295		GENERAL MACKENNA 1176		PORTUGAL 56		LIRA 56			PRECIO UNITARIO		
PRECIO/GRS	CANTIDAD	PRECIO UNITARIO	V. TOT.	MARCA	P. UNIT	MARCA	P. UNIT	MARCA	P. UNIT	MARCA	P. UNIT	MARCA	P. UNIT	V. TOT.	MARCA			
ACEITE ENVASADO 1/2 LITRO	2,0	73,0	146,0	CRISTAL	74,0	CRISTAL	73,0	CRISTAL	85,0	CRISTAL	75,0	CRISTAL	90,0	180,0	CRISTAL	23,3		
FILEDOS CABELLO DE ANGEL CORTO 400 GRS.	2,0	42,5	85,0	CAROZZI	41,0	CAROZZI	43,0	CAROZZI	42,0	CAROZZI	43,0	CAROZZI	55,0	110,0	CAROZZI	29,4		
PAPEL HIGIENICO 1 UNIDAD	8,0	16,5	132,0	SUTIL	18,0	SUTIL	17,0	SUTIL	18,0	SUTIL	17,5	SUTIL	29,0	232,0	CONFORT	75,8		
AZUCAR 1 KILO	5,0	46,0	230,0	ENVASADA	49,0	ENVASADA	48,0	ENVASADA	50,0	ENVASADA	49,0	ENVASADA	49,0	245,0	ENVASADA	6,5		
TALLARINES 400 GRS.	4,0	37,0	148,0	CAROZZI	41,0	CAROZZI	43,0	CAROZZI	42,0	CAROZZI	41,0	CAROZZI	52,0	208,0	CAROZZI	40,5		
TE GRADO 2 125 GRS.	3,0	51,0	153,0	SUPREMO	45,0	SUPREMO	48,0	SUPREMO	48,0	SUPREMO	54,0	CLUB	62,0	186,0	SUPREMO	21,6		
CAFE 50 GRS. POLVO O GRANULADO	3,0	93,0	279,0	NESCAFE	91,0	MONTERREY	93,0	NESCAFE	93,0	NESCAFE	92,0	NESCAFE	106,0	318,0	NESCAFE	14,0		
MANTEQUILLA 125 GRS.	4,0	52,0	208,0	SOPROLE	54,0	SOPROLE	53,0	SOPROLE	52,0	SOPROLE	52,0	SOPROLE	58,0	232,0	SOPROLE	11,5		
CONSERVA DE PESCADO 425-450 GRAMOS	3,0	37,0	111,0	JUREL COLORADO	38,0	JUREL COLORADO	36,0	JUREL SARDINA	37,0	S. JOSE	39,0	JUREL C.	42,0	126,0	JUREL C.	13,5		
CALDO DE CARNE 2 CAJAS O 4 CUBITOS	5,0	20,0	100,0	MAGGI	20,0	KNORR	20,0	MAGGI	20,0	MAGGI	22,0	MAGGI	28,0	140,0	MAGGI	40,0		
VALOR TOTAL			1.592,0											1.977,0				

Compare precios. ¿Ha pensado cuántas cosas podría comprar con el dinero que paga al comprar en el local más caro de su comuna?

% Dif. = 24,18
\$ Dif. = 385

Compare precios. ¿Ha pensado cuántas cosas podría comprar con el dinero que paga al comprar en el local más caro de su comuna?

% Dif. = 24,18
\$ Dif. = 385

SANTIAGO AREA NOR PONIENTE

LOCAL MAS BARATO					LOCALES BARATOS										LOCAL MAS CARO			% DIF
EXPOSICION 20					SAN PABLO 2302		SALVADOR SANFUENTES 2964		EXPOSICION 155		ALAMEDA 3370		SAN PABLO 2398			PRECIO UNITARIO		
PRODUCTOS	CANTIDAD	PRECIO UNITARIO	V. TOT.	MARCA	P. UNIT	MARCA	P. UNIT	MARCA	P. UNIT	MARCA	P. UNIT	MARCA	P. UNIT	V. TOT.	MARCA			
ACEITE ENVASADO 1/2 LITRO	2,0	66,0	132,0	CRISTAL	73,0	CRISTAL	72,0	CRISTAL	69,0	CRISTAL	69,0	CRISTAL	90,0	180,0	DOS CORONA	36,4		
FILEOS CABELLO DE ANGEL CORTO 400 GRS.	2,0	38,0	76,0	CAROZZI	38,0	CAROZZI	41,0	CAROZZI	37,0	CAROZZI	37,0	CAROZZI	59,0	118,0	CAROZZI	55,3		
PAPEL HIGIENICO 1 UNIDAD	8,0	16,0	128,0	SUTIL	16,0	SUTIL	17,0	SUTIL	15,0	SUTIL	16,5	SUTIL	25,0	200,0	CONFORT	56,3		
PAQUETE DE FOSFORO 10 UNIDADES	1,0	26,0	26,0	COPIHUE	27,0	COPIHUE	29,0	COPIHUE	29,0	COPIHUE	30,0	COPIHUE	33,0	33,0	COPIHUE	26,9		
AZUCAR 1 KILO	5,0	47,0	235,00	ENVASADA	47,0	ENVASADA	46,0	ENVASADA	46,0	ENVASADA	47,0	ENVASADA	55,0	275,0	SUELTA	17,0		
LECHE PURITA 26% MAT. GRASA 450 GRS.	2,0	128,0	256,0	CALO	123,0	CALO	125,0	CALO	139,0	CALO	134,0	CALO	166,0	332,0	CALO	29,7		
TALLARINES 400 GRS.	4,0	41,0	164,0	CAROZZI	39,0	CAROZZI	41,0	CAROZZI	42,0	CAROZZI	43,0	CAROZZI	59,0	236,0	CAROZZI	43,9		
TE GRADO 2 125 GR.	3,0	43,0	129,0	SUPREMO	46,0	SUPREMO	47,0	SUPREMO	48,0	SUPREMO	49,0	SUPREMO	58,0	174,0	SUPREMO	34,9		
CAFE 50 GRS. POLVO O GRANULADO	3,0	88,0	264,0	NESCAFE	90,0	NESCAFE	92,0	NESCAFE	94,0	NESCAFE	92,0	NESCAFE	129,0	387,0	NESCAFE	46,6		
CALDO DE CARNE 2 CAJAS O 4 CUBITOS	5,0	19,0	95,0	MAGGI	22,0	MAGGI	19,0	MAGGI	21,0	MAGGI	21,0	MAGGI	28,0	140,0	MAGGI	47,4		
WISO 300 GRS.	4,0	42,0	168,0		43,0		43,0		41,0		40,0		51,0	204,0		21,4		
VALOR TOTAL			1.673,0											2.279,0				
¿Ud. regalaría \$ 606? Entre un local y otro, dentro de la misma comuna, hay diferencias de 36,22% ¿Por qué no caminar unos pasos más?																		
% Dif. = 36,22 \$ Dif. = 606																		

¿Ud. regalaría \$ 606? Entre un local y otro, dentro de la misma comuna, hay diferencias de 36,22% ¿Por qué no caminar unos pasos más?

% Dif. = 36,22
\$ Dif. = 606

SANTIAGO AREA SUR

LOCAL MAS BARATO					LOCALES BARATOS										LOCAL MAS CARO			% DIF
V. MACKENNA 879					PUERTA DE VERA 940		MERC. MATADERO LOC. 48		FRANKLIN 912-8		MERC. MATADERO 83		COPIAPO 1036			PRECIO UNITARIO		
CANTIDAD	PRECIO UNITARIO	V. TOT.	MARCA		P. UNIT	MARCA	P. UNIT	MARCA	P. UNIT	MARCA	P. UNIT	MARCA	P. UNIT	V. TOT.	MARCA			
ACEITE ENVASADO 1/2 LITRO	2,0	73,0	146,0	CRISTAL	69,0	CRISTAL	78,0	CRISTAL	70,0	CRISTAL	69,0	CRISTAL	85,0	170,0	CRISTAL	16,4		
FILEOS CABELLO DE ANGEL CORTO 400 GRS.	2,0	39,0	78,0	CAROZZI	41,9	CAROZZI	42,0	CAROZZI	40,0	CAROZZI	45,0	CAROZZI	46,0	92,0	CAROZZI	17,9		
PAPEL HIGIENICO 1 UNIDAD	8,0	15,0	120,0	SUTIL	16,0	SUTIL	17,5	SUTIL	22,0	CONFORT	17,0	SUTIL	24,0	192,0	CONFORT	60,0		
PAQUETE DE FOSFORO 10 UNIDADES	1,0	29,0	29,0	COPIHUE	42,0	LOS ANDES	28,0	GUARANY	26,0	COPIHUE	29,0	GUARANY	30,0	30,0	COPIHUE	3,4		
AZUCAR 1 KILO	5,0	48,0	240,0	ENVASADA	47,0	ENVASADA	46,0	SUELTA	47,0	SUELTA	48,0	SUELTA	52,0	260,0	ENVASADA	8,3		
TALLARINES 400 GRS.	4,0	37,0	148,0	CAROZZI	41,9	CAROZZI	41,0	CAROZZI	39,0	CAROZZI	45,0	CAROZZI	46,0	184,0	CAROZZI	24,3		
TE GRADO 2 125 GRS.	3,0	48,0	144,0	SUPREMO	46,0	SUPREMO	48,0	SUPREMO	45,0	SUPREMO	49,0	SUPREMO	55,0	165,0	SUPREMO	14,6		
CALDO DE CARNE 2 CAJAS O 4 CUBITOS	5,0	21,0	105,0	MAGGI	20,0	MAGGI	20,0	MAGGI	20,0	MAGGI	20,0	MAGGI	24,0	120,0	MAGGI	14,3		
WISO 300 GRS.	4,0	41,0	164,0		41,0		42,0		43,0		42,0		53,0	212,0		29,3		
VALOR TOTAL			1.174,0											1.425,0				

Hasta \$ 251 puede ahorrar si adquiere sus mercaderías en el lugar más barato de su comuna en vez de hacerlo en el más caro.

% Dif. = 21,38
\$ Dif. = 251

Hasta \$ 251 puede ahorrar si adquiere sus mercaderías en el lugar más barato de su comuna en vez de hacerlo en el más caro.

% Dif. = 21,38
\$ Dif. = 251

Comunidades de co-propietarios

Columna abierta

Consulta:

El Reglamento de co-propiedad del edificio en que vivo, señala que al no reunirse en primera citación el quorum que establece, la asamblea podrá constituirse y tomar acuerdos válidos con los que asistan. Sin embargo, establece además, que para remover al administrador se requiere, como mínimo, una mayoría representada por los dos tercios del valor del edificio.

¿Se puede remover el administrador en asamblea reunida en segunda citación, a la que asisten únicamente 10 personas, que representan sólo el 21 % del valor del edificio?

Respuesta:

El nombramiento y remoción del Administrador deberá efectuarse

con estricto cumplimiento a lo estipulado en el reglamento interno de la comunidad. En el caso de no existir éste, deberá ceñirse a lo señalado en la ley 6.071 y D.S. 695 / 71 que fija el texto del reglamento sobre comunidades de copropietarios de edificios.

Por tal motivo, en la situación que se consulta, solamente podrá removerse el Administrador con la mayoría representada por los 2 / 3 del valor del edificio, careciendo de validez todo acuerdo que se adopte en asamblea reunida, aunque cumpla con el quorum reglamentario, pero que no cuente con el quorum calificado que se estipule para la remoción del Administrador.

REGLAMENTO SOBRE COMUNIDADES DE COPROPIETARIOS DE EDIFICIOS.

(Publicado en el "Diario Oficial" N° 28.131, de 22 de Diciembre de 1971).

Decreto Supremo N° 695 (continuación)...

Artículo 6°.— La asamblea de copropietarios designará una junta de vigilancia de entre sus miembros, compuesta, a lo menos, de tres personas, que tendrá la representación de la asamblea con todas sus facultades y que durará en sus funciones mientras la asamblea no disponga la renovación total o parcial de sus miembros. Uno de los miembros de la junta designado por ésta, presidirá las reuniones de la asamblea de copropietarios.

Artículo 7°.— Los administradores de edificios sometidos a las normas del capítulo V del D.S. N° 880, de 1963, deberán reunir los siguientes requisitos: a) ser mayor de edad capaz de contratar y disponer libremente de sus bienes; b) no estar procesado ni haber sido condenado por delito que merezca pena aflictiva, y c) no haber sido removido de una administración anterior por causa de negligencia o dolo. Deberán, además, estar inscritos en el Registro de Administradores que llevará la Dirección de Industria y Comercio y rendir fianza o la garantía que señala la asamblea de copropietarios.

Los requisitos señalados en el inciso precedente deberán acreditarse al momento de la respectiva inscripción, en la forma que determine la Dirección de Industria y Comercio.

Se presumirá fraudulenta la administración que no hubiere cumplido con la obligación de inscripción en el referido registro.

No estará sujeto a las obligaciones de inscribirse en el registro y de rendir fianza o garantía el administrador que fuere, a la vez, copropietario del mismo edificio.

La asamblea podrá en todo caso, eximir al administrador de la obligación de rendir fianza o garantía.

Artículo 8°.— La facultad de dictar normas sobre administración corresponderá a la asamblea de copropietarios, la que podrá delegarla en la junta de vigilancia.

La junta de vigilancia podrá, no obstante, dictar directamente normas de administración, las que se mantendrán si no fueren modificadas por la asamblea.

Artículo 9°.— Corresponderá al administrador el cuidado y vigilancia de los bienes y servicios comunes y la ejecución de los actos urgentes de administración y conservación y de los acuerdos de la asamblea o de la junta de vigilancia, en su caso; recaudará de los copropietarios lo que a cada uno corresponda en las expensas o gastos comunes; velará por la observancia de las disposiciones de la Ley de Pisos, del presente reglamento y del reglamento de copropiedad, si lo hubiere, representará en juicio activa y pasivamente a los copropietarios con las facultades del inciso 1° del artículo 7° del Código de Procedimiento Civil en las causas concernientes a la administración y conservación del edificio, sea que se promuevan con cualquiera de ellos o con terceros; convocará a reunión de la asamblea cuando lo estime necesario y en oportunidad que señale el reglamento de copropiedad o a petición de alguno de los copropietarios interesados; deberá asegurar el edificio contra riesgo de incendio, a menos que esté declarado incombustible, y podrá pedir al juez competente que aplique al copropietario u ocupante que infrinja las limitaciones o restricciones que le impone la ley en el uso de su piso o departamento los apremios y sanciones que la misma ley establece. Le corresponderán,



El nombramiento y remoción del administrador de un edificio se rige por el reglamento interno de la comunidad. Si no existe, debe ceñirse a la Ley 6.071 y al D.S. 695/71.

asimismo, las demás facultades que menciona el presente reglamento y las que específicamente le conceda la asamblea de copropietarios.

El administrador, en el ejercicio de sus funciones, deberá observar las siguientes normas mínimas de buena operación: a) llevar un libro de actas de las reuniones de la asamblea de copropietarios; b) llevar un libro, cuaderno o archivo de entradas y gastos, conjuntamente con un archivo de documentos, facturas y recibos, entre los que mantendrá un texto o ejemplar de la Ley de Pisos, del presente reglamento y del reglamento de copropiedad, si lo hubiere, y una nómina al día de los copropietarios, y c) mantener una cuenta corriente bancaria exclusiva de la administración, sobre la que

girará el administrador, en juicio de que los interesados den que un miembro de la junta de vigilancia firme conjuntamente con aquel los giros respectivos. Las cuentas bancarias deberán disponer de la junta de vigilancia, la que de una cuenta corriente y de la respectiva administración de la comunidad de copropietarios que se registre el nombre de las personas habilitadas.

El administrador estará obligado a rendir cuenta documentada de la administración en las épocas que se le hayan fijado, más, cada vez que se lo solicite la Dirección de Industria y Comercio la propia asamblea de copropietarios.



...dita en nuestros hipódromos

su gran inteligencia lo inscribi-



DA PARA LA HISTORIA: "Entredicho" por el lado interior, exigido a fondo por Vázquez, defendió su privilegiada ubicación del ataque de "Justiniano". El

fallo fotográfico estableció después un empate y el triunfo dos mil para el extraordinario fusta nacional.

algo me dijo, pero nada escuche. Estaba muy preocupado interiormente, viviendo el triunfo y sufriendo también la derrota. No atinaba a nada. Decidí llegar lo más lejos de la meta para dar tiempo al fallo fotográfico. Pablo se detuvo en mitad de la curva e inició el regreso a la troya. Parece que se sintió ganador porque se detuvo un segundo frente a las cámaras. Perdí, me dije. Di media vuelta antes de llegar a la recta opuesta. Me volvió la confianza con el arrepentimiento de Pablo, siguió de largo ante los fotógrafos. Es que la llegada fue tan estrecha. Otra vez miré hacia el público, en la meta sus gritos se hicieron uno, pero después todas las voces se transformaron en murmullos. Cada uno conversaba con su vecino. Imagino que todos estaban riendo casi lo mismo que yo. Algo me decía que había ganado...

— Quinta carrera, esperamos fallo para definir el primer y segundo lugar entre el número seis Entredicho y el nueve Justiniano.

— "Qué difícil espera me tocó vivir! Paseaba de allá para acá y de acá para allá en un rincón de la pista. Imaginaba el momento que estaba a minutos de concretar la mayor aspiración, mi gran sueño de este año: las 2.000 carreras. Toda mi vida la repasé en esos interminables minutos. Los difíciles

los comienzos, el recuerdo de la muerte de mi padre, el primer trabajo en el corral de Enrique Vidal, los consejos de Gabriel Avila y su apoyo para que las autoridades me dieran la patente. Las penurias de aquellos días de mucho trabajo y pocas montas cuando en Viña era un desconocido al que sólo lo movía la vocación de ser jinete. Recordé que estuve a punto de abandonar mi empeño, pero la victoria que conseguí con Cima, la primera, me sirvió para afirmar mi voluntad de ser un látigo como lo había sido mi padre. Después, gracias a Juan Melero, a Enrique y Alonso Carreño, principalmente, todo se desarrolló rápidamente. En Viña gané tantas carreras, en Santiago también y de pronto me vi junto a los mejores jinetes, al lado de los que había sido un espejo para crear mi propio estilo. Tan rápido fue todo; viajé a Panamá y defendiendo a Chile estuve en otros países de América y siempre la suerte, gracias a Dios y a la Virgen, me trató con mucha generosidad. ¡Pucha que se demoran con el fallo! Los éxitos se repitieron continuamente, en Brasil la emoción llegó a tal extremo que me hizo llorar cuando gané con Rasputín. Lo mismo en Viña el día que vencí por primera vez en el Derby. Todos los clásicos los había ganado, pero la prueba más importante de mi ciudad me resultó siempre esquiva. ¡Lindo fue entonces ganarle a mi gente!"

— Atención, atención, los primeros en empate. ¡En la pista de carreras SERGIO VASQUEZ QUINIO, primer jinete en alcanzar las dos mil victorias en nuestras pistas!

"La alegría, la felicidad, me invadió casi tanto como aquél primer triunfo en El Derby. Miraba al público, sentía sus aplausos. También estaba feliz. Al galope corto me encaminé hacia las galerías, el público creía yo, aplaudía con más fuerza. Yo por dentro, gozaba. En la herradura mucha gente me esperaba, entre ellos mi esposa María Victoria y mis hijos, el gran apoyo que yo siempre he tenido durante mi vida. A María le dedico este triunfo porque siempre me entendió en los momentos difíciles y estimuló para salir adelante. A Sergio y a Felipe, mis hijos, que siempre me regalaron hermosas sonrisas. Gracias a ellos conseguí, en dieciséis años, esta carrera dos mil que todos estamos celebrando. Mi esposa está llorando, quisiera bajarme del caballo para abrazarla. Ya estaremos juntos, ella y yo, y los niños para disfrutar este gran momento. Bonito ha sido ganar con un caballo entrenado por Alonso Carreño, hermano de Enrique, mis dos grandes amigos que se atrevieron a ayudarme cuando era un desconocido".

"Todo ha sido muy hermoso, jamás podré olvidar este día. Quisiera agradecer a tanta gente, uno por uno, pero me faltaría tiempo. Gracias por los aplausos, las críticas y los consejos. De algún modo todos aquellos gestos sirvieron para formarme, me hicieron madurar como a toda la gente. Este año debo agradecer en forma especial al doctor Guillermo Boig, él ha sido mi consejero desde comienzos de temporada y ya todos pudieron darse cuenta que el Sergio Vázquez de ahora es distinto al de otros años. A mi madre no quiero olvidarla porque debe estar gozando este triunfo dos mil tanto como yo".

"Como cristiano las gracias van también para Dios y para la Virgen. Desde el cielo han ayudado a este humilde servidor sobretodo en instantes duros. Nunca me olvidaron. Para ellos mi agradecimiento eterno por darme dones de jinete, por darme una linda profesión, una esposa cariñosa, unos hijos maravillosos y muchos buenos amigos. Por Dios y la Virgen soy el que soy".

— Las autoridades hípicas del país, los gremios y la Asociación de Periodistas entregan objetos recordatorios y una hermosa copa a Sergio Vázquez, jinete de las dos mil victorias. En estos momentos se dirige a la troya...

"Lindo ha sido todo esto, hermosos los regalos y preciosa la copa. Los guardaré en un lugar destacado en mi corazón y en el rincón de los premios, en mi casa. ¿Qué tengo que hacer ahora? Seguir ganando carreras, llegar hasta las tres mil victorias si Dios así lo quiere. Creo que estoy en el mejor momento de mi vida con la misión de asegurar el futuro a Sergio, a Felipe, a María y a mi madre. ¡Cuánto me gustaría que uno o mis dos hijos se convirtieran en jinete. Hermoso sería competir con ellos en esta profesión para la cual nací y que me ha dado los mejores momentos en 33 años".

Este es Sergio Vázquez, un hombre común, un jinete excepcional, que materializó en nuestra tierra una hazaña única que andando el tiempo tomará gigantesco valor. Su largo, pero sentido monólogo lo refleja como el agua a un rayo de sol en aquel instante, el último minuto como látigo ganador de 1.999 victorias y el primero como jinete de dos mil éxitos.

Ante él, ante su vida, sólo cabe inclinar la cabeza y decir ¡Dios salve al "Rey"!

— Los competidores del clásico "Polla de Potrancas" se dirigen al partidito... Clientela dirigida por el jinete Juan Berrios, con el número seis Eufemia y la monta de Sergio Vázquez....

ra SERGIO VASQUEZ

"REY"!

Por Marcos Solís Fotos: Roberto Guerrero



CUADRUPLE

DEL CHILE

ETAPAS

1ª	2ª	3ª	4ª
1	5	11	4
6	3	10	5

Cubrió 600 en 35 3/5

"Golden Travel"
volvió a las andanzas

GOLDEN TRAVEL Y BOLD SMILE se convirtieron en las figuras de la sesión de trabajos del miércoles en el Club Hípico. El internacional descontó 600 metros en 35 3/5 y la monta de Juan Pérez. El pupilo de Breque en tanto estableció guarismo de 35 4/5 en la misma distancia, con Pedro Cerón.

Patriarcal y Copetina también lucieron aptitudes, el primero con registro de 42 2/5 en 700 y la potranca con tiempo de 49 2/5 en 800.

PISTA DE ARENA

500 metros

QUINQUEHUA, L. Muñoz en 30
ENAGUA, A. González en 30 2/5
MANETTI, R. Pérez en 30 1/5
NORSKI, F. Díaz en 30 2/5

600 metros

SIVIERO, S. Vásquez en 36 1/5
SABANE, O. Jara en 38
SAN BLAS, O. Escobar en 37
CONTINENTAL, L. Muñoz en 36 3/5
BOLD SMILE, P. Cerón en 35 4/5
GREMLIN, L. Muñoz en 36
TANDEO, M. Gallardo en 37 3/5

MOCITA MIRONA, J. Berríos en 37

REBONITO, E. Guzmán en 38
CHIPRIOTA, J.C. Silva en 36 2/5
CUENTERO, G. Barrera en 36 1/5
ENAMORANDO, S. Vásquez en 37
RED FIRE, J. Romero en 37 2/5
RALEIGH, J. Díaz en 36
MOCITA CURIOSA, J. Navarrete en 37 2/5
MOCITA MIRONA, J. Berríos en 37 3/5

SE JUEGA, M. Aranda en 36 1/5
PONTIUS PILATE, F. Díaz en 36 4/5
GOLDEN FIRE, J. Pérez en 36 2/5
GOLDEN TRAVEL, J. Pérez en 35 3/5
PERQUILAUQUEN, L. Muñoz en 36 1/5
CON NICOTINA, L. Cornejo en 35 4/5

700 metros

PUNCH, J. Berríos en 43 2/5 últimos 200 en 12 1/5
PATRIARCAL, S. Azócar en 42 2/5, últimos 200 en 12 3/5
BIG JOHN, J. Berríos en 44
SOCKS, J. Berríos en 45
ESTUDIOSO, E. Guzmán en 43 3/5

CHACAO, G. Lizama en 42 1/5 últimos 200 en 12 3/5
GREASE, L. Muñoz en 42 1/5

800 metros

PARANOICO, G. Barrera en 42 1/5 últimos 200 en 12 4/5
JUICIOSO, P. Cerón en 42 1/5
CARRY, P. Cerón en 42 1/5
COPETINERA, G. Lizama en 42 1/5
PINGO AZUL, C. Delgado en 42 1/5
EULOGIO, J. Muñoz en 42 1/5
MANTO, J. Berríos en 42 1/5
MAID SUE, J. Pérez en 42 1/5
HOY POR HOY, G. Barrera en 42 1/5
TANDITA, C. Leighthon en 42 1/5
SANTALINO, S. Azócar en 42 1/5
BARQUITO, G. Barrera en 42 1/5
CONSABIDA, J. Díaz en 42 1/5

1.000 metros

BULLANGUERO, O. Escobar en 1/5
JACOBO, C. Donoso en 1/5

1.200 metros

CROCK VIELLE, C. Leighthon en 3/5 últimos 200 en 12 3/5

1.400 metros

PASO A PASO, J. Muñoz en 1/5
MOCITO SOLTERO, G. Lizama en 1/5
1.28 4/5, últimos 200 en 12 3/5
INVENTO, E. Suárez en 1/5
AFRICAN CHAIRMAN, E. Guzmán en 1/5
1.34 2/5

Hipódromo Chile

(Sábado 8 de septiembre de 1984)

1ª

Carrera 1.200 metros a las 14.45 horas.— Índice 8 al 1.— Primera válida para la Triple inicial.

1816 P. Polanco	15	1 Periódica	55 N.N.	13
1863 L. Guerrero	5-6-7	2 Shangay So	55 S. Vera	3
1863 J. Covarrubias	15-10	3 Basílica	54 O. López	4
1817 G. Pombo	12	4 Cuyinhue	54 J. Ubillo	14
1859 G. Avila	8-8	5 Emérito	54 C. Rojas	7
1707 C. Santos	8-10	6 Togliabue	54 O. Díaz	9
1863 J. Bravo	5-16	7 Zig Zag	54 J. Turrieta	11
1859 M. Velarde	3-5-6	8 Don Jo	53 J. Navarrete	5
1859 A. Quiroz	6-4-7	9 Druida	52 N.N.	15
1874 R. Lorca	2c-10c	10 Milciades	51 C. Galleguillos	8
1370 U. Duque	Rp.	11 Mocito R.	51 G. Barrera	10
1659 S. Romero	9-13	12 Sapoya	51 R. Chamorro	6
1859 J. Lastra	9-3-5	13 Atónito	50 P. Castillo	2
1747 F. Hernández	9-7v	14 Supertram	49 N.N.	12
1859 L. Santos	10	15 Danzante	48 N.N.	1

2ª

Carrera 1.200 metros a las 15.10 horas.— Condicional.— Segunda válida para la Triple inicial.

1862 E. Vidal	3-4	1 Adral	56 J. Amestelly	13
1862 C. Urbina	3	2 A. Kings ex Arte.	56 J. Turrieta	3
1428 S. Bécar	Rp.	3 Asomado	56 A. Pereira	4
1784 J. Sánchez	2-3-9	4 Boldal	56 S. Vera	14
1782 D. López	10-12	5 Cacharpeado	56 M. Olguín	7
1865 S. Romero	4-4-4	6 Dorso	56 S. Vásquez	9



DANILO SALINAS, sus montas hay que se guirlas porque atraviesa por excelente período.

1564 H. Miranda	Rp.	7 Lurín	56 J. Castillo	11
— C. Urbina	Deb.	8 Menhir	56 M. Santos	5
1780 D. Contreras	15c-13	9 M. Parking	56 N.N.	16
1771 B. Benito	Rp.	10 Montemar	56 N.N.	15
995 A. Bagú	Rp.	11 Pedigüño	56 S. Azócar	8
1839 L. Santos	Rp.	12 Puntapie	56 N.N.	10
1780 J. Castro	11	13 Ra Ra Ra	56 M. Zárate	6
1711 R. Allen	Rp.	14 Sabatino	56 N.N.	2
1696 A. Gutiérrez	R.	15 Sant'Angelo	56 A. Fajardo	12
1865 T. Jacial	4-R	16 Timoroso	56 O. Díaz	1

3ª

Carrera 1.200 metros a las 15.35 horas.— Condicional.— Tercera válida para la Triple inicial.

1844 E. Leiva	9-8c	1 Ammah	53 E. Silva	13
2294 C. Muñoz	Rp.	2 Causa	53 C. Leighthon	3
1813 A. Bagú	3	3 Curiosity	53 P. Cerón	4
1679 R. Quiroz	Rp.	4 Doy Fe	53 N.N.	7
1704 R. Lorca	16	5 Grand Soon	53 N.N.	9
1813 M. Segura	2-7-2	6 Guaitaca	53 C. Delgado	11
1844 L. Espinoza	9-6c	7 Moon White	53 C. Donoso	5
1813 F. Pinochet	5-8-6	8 Payomara	53 M. Vergara	8
1844 J. Vélez	Rp.	9 Profana	53 M. Guerrero	10
1813 P. Polanco	3-8	10 Quebrajada	53 C. Rojas	6
1813 R. Rojas	13-4	11 Sta. Dorotea	53 D. López	2
1767 A. Carreño	Rp.	12 Timorosa	53 J. Ayala	12
1813 L. Santos	11	13 Tira Risas	53 J. Navarrete	1

4ª

Carrera 1.600 metros a las 16.00 horas.— Condicional.

1782 O. Martínez	6-5	1 Abogado	56 D. Salinas	13
1860 M. Muscatt	4	2 Buli	56 J. Silva	3
1853 S. Fuentes	Rp.	3 C. Moreno	56 A. González	4
— P. Bagú	Deb.	4 Ejecutor	56 S. Vásquez	14
1862 S. Romero	9-5	5 Espero	56 P. Cerón	7
1784 D. López	4-4-6	6 Forrajeado	56 G. Barrera	9
1843 L. Herrera	Rp.	7 Friolero	56 G. Sandoval	11
1782 M. Segura	13	8 Jamón	56 J. Rivera	5
1784 S. Romero	11-7	9 Lulín	56 J. Castillo	16
1703 C. Muñoz	3	10 Mi Tio	56 C. Leighthon	15
1703 E. Beuzenberg	11-8	11 Mindoro	56 O. López	8
1223 M. Campos	Rp.	12 Patrimonio	56 J. Tobar	10
1741 J. Oyarce	Rp.	13 Patruco	56 N.N.	6
1048 H. Miranda	Rp.	14 Rivet	56 R. Pérez	2
1780 T. Jacial	2	15 Surtidor	56 M. Santos	12
1264 J. Vélez	Rp.	16 Teotihuacan	56 J. Amestelly	1

5ª

Carrera 1.400 metros a las 16.30 horas.— Índice 21 al 8.— Primera de la Cuádruple del Chile.

1817 R. Quiroz	1-1	1 Fértil	60 J. Tobar	13
1873 J. Inda G.	9	2 Bold Tango	59 C. Donoso	3
1817 H. Miranda	5	3 Hellery	59 P. Castillo	4
1841 P. Baeza	Rp.	4 Nayarit	59 E. Silva	14
1877 P. Baeza	Rp.	5 Emir	48 O. Jara	7
1808 C. López	3-2-3	6 Clavicordio	57 S. Vera	9
1817 M. Segura	13	7 Contramestre	53 J. Rivera	11
1827 P. Torres	Rp.	8 Severina	53 O. Díaz	5
1836 L. Herrera	5-7c	9 Tres Zorros	52 G. Sandoval	16
1791 L. Herrera	10-13	10 Platal	51 J. Navarrete	15
1814 A. Padovani	3	11 Calpoly	51 N.N.	8
1818 G. Espinoza	4-4-6	12 Nitidez	51 N.N.	10
1816 F. Castro	2-2	13 Carola	49 N.N.	6
1859 E. Inda	8-5-3	14 En Ti Confío	49 H. Reyes	2
1783 G. Avila	4-1-2	15 Pilita	49 C. Rojas	12
1856 F. Olave	Rp.	16 Quelindo	49 N.N.	1

CORRALES: 4 con 5 y 9 con 10.



MORALISTA, lado exterior, será una de las favoritas en el clásico "Coronel Santiago Buerba".

6ª

Carrera 1.500 metros a las 16.55 horas.— Condicionales (Grupo III). "Coronel Santiago Buerba".

1826 L. Severino	Rp.	1 Portobella	61 J. Berríos	13
1826 P. Baeza	Rp.	2 Shaba	59 J. P. Cerón	3
1826 J. Cavieles	Rp.	3 Maid Sue	59 S. Azócar	14
1872 E. Inda	5-2-2	4 M. Rossanna	59 S. Vera	9
1595 S. Romero	Rp.	5 Moralista	59 J. Muñoz	11
1761 J.B. Castro	16	6 Queens	59 P. Cerón	7

7ª

Carrera 1.900 metros a las 17.30 horas.— Inferiores.— Segunda de la Cuádruple del Chile.

1806 A. Bagú	6	1 Republicano	56 P. Cerón	13
1806 A. Valdés	1-5-4	2 Zani	53 O. Díaz	3
1806 O. Jara	1-1-3	3 Espolin	52 S. Vera	9
1867 C. Muñoz	3-3-3	4 Abaco	52 N.N.	11
1806 G. Pombo	8c-2	5 Week End	48 O. Jara	7
1814 A. Zamorano	2-1-1	6 Inclemencia	48 R. Quiroz	14
1883 P. Molina	Rp.	7 Tanto Amor	56 S. Vera	9

8ª

Carrera 1.400 metros a las 17.45 horas.— Pública de Colombia.— Tercera de la Cuádruple del Chile.

1810 J. Pichara	1-5-5	1 Changan	56 F. Olave	13
1810 R. Serrano	4-4	2 Chicken	56 S. Vera	9
1784 H. Miranda	1	3 Edimburgo	56 N.N.	11
1568 O. Manso	Rp.	4 Esmélico	56 J. Muñoz	14
1489 S. Romero	Rp.	5 Mal Negocio	56 P. Cerón	7
1881 E. Beuzenberg	Rp.	6 Moneyed	56 J. Tobar	10
1841 R. Bernal	Rp.	7 Morán	56 S. Vera	9
1780 G. Romero	4-2-1	8 Mundo	56 P. Cerón	13
1643 C. Urbina	Rp.	9 Ruente	56 S. Vera	9
1841 L. Alvarez	Rp.	10 Socorrido	56 S. Vera	9
1809 J. Lastra	4-6	11 Swami	56 S. Vera	9



"Ejecutor", debutante funcional

DUQUE DE SAVOIA y EJECUTOR sobresalen del conjunto de potrillos que debutan mañana en el Hipódromo Chile. Entregamos a continuación sus antecedentes:

SEGUNDA CARRERA

MENHIR (Migratore y Trágica por Blake-mere). Criado en el haras "Las Ortigas". Propio hermano de Minutero (ganador de 6 carreras inclusive el clásico "Ciudad de Santiago" y 3º en el "Cafetal"), de Minutero (ganador), de Miliare (ganador de 4 carreras) y materno de Librado (Lo Teques, ganador de 5 carreras) y de Las Trenzas (Los Teques, ganadora de 4 carreras en Colombia). Defendido en \$ 240.000.

CUARTA CARRERA

EJECUTOR (Chairman Walker y Losan por Lead the Way). Criado en el haras "Tarapacá". Primera cría de la yegua. Adjudicado en 850 mil pesos.

DUODECIMA CARRERA

DIPLOMADO (Desván y Murena por Bokara). Criado por don Lorenzo Escalona V. No vino a las ventas.

DUQUE DE SAVOIA (Taifún y Dundee por Cingulum). Criado por don Francisco Schilling Sch. Hermano materno de Duque de Alba (Aventurado, ganador de 8 carreras inclusive los clásicos "Pimentero" y Estados Unidos de Norteamérica, 2º en los clásicos Salvador Hess R. y El Diario El Mercurio y 4º en la República Oriental del Uruguay).

No vino a las ventas.

TRIGUEÑO (Jadar y Belle Esperance por Copernic). Criado en el haras "La Gloria de Los Angeles". Propio hermano de Tacarihua (con fig. y fatalizada), y materno de Dazzle (Diplomático, con figuración) y de Concierto (Diplomático, ganador de 2 carreras).

No vino a las ventas.



Tres plenos salieron de estas columnas el último fin de semana. Pulento resultó el de mejor dividendo, pero queremos destacar que por medio pescuezo perdimos un gran acierto: REGRESO. Fue segundo de Follet pagando más de sesenta veces la plata. De consuelo abonó casi doce veces en el placé lo que de todas formas es una "golosina".

Vamos al detalle de los datos para las jornadas de mañana y el domingo.

LA PALMA

Los candidatos para la triple inaugural: BASILICA, MENHIR y CAUSA. Don pingos de alternativa para la cubierta en la segunda y tercera etapas, respectivamente: APOLLO KINGS y CURIOSITY.

En la siguiente nos hablaron mucho de EJECUTOR, pero otros insisten en silencio con RIVET.

En la Cuádruple hay que confiarse a los remos de SEVERINA, TANTO AMOR, MORAN y MACHETEADO. Dos elementos para asegurar en etapas decisivas. RUENTE y ACTINIO.

Un dato para la décima: SOPRANA. Y otro para la siguiente: TROMPELHUANO.

Los nombres para la triple final: MILIARE, KAMORAN y LENE.

Una variante, el triple corral de Urbina.

BLANCO ENCALADA

En la primera triple nuestros informantes aseguran que son grito y plata estos pingos: QUIZAPU, ARTEMISA y SUCULENTO.

Dos alternativas: LEXINGTON y TRANQUERITA en la primera y tercera válidas respectivamente.

En la inauguración de la apuesta 5 y 6 hay que abrirse con varias posibilidades: CHAMPAN, BRINDIS, PRETOR y ZACATL.

En su definición vale la pena tener en cuenta los hombres de BOLD SMILE y ENTROMETIDO.

Un dato suelto CHEMINEAUX. Y otro más, HAENDEL.

La triple del desquite puede salir con este trío: ANTARTICO, TURGOT y TOPLIS. Una alternativa para la etapa decisiva, SAY LESS.

Buena suerte, buenas ganancias.



9ª Carrera 1.400 metros a las 18.15 horas. — Índice 41 al 26. — Cuarta de la Cuádruple del Chile.

1756 J. Castro	6-2-2	1 Floripondio	61 D. Salinas	3
1867 L. Alvarez	3-3-5	2 Gazmoño	59 O. Escobar	4
1848 H. González	Rp.	3 Mosquetón	58 R. Pérez	7
1536 O. Silva	Rp.	4 Actinio	55 R. Miranda	9
1766 C. Urbina	1-1-1	5 Cap Sa Sal	55 S. Vázquez	5
1847 A. Zambrano	7-4-7	6 Royal King	54 L. Cornejo	8
1812 E. Vidal	3-2-2	7 Skyllakia	49 M. Olgún	6
1867 C. Zúñiga	5-1-2	8 Macheteado	48 P. Castillo	2
1842 G. Reyes	10	9 Madrás	48 H. López	1

10ª Carrera 1.000 metros a las 18.45 horas. — Ganadoras. Banco de Colombia.

1800 A. Padovani	Rp.	1 Chandela	53 N.N.	13
1818 P. Bagú	10-15	2 Chasca	53 L. Cornejo	3
1589 J. Inda	Rp.	3 Decana	53 G. Barrera	4
1722 P. Torres	Rp.	4 Declamada	53 C. Rojas	7
1738 R. Maggi	16	5 Enarbolada	53 J. Tobar	9
1759 R. Maggi	Rp.	6 Tamborera	53 S. Vera	11
1866 E. Beuzenberg	10-10	7 E. Buena	53 P. Castillo	5
1840 A. González	2-7c	8 Goldita	53 M. Santos	8
1811 O. Bagú	1	9 M. Terca	53 S. Vázquez	10
1840 M. Segura	3-9c	10 Quitagua	53 M. Olgún	6
1805 D. López	1	11 Resucitar	53 O. Díaz	2
1820 A. Martínez	Rp.	12 Soprana	53 N.N.	12
1866 G. Espinoza	6-R	13 Suspiciada	53 J. Turrieta	1



RUENTE, el buen pupilo de Carlos Urbina, es uno de los animadores del premio "República de Colombia".

11ª Carrera 1.200 metros a las 19.15 horas. — Índice 39 al 26.

1870 F. Olave	12	1 Mac Laren (D)	60 J. Rivera	3
1870 L. Herrera	1-3-3	2 Le Trouseau	59 J. Pérez	4
1870 A. Padovani	11	3 Tempest	59 N.N.	7
1758 J. Vélez	9	4 Espuelero	58 G. Barrera	9
1870 M. Lizana	10-7	5 Traro	54 O. López	11
1678 C. Tapia	Rp.	6 Un As	53 G. Lizama	5
1870 O. Bagú	2-6	7 M. Chamaquita	52 S. Vázquez	8
1878 E. Zijl	Rp.	8 Naval	52 C. Barrera	10
1867 R. Bernal	6-4-6	9 Pelaje	51 O. Díaz	6
1790 R. Serrano	6-8-4	10 Rumano	50 J.C. Silva	2
1571 M. Segura	Rp.	11 Trompelhuano	50 M. Olgún	12
1870 E. Inda	5-4-5	12 Palo Seco	48 N.N.	1

12ª Carrera 1.200 metros a las 19.45 horas. — Condicional.

1865 H. Miranda	7-3	1 Ali Monono	56 J. Amestelly	13
1780 M. Segura	7-17	2 Con Permiso	56 J. Rivera	3
1823 S. Fuentes	Rp.	3 Coquetero	56 J. Navarrete	4
— J. Lastra	Deb.	4 Diplomado	56 A. Gutiérrez	14
— R. Muñoz	Deb.	5 D. de Savoia	56 G. Farfán	7
1865 O. González	4-3-2	6 Magnánimo	56 M. Santos	9
1782 P. Baeza	9-2	7 Match One	56 P. Cerón	11
1862 O. Bagú	9-2-6	8 Mi Dote	56 S. Vera	5
1866 S. Romero	13	9 Neón	56 J. Castillo	16
1851 O. Martínez	Rp.	10 Pichidanguí	56 R. Chamorro	15
1837 L. Santos	Rp.	11 Pucatrihue	56 E. Guzmán	8
1860 R. Maggi	3	12 Sexy Boy	56 J. Tobar	10
1860 E. Beuzenberg	3-4-2	13 Teleférico	56 S. Vázquez	6
1880 D. Contreras	17-Rc	14 Tonelito	56 S. Soto	2
— J. Pichara	Deb.	15 Trigueño	56 C. González	12
1676 J. Guajardo	Rp.	16 Vesubio	56 N.N.	1

13ª Carrera 1.200 metros a las 20.15 horas. — Índice 16 al 11. — Primera válida para la Triple del desquite.

1873 C. Urbina	6-11	1 Miliare	56 A. Gutiérrez	13
1683 C. Urbina	Rp.	2 Frescolino	51 M. Bustamante	3
1818 J. Segovia	2	3 Musical Lady	55 J. Turrieta	4
1871 L. Santos	5-4	4 Bye Bye	54 M. Aranda	14
1871 C. Miranda	4-12	5 Don Naide	54 N.N.	7
1871 J. Bravo	11-8	6 Mercantil	54 N. Toledo	9
1827 H. González	6-6-5	7 Berlin	53 N.N.	11
1842 J. Lastra	1c-3c	8 Petrenque	54 M. Santos	5
1808 A. Jaque	15-11	9 Soy El Rey	54 C. González	16
1764 C. García	Rp.	10 Ganga	53 F. García	15
1846 R. Lorca	Rp.	11 Mitterrand	53 N.N.	8
1757 O. Jara	3-3	12 Jardan	52 C. Donoso	10
1541 J. Vélez	Rp.	13 No Smoking	52 N.N.	6
1863 J. Pichara	6-3	14 Tutito	52 G. Barrera	2
1871 L. Guerrero	4-1-7	15 Don Pepe	51 C. Rojas	12
		16 Gamboa	51 N.N.	1

14ª Carrera 1.200 metros a las 20.45 horas. — Índice 11 al 8. — Segunda válida para la Triple del desquite.

1776 G. Avila	10-15c	1 Atareada	54 C. González	13
1871 F. Pinochet	12-10	2 Hacendada	54 G. Lizama	3
1877 L. Herrera	15c-5c	3 Kamoran	54 O. Escobar	4
1871 P. Molina	1-5	4 Maleado	54 R. Chamorro	14
1762 M. Segura	11-8	5 Printer	54 J. Turrieta	7
1804 G. Espinoza	3-1-6	6 Recordado	54 L. Cifuentes	9

1655 L. Guerrero	Rp.	7 Santalina	54 S. Vera	11
1871 A. Carreño	13c-9	8 Sicoro	54 J. Herrera	5
1846 G. Peralta	Rp.	9 Deferente	53 G. Sandoval	16
1854 P. Campos	Rp.	10 S. Ruperez	53 N.N.	15
1863 C. Urbina	8-4-5	11 Minestrina	53 M. Santos	8
1863 L. Santos	1-9	12 Sidersoni	53 N. Urrutia	10
1846 O. Manso	9-12c	13 Maciego	52 H. Ulloa	6
843 J. Pichara	Rp.	14 Puyaral	52 P. Castillo	2
1691 O. Martínez	Rp.	15 Bostonia	51 N.N.	12
1863 C. García	11-11	16 Fumoso	51 G. Pinto	1

15ª Carrera 1.200 metros a las 21.15 horas. — Índice 23 al 16. — Tercera válida para la Triple del desquite.

1873 J. Sánchez	6-14	1 Curaca	57 J. Pérez	13
1436 C. Urbina	Rp.	2 Flagelo	56 G. Pardo	3
1873 C. Urbina	2-7-7	3 Laminado	53 J. Turrieta	4
1761 C. Urbina	11	4 Fretta	53 A. Gutiérrez	14
1808 D. Contreras	6-2-1	5 Hikaru	56 O. López	7
1873 R. Maggi	7-1	6 Pulento	56 H. Berrios	9
1709 L. Toledo	5-11	7 Doblete	55 N.N.	11
1808 L. Urbina	1-8-2	8 Fusil	55 J. Tobar	5
1808 L. Urbina	1-8-9	9 Preciatta	51 R. Chamorro	16
1846 E. Cortez	12-15	10 Mucho Más	52 L. Corvalán	15
1656 R. Muñoz	Rp.	11 S. Wind	52 G. Farfán	8
210 F. Castro	Rp.	12 Cardumen	51 A. Pérez	10
1873 J. Castro	3-1-6	13 Fobia	51 M. Aranda	6
1602 L. Contreras	Rp.	14 Lene	51 G. Pinto	2
1831 P. Baeza	5	15 C. Reason	50 G. Barreira	12
1872 E. Beuzenberg	5c-7	16 Keegan	50 P. Castillo	1



MUCHACHA TERCA tratará de defender su invicto en condicional de ganadoras. Mil metros.



Viernes 7 de Santiago

1° (6)	DANTAM 52 por Desván y Paidahuita del Sr. Silvio Miceli L. jinete Juan Hernández	3,80
2° (4)	Rey de Piques, 54 J. Silva	2,80
3° (2)	Escalar, 54 D. Salinas	13,10
4° (5)	Verrillón, 54 P. Castillo	4,60
5° (3)	Prince Albert, 54 J. Amestelly	8,40
6° (11)	Liao Liao, 51 J. Navarrete	23,20
7° (1)	Jabril, 55 M. Santos	9,00
8° (10)	Denunciado, 51 R. Chamorro	15,00
9° (7)	Puerto Trinidad, 52 M. Aranda	16,10
10° (8)	Comodón, 51 L. Corvalán	111,40
11° (8)	Teodosio, 52 J. Castillo	9,70

Ganada: por 5 cpos., el 3° a 7.1/4, el 4° a 1.1/4 cpo. el 5° a 1/2 cpo. el 6° a 1 cpo. Topo. 2.00. 2/5 No corrió (12) Gran Fin. PREP. Carlos Vázquez P. Div. \$ 3.80. 1.60. 1.50. 2.10.

1º (1)	ESPIGANTA 54	por Zorro Rojo y tres	Espigas
	del stud "Maurot"		Pag.
	jinete Carlos Delgado		7,70
2º (4)	Fantasmagórica 54 L. Rivera		4,90
3º (5)	Berlin 53 J. Tobar		1,90
4º (10)	Gamboa 51 M. Aranda		6,10
5º (6)	Mitterrand 53 R. Vargas		17,30
6º (7)	Purpurina 53 J. Castillo	Descartado	
7º (15)	Tácitus 53 G. Muñoz		12,10
8º (13)	Atareada 51 P. Castillo		18,10
9º (8)	Corregido 52 H. López		42,80
10º (4)	Go Go 51 R. Chamorro		36,00
11º (2)	Estética 53 M. Vergara		49,10
12º (3)	Jardán 52 C. Donoso		49,10
13º (12)	Minquihue 51 R. Arrué		91,10
14º (16)	Diverso 49 H. Reyes		52,90



El vencedor registró para los 1.200 metros, 1 minuto y 1 segundo.

15° (11) Mocito Quieto 51 F. García
16° (9) Entebbe 52 J. Muñoz
Ganada por pzo. el 3° a 2.112 cpos. el 4° a cbza. el 5° a 1.112 cpos.
1 cpo. Tpo. 1.14 1/5 Corrieron todos. Prep. Carlos Bagüé
1.70. 1.50. 1.20

14ª Carrera 1.400 metros Índice 10 e inferiores.
1º (12) GO DOLPHIN 52 por Clever y
Obstinada de la Sra. Amanda Aguilera de C.
jinete Jorge Castillo
2º (11) BARRERAS 52 M. Vergara

2° (11) Pararrayos 53 M. Vergara
3° (15) Distinguida 49 J. Orellana
4° (9) Sambuco 54 J. Amestelly

6° (3) Metete 55 R. Pérez
7° (5) Poseidón 55 M. Santos
8° (7) Guasón 54 M. Aranda
9° (1) Marasquín 56 C. Leighton
10° (6) Puyaral 55 J. Turrieta
11° (10) Concentrado 53 J. Silva
12° (11) Zonzo 49 H. López
13° (8) Pirinco 54 C. Peron
14° (2) Nuit d' Amour 56 S. Vera
15° (16) Logos 50 R. Arrué
16° (14) Cotocotoni 50 H. Reyes
Canadá por 6.1 4 cpos. el 3° a 1.1 4 cpos. el 4° a 3 4 cpos. el 5° a 1.1 4 cpos. el 6° a 1.3 4 cpos. Tpo. 1.12 3 5 No corrieron (13) Buscado (18)
Prep. Julio Castro R. Div. \$ 6.80, 2.90, 3.80, 4.70.

Indice 22 al 16

15ª Carrera 1.200 mts. Indice 22
1º (9) **GRANDULON 54** por Gamal y Teges
del stud "Huicila"
jinete Luis Ramos
2º (10) Lord Lenner 52 M. Olguín
3º (5) Fusil 55 J. Turrieta
4º (14) Contrafuerte 53 H. López
5º (12) Muñequillo 51 O. Díaz
6º (16) Sereno 50 P. Castillo
7º (7) Estribillo 50 L. Toro
8º (11) MUCHO Más 52 L. Corvalán
9º (4) Foxterrier 55 V. Rojas
10º (1) Hikarú 56 O. López
11º (8) Frangetta 49 M. Vergara
12º (15) Brantano 51 M. Santos
13º (2) Bold Tango 54 C. Donoso
14º (6) Doña Camila 54 S. Soto
Canadá por cbza. el 3º a 1 cpo. el 4º a cbza. el 5º a cbza. y 6º a cbza.
cpes. Tpo. 1, 13 1, 5 No corrieron (3) Erasmó (13) Muy Sereno
Melej R. Div. \$ 3,50, 2,00, 4,70, 2,40. Div. Triple al primer lugar
les acertados \$ 24.879 Al segundo lugar con 10 vales accionarios

ULISES RAMOS PASO EL RASTRILLO EN LA "U"

Cuatro novedades presentarían los azules ante Green Cross: Gálvez, Di Luca, Díaz y Cornejo como titulares
Luis Rodríguez: "Es una injusticia"

A juzgar por lo visto en la práctica de fútbol, la "U" mostraría cuatro innovaciones en el partido con Green Cross: Cornejo, Gálvez, Di Luca y Héctor Díaz, todos desde el primer minuto.

El hecho provocó tensiones entre los excluidos como Rodríguez y Mosquera. El primero, habló dolido:

"Me he paseado por todos los puestos y nunca le puse problemas al técnico para jugar donde quisiera. Ahora me saca y con una explicación a mi juicio insatisfactoria porque no dio motivos tácticos que son los adecuados".

Mosquera se sintió igualmente afectado porque su sustitución da a entender que él es el gran culpable de la derrota en Rancagua. Prefiere, de todas maneras, esperar. Otro que está "borrado" — desde hace va-

rias fechas — es Carlos Ramos. El volante se confesó confundido.

"Que no me pongan es una parte del problema. Lo otro es la falta de comunicación porque mientras a uno no le digan en qué está fallando, es bien difícil tratar de mejorar. Está todo muy enredado".

Ulises Ramos sabe que en esto de los cambios hay que pisar entre algodones y ni siquiera concedió que las modificaciones previstas fueran definitivas.

"Estoy evaluando los cambios que hice. De pronto hay jugadores que te hacen muy buenos partidos por la reserva y después bajan. Mañana (hoy) veré lo que hago en definitiva. Entre otras cosas tengo que medir bien a Di Luca para saber si está totalmente recuperado."

—¿Díaz y Poblete serán los zagueros centrales?

"Sí. Es la mejor pareja que tengo".

—¿Le gustó realmente la práctica?

"Mas o menos... Se conocen mucho y eso impide un mejor juego. No hay que engañarse".

El argentino Di Luca jugó normalmente, pero aún no sabe si estará en condiciones de jugar.

"Hace dos meses que no tengo una exigencia importante. Y en la zona de la lesión tengo algunas molestias. En las próximas horas comprobaremos si tiene alguna trascendencia".

El asunto es que, tal como se preveía, la abundancia le crea problemas a Ramos. El técnico azul no es de los que dan muchas explicaciones por los cambios ya que sabe que en un plantel siempre quedan algunos con las caras largas. Los afectados, igual se enojan...



Eugenio Jara, director técnico de Rangers

"Aún no aclaro algunas dudas"

TALCA (Especial). — Para Eugenio Jara, el técnico de Rangers, el de este domingo, el partido con Audax Italiano, tiene todos los síntomas de un compromiso difícil, considerando el repunte de los "tanos". Sin embargo, el entrenador cree en la renovada capacidad de su plantel para sumar la paridad de puntos...

"Aunque Audax es de esos equipos que marcan mucho, creo que en nuestro estadio están nuestras ganancias. Es más, Rangers ha cambiado radicalmente su forma de juego y ahora todos están luchando por los puntos. Creo que esta mentalidad es buena, considerando que en este campeonato no se pueden conceder ventajas a nadie, especialmente cuando son ocho los equipos que pueden descender".

— Definido el equipo.

"Recién mañana (hoy) lo definiré. En estos momentos tengo muchos probables: Barbosa, Estay, entre otros. En todo caso, independiente de los que entren, la idea es quedarse con los puntos para así seguir avanzando".

Por su parte, Ramón Pérez comentó: "En Talca no podemos dejar ningún punto si deseamos sobrevivir. Audax Italiano es un rival difícil, pero ganable como todos. Además, nosotros estamos en un buen momento futbolístico el que tenemos que aprovechar para así seguir avanzando en la tabla de posiciones. Por de pronto, respetamos a Audax, pero en ningún caso le tememos. Creo que los puntos se quedarán en casa".

Hoy, Rangers realizará una práctica futbolística, en la cual Eugenio Jara definirá la formación.

En Palestino

Lesionado Urzúa; en cama, Cortés

La afección renal que sufre el DT de Palestino, Gustavo Cortés, ha tomado caracteres más serios de lo previsto. Ayer fue examinado de nuevo y el médico que lo atiende diagnosticó "cálculos renales en tránsito y como derivación una alergia en todo el cuerpo".

Frente a la seriedad del cuadro, Cortés, muy a su pesar, deberá permanecer en reposo absoluto hasta que terminen los exámenes que se le están practicando; mientras tanto la gestión técnica del plantel la cumple Edson Beirut, quien recibe diariamente del jefe instrucciones que se las hace llegar a través del ayudante del campo, Víctor Castañeda.

No obstante lo delicado de su estado, Cortés tiene "metida entre ceja y ceja" la idea de levantarse del lecho, para estar presente en el partido con Universidad Católica.

En cuanto al plantel de jugadores, todo es normal, salvo que no entrenó Urzúa, quien acusó un dolor en un muslo, lo que hace temer que no pueda jugar contra los católicos. Sin embargo, en los días que restan será sometido a un trabajo físico especial y si éste tiene éxito será incluido en el equipo. En caso contrario, su plaza la cubrirá Cristián Olguín.

De duelo Guillermo Díaz Sin técnico titular viajó Wanderers a El Salvador

VALPARAISO. — La delegación futbolística de Santiago Wanderers partió ayer, a las 20.00 horas, rumbo a Copiapó sin su entrenador Guillermo Díaz, de duelo por el fallecimiento de su madre. El equipo va al mando del técnico ayudante Luis Parraguez.

El cuadro porteño reincorporó a los lesionados Alejandro Garrido y Eduardo Rey, el primero restablecido de una intervención quirúrgica y el uruguayo recuperado de una contusión con derrame a su rodilla izquierda.

El elenco porteño enfrentará a Cobresal el próximo domingo con Yávar en el arco: González, Bahamondes, Alvear y Cabrera; Pino, Morales y Olivares; Arancibia, Yagman y Castro. La delegación de quince jugadores, a cargo del gerente wanderino, Bernardo Salazar comprende, además, al arquero Alejandro Zapata, el defensa Eduardo Núñez, el volante Gustavo Poirier y el centro delantero Eduardo Cofré.

La delegación de Wanderers permanecerá hasta mañana en Copiapó para seguir a Chañaral y de allí a El Salvador el domingo para cumplir con el difícil partido ante el subpuntero del grupo norte.

AYER REGRESO COLO COLO

A las 16 horas, por LAN-Chile, regresó desde Arica, en donde participó en un torneo cuadrangular, el conjunto de Colo Colo.

Los albos continuarán sus entrenamientos a partir de hoy, a las 10 horas, en Pedreros, a la espera de su próximo compromiso con Deportes La Serena.

Se anunció en la tienda alba que el plantel inmediatamente finalizado el partido con La Serena, partirá ese mismo domingo a Osorno, para jugar el próximo lunes 10 con el representante de esa ciudad. En la noche de ese día viajarán a Valdivia para jugar con Valdivia el martes 11. El regreso a la capital se hará el mismo martes en la noche.

También se informó que está firmado un contrato para jugar en La Liga, frente a un combinado local, el 12 de octubre. Por ello se le cancelará una cantidad fija que la institución colocolina ha estimado como "interesante".

QUIERE VIVIR LA "MUERTA"

práctica se intensificó el trabajo en esa especialidad



Enrique Enoch: "Si trabajamos bien y nos aplicamos, no nos tiene por qué ir mal".

SOLO GANGAS

Piero

ALTA PELUQUERIA
INTERNACIONAL

**OFERTA ANIVERSARIO
\$ 750**

BASE, CORTE Y PEINADO
(PROVIDENCIA 2251)
LOCAL 4
F: 2512316

Piero

ALTA PELUQUERIA
INTERNACIONAL

**PROMOCION ESPECIAL
\$ 500 (hasta 14/9/84)**

BASE, CORTE Y PEINADO
+ REGALO SORPRESA
A. PRAT 714 LOCAL 19
F: 383754

Piero

ALTA PELUQUERIA
INTERNACIONAL

**OFERTA ANIVERSARIO
\$ 750**

BASE, CORTE Y PEINADO
NATANIEL 1012
F: 6980708

Piero

ALTA PELUQUERIA
INTERNACIONAL

**OFERTA ANIVERSARIO
\$ 200**

CORTE VARON
NATANIEL 1954

Piero

ALTA PELUQUERIA
INTERNACIONAL

**OFERTA ANIVERSARIO
\$ 300**

CORTE DAMA
FDEZ. ALBANO 1050

Piero

ALTA PELUQUERIA
INTERNACIONAL

INAUGURACION

BASE \$ 500
PROMOCION HASTA
14 DE SEPTIEMBRE
EXIJA SU REGALO
NATANIEL 1012

BROCHES
DE PRESION



BOTONES

REMACHES
HEBILLAS

BOMBERO NUÑEZ 45
FONO 371434

**Daihatsu-Suzuki
afinamiento**

Mecánica especializada en
motores japoneses y frenos.

Atención permanente todos
los días del año de 7 A.M. a
11 P.M.

AVDA. MATTA N° 16
FONO: 5569689



**Supermercado
del Neumático**
"La Solución"

GRANDES OFERTAS

LAS MEJORAMOS

CONSULTENOS:

AVDA ESPAÑA 72

FONOS: 718635 - 710827 - 710207

**OPTICA
HUERFANOS**

SUS LENTES POR SOLO \$ 1.440

1 marco importado
o nacional \$ 900

2 cristales
blancos \$ 540
\$ 1.440

HUERFANOS 636

FONO 331686

Entre Mac-Iver
y Miraflores



ENVASES PARA CALZADOS
STOCK PERMANENTE

Bio-Bio 470
Fono 5567615

NEUMATICOS
GRUAS



INTERPUERTOS LTDA.
Para GRUAS, GIGANTES,
SOLIDOS
Mejores precios del
mercado

Grajales 2336
Teléf. 94239

GEMACO

GERMAN MAYO
SELLADO DE
CARROCERIAS

EVITA RUIDOS,
VIBRACIONES, OXIDA-
CION Y CORROSION
EN CARROCERIAS

TRABAJOS
GARANTIZADOS

SANTA ROSA 757
F: 2224248-2227267

**MARROQUINERIA
FABRIZIO LTDA.**
CARPETAS, MALETINES,
BOLSOS BILLETERAS,
ARTICULOS
DE PUBLICIDAD

y gran surtido en artículos
de cuero natural y sintético

Fábrica y Ventas

STA. ELENA 1056
FONO 343603
SANTIAGO

NAMIR CONFECCIONES

LINEA
COMPLETA
EN ROPA
DE TRABAJO



—Slacks, overoles
—Cotonas, delantales
—Tenidas de cocina, garzón
—Ropa de agua P.V.C.
Serrano 472 Stgo Centro
Teléfono 394728



**NOVIOS
ARGOLLAS**

A mitad de precio
Oferta par a \$ 2.800
Grabado incluido
Hechuras,
composturas, joyas
finas en general

SANTO DOMINGO
N° 863
LOCAL 46

CORTINAJES

Rieles
Persianas Venecianas
Totoras Alerces
Precios en oferta
Ejemplos:

Riel de aluminio completo
\$ 350 el metro lineal

VENTAS
ARZOBISPO LARRAIN
GANDARILLAS 285
FONO: 43193
FABRICA: B. SUR 349



M. R.

Créditos para adquisiciones
de viviendas nuevas
-usadas- cualquier sector
estudios de títulos - tasa-
ciones - asesorías jurídicas
Monjitas 843 - Of. 51 Fono:
391175

EL DIAMANTE

Encendido completo
accesorios
repuestos

JAPONESES
AMERICANOS
EUROPEOS

DIEZ DE JULIO 742
FONO: 343658

OFERTA

**AZULEJO
BLANCO**

15 X 15 M²

**\$ 520 CON
IVA**

FERRO LUSAC

IRARRAZAVAL 039
TELEFONO 2221104

RAYOS X

COMPRAMOS

RADIOGRAFIAS TODO
TIPO. HASTA

\$ 480 KG.

TELEFONO
581826

Distribuidora "Robles"

CARTULINA PINTADA **\$ 950**

**Calcos, Cinta para máquinas,
sumar y escribir**
Correctores, lápices Bic
Cuadernos Perfumería

Gandarillas N° 161 (Sector La Vega)

**COBRANZAS
Y
DEFENSAS**

Cheques, letras, posesiones
efectivas, excarcelaciones,
tránsito, juicios alimentos,
querellas, estafas,
apropiaciones indebidas,
renegociaciones, defensas
de embargos, y Asesoría
legal a Instituciones.

ABOGADOS
ESPECIALIZADOS
Avda. Bulnes 79 - Of. 46
Fono 6989512.

**OFERTA ESPECIAL
DE SEPTIEMBRE**
**CARRERAS CORTAS
Y RENTABLES**

•Asistente Judicial
•Sec. Ejecutivo Computacional
•Digitación y Operación de
Sistemas
•Enfermería Asistencial
•Práctico Inyectable
•1°s Auxiliares
•Especialización de Computación
para Secretarías
Monjitas 843
Sector of. 32-33

Oppici S.L.C.

**FREIDORAS
INDUSTRIALES**
y semi industriales.
construidas en acero
inoxidable.
Fabricación Nacional,
Garantía y Servicio
Técnico.
Vicuña Mackenna 98
Esquina Rancagua



RADIADORES ANYO

AUTOMOTRIZ
E INDUSTRIALES

VENTAS Fono: 795407

AV. LIB. B. O'HIGGINS 4269
DEPTO. ING. FONO: 799511

RESTUCCI

Y CIA. LTDA.

Ofrece, repuestos ameri-
canos, europeos, todo
vehículos, y rectificación de
su motor en nuestro anti-
guo taller ubicado en Lord
Cochrane 1339, Santiago.

LORD COCHRANE 1339 -
ALAMEDA 2156
FONOS
561763 62230

APARECIO

NUEVA REVISTA

PELOS

de ediciones hoja peluquera

una publicación de peluquería y estética unisex
con técnicas de cortes y peinados, reportajes
a campeonatos y exhibiciones con todo lo impor-
tante de la peluquería chilena e internacional:
opiniones, novedades científico-técnicas, etc.
Espere nuestro representante
mayores informaciones en el fono 6980708

MODAS

TRIUMPH
INTERNACIONAL

LENCEIRAS

DELANTALES

DAS - COTONAS

LERAS - BLUSAS

DIAS - BLUE

DAMAS - CAS

ROS Y NIÑOS

CIOS COMERCIA

SAN DIEGO

TEL: 69857

Vicuña Mackenna

Fono 2221104

CO

ederal,

auter).

acional

ermani

a un

sión pu

ntada

cional

colect

mente

desse

FORMAL

PUERTAS-ME

DUROLAC-CH

MADERA

Sanit

Volgan

Clas

BU

(DPA)

FUTBOL POR EL MUNDO

Quedaron clasificados

MEXICO Y CANADA AL MUNDIAL JUVENIL '85

□ Aztecas derrotaron a los EE.UU.; canadienses a El Salvador

PUERTO ESPAÑA, Trinidad, (AP). — México y Canadá se clasificaron para intervenir en la Copa Mundial Juvenil de Fútbol a efectuarse el próximo año en Chile.

México derrotó a Estados Unidos por 1-0, y Canadá lo propio a El Salvador por el mismo marcador. Ambos ganadores se enfrentarán este viernes en el Estadio Nacional por el título del torneo, organizado por la Confederación Centroamericana y del Caribe de Asociaciones de Fútbol (CONCACAF).

El Salvador jugará con Estados Unidos también el viernes por el tercer lugar.

En el torneo participaron 16 equipos de igual número de asociaciones de fútbol de la región.

En el primer partido de esta noche se jugó tiempo suplementario. Canadá anotó a los 18 minutos de ese periodo, por intermedio de David Phillips.

México logró el gol del triunfo a los 33 minutos del primer tiempo, al culminar José Rodríguez una jugada de brillante factura personal.

Los mexicanos habían perdido hasta tres ocasiones

Lesionado el puntal de Alemania Federal

Littbarski no jugará frente a los argentinos

COLONIA, Alemania Federal, Sept. 6, (Latín). — El puntero internacional Pierre Littbarski, de Alemania Federal, es sometido a un tratamiento por una lesión pulmonar y quedó desahuciado su presencia en el seleccionado de su país que el sábado enfrentará amistosamente a Argentina en Düsseldorf, dijeron hoy los médicos.

El jugador del Colonia de 21 años de edad se lesionó el sábado al chocar al arquero Wolfgang Kneib, del Arminia Bielefeld, en el partido que empataron 1-1 por el certamen de Primera División. El médico del club Guenther Enderer dijo que Littbarski, quien también sufrió contusiones en las costillas, deberá permanecer en el hospital al menos una semana. De hecho no podrá jugar frente a Argentina, que cumplirá su tercer encuentro amistoso de la gira que realiza por Europa como parte de su preparación para las eliminatorias del próximo Mundial.

Clausuraron la "Bombonera"

BUENOS AIRES (DPA). — Tras varias visitas de inspección de una comisión especializada de la Municipalidad de Buenos Aires, se resolvió hoy clausurar el estadio del Boca Juniors, una de las más populares entidades futbolísticas de la Argentina.

La medida, la segunda en pocos meses, está motivada por la falta de renovación de las reparaciones en ese estadio de fútbol, lo que puede afectar la seguridad de los espectadores.

Los boquenses suman un nuevo grave problema a los que vienen soportando en los últimos tiempos, perdiendo incluso su estadio ("La Bombonera") que podría ir a remate por el reclamo de deudas impagas por parte

para anotar por intermedio de Manuel de La Torre y Joel Anguiano, cuyos remates fueron bloqueados bien por el arquero estadounidense.

A los 57 minutos, Estados Unidos tuvo la mejor ocasión de igualar el marcador cuando el árbitro le concedió un tiro penal por falta contra David Kasper. El tiro violento de Sadri Gjonbalaj dio en el travesaño y salvó a los mexicanos.

México, que ha ganado el título del torneo en siete ocasiones anteriores, es el favorito para imponerse a Canadá en el último encuentro.

Jugador ecuatoriano utilizaba agujas ¡Qué manera de defender!

QUITO, 6 (AP). — El futbolista Hans Ortega, un defensa central de Liga Deportiva Universitaria de Quito de la Primera División del fútbol ecuatoriano, se ha convertido en el terror de los delanteros, no tanto por sus cualidades técnicas, sino porque sus rivales denuncian que los detiene a pinchazos de aguja.

"Se ha confirmado que el jugador Ortega ha utilizado agujetas en dos partidos, frente a Barcelona y a Emelec, para atemorizar a los centros delanteros de

ambos equipos", denuncia el diario "Expreso", de Guayaquil.

El diario afirma que el centro delantero brasileño del Barcelona, Paulo César, y el ecuatoriano Jesús Cárdenas, del Emelec, "muestran en sus piernas los efectos de las puntadas dadas por este mal jugador".

Se pidió el castigo más severo para Ortega y una intervención de la Asociación Gremial que agrupa a los futbolistas.



Littbarski en acción. El habilidoso delantero alemán occidental hará falta en el partido del próximo miércoles frente a Argentina. Los trasandinos irán tras la tercera victoria consecutiva.

Fecha del fútbol español, pese a huelga de profesionales

Valladolid será local frente a Santander

MADRID, 6 (AP). — En un intento de abortar la huelga indefinida planteada por los futbolistas profesionales, los clubes españoles han recurrido a los jugadores aficionados, juveniles y profesionales que no se sumen al paro, para celebrar el próximo domingo la segunda ronda de la liga mayor española.

Los futbolistas fueron a la huelga por demandas económicas y sociales que dicen no son cumplidas por los clubes y por considerar que con ello se perjudicaba su dignidad profesional y como personas.

Los futbolistas quieren que los clubes no alarguen discriminadamente los contratos cuando así les convenga, que se les incluya en los beneficios de la seguridad social, que los clubes morosos con sus jugadores sean castigados con la pérdida de categoría, que los calendarios sean elaborados con la opinión de los jugadores y que se les abone parte de lo que los clubes perciben por la transmisión de partidos por radio y televisión.

Los huelguistas quieren también quedar exentos en el pago de impuestos a la hacienda pública, pero este es un punto que nada tiene que ver con los clubes.

Esta es la cuarta vez que los jugadores van al paro laboral desde 1980.

En la ronda del domingo, que va suponer un descenso enorme en las recaudaciones de los partidos, el líder, Barcelona, precipitó al Zaragoza, al que debe vencer sin apuros, si bien la presencia de jugadores distintos de los habituales puede, en éste y en todos los demás partidos, dar al traste con los pronósticos.

Real Madrid, que inició la temporada con una derrota en su cancha ante Barcelona, no lo tendrá fácil el domingo pues viajará a Gijón donde le espera un Sporting con muchos ánimos y aparentemente bien de fuerzas y moral.

Athletic de Bilbao, campeón en la última campaña, viaja a Sevilla. El duelo se presenta sobre el papel muy nivelado, pero con el pronóstico favorable a los locales.

Los demás encuentros, con la incertidumbre que supone pronosticar sin saber cómo formaban los equipos, parecen tener color local.

Eso partidos son: Real Sociedad de San Sebastián con Málaga; Murcia con Betis de Sevilla; Atlético de Madrid con Osasuna de Pamplona; Valencia con Español de Barcelona; Hércules con Elche; Valladolid con Racing de Santander.

CUANDO LAS GIRAS ERA

Por JULIO SALVIAT

Segunda semana de agosto: Colo Colo pierde en Alicante —a orillas del Mediterráneo— por dos a cero frente al Hércules, recién ascendido de tercera a segunda división.

A unos quinientos kilómetros de allí, Deportes Concepción iguala a cero con el Salamanca.

Y en Sevilla, más al sur, Wanderers cosecha elogios al conseguir un inesperado uno a uno ante el Vasas de Hungría, al que luego derrota (4-2) en la clásica definición por penales.

Mientras tanto, en Bélgica, Unión Española cae ante el Standard de Lieja, campeón de ese país, por dos a cero.

En San José de Costa Rica, Huachipato inicia una gira venciendo por uno a cero —gol de Miguel Angel Neira— al Cartaginés.

Naval se mete en Honduras, donde iguala sin goles con la selección de ese país centroamericano.

Rangers cumple su segundo partido en Bolivia derrotando por uno a cero al Aurora en Cochabamba. Una semana antes había vencido en esa misma ciudad —y por el mismo marcador— al Oriente Petrolero.

Y Universidad de Chile prepara sus maletas para presentarse por segunda vez en el año (ya lo había hecho en febrero) en canchas mexicanas. Ahí debutará perdiendo por dos a tres con el Veracruz.

Parece ciencia ficción: tres equipos chilenos jugando simultáneamente en España. Otros dos en Centroamérica. Uno en Bélgica. Uno en Bolivia. Otro preparándose para ir a México...

Es realidad: entre febrero y agosto de 1973, doce de los dieciocho equipos del fútbol nuestro de primera división cumplieron al menos una actuación internacional. Once atravesaron fronteras o mares.

Hubo —nada más que a nivel de clubes— 117 partidos internacionales. Se cumplieron en 56 ciudades de 23 países. Nuestros equipos enfrentaron a 13 selecciones y 52 clubes.

La selección, que ese año se preparó para las eliminatorias del Mundial de España, que las disputó con Perú en tres partidos y con la Unión Soviética en uno y que festejó la clasificación enfrentando a varios equipos sudamericanos, aportó 23 partidos



Unión Española en Hong Kong, el 9 de enero de 1973. Veintidós partidos cumplió el equipo rojo ese año por diversas canchas del mundo.



El rendimiento de la UC en España fue superior al de todos los equipos chilenos que se presentaron hace once años en ese país.

Ninguno se acercó a la marca de la UC

De los que fueron a España en 1973, ninguno obtuvo tan buenos resultados. Ninguno enfrentó a equipos tan buenos como los que hoy enfrenta Católica ahora.

Colo Colo, que ostentaba el subcampeonato de América (había ganado la Libertadores con Independiente) y que contaba con uno de los jugadores más brillantes en su historia, obtuvo un empate en cuatro partidos enfrentando solamente a equipos de Segunda División.

El balance de Deportes Concepción fue más satisfactorio, pero tampoco logró buenos resultados. Sus rivales fueron equipos de Tercera División.

Unión Española jugó solamente tres partidos en España: empató con el Real Madrid en Primera División, y ganó al Eibar en Segunda, y el Albacete, de Tercera.

Wanderers también jugó tres partidos en España, pero el resultado fue un empate con el Real Madrid en Segunda y un triunfo ante el campeón de Hungría en la última jornada que igualó a uno en Sevilla.

LA FIEBRE...

Entre enero y agosto de 1973, doce de los dieciocho equipos de Primera División jugaron al menos un partido internacional, y completaron 117. Unión Española y Deportes Concepción, los más viajados de entonces

El casi increíble calendario internacional de ese año. La cifra total llegó a 140.

Nunca antes — ni después — el fútbol chileno ganó tanto mundo, ganó experiencia ni recogió tantos dólares.

Los memoriosos sostienen que no había un fervor deportivo que justificara tanta

Era, más bien, la forma fácil de conseguir dólares, que el mercado negro alcanzaba precios exorbitantes.

La crisis económica que vivió el país obligó al Banco Central a limitar férreamente la entrega de divisas. Y los clubes aprovecharon los res-

quicios: compraban la cuota completa, les daban una parte mínima a los jugadores, se embolsaban lo poco que les pagaban en el extranjero y negociaban las utilidades donde más les convenía.

Eso explica que Deportes Concepción, sin ningún pedigree internacional, cumpliera 25 partidos en el exterior. Que Unión Española, que tenía a un futuro banquero en la presidencia, realizara 22 presentaciones en canchas foráneas. Y que la mayoría de los clubes siguiera el ejemplo en la medida de sus fuerzas y sus contactos.

Si en la época se hubiesen realizado auditorías en los clubes como la ordenada re-

cientemente por la DIGEDER, más de una sorpresa habrían encontrado: a las tesorerías de los clubes nunca llegaron las utilidades reales de esas giras.

Chile se conmueve hoy por la gira que realizó Universidad Católica por estadios españoles. Fueron siete partidos solamente. Hace once años — sin tanto brillo tal vez — doce equipos hicieron lo mismo.

Sólo en Europa jugaron 35 partidos, la misma cantidad que en Sudamérica. Hubo veinte encuentros en Centroamérica, once en el Continente Asiático, siete en Norteamérica y nueve en Chile.

Las circunstancias y los tiempos eran otros...

EL BALANCE DE CADA CLUB

Equipos	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	Ptos.	Rendimiento
Antofagasta	2	0	0	2	3	7	0	—
Colo Colo	18	6	4	8	26	30	16	44%
Concepción	27	19	7	10	49	40	27	50%
Huachipato	10	9	0	1	22	3	18	90%
La Serena	1	1	0	0	6	0	2	100%
Magallanes	3	0	0	3	2	8	0	—
Naval	8	5	2	1	23	9	12	75%
Rangers	4	3	1	0	8	2	7	87%
U. Española	22	13	3	6	40	35	29	65%
U. Católica	2	0	2	0	4	4	2	50%
U. de Chile	11	3	2	6	25	30	8	36%
Wanderers	9	1	2	6	8	18	4	22%
Subtotal clubes:	117	51	23	43	216	186	125	53%
Selección:	23	11	7	5	44	30	29	63%
Total:	140	62	30	48	260	216	154	55%

ESTOS FUERON LOS 117 PARTIDOS

CLUB	LUGAR	RIVAL	RESULTADO
ANTOFAGASTA	COCHABAMBA LA PAZ	J. Wilstermann de Bolivia Bolívar de Bolivia	3 x 5 0 x 2
COLO COLO	LIMA	Alianza de Perú	2 x 1
	QUITO	Nacional de Ecuador	1 x 1
	GUAYAQUIL	Emelec de Ecuador	0 x 1
	SANTIAGO	Nacional de Ecuador	5 x 1
	SANTIAGO	Emelec de Ecuador	5 x 1
	RIO	Botafogo de Brasil	2 x 1
	ASUNCION	Cerro Porteño de Paraguay	1 x 5
	SANTIAGO	Cerro Porteño de Paraguay	4 x 0
	SANTIAGO	Botafogo de Brasil	3 x 3
	B. AIRES	Independiente de Argentina	1 x 1
	SANTIAGO	Independiente de Argentina	0 x 0
	MONTEVIDEO	Independiente de Argentina	1 x 2
	ALICANTE	Hércules de España	0 x 2
	VALENCIA	Levante de España	0 x 2
	LISBOA	Porto de Portugal	0 x 2
	LISBOA	Sporting de Portugal	0 x 4
	CANARIAS	Tenerife de España	1 x 3
	SEVILLA	Sevilla de España	2 x 1
CONCEPCION	C. RIVADAVIA	Huracán de Argentina	1 x 1
	TRELEW	Racing de Argentina	2 x 0
	HUINCUL	Huincul de Argentina	4 x 0
	VILLA REGINA	Círculo Italiano de Argentina	3 x 1
	GRAL. ROCCA	Tiro Federal de Argentina	0 x 2
	CIPOLLETTI	Cipolletti de Argentina	0 x 1
	ALLEN	Unión Progresista de Argentina	3 x 3
	ING. HUERGO	Deportivo Huergo de Argentina	2 x 1
	CHOELE	Sportsman de Argentina	4 x 2
	TRES ARROYOS	Huracán de Argentina	0 x 0
	GRAL. ROCCA	Tiro Federal de Argentina	2 x 1
	PTO. PRINCIPE	Selección de Haití	2 x 3
	PTO. PRINCIPE	Selección de Haití	0 x 1
	PTO. PRINCIPE	Selección de Haití	1 x 3
	N. EXTREMADURA	Nueva Extremadura de España	1 x 0
	SALAMANCA	Salamanca de España	0 x 0
	GRANADA	Calvo Sotelo de España	1 x 3
	GRANADA	Combinado de Granada	6 x 1
	LINARES	Linares de España	2 x 0
	ALMERIA	Almería de España	2 x 1
	CADIZ	Cádiz de España	0 x 2
	CADIZ	Huracán Buceo de Uruguay	1 x 1
	S. FERNANDO	San Fernando de España	1 x 1
	ALMERIA	Almería de España	2 x 3
	JEREZ	Real Jerez de España	2 x 2
	TUDELA	Real Tudela de España	2 x 3
	JAEN	Real Jaen de España	2 x 3
HUACHIPATO	TALCAHUANO	Selección de Tahití	7 x 0
	SAN JOSE	Cartaginés de C. Rica	1 x 0
	SAN JOSE	Puerto Limón de C. Rica	3 x 1
	TEGUCIGALPA	Marathon de Honduras	2 x 0
	TEGUCIGALPA	Deportivo Vida	3 x 1
	C. DE GUATEMALA	Selección de Guatemala	1 x 0
	C. DE GUATEMALA	Mazatenango de Guatemala	2 x 0
	SAN SALVADOR	Selección de El Salvador	1 x 0
	SAN SALVADOR	L.A. Firpo de El Salvador	2 x 0
	C. DE GUATEMALA	Municipal de Guatemala	0 x 1
LA SERENA		Selección de Tahití	6 x 0

CLUB	LUGAR	RIVAL	RESULTADO
MAGALLANES	QUITO	Selección de Ecuador	0 x 3
	QUITO	Nacional de Ecuador	1 x 3
	CUENCA	Dep. Cuenca de Ecuador	1 x 2
NAVAL	TALCAHUANO	Selección de Tahití	6 x 3
	TEGUCIGALPA	Selección de Honduras	0 x 0
	SAN SALVADOR	Alianza de El Salvador	4 x 0
	TEGUCIGALPA	Selección de Honduras	1 x 1
	SAN SALVADOR	Selección "B" El Salvador	1 x 0
	SAN SALVADOR	Platense de Argentina	2 x 3
	C. DE PANAMA	U. Española de Panamá	7 x 1
	C. DE PANAMA	Selección de Panamá	2 x 1
RANGERS	COCHABAMBA	Oriente Petrolero de Bolivia	1 x 0
	COCHABAMBA	Aurora de Bolivia	1 x 0
	ORURO	Ingenieros de Bolivia	5 x 1
	SUCRE	Policar de Bolivia	1 x 1
U. ESPAÑOLA	HONG KONG	Selección de China	2 x 1
	HONG KONG	Saint Pauli de Alemania	3 x 1
	TOKIO	Selección de Japón	1 x 0
	KOBE	Selección de Japón	4 x 2
	TOKIO	Selección de Japón	2 x 1
	BANGKOK	Selección de Tailandia	2 x 0
	BANGKOK	Selección de Tailandia	3 x 1
	YAKARTA	Selección de Indonesia	2 x 1
	YAKARTA	Selección de Indonesia	3 x 1
	YAKARTA	Selección de Bulgaria	1 x 5
	SINGAPUR	Selección de Singapur	2 x 3
	CUENCA	Cuenca de Ecuador	2 x 2
	GUAYAQUIL	Emelec de Ecuador	0 x 1
	QUITO	Nacional de Ecuador	0 x 1
	SANTIAGO	Nacional de Ecuador	2 x 1
	SANTIAGO	Emelec de Ecuador	1 x 1
	BRUSELAS	Machellen de Bélgica	2 x 1
	LIEJA	Standard de Bélgica	0 x 2
	ELCHE	Elche de España	0 x 0
	CADIZ	Cádiz de España	3 x 2
	LISBOA	Belenense de Portugal	1 x 4
	ALBACETE	Albacete de España	6 x 4
U. CATOLICA	LA PAZ	The Strongest de Bolivia	2 x 2
	LA PAZ	The Strongest de Bolivia	2 x 2
U. DE CHILE	POTOSI	San Luis de México	1 x 2
	C. DE MEXICO	Cruz Azul de México	0 x 2
	COCHABAMBA	Municipal de Bolivia	5 x 3
	COCHABAMBA	Chaco Petrolero de Bolivia	5 x 4
	COCHABAMBA	Aurora de Bolivia	2 x 5
	COCHABAMBA	Selección de Bolivia	3 x 3
	VERACRUZ	Veracruz de México	2 x 3
	C. DE MEXICO	Universidad de México	3 x 3
	PUEBLA	Puebla de México	2 x 3
	LEON	León de México	0 x 1
	C. DE MEXICO	Madero de México	2 x 1
WANDERERS	VALENCIA	Levante de España	0 x 1
	VALENCIA	Twented de Holanda	1 x 3
	SEVILLA	Sevilla de España	1 x 5
	SEVILLA	Vasas de Hungría	1 x 1
	CASTELLON	Castellón de España	0 x 2
	ALICANTE	Hércules de España	0 x 3
	SABADELL	Sabadell de España	0 x 1
	LORCA	Lorca de España	4 x 1
	OSASUNA	Osasuna de España	1 x 1

Zaguero y capitán de Huachipato

RIVERA: EL ROBLE ACERERO

Fortachón, como era corriente que fueran los defensas de antaño. De buena contextura, más bien bajo. Lleva las presillas de capitán y es una de las figuras más destacadas en el equipo de Huachipato. Hace cinco temporadas que le dieron la oportunidad de jugar en el primer equipo y nunca ha perdido la titularidad. Por el contrario, se ha ganado la confianza de los entrenadores del último lustro, que no han sido pocos, y la de sus compañeros de equipo.

Juan Rivera Salgado es uno de los zagueros centrales más solventes del campeonato y la crítica especializada lo ubicó entre los de mejores en los "rankings" de 1983. Por su edad, 24 años, tiene todavía mucho que progresar.

SU FISONOMIA DE JUEGO

Tiene Rivera un estilo de juego que puede desorientar al espectador que no lo conoce. Da la sensación de ser de desplazamientos lentos y que por lo tanto debe ser fácil eludirlo. Son apariencias solamente. El zaguero central de los siderúrgicos, tiene mucho cálculo. Generalmente llega con ventajas en cada intervención. Se anticipa en el juego aéreo y pone la pierna al estilo de los europeos, como se lo aconsejó uno de sus directores técnicos.

Huachipato empató el último domingo con Rangers a un gol. Sus hinchas esperaban mucho más del equipo y el comentario generalizado después del partido fue que el cuadro acerero regaló el punto, como generoso anfitrión. Así se lo hicimos saber a Rivera, para iniciar de esa forma, enfocando su última actuación.

¿Por qué "se les fue" el partido ante Rangers, después de haber insinuado que eran superiores?

“Es de conocimiento de todos los aficionados que los equipos cuando juegan de visita salen a buscar un resultado que les permita llevarse un punto. Nosotros frente a Rangers buscamos el tanto desde el comienzo y le movimos la pelota con rapidez, como eran las instrucciones que nos había entregado el director técnico. Lo principal era no descuidar la marca de los delanteros. Ellos atacaron con dos solamente y fueron sorprendidos en sus arranques. Creo que sujetamos ese contrataque. Por eso Huachipato avanzó mucho y tuvo llegada, pero los goles “no salieron” como para asegurar los puntos en el primer tiempo.

¿Estuvo usted comprometido en la jugada que le permitió a Rangers empatar?

“Sí. Fue un balón rápido que le metieron a Prieto, quien en todo lo que iba del encuentro no había hecho prácticamente nada. Lo teníamos anulado a nuestro ex compañero de club. En esa jugada del gol yo le salí a la punta pero alcanzó a rematar y lo hizo con tal fuerza que se le soltó la pelota a Roberto Ortiz, lo que aprovechó Pérez con su oportunismo para anotar la cifra a arco descubierto”.

¿Cómo recibieron ustedes este resultado?

"Mire, nosotros estamos muy bien aconsejados por el director técnico y los dirigentes. Para esta competencia tan exigente un punto es bueno, sea de local o de visita, que se vaya sumando para mantener un buen lugar en la tabla de posiciones. O sea, lo importante es no perder.

¿Cuáles son los cálculos que ustedes hacen para este torneo?

"Para empezar le diré que en este Campeonato no hay equipos chicos. Hay que jugar a muerte todos los partidos. Ninguno se va a mantener por el solo hecho de tener buenos jugadores o estrellas como suele decirseles. Los jugadores de Huachipato



Juan Rivera encabezando a Huachipato. Es el símbolo de un equipo que juega mejor de visitante, como lo demostró en la última fecha al empatar en "Las Higueras" ante Rangers.

tenemos como tarea mantenernos dentro de los siete primeros".

ARIETES CON
MAYOR OFICIO

Comentamos con Rivera de qué categoría son los mejores centrodelanteros en la presente temporada. El domingo entró Rangers a la cancha sin Estay y Barbosa, que son jugadores que preocupan a cualquier defensa y así como los talquinos que citamos, hay varios de justa fama. ¿Carlos Caszely sigue siendo tan bueno como sostiene?

"Sí, lo digo en propiedad porque me ha tocado andar como estampilla detrás de él. Es un jugador rapidísimo, en piques cortos. Le complica la vida al más experto zaguero. Por largos pasajes se mantiene casi estático en la cancha, pero no hay que confiarse, porque hay que estar atento a sus movimientos, porque es habilidoso. Cuando lo tengo por adversario, no le doy un centímetro de ventaja, pero igual me ha hecho goles".

También le agradan como arietes centrales Rubens Nicola y Horacio Italiano.

Actuar en el Estadio Nacional debe ser un hecho inolvidable para todo jugador de fútbol. Rivera ha salido bien parado en esos acontecimientos. ¿Qué fue para usted jugar ante Colo Colo y frente a miles de espectadores?

“Creo que ha sido el momento que como jugador me he encontrado más nervioso. Por lo que significa enfrentar a Colo Colo donde se siente a sus anchas. Donde frecuentemente gana por goleada. Con nosotros no se dio ese gusto. Nos ganó apenas por 1 a 0, en un buen partido. Fue tal la confianza que ganamos nosotros en ese primer encuentro en Primera División que después superamos por goleada a Universidad de Chile y la prensa nos elogió”.

SU TRAYECTORIA

Rivera llegó en la temporada de 1979, a Huachipato, proveniente de un equipo aficionado, el "Huertos Familiares" de la Asociación San Pedro. Allí lo vio Francisco Pi-

nochet, zagüero lateral que llegó a la selección chilena en la década de los 60. Se lo recomendó al "vieco" Huachipato en ese entonces. Llegó a la "riaga" y lo ficharon sin mayores problemas. Lo pulieron en las divisiones menores y lo mandaron a jugar en los monitores Nelson Gatica y Humberto Escobar. Fue un jugador muy fuerte, hasta que se le dio una operación de la rodilla y terminó su carrera en el primer equipo.

¿Cuándo debutó en el primer equipo? "Huachipato estaba en Segunda División aquel año y lo dirigía Amador Me. Me citó para el partido contra el equipo de la Universidad de Chile y me colocó al comienzo, jugando como delantero. Pero al final del partido, de último minuto, pero no debido a una mala jugada, sino porque me siguieron marcando de mal porque me siguieron marcando como titular hasta el día de hoy. Pero tuve suerte, porque había en el equipo jugadores experimentados como el capitán Adriazola y Aviés. Con mucha suerte y sacrificio me gané la confianza del entrenador técnico. Al año siguiente me llamaron a Cornejo como entrenador, que me había estado con los conocimientos adquiridos en Europa. El fue quien me pudo llamar como había que marcar, de que se debía hacer el "pressing". Más tarde me contrató a Luis Vera, y fue este entrenador que le dio "tiraje a la chimenea" al deseo antiguo de los socios de la Universidad de que se les diera oportunidad a los jugadores formados en casa... Así fue como empezaron a aparecer los Enriquez, los Vega. Si bien es cierto la temporada no fue buena para nosotros, estuvimos a punto de bajar a Segunda División, el intento dio sus frutos.

**TORNEO "POLLAGOLF"
UN HITO IMPORTANTE**

Al preguntársele ¿cuál ha sido su satisfacción? no demora en contestar la obtención del título de campeón torneo "Polla Gol" ha sido para él más valioso en su breve carrera deportiva profesional. "Fue un hecho importante, que faltan palabras para describirlo. Habíamos sufrido tanto en la temporada como para conseguir el reconocimiento de honor para Huachipato por haber ganado una satisfacción muy grande. Me alegra mucho lo que significa. Todo esto es para la Primera División. La prensa dice que somos los mejores jugadores; el fútbol es otra cosa y hasta más bonita. Va más gente a ver los partidos. Tiene la ocasión de medirse con equipos grandes, como un Colo Colo por ejemplo. Creo que debe ser el sueño de todo jugador".

¿Cuándo nos vino a ganar el Rangers por goleada a "La Higuera" hicieron 7 por 1, ocasión en que Nicola y González.

Juan Rivera, en su vida privada gran motivo de orgullo. Se casó y ya tiene un hijo que le trae mucho cariño.

"Sí, estoy orgulloso. Trabajar con esfuerzo, pero debo regresar a Huachipato le debo mucho. La preocupación por el jugador y el equipo que usted me lo destaca. Afirmo un mínimo contrato, pero no quiero estar desligado. Me gustaría jugar en un equipo grande, como le decimos nosotros los futbolistas a Santiago, y vestir la camiseta de la Universidad Católica, por eso siempre me ha gustado".

El zaguero de Hudson tiene roce internacional. Pero no el turno porque condiciones. Pensamos que perfectamente considerado en el seleccionado. Por ahora Rivera es una prenda en el equipo acerero.

POG. ELEG.

Edmigio López Castillo

Denuncian maltrato físico contra poeta disidente detenido en Cuba

PARIS, 6 (AP). — La Organización Resistencia Internacional ha recibido una denuncia sobre la situación del poeta y filólogo disidente cubano Edmigio López Castillo, recluso en la prisión del Combinado del Este en La Habana, en que se afirma que es sometido a torturas y maltratos, dijo el poeta cubano Armando Valladares, quien se halla actualmente en París.

La denuncia "es un llamamiento a varias personalidades, entre ellas el Presidente francés François Mitterrand y el Primer Ministro de Suecia,

Olof Palme", dijo Valladares a The Associated Press.

"Esta denuncia es la primera del Comité Cubano por los Derechos Humanos que está funcionando dentro de Cuba. Yo voy a viajar ahora a Suecia y a otros países buscando el reconocimiento de este comité cubano", agregó.

Por otra parte, Valladares presentará un informe especial sobre Cuba durante la próxima

asamblea anual de la Sociedad Interamericana de Prensa, (SIP), que se realizará en Los Angeles, California, del 31 de octubre al 2 de noviembre. En esa oportunidad describirá "la situación actual de la falta de derechos en Cuba y la falta de libertad de prensa", dijo.

Valladares partió de su país en octubre de 1982, después de haber pasado 22 años en cárceles cubanas por discrepancias con el régimen de Fidel Castro.

Pastora y Robelo

Dirigentes antisandinistas solucionan sus diferencias

SAN JOSE, 6 (AP). — Los dirigentes antisandinistas Alfonso Robelo y Edén Pastora pusieron fin a las diferencias surgidas entre ambos, que amenazaban con agravar la situación de los grupos insurgentes que combaten al gobierno de Nicaragua, se informó.

El acuerdo fue convenido ayer después de que Robelo viajó a la ribera norte del Río San Juan, en territorio nicaragüense, para encontrarse con Pastora.

Los dirigentes conversaron sobre la conveniencia de eliminar sus diferencias personales en be-

neficio de los objetivos que ambos persiguen, que se basan en derrocar al actual régimen nicaragüense, según reiteraron.

Tras analizar la actividad política e insurgente que ambos promueven, Robelo y Pastora llegaron a un acuerdo por el cual las organizaciones que integran continuarán actuando separadamente, sin formular recriminaciones y acusaciones mutuas, se indicó.

El acuerdo surgió al día siguiente de que Robelo dijo en conferencia de prensa que estaba dispuesto a discutir sus diferencias con Pastora, en forma personal o mediante un representante aceptado por ambas partes.

Con el Chad

Francia y Libia avanzan hacia firma de acuerdo

PARIS, 6 (AP). — El Ministro de Relaciones Exteriores, Claude Cheysson, dijo hoy que Francia y Libia han venido negociando directamente durante más de un año con vistas a efectuar un retiro de tropas del Chad y logrado avanzar en este empeño en los últimos meses.

Francia "está más cerca que hace varios meses de la posibilidad de concertar un acuerdo con los libios y de avanzar en el Chad", dijo Cheysson en una entrevista con radio France Internationale.

Añadió que Francia y Libia han mantenido contactos directos con relación al Chad desde julio de 1983 y que no tenían necesidad de un "mediador".

Una visita privada realizada a Marruecos el pasado fin de semana por el Presidente François Mitterrand, a raíz de la concertación de un tratado de unidad entre Libia y Marruecos, suscitó rumores respecto a la preocupación de Francia en torno al Chad, donde hay desplegadas fuerzas francesas y libias.

Cheysson, que visitó Trípoli en febrero pasado y regresó esta semana de una visita al Chad, dijo que el viaje a Marruecos a Mitterrand había sido planeado mucho antes de que se firmara el tratado de unidad en cuestión, suscrito el 13 de agosto. El Primer Ministro Laurent Fabius dijo lo mismo en una entrevista televisada anoche.

Los soldados y técnicos libios han respaldado a los rebeldes que tratan de derrocar al gobierno del Presidente Hissene Habre en la última fase de la guerra civil, que se libra desde hace 19 años en la ex colonia francesa.

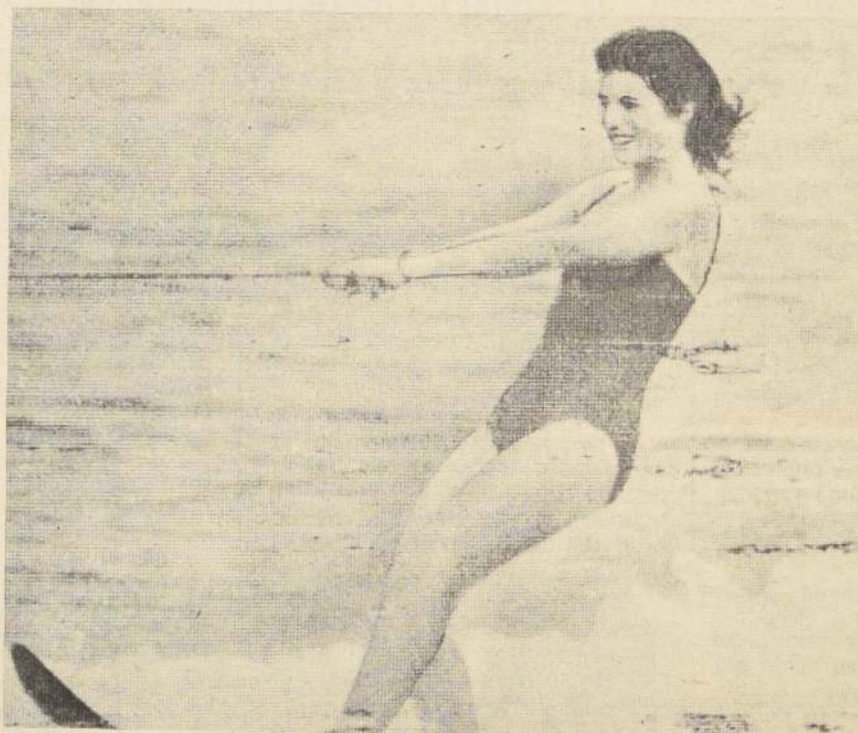
Francia despachó 3.000 soldados al Chad en agosto de 1983. Fueron apostados a lo largo de una línea a través de ese país del centro de África para contener el avance rebelde desde el norte.

Difícil situación para dominicanos

SANTO DOMINGO, 6 (AP). — El gobierno del Presidente Salvador Jorge Blanco encarará hoy agudas críticas de la opinión pública y líderes políticos por aumentos de hasta 96 por ciento en el costo de combustible y en los principales artículos de consumo y medicinas que en las últimas 48 horas los comerciantes han ejecutado libremente.

Frente a las críticas y presiones de los consumidores, el Presidente Jorge Blanco hizo ayer una enérgica advertencia a los comerciantes de que las autoridades enfrentarán sin contemplaciones las especulaciones en los precios.

En las últimas horas el gobierno ha autorizado aumentos de hasta un 10 por ciento en el precio de la leche en polvo, frijoles y otros artículos, y el Ministro de Industria y Comercio, José Antonio Najri, informó que se estudian otras peticiones de incrementos en precios de artículos, entre ellos los de construcción.



HIJA DE KENNEDY. — Carolina Kennedy, hija del finado Presidente John F. Kennedy, practica esquí acuático en Hyannis Port, Massachusetts, donde se reunió toda la familia el lunes último. (AP).

Autoridades militares panameñas

Confiscan y destruyen carga norteamericana de éter etílico

PANAMA, 6 (AP). — Autoridades militares panameñas decomisaron y arrojaron al mar 7.000 tanques de éter etílico procedente de Estados Unidos, avaluados en ocho millones de dólares, se informó.

El cargamento de éter etílico fue confiscado en el puerto de Cristóbal, en el litoral Atlántico sobre el Canal de Panamá, de a bordo de un barco que venía de un Puerto del Estado de Nueva Jersey en Estados Unidos, destinado a la Empresa Coronado Export, S.A. que funciona en la zona libre de Colón, 70 kilómetros al norte de la capital.

El éter etílico es utilizado por los químicos que procesan la pasta de cocaína para la deshidratación de la droga y su purificación antes de intro-

ducirla en los mercados de Estados Unidos y Europa.

Según se informó, cada tanque de éter etílico sirve para procesar de 12 a 15 kilos de cocaína.

El jefe de relaciones públicas de las Fuerzas de Defensa de Panamá, Mayor Edgardo López Grimaldo, dijo a The Associated Press que "por el momento todos los cargamentos de éter etílico que lleguen a Panamá serán confiscados porque se ha comprobado que su uso es para multiplicar el efecto alucinante de la cocaína".

Agregó que a pesar de que el éter etílico es utilizado en la medicina con otra finalidad "no se justifica esa avalancha de tanques" que está llegando al país.

General Carlos Donoso Pérez, jefe de Orden y Seguridad

Culpar a Carabineros parece ser un expediente muy fácil

□ Autoridad policial calificó de "trágico" el saldo de la denominada protesta pacífica por el alto grado de violencia alcanzado

Como "trágico" calificó el general Carlos Donoso Pérez, jefe de Orden y Seguridad de Carabineros, el saldo de la denominada "protesta pacífica", por el grado de violencia que alcanzó en diferentes puntos del país.

Indicó que aparte de las víctimas fatales y los daños a personas y la propiedad, la policía uniformada tuvo una alta cuota que pagar, ya que un total de 48 efectivos resultaron graves y otros 40 leves o de mediana gravedad.

Explicó que 57 vehículos quedaron destruidos o deteriorados, con un costo que supera el millón y medio de pesos.

Por otra parte, el alto oficial enfatizó que en este tipo de hechos hay dos tipos de responsables, los autores mate-

riales, aquellos que participaron activamente de las protestas, y los intelectuales, esos que promovieron los hechos o hicieron verdaderas apologías de las protestas, con la esperanza de conseguir, a través de ellas, sus propósitos.

IMPUTACIONES A CARABINEROS

En otro orden de cosas, el general Carlos Donoso rechazó las imputaciones gratuitas que algunos sectores hacen a Carabineros. Expresó que "pareciera ser un expediente fácil el culpar a nuestro personal... como si nosotros fuéramos los responsables del orden quebrantado. Ante estas situaciones actuamos con todos los ar-

gumentos que nos otorga la ley, por ello creo que estas acusaciones son ligeras e irresponsables".

Refiriéndose a la trágica muerte del sacerdote francés André Jarlan Purcell, dijo que resultaba ridículo imputar la autoría a Carabineros, ya que es público y notorio que el religioso fue ultimado en un segundo piso, y que de acuerdo a los informes preliminares la trayectoria del proyectil es en línea recta... o sea, disparada a la misma altura y desde algún inmueble cercano.

Hay que recordar que las patrullas policiales que transitaban por el lugar lo hicieron por la calle, y, por lo tanto, de haberse disparado, no existiría una trayectoria recta.



En los hechos hay dos tipos de responsables materiales, aquellos que participaron en las protestas y los intelectuales, esos que mueven o hacen apologías de las mismas. General Carlos Donoso Pérez.

Jefe de Policía Civil

Dura condena organizadores de la protesta

Palabras de dura condena tuvo el director de Investigaciones, brigadier general en retiro, Fernando Pizarro, para quienes se vanaglorian por el logro en la reciente protesta organizada por sectores de la oposición.

"Yo creo que es interesante que la gente que como consecuencia de esta jornada de que hubo el 4 y 5, la gente medite las palabras nos personeros que han dicho que esto es un éxito que es lamentable que alguien pueda decir esto es un éxito cuando hay nueve muertos y 200 heridos en el país. Creo que alguien que se da a una acción exitosa con la muerte, es digno de que se analice sus células cerebrales para ver qué pasa. Yo creo que esto es una acción demagógica por todas sus formas debe evitarse".

Con respecto a las investigaciones que se en torno a estos hechos, el jefe de la policía civil que hay un ministro en visita "y él está actuando para clarificar la situación y que sea de conocimiento la justicia primero y luego de la comunidad".

El director de Investigaciones, luego de reunirse con el Ministro del Interior, Sergio Onofre Jarja, se excusó de pronunciarse con mayor profundidad sobre los sucesos registrados durante los dos días de protesta. Su excusa se basó en el hecho de que la autoridad policial no puede emitir juicios cuando un magistrado instruyendo un sumario.

Era comandado por chilenos

Capturan buque con 30 toneladas de marihuana

CARTAGENA (COLOMBIA), 6 de Septiembre (DPA).— Un buque de bandera chilena, con 30 toneladas de marihuana a bordo, fue capturado por las guardacostas de la aduana colombiana, cuando abandonó las costas de este país.

La embarcación fue identificada como "Tocopilla", pero aparte de la bandera no se conocieron detalles de ella.

Capitaneada por Hernán Cabrera Acevedo, de nacionalidad chilena. La nave había salido supuestamente de un muelle clandestino de la península de la Guajira al nororiente de Colombia, y se disponía a abandonar el río colombiano cargada de marihuana.

El "Tocopilla", según dijeron hoy las autoridades en Cartagena, fue interceptado en cercanías de la zona de la bahía de la Guajira, cuando el guardacostas "Olivia Hernández" maniobras de rutina, decidió averiguar su procedencia y lo que transportaba.

Intendente de Atacama coronel Alejandro González

Jefe regional de la CNI pagó con su vida el precio de la libertad

- Ayer en la tarde arribaron a la capital los restos del malogrado oficial, muerto por violentistas en la ciudad nortina
- Es velado en la Vicaría General Castrense y será sepultado en el mausoleo institucional

COPIAPO. (Tussel Caballero, corresponsal).— Como el precio de la libertad que vive Chile calificó el intendente de Atacama, comandante de la guarnición militar de Copiapó, coronel Alejandro González, el asesinato del jefe regional de la Central Nacional de Informaciones, teniente Julio Briones Rayo, de 27 años de edad.

Las palabras las pronunció durante el traslado de los restos mortales del oficial desde la capilla ardiente erigida en el Regimiento Copiapó hasta el avión militar que lo condujo a la capital.

En el Regimiento, el Rvdo. Sergio Soto ofició los responsos litúrgicos. Asistieron al acto las principales autoridades de la región, como asimismo los jefes, oficiales, suboficiales, cuadro permanente de esa unidad y delegaciones de Carabineros.

Toda la población de Atacama ha condenado los hechos de violencia que tuvieron como trágico resultado la muerte del teniente Briones y del estudiante universitario Guillermo Vargas Gallardo. Sobre todo ha condenado a quienes han inculcado, desde las sombras, esta mal llamada protesta pacífica.

Por otra parte, se informa que continúan 28 detenidos y en el hospital se encuentran dos heridos, los jóvenes estudiantes Guido Lobos Peralta y Ernesto Aguilera Costa.

EN SANTIAGO RESTOS DEL OFICIAL

En un avión del Ejército arribaron, pasadas las 15.30 horas de ayer, al Aeródromo de Tobalaba, los restos del Jefe Regional de la CNI de Copiapó, teniente Julio Enrique Briones Rayo, de 27 años, asesinado aleatoriamente por extremistas que consi-

guieron infiltrar al estudiantado de esa ciudad.

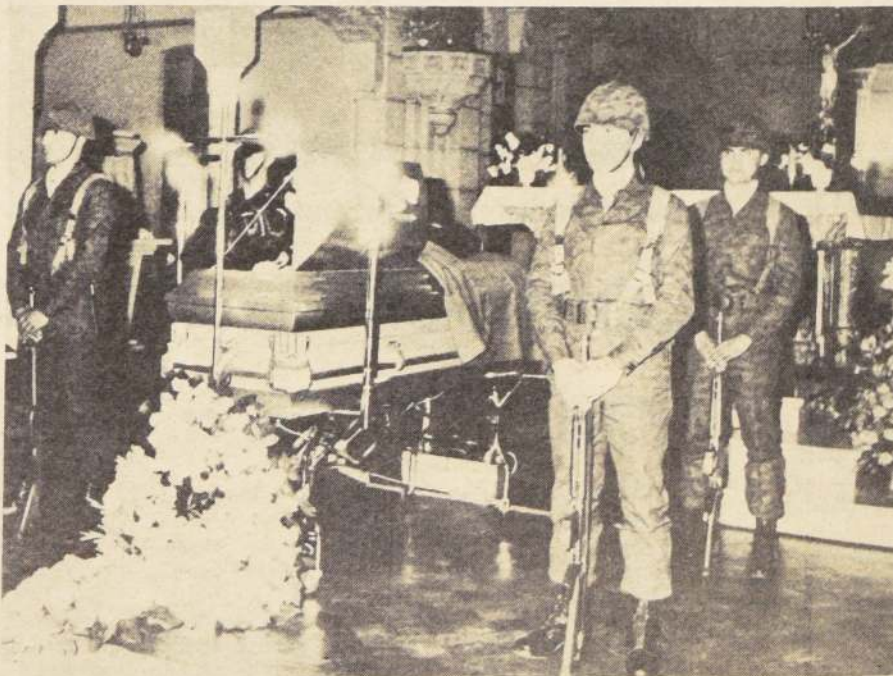
En el terminal aéreo se encontraban los familiares más cercanos del joven oficial que cayó en el cumplimiento del deber, quienes de inmediato trasladaron su cuerpo hasta la Capilla Ardiente de la Vicaría General Castrense.

Briones Rayo, nacido en Santiago el 17 de noviembre de 1956, fue alcanzado por los disparos mientras intentaba controlar los incidentes que activistas provocaban en el interior de la Universidad de Atacama.

En la oportunidad perdió la vida, también, el estudiante de ingeniería Guillermo Vargas Gallardo, mientras que un número no determinado de alumnos quedó herido y varios arrestados.

Los antecedentes del caso son investigados por el Fiscal Militar competente, con el propósito de individualizar a los responsables y colocarlos a disposición de la justicia.

Los restos del infortunado teniente serán sepultados esta tarde en el mausoleo de la institución, situada en el Cementerio General.



En la Vicaría General Castrense son velados los restos del teniente Julio Briones Rayo, de 27 años, ultimado por extremistas en Copiapó. Su cuerpo arribó ayer a la capital y sus exequias se llevarán a cabo en horas de esta tarde. Una guardia militar de honor custodia el féretro.

víctima del vandalismo en La Florida

Dolor e indignación en funerales de menor que murió electrocutado

Pisó cable de alta tensión, derribado a cadenas por violentistas. Los propios vecinos entregaron a los culpables a la policía

Escenas de hondo pesar y dramatismo vivieron, en la tarde de ayer, en el Cementerio General, durante los funerales del menor Alex Robinson Seguel, de 16 años, que murió electrocutado cuando pisó un cable de alta tensión que había sido derribado por violentistas, en la comuna de La Florida.

La víctima fatal tenía el domicilio en el Corregidor Zañartu 11561 y de allí salió a las nueve de la mañana del día de ayer a buscar a un amigo, el niño Salazar Sandoval, de 16 años, quien escapó milagrosamente de la muerte, pero quedó herido de gravedad con quemaduras en primer y segundo grado. Cuando ambos caminaban por Avenida Diego Portales, el niño pisó un cable de electricidad, de 2 mil voltios.

Desgraciadamente, tarde se dieron cuenta del peligro. Alex Castro pisó el cable. Su amigo trató de ayudarlo y se produjo una explosión. Ambos quedaron inertes en el suelo. Según testigos, en ese momento llegó corriendo el hijo de uno de los menores; quien viendo a su hijo recuperaba el conocimiento. El niño gritó que no tocara nuevamente el cable y que se arrastrara hasta la vereda con mucho cuidado. El niño así lo hizo. Al ser rescatado lo trasladaron rápidamente hasta la posta, donde falleció a raíz del golpe de electricidad recibida y las quemaduras en primer grado que tenía. Los mismos vecinos, indignados por lo acontecido, se encargaron de entregar a los culpables a la justicia.

El cable que provocó la tragedia había sido derribado por elementos violentistas la noche anterior. No contentos con provocar desórdenes y daños en la vía pública, estos individuos las habían emprendido contra las instalaciones eléctricas, lanzando cadenas hasta derribarlas. Hasta el momento hay cuatro detenidos por la responsabilidad que puedan tener en los hechos, pero quien aparece como autor material es Humberto Leonidas Moreno Rubio, 52 años, conductor de la locomoción colectiva.

También aparece implicado el hijo de este último, H.M.V., de 16 años, y otros dos menores, M.A.A.A., de 17 y M.A.G., de 16, que fueron aprehendidos en los domicilios, en la tarde de ayer.

LOS FUNERALES

A las 15.30 horas de ayer, en el Cementerio General, por la puerta de Recoleta, entró el cortejo fúnebre de la joven víctima del vandalismo. Tras las breves palabras de un sacerdote, se realizó el funeral. En los instantes que el niño era conducido hasta su última morada los padres, familiares y amigos más cercanos protagonizaron emotivas escenas, llenas de dolor, congoja e incertidumbre.

Pobladores, vecinos de los afectados, que se ubicaban en la parte posterior mostraban indignación y pesar. Muchos de ellos fueron cortantes y condenatorios con los culpables del hecho, pidiendo algunos, incluso, la pena de muerte para quienes matan a menores inocentes. "Qué culpa tenía este pobre niño. Esas bestias humanas tienen que pagar caro su delito", manifestaban.

Las mujeres planteaban argumentos similares. "Le pudo tocar a cualquiera de nuestros niños. Si no fue hoy puede ser mañana y eso hay que evitarlo. Exigimos mano dura, que terminen estos actos de violencia y vandalismo porque a la larga los únicos perjudicados son personas inocentes como el pequeño Alex".



La enorme masa de pobladores que concurrió al sepelio del joven Alex Robinson Castro Seguel, que murió electrocutado, demuestra el repudio que ha causado la acción de los violentistas que junto a delincuentes participan en actos de vandalismo.

Balance V Región

VALPARAISO (Ana María Acevedo Muñoz). — Seis detenidos, apagones provocados por cadenas, barricadas en las partes altas y daños menores a vehículos policiales y desórdenes que circunscribieron a los cerros fue el balance del segundo día de protesta, entregado por el subprefecto de los servicios de la Prefectura de Carabineros de Valparaíso, teniente coronel Claudio Veloso Bastías.

Como un día realmente tranquilo, especialmente en el plan de la ciudad, calificó la autoridad policial el segundo día de protesta en nuestra ciudad, agregando que los pocos desórdenes que hubo se iniciaron a partir de las 21 horas, en acciones concertadas en los diversos cerros de Valparaíso.

Se pudo apreciar, señaló el subprefecto de Carabineros, apagones en sectores del cerro La Cruz, especialmente, Rodillitos, Progreso, Placeres, todos productos de cadenas, sin que se produjeran bombazos como pensó en los primeros momentos la población, restableciéndose la energía eléctrica paulatinamente a medida que cuadrillas de Chilectra reponían el servicio, trabajando con apoyo de Carabineros.

DISPAROS EN RAMADITAS

Al referirse a este punto, el comandante Veloso expresó que efectivamente se había tenido una denuncia en este sentido, a través del personal que se tiene en vigilancia en el sector, donde se encuentran ubicados unos tanques de agua potable, allí se habrían escuchado unas detonaciones atribuidas a disparos. Para esclarecer esta situación, Carabineros hizo un amplio operativo en el sector, sin detectarse absolutamente nada.



Familiares de la víctima, al enterarse de lo ocurrido, debieron ser ayudados por amigos ante el dolor sufrido. Los mismos vecinos fueron los encargados de entregar a los responsables de la muerte del niño a la justicia.

Nueve víctimas fatales registró la denominada "protesta pacífica"

Efectivos policiales indicaron que el número oficial de civiles heridos alcanzaba a 30, mientras que los detenidos superaban los 50, en las últimas 24 horas

El número de víctimas fatales por los incidentes ocurridos en el país durante las últimas 48 horas, en la mañana de ayer fallecieron Manuel Morales Sanhueza y los dos hermanos Becerra Julio. Además, el miércoles por la noche — tres negocios fueron saqueados y otros nueve quemados.

La nómina de muertos es la siguiente: Hernán Rodolfo Barrales Rivera, 25 años; el sacerdote francés André Pourcel, 43; Nibaldo Rodríguez Vera, 14, todos fallecidos el primer día de la denominada "protesta pacífica". Gabriel Zúñiga, 19; Alex Robinson Castro Seguel, 16; Julio Briones, jefe regional de la CNI; y el estudiante Guillermo Vargas Gallardo, esos últimos murieron en Copiapó. Esta lista se agregan los dos individuos que perecieron ayer.

Según se informó oficialmente, Manuel Morales Sanhueza, 30, soltero, domiciliado en calle Nicaragua, Pudahuel, ingresó a la Posta Tres horas del miércoles con un TEC y una herida de bala en la cabeza, falleciendo a las 08.30 horas de ayer. A las 22.15 horas ingresó a la Posta, en Nuñoa, Fernando Becerra, 16, que presentaba impactos de bala en el tórax y en el abdomen, falleció en la mañana de ayer.

SAQUEOS

Los robos y destrucción en locales comerciales fueron la tónica en las últimas horas. Los hechos más importantes se registraron a las 22.30 horas en

la población José María Caro donde desconocidos ingresaron a la farmacia Libertad y robaron gran cantidad de medicamentos. Asimismo, rompieron varios vidrios de la zapatería Bata, ubicada al lado.

A las 23.55, un grupo descerrajó la cortina metálica de la confitería Monroy, situada en Santa Rosa 7898, La Granja y robó toda la mercadería existente. En la medianoche, otra población asaltó y saqueó el negocio de abarrotes situado en Santa Rosa 12784, sustrayendo cerca de 200 mil pesos en productos. Cuatro personas fueron detenidas en torno a este último hecho.

INCENDIO

El atentado incendiario más espectacular ocurrió a las 23.30 horas, en las inmediaciones de las poblaciones Villa Grecia y Parque Industrial de la comuna de Pudahuel donde una banda de diez sujetos intimidaron con armas de fuego cortas a los cuidadores de ocho casetas municipales del POJH ubicadas en distintos sectores. La acción vandálica culminó cuando cuatro de ellas resultaron totalmente destruidas por acción del fuego provocado por bombas incendiarias.

A las 23.50 horas, alrededor de 200 individuos destruyeron, saquearon e incendiaron una dependencia de la Oficina Nacional de Emergencia, perteneciente a la Municipalidad de La Granja, situada en el Paradero 28 de Santa Rosa, en las inmediaciones de la

Villa La Cultura. Luego de sustraer una serie de implementos la redujeron a escombros.

A las 00.30 horas, desconocidos lanzaron bombas incendiarias contra la Farmacia San Rafael, ubicada en calle Abraham Lincoln 12559, propiedad de Carlos Hinojosa Gutiérrez, que resultó totalmente destruida. Finalmente, a las 04.15 horas, en Avenida Central 7597, donde se sitúa una botillería, un almacén de abarrotes y una carnicería estalló un incendio que provocó daños cuantiosos.

ATENTADOS

Ocho fueron los atentados explosivos contra postes del alumbrado público. Los lugares afectados fueron los siguientes: 21.10, calle Lira frente al número 1312; 19.55 Avenida Los Morros, La Cisterna; 21.00, calle Cinco de Abril, Maipú; 21.45, Ramón Freire, Maipú; 19.15, Guillermo Mann 1850, Nuñoa; 20.15, Brown Sur 3066, Nuñoa; 21.15, Rotonda Lo Plaza, Nuñoa y, finalmente una bomba estalló en una cancha de fútbol ubicada en Américo Vespucio con Lo Hermida.

DETENIDOS Y HERIDOS

Por último, Carabineros señaló que 54 personas fueron detenidas en distintos puntos de la capital. De éstas, dos pasaron a disposición de la justicia militar. Los lesionados se dividen en 15 graves, 13 menos graves y dos leves. Los policías heridos son 2 menos graves y 10 leves. Los vehículos fiscales dañados ascienden a 26.

AGUSTINAS 1269
CASILLA 81 - D
FONO 6982222

este sábado

clasificados

AGUSTINAS 1269
CASILLA 81 - D
FONO 6982222

JUDICIALES Y LEGALES

DECIMONOVENO Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efectiva a Luis Armando Pérez Ceballos a Luis Humberto Pérez Salas, sin perjuicio de los derechos de Olivia Salas.

7-8-10

CUARTO Juzgado Civil de Santiago, por auto de fecha 30 de agosto de 1984, concedió al Sr. con beneficio de inventario, la posesión efectiva de las herencias quedadas al fallecimiento de doña Francisca Espinoza y de doña Esmeralda Espinoza Gutiérrez.

7-8-10

QUEDA nula por extravío de cambio N° 00505 por 66.955 con vencimiento 10.08.84 a la orden de Monto y Cia. S.C. Ltda.

7-8-9

CUARTO Juzgado Civil de Santiago, por auto de fecha 30 de agosto de 1984, concedió al Sr. con beneficio de inventario, la posesión efectiva de la herencia quedada al fallecimiento de don Miguel Ljah.

7-8-10

ROBO quedan nulos cheques serie A-84 Nos. 99150, 99168 Cta. Cte. N° 13497197 del Banco de Crédito e Inversiones, sucursal Escuela Militar.

6-7-8

CUARTO Juzgado Civil de Santiago, por auto de fecha 30 de agosto de 1984, concedió al Sr. con beneficio de inventario, la posesión efectiva de la herencia quedada al fallecimiento de doña Olga Amalia Gutiérrez.

7-8-10

QUEDAN nulas por extravío de despacho N° 11.001 al 180. Guía despacho 600 local 572 de Rojefel Ltda.

7-8-9

VENDO

Motor Industrial 3 cilindros Perkins Diesel de 42 HP y caja de transmisión con sus pines, funcionando en perfectas condiciones.

5 de Abril N° 3539
Teléfono 761579.

2 CITACIONES

CITACION Cooperativa de Viviendas y Servicios Habitacionales "Villa Montecarlo Ltda.", cita a Junta General de Socios para el 15 de septiembre a las 10, en 1ª y 10,30 hrs. en 2ª citación en el local Unión de Cooperativas ubicada en Progreso S/N. Tabla: 1) Lectura Acta Anterior, 2) Memoria del Consejo, 3) Aprobación de Balances, 4) Informe Junta Vigilancia, 5) Elección. La Directiva.

7-8

JUNTA General de Socios. En conformidad a lo dispuesto en los estatutos de la Federación Chilena de Cooperativas de Trabajo, FECCOP Ltda., se cita a Junta General Ordinaria de Socios para el día 7 de septiembre a las 17 hrs., en primera citación y a las 17.30 en segunda citación, en el local de CONFECCOP, ubicado en Echaurren N° 50, Santiago. La tabla será la siguiente: 1º Lectura y aprobación del Acta de la Junta General Ordinaria del 29 de noviembre de 1982, 2º Cuenta del Presidente; 3º Balance del Ejercicio 1983; 4º Elección del Consejo de Administración y Junta de Vigilancia; 5º Varios.- El Presidente.

3 REMATES

REMATE: El Segundo Juzgado de Letras de San Bernardo, rematará el 25 de Septiembre a las 11 horas, del presente año, propiedad ubicada en Monseñor Larraín 742, San Bernardo, inscrita a Fs. 963 vta. número 2388, del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de San Bernardo del año 1982. El mínimo de las posturas será la suma de \$ 1.600.000. El precio se pagará al contado o dentro de tercero día hábil contado desde la subasta. Para participar remate, interesados deberán depositar en poder del Secretario del Tribunal el 10% del mínimo, en dinero efectivo o en boleta de consignación de la cuenta corriente del Tribunal. Demás bases y antecedentes, expediente "Herrera María Isabel con Vásquez Cortés María", rol 1162, juicio del trabajo. El secretario.

7-10-12-14

18 COMPRA-VENTA SITIOS

VENDO sitio 23 x 8 ubicado en calle Venecia N° 1424 Población Italia, Pudahuel, con local comercial llamar al 730842.

6-7-8-9

33 COMPRA-VENTA VARIOS

OCASION vendo tocadisco Winco automático 4 velocidades.

OSCAR ACADEMIA

CORTE VARON \$ 70
CORTE DAMA \$ 100
TINTURAS \$ 400
VISOS \$ 500
BASES \$ 400

CURSOS
PELUQUERIA ASESORADOS
POR ESTILISTAS PLAY BOY
AHUMADA 312 (Local 28 Subterráneo)

ALMACENES PICHARA

PICHARA OFRECE

De nuestra propia fabricación casimir poliester, sulzer todos los colores metro 140 de ancho \$ 268 Mt + I.V.A.
Palm beach polyester sulzer todos los colores 140 ancho \$ 199 Mt + I.V.A.
Velour todos los colores \$ 185 Mt + I.V.A. (140 ancho)
Visillo variedad de dibujo \$ 89 Mt + I.V.A.
Jersey puño, liso gamuza toalla franja cardada pique \$ 765 el kilo + I.V.A.

ROSAS 1074-1088 BANDERA 661-648-SANTIAGO
FONOS 713109-67618-68208
VENTAS POR MAYOR Y MENOR

SOMOS FABRICANTES

INTECYS UNICO INSTITUTO PROFESIONAL DEDICADO EXCLUSIVAMENTE AL AREA DE LA INFORMATICA

CARRERAS PROFESIONALES

- TECNOLOGIA EN COMPUTACION
- TECNOLOGIA EN SISTEMAS DE INF. ADM.
- ANALISIS DE SISTEMAS FINANCIERO CONTABLE
- ANALISIS DE SISTEMAS DE PRODUCCION Y MARKETING.

INICIO SEGUNDO SEMESTRE MIERCOLES 13 SEPTIEMBRE/84
ENTIDAD EXAMINADORA USACH.
DIRECCION: PEREZ VALENZUELA 1650 F. 2251449-PROVIDENCIA

DAE DIRECCION DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO

PROPUESTA PUBLICA N° 96.9 X.84 A LAS 16.00 HRS.
POR : Máquinas de escribir manual de 15" (Se pide precio por 40-60 y 80 unidades).
PARA : Stock D.A.E.

PROPUESTA PUBLICA N° 97.24 IX.84 A LAS 16.30 HRS.
POR : 1 automóvil utilitario tipo camioneta Station Wagon y 1 automóvil de carga tipo camioneta Pick-Up cabina doble.
PARA : Fondo Nacional de Salud

PROPUESTA PUBLICA N° 98.24 IX.84 A LAS 16.00 HRS.
POR : 6.000.000 Form. 29 "Declaración y pago simultáneo mensual"
PARA : Tesorería General de la República.

PROPUESTA PUBLICA N° 99.11 X.84 A LAS 16.00 HRS.
POR : Papel higiénico (Se pide precio por 20.016 y 40.032 rollos tipo fino y 200.064 y 260.064 rollos tipo corriente)
PARA : Stock D.A.E.

PROPUESTA PUBLICA N° 100.25 IX.84 A LAS 16.30 HRS.
POR : 400 Resmas papel hilado blanco, 300 resmas papel impresión y 3.000 pliegos cartón forrado.
PARA : Empresa de Correos de Chile.

PROPUESTA PUBLICA N° 101.27 IX.84 A LAS 16.30 HRS.
POR : 10.000 Kg. polietileno en mangas
PARA : Empresa de Correos de Chile.

PROPUESTA PRIVADA N° 87.21 IX.84 A LAS 11.00 HRS.
POR : 900.000 etiquetas.
PARA : Empresa de Correos de Chile

NOTA : Se informa a los Sres. proveedores que además DAE está solicitando cotizaciones por: paños para limpiar muebles, felpudos medianos, escobillones con mango para baldosas, escobas de curahuilla, bolsas para basura, paños trapeadores y formularios varios.

BASES Y ANTECEDENTES de las propuestas y cotizaciones pueden retirarse en AMUNATEGUI N° 66, oficina N° 42 de 9.00 a 14.00 hrs.

EL DIRECTOR

des \$ 3.000 Tocornal 1492 fono: 5552801.

35 CITACION BOMBEROS

OCTAVA Compañía de Bomberos de Santiago "La Unión es fuerza". Cito a la Compañía a ejercer para el día viernes 7 de septiembre, a las 20,00 Hrs. Uniforme de instrucción con cotona de cuero. Punto de reunión: El Cuartel. - Ayudante segundo.

5-6-7

Defunciones

GENTILEZA DE FUNERARIA CARRASCO HNOS. LTDA.

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido padre, hermano y tío, Sr.

MANUEL MARIA ARACENA PIZARRO
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta), saliendo el cortejo desde las Capillas Velatorias de Carrasco Hnos. ubicados en Independencia 1641 a las 14.00 horas.

La familia

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido padre, abuelito y hermano, Sr.,

GUILLERMO MUÑOZ MONTECINOS
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta), saliendo el cortejo desde Guanaco 3730, Conchalí, a las 12.30 horas.

La familia

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, suegro, abuelito y hermano, Sr.

JUAN BENITO PEÑALOZA VALENZUELA
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Av. La Paz), saliendo el cortejo desde las Capillas Velatorias de Carrasco Hnos., ubicadas en Independencia 1641, a las 8.45 horas hacia la capilla del cementerio, en donde se oficiará una misa a las 9.00 horas, por el eterno descanso de su alma.

La familia

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, suegra, abuelita, hermana, cuñada y tía, Sra.

YOLANDA AVILES MORALES
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Av. La Paz), saliendo el cortejo desde Balmaceda 5389, Pobl. Cerro Colorado, Renca, a las 13.00 horas.

La familia

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, suegra, abuelita, hermana, cuñada y tía, Sra.

ANA LUISA CASTRO
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta), saliendo el cortejo desde la parroquia San Alberto (Recoleta con Muñoz Gamero) a las 11,15 horas.

La familia

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, suegro, abuelito, y hermano, Sr.

ENRIQUE MELCAREJO CHAVEZ
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Metropolitano, saliendo el cortejo desde las Capillas Velatorias de Carrasco Hnos. ubicadas en Independencia 1641 a las 9.45 horas hacia la Parroquia La Estampa (Independencia con Olivos), en donde se oficiará una misa a las

10.00 horas por el eterno descanso de su alma.

La familia

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, suegra, abuelita, hermana, cuñada y tía, Sra.

MARTA ESPERANZA RIVEROS HINOJOSA
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta), saliendo el cortejo desde la parroquia Recoleta Dominica (Recoleta 759), después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma.

La familia

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre y hermano, Sr.

ARMANDO SALINAS AGUILAR
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta) saliendo el cortejo desde Los Tulipanes 5610, Pobl. El Bosque Dos, Conchalí, a las 15.00 horas.

La familia

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido hijo, hermano, nieto, cuñado y tío Sr.

SERGIO EDUARDO ADASME QUELEMPAN
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta), saliendo el cortejo desde Longotoma 126, Villa Cañada Norte, Pudahuel, a las 15.00 horas.

La familia

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido hijo, hermano, nieto, cuñado, tío y sobrino, Sr.

GABRIEL ANGEL ZUNIGA URZUA
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Metropolitano, saliendo el cortejo desde 5 Norte 0979, San Gregorio, La Granja, a las 14.00 horas.

La familia

EXPRESIONES DE GRACIAS

Agradecemos sinceramente a todas las personas que de una u otra manera nos hicieron llegar su pesar, ante el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, suegro, abuelito y tío, Sr.

CARLOS ENRIQUE DUCASSE MORENO
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuaron el jueves 6 de septiembre en el Cementerio General.

La familia

Agradecemos sinceramente a quienes nos acompañaron en el dolor, ante el sensible fallecimiento de nuestro esposo, padre, suegro, abuelito, hermano, cuñado y tío, Sr.

OSVALDO RAUL AVARIA LOBOS
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuaron el jueves 6 de septiembre en el Cementerio de Lampa.

La familia

ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE EL MONTE PROPUESTA PUBLICA

Almase a propuesta pública, para la construcción de un gimnasio estructura metálica de 825 M², concurso oferta

Monto = \$ 1.800.000.

Venta de antecedentes en la I. Municipalidad, ubicada en Avenida Los Libertadores N° 277, en Secretaría Municipal los días 12 y 13 de septiembre de 9.00 Hrs. A.M. a 12.30 Hrs. P.M.

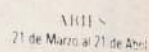
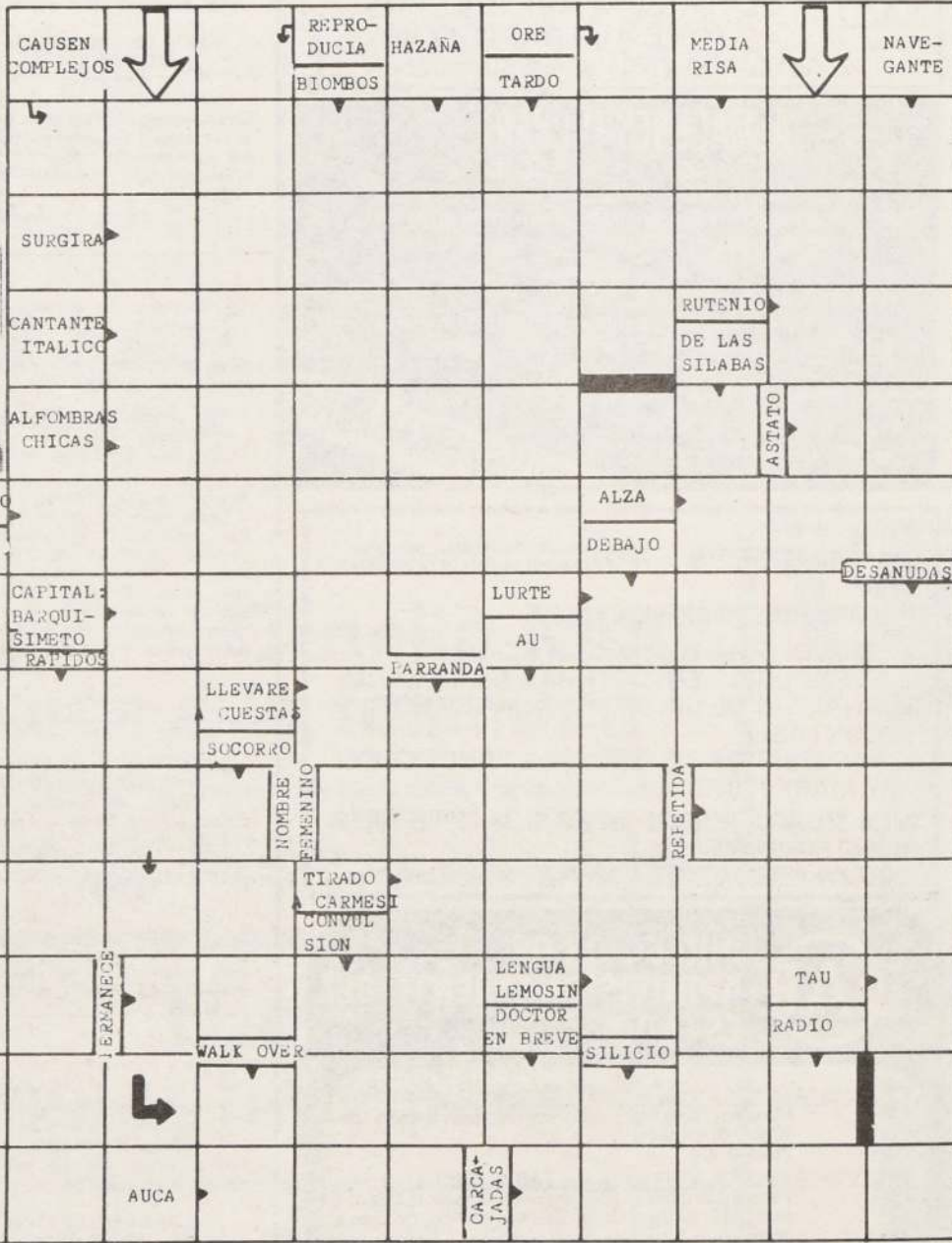
Valor de los antecedentes: \$ 3.000.

Apertura de la propuesta el día 5 de octubre de 1984 a las 1.30 Hrs. A.M. en la I. Municipalidad de El Monte.

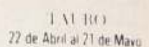
Participantes: podrán participar todas aquellas personas naturales y jurídicas que estén inscritas en registros de instituciones públicas.

ALCALDE

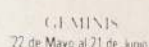
ASTRO SUEÑO



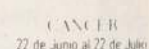
Sucesos ajenos a la rutina en círculo familiar. Confíe más en sus propios esfuerzos para aumentar sus ingresos y evite la especulación. Posponga una de sus metas hasta reunir mayores datos que faciliten su realización.



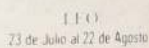
Podrá incrementar su prestigio disminuyendo sus palabras y aumentando sus acciones. Su persistencia continúa dando frutos tanto en el trabajo como en los negocios. Buen día para cultivar una habilidad poco desarrollada.



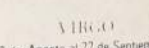
Acciones o comentarios de sus familiares contribuirán al aumento de su prestigio. Mal día para dejarse arrastrar a polémicas ideológicas impulsadas por fanáticos. Alegrías en reuniones con amistades íntimas.



Un cambio de residencia o actividad redunda en su propio beneficio. Vuelco en sus propios sentimientos permite a otra persona enmendar errores del pasado. Bueno para gestionar arriendos, o compraventa de propiedades.



Sentirá inquietud respecto a la resolución de un desafío que tiene para el corto plazo. Para conservar su salud debe privarse de excesos y hábitos debilitantes. Tarea extraoficial le produce los resultados apetecidos.



Recuerde que resistiendo las pequeñas adversidades se prepara Ud. para vencer obstáculos mayores. Personas de menor jerarquía le ayudarán a proteger sus intereses. Más éxito en trabajos aislados del público.

WILSON JONES



Comentario de televisión

Jorge Tapia Vidal

En el mercado norteamericano Más violencia y más mujeres en la temporada '85

La próxima temporada de televisión 84-85 traerá a las pantallas de Latinoamérica, y sin duda a Chile, temas de violencia más fuerte que las anteriores, y la inclusión de más mujeres detectives. Los programas blancos han salido olímpicamente de las pantallas y los libretos del próximo año.

Veintiuna nuevas series indican que Hollywood es una fábrica de fantasías obsesionada por la violencia y adherida al principio de que la imitación es el mejor homenaje a la innovación. Nueve de los programas presentados son de policías, agentes encubiertos o investigadores privados. Y en todo ellos las mujeres estarán presentes.

Las informaciones señalan que Angela Lansbury, Burt Reynolds, Loni Anderson y Lynda Carter, son quienes tendrán en su mano y encantos todas las armas para desbaratar el crimen organizado y los truhanes que se aprovechan.

La diferencia radica en que no usarán armas, sino hermosos rostros y curvas para desarmar a los homicidas. Una escritora de novelas policíacas (Landsbury), tendrá un espacio muy especial: conversará con televidentes y ofrecerá pistas a medida que se desarrolla el problema en cada episodio hasta llegar a la solución en el último corte comercial. No deja de ser interesante.

Siquieras, investigadoras elegantes y refinadas y de tipo de profesiones adquirirán las agentes para espiar y la ley. Pero esto no significa que las acciones violentas salgan de pantalla. Se ha señalado que los norteamericanos ahora tienen una candidata a Vicepresidenta de su país, no ven por qué no pueden tener más mujeres en cargos importantes de la policía.

Se nota una tendencia a que los roles femeninos en intercambiables con los masculinos, sin importar que ello implique. Y a los varones se les dan roles más suaves (?). Por ejemplo, Tony Danza interpretará a un sirviente de una ejecutiva de publicidad (Dith Light), para hacer trabajos insignificantes e improductivos.

Las únicas producciones dramáticas que no son de acción, tienden a lo blandengue, tanto en contenido como forma. "Glitter" es una serie acerca de una artista de chismes, pero de buen nivel en el mundo del espectáculo. Allí lo dicen todo y nadie le cuenta nada al actor. Se trata al periodismo como si fuera una agencia trinitron en esta serie que produce la ABC.

Y la otra, interpretada por Tony Franciosa en el rol de un samaritano dedicado a reunir enamorados separados, viene a llenar el vacío dejado por Ricardo Montalván en su "Isle de la Fantasía".

"Magnum" y "Simón y Simón" siguen con su miscelánea de los machos recios, latinos de facha que conquistan la fama y la gloria con sus violentas entrevistas con otros machos más que ellos y azucaradas tertulias con sus doncellas salvadas de las garras de los criminales.

Después de todo, la única innovación, si se puede llamar tal, es la inclusión de más mujeres y menos machos en la TV americana. Pero que habrá violencia, habrá. Veremos entonces quién se decide en nuestro gramamón deberán viajar próximamente al mercado de los videos para elegir lo que será su anzuelo del próximo año.

Los únicos que podrían hacer el peso a las series ya mencionadas serían las noticias que trae el satélite, con crónicas de guerras, asesinatos, secuestros, violaciones, tráfico de drogas, blancas, negras y latinas. Un poco breve, pero lo mismo al fin y al cabo.

El siglo agoniza y con ello también el ingenio de los productores, que vieron en la fórmula violentista una buena fuente de divisas en el mundo de la televisión.

FENAC recomienda a fonderos tocar sólo música chilena

□ Ritmos foráneos sólo desvirtúan el espíritu criollo de estas fiestas en fondas y ramadas

La Federación Nacional de la Cueca, FENAC, envió una carta abierta a los alcaldes de las distintas comunas y a los periodistas de los diferentes medios de comunicación para salvaguardar los valores folclóricos en el mes de septiembre. La misiva firmada por Miguel Gutiérrez Lazo, presidente nacional del organismo, recomienda a las autoridades que se le otorgue permiso para fondas y ramadas, exclusivamente

a aquellos que contraten grupos folclóricos o en su efecto música grabada chilena para animar las fiestas.

FENAC apela al espíritu de chilenidad de los periodistas de espectáculos y de los programadores de las radio-emisoras del país para resaltar durante este mes las creaciones de raíz folclórica y las canciones donde se destacan los valores patrios. Según ellos, de es-

ta forma se podría construir y cimentar nuestra tradición y costumbres de nuestro pueblo, que por momentos se ven rebasados con tantas influencias extranjerizantes.

Miguel Gutiérrez recuerda tristemente que algunas ramadas del año pasado, sólo acompañaron el baile con cumbias y charasqueos que lejos están de pertenecer a nuestro folclore.



Ultimos días de la Zarzuela

Las exitosas presentaciones de la zarzuela "Luisa Fernanda" en el Teatro Cariola llegan a su fin.

"La Compañía de Zarzuela y Opereta de Pedro Linares" presentará, a partir de la próxima semana, la entretenida y alegre zarzuela "La Rosa del Azafrán", en la que participarán Valentina Martínez, en el rol del ama Sagraio y Pedro Linares en el papel de Juan Pedro.

El elenco se completa con la actuación de Victoria Sportelli, famosa estrella de la zarzuela, con Bruno Rocha, Jaime Cuadra, Eugenio Beltrán, Justo de León, Verónica Villarroel, Nancy Leiva y un coro de 30 voces femeninas y masculinas amén del grupo de bailes que dirige José Luis Velásquez, primer bailarín y coreógrafo.

"La Rosa del Azafrán" permanecerá en cartelera cuatro semanas, al igual que "Luisa Fernanda", para presentar posteriormente "La del Soto del Parral" y terminar la temporada en Santiago con una "Antología de Zarzuelas".

Cumpleaños de la "Flaca María" en Huentelauquén

Quince años cumple el Conjunto Huentelauquén y lo celebran con tamborileo y huif hoy en la noche. Recorriendo el largo Chile amado, rincones, plazas y lugares de pueblo criollo, el grupo musical recoge canciones, tristezas, alegrías y la hacen canción.

El altiplano, Isla de Pascua, zonas Huasca, mapuche, Chiloé, zonas austral y Navidad, son puntos de encuentro de estos músicos investigadores. Y, traspasando el umbral de la fusión folclórica criolla, se ha llegado a integrar, ya no como intérpretes, sino como seres humanos agradecidos de poder tener esta experiencia, frente a la Virgen del Carmen de la Tirana.

El grupo comenzó a mirar el folclore urbano en 1975. Lo descubrieron y cantaron a Santiago, su gente y rincones. Así editan "Cuecas urbanas", teniendo en su repertorio títulos como El Mercado Persa, Los vendedores ambulantes, El cartero, Los fotógrafos callejeros, La Plaza de Armas y La Vega entre otros.

La Flaca María nació hace 15 años en un conventillo de la calle San Francisco, rodeada de hermanos, con un padre que no conoció y, una madre de esfuerzo: la gorda María. Su madre tenía un puesto de frutas y verduras. Este lo heredó la Flaca. Comienza su vida cantando en las micros, algunos años

de escuela diarera y en su adolescencia veguina. Allí conoció a Juan, ese cargador que siempre la piropeaba al pasar y surgió el amor.

Una historia que tiene sus intérpretes: Creada y dirigida por Enrique Molina Leiva, coordinada por Magdalena Rojas y Sergio Correa dan vida a esta obra que tiene mucho que decir.

En esta oportunidad se presentará en la fiesta, de huifa y rendija, el grupo Inmele, conjunto folclórico integrado por funcionarios del Instituto Médico Legal. Hoy a las 19.00 horas comienza la gran fiesta del folclore del Huentelauquén.

Guía Gastronómica...

DONDE IR Y PASARLO BIEN...

La Ermita

FRENTE AL CONGRESO
OFRECE:
ALMUERZO EJECUTIVO
ENTRADA - PLATO DE FONDO
POSTRE - BEBIDA Y CAFE
CON DOS ALTERNATIVAS
\$ 200
OFERTA: LOMO AGREGADO
POSTRE Y CAFE \$ 200
CATEDRAL 1143 FONO 66450

Nuevo American Milk Bar

Desayuno \$ 90
Almuerzo \$ 380
Once especial \$ 230
Comidas \$ 380
Comida internacional,
carnes, mariscos,
cócteles
Reservas:
Fono: 713830-6985966
Ahumada 346

"AMERICAN MILK BAR"

Salones para banquetes
Manifestaciones
Matrimonios
Viernes
Cenas bailables
con la orquesta Odisea

Reservas
Fonos 713830-6985966
Ahumada 346

Restaurante Los Arrecifes

● Parrillada para 2 pers
\$ 690 c/ ensalada incluida
● Lomo a las brasas con
agregado \$ 320 -
● Combinados \$ 120
● Botella de pisco c/ 4 be-
bidas \$ 690
Viernes y Sábados bailables
Domingos: almuerzos familiares
agradable intimidad
AVDA. PERU 1468

LA ZINGARELLA Ristorante

La mejor cocina italiana
masas y carnes
Jueves-Viernes-Sábados
La típica de Cachito con Mario Córdova
tarantelas con Cósimo Iani
y el tenor Jaime Urbina

Domingos "Almuerzos Familiares"
Exposiciones y remates de óleos

Pío Nono 185

RESTAURANT TRATTORIA ITALIANA

La mejor y más surtida en platos italianos

● Lazagna Filete o lomo
● Panzoletti con salsa especial
● Ravioli bisteca a la florentina
● Cappelletti scalopa milanesa
● Taghatelle o kayser
● Canelloni-ripieni

LIRA 485 - Fono 2224672

RESTAURANT-BAR-GRILL "GALLANT"

Onces especiales
Gallant \$ 110
PARRILLADAS \$ 550
2 Personas con 1/2
botella de vino incluido
VIERNES SHOW ARTISTICO
PANTALLA GIGANTE
SABADO ONCES INFANTILES
DE 15 a 18 HORAS
TONIES Y PELICULAS
INFANTILES-GOLOSINAS
FONO 723932
CATEDRAL 1087 SUBTERRANEO

RAPA-NUI: DEFINITIVAMENTE LA MEJOR SALA DE FIESTAS DE SANTIAGO

Llegar hasta Avenida España 91 — a sólo pasos de la Alameda — es llegar al mundo de Rapa-Nui. Esta aseveración puede parecer exagerada, pero en sí refleja una realidad que distingue al mejor establecimiento nocturno de Santiago. Afortunadamente la gran cantidad de público que todas las semanas le entrega su preferencia, reafirma estas palabras.

Sin embargo, el éxito no ha sido fruto del azar; más bien es el resultado del esfuerzo constante de un hombre que siente y lleva en su sangre esta actividad, tan importante y tantas veces incomprensida. Su modestia nos obliga a omitir su nombre, pero lo que no podemos silenciar es el hecho de que si existiera a lo menos 10 empresarios con esta visión, Santiago sería otra cosa en materia de establecimientos gastronómicos nocturnos.

GRANDES ESPECTACULOS

En cierta medida el éxito va de la mano con los excelentes espectáculos que Rapa-Nui brinda a sus clientes. Favoritos de la casa y del público, son precisamente los jóvenes integrantes de la Sonora Palacios Jr. quienes se han empapado de la mística que impera en el establecimiento, lo que los impulsa a entregar en cada actuación lo mejor de cada uno. Inmediatamente después está la Cubanacan, con el simpático Pachuco, los que también se han ganado un sitio de honor, especialmente entre los bailarines, ya que los ritmos salseros y tropicales en el especial estilo de la Cubanacan, logran contagiar. Para los bailes del mundo, un

conjunto afiatado que logra sus objetivos; nos referimos a la Banda Brasilia Show que pese a llevar poco tiempo en Rapa-Nui, logra importantes aplausos.

Tampoco debemos olvidar que estando en Septiembre, mes de la chilenidad, los bailes de nuestra tierra, especialmente la cueca tienen un sitio de honor en el establecimiento tal como sucede durante todo el año. Ahí los compases y huifas corren por cuenta de María del Campo y Los Capataces, armonioso conjunto que se identifica plenamente con Rapa-Nui.

Ahora, como el tango tiene muchos seguidores, se ha contratado especialmente el "Porteño de Tango"; nos referimos a Manuel Fuentealba, que acompañado del maestro Juan Cerfoglio en el bandoneón, impacta positivamente, invitando al público a bailar y correr sus canciones.

En la animación, la siempre sobria presencia de Christian de la Vega, joven valor de nuestra radiotelefonía, que da sus primeros pasos en materia de animación en establecimientos de la categoría de Rapa Nui. Si, porque todo en Rapa-Nui es de primer orden, como debe ser y como el público lo merece.

CARNES Y PARRILLADAS

Todo el año, categóricamente todo el año, la reina de la casa es, ha sido y será la abundante y sabrosa parrillada de Rapa-Nui, donde tres personas pueden comer opíparamente y tiene un valor de sólo \$ 780. Con razón es la reina del lugar, y ahora en septiembre, se impondrá sobre



Frontis de la colonial casona donde funciona Rapa-Nui, en Avenida España 91, la nueva dimensión en la noche santiaguina, representando por las preferencias del público, que busca un lugar de categoría, para divertirse económicamente.

otras especialidades del "cheff". No por eso se puede olvidar los exquisitos lomos a las brasas con acompañamiento a gusto, las plateadas con papas cocidas y en general los platos de nuestra cocina criolla.

Precisamente, la cocina es en gran medida la responsable del éxito alcanzado por Rapa-Nui, ya que las familias en pleno pueden disfrutar de una cena abundante sana y económica en medio del ambiente de distinción que hoy se respira en Rapa-Nui.

Ahora la infaltable botella de pisco con bebidas, y todos los tragos del bar interna-

cional de Rapa-Nui, están a disposición de clientes y turistas. Efectivamente ya que en gran cantidad que vivir de cerca esta realidad en Rapa-Nui, con tradición y valores del éxito que hoy sustentan.

Apresúrese a efectuar sus reservas para estos días de fiesta, al 6961752, o concorra personalmente a Avenida España 91. No olvide que en septiembre será fiesta, y buenas si las celebra en Rapa-Nui, estamos esperando para atenderlo lo merecen.

El único local con tres grandes orquestas y la mejor pista de baile



LA SONORA PALACIOS JR.



María del Campo con Los Capataces



LA CUBANACAN CON PACHUCO



Animación:
Christián de la Vega

Grandes sorpresas
en el mes de la Patria



MANUEL FUENTEALBA
El Porteño del Tango

y el bandoneón de
JUAN CERFOGLIO



BANDA BRASILIA SHOW

Exquisitas
Parrilladas
3 personas
SOLO \$780

Restaurante RAPANUI (Ex Posada Tarapacá)
Avenida España 91 Reservas: fono: 6961752

Abierto todos los domingos desde las 19 horas

CANAL 5



SINTONIA. Programa infantil.
PIPIRIPAO. Programa infantil.
UCV NOTICIAS. La actualidad universitaria y regional bajo el prisma UCV.
HOY IGUAL QUE AYER. La dramática exposición de un mundo que quedó suspendido en el tiempo: el de las salitreras nortinas, ayer de esplendor ecológico, hoy, adormecidas en el desierto, con sus viejas oficinas.
MICRO VIAJE AL MACRO MUNDO. La cámara de UCV Televisión recorre el mundo maravilloso de las miniaturas.
NERUDA EN VALPARAISO. Al conmemorarse un aniversario más de la muerte del insigne poeta nacional Pablo Neruda, UCV Televisión repite este programa referente a una reunión imaginaria del "Club de la Bota", fundado por el vate el año 1961 en Valparaíso. Se reúnen de nuevo cinco de sus amigos para evocar esa época ya ida. Ellos son: Hugo Zambelli, Patricia Tejeda, Armando Solari, Renzo Pechenino (Lukas) y la escritora Sara Vial, quien conduce el programa.
ENCONTREMOS CON CHILE. Programa especial enfocado desde un punto de vista cultural, histórico, arquitectónico, turístico y antropológico. Este programa contempla la región de Chiloé incluyendo Dalcachhue y Bahía Cucao.
CONVERSANDO. El comentario cristiano. Esta noche: "La familia de 1.000 hijos que integran los 14 hogares del Refugio de Cristo, en el agradecen su generosa entrega de amor para sacarlos adelante en la vida".

cambios de programación de última hora son de exclusiva responsabilidad de los canales de televisión.

CINES

ESSANDRI.— Alameda 2879 (96848) Desde las 11 hrs. "Las Amazonas, mujeres de amor y guerra", y "La intrusa" (21) \$ 70.
ELL.— Alameda 776 (335357) Desde las 13 hrs. "El imperio de las pasiones" y "Amor y dinero" (21) \$ 80.
POQUINDO.— Apoquindo 3364 (2313560) 16.15 y 22.15 hrs. "Un toque de distinción" (18).
TOR.— Estado y Huérfanos (392100) Desde las 11.00 hrs. "Footloose" (Todos a bailar). (Men) \$ 160.
TOCINE VIZCACHAS.— Camino a El Volcán (44737) Desde las 19 hrs. "Verdugos de la justicia" y "A cada cual su turno" (18) \$ 150 Socios gratis.
NDERA.— Bandera 76 (714403) Desde las 11 hrs. "Beat street" (Men) \$ 120.
ALFORNIA.— Irarrázaval 1568 (2230976) 16.15 hrs. "Goofy y Donald en las Olimpíadas" (Men) \$ 150. 17, 19 y 22 hrs. "Locademia de policía" (18) \$ 180.
ENI.— Monjitas 825 (392414) Desde las 10 hrs. "Escondite mortal", "Revanche desolada" y "Los guerreros del Bronx" (18) \$ 70.
ENTRAL.— Huérfanos 930 (333555) Desde las 11.30 hrs. "Locademia de policía" (18) \$ 160 L. a V. may. 60 años \$ 100.
EVANTES.— M. Cousiño 134 (381894) Desde las 10.45 hrs. "Fanny y Alexander" (18) \$ 160 L. a V. may. 60 años \$ 100.
ILE.— Recoleta 2104 (778176) Desde las 14 hrs. "La duena del placer", "El Dr. Erótico" y "Sicosis dos" (21) \$ 40.
LANDIA.— Puente 540 (6967532) Desde las 13 hrs. "La vida en dos días", "Servicio de noche" y "El desquite" (21) \$ 70.
IT.— Agustinas 1022 (6966687) Desde las 11 hrs. "Hércules" y "El tesoro de las cuatro coronas" (14) \$ 120.
CONTINENTAL.— Plaza Bulnes 57 (6960735) Func. Cont. 13, 15, 17, 19 y 21 hrs. "Conserje de condominio" (men) \$ 90.
OCAL.— Agustinas 777 (335375) Desde las 11 hrs. "La traviata" (Men) \$ 160.
L. GOLF.— Apoquindo 3384 (2313485) 16.30, 19 y 22 hrs. "Sin aliento", (21) \$ 180.
APACIOCAL.— Candelaria Goyenechea 3820 (2421326) 17.30, 19.45 y 22 hrs. "La Luna" de Bdo. Bertolucci (21) \$ 180 Estud. \$ 140.
ORIDA. Estado 226 (380578) Desde las 11.30 hrs. "Pares y Nones" con T. Hill y B. Spencer. (Men) \$ 150.
RAN PALACE.— Huérfanos 1178 (6960082) Desde las 11 hrs. "Indiana Jones" y "El templo de la perdición" (Men) \$ 120.
UELEN.— Huérfanos 779 (331603) Desde las 11.30 hrs. "Goofy y Donald en las Olimpíadas" (Men) \$ 130.
ERFANOS.— Huérfanos 930 (336707) Desde las 11 hrs. "Coma" (14) \$ 160 L. a V. may. 60 años \$ 100.

CANAL 7



10.45 CARTA DE AJUSTE.
11.00 MATINAL INFANTIL.
11.30 MI BELLA GENIO.
12.05 LA COCINA DE MONICA.
12.10 EL FESTIVAL DE LA UNA. Programa conducido por Enrique Maluenda.
14.20 EDICION UNO. Avance informativo.
14.40 BIANCA VIDAL. Teleserie mexicana.
15.15 CORALITO. Teleserie.
16.00 EL HOMBRE INCREIBLE. Hoy: "Una prueba definitiva".
17.00 DIBUJOS ANIMADOS. "El Pájaro loco".
17.20 TARDES DE CINE. "Estación de bomberos". Un bombero de color llega a una estación de caballeros del fuego a prestar servicios. Allí tiene muchos problemas derivados de su condición de negro, pero con la ayuda de su esposa logra superarlos y ganar el aprecio de sus compañeros.
19.00 SEGUNDA FRANJA CULTURAL. Fauna Silvestre y Supervivencia.
20.00 LA TORRE 10. Teleserie nacional.
20.30 SESENTA MINUTOS. Informativo central.
21.25 T.V. TIEMPO.
21.30 NOCHE DE PELICULAS. "La canción de Brian", con: James Caan. Contratado por el más importante equipo de fútbol de Chicago, un joven blanco traba una profunda amistad con un joven negro. Recién llegado como él, ambos se apoyan mutuamente, especialmente cuando el negro se quiebra una pierna y piensa que ya no podrá jugar más. Por otra parte, el blanco empieza a ser aquejado por un extraño mal que resulta ser cáncer pulmonar, su amigo negro lo acompaña hasta el momento en que muere.
23.00 EDICION DOS. Síntesis informativa.
23.30 CINE NOCTURNO. "Más allá de la Tierra". Una pareja de científicos, con avanzados estudios sobre la trasmutación de la materia, son inducidos a trabajar en un proyecto que posteriormente resulta ser de una civilización extra galáctica.

CANAL 11



06.45 CARTA DE AJUSTE.
07.00 PANORAMA AL DESPERTAR. Noticiero con Pamela Hodar.
07.55 CANAL 11 AL DESPERTAR.
10.00 CENICIENTA. Teleserie venezolana.
12.00 LA PRINCESA CABALLERO. Dibujos animados.
11.30 POPEYE. Dibujos animados.
12.00 MASAMIGOS.
12.30 EL TESORO DEL SABER. Hoy: "Los ríos".
13.00 LAS GRANDES NOTICIAS DEL SIGLO.
13.15 EL CAFE CON... Carmen Puelma.
13.45 PANORAMA AL MEDIODIA.
14.00 EL ULTIMO REFUGIO. Hoy: "Sombras".
14.30 FABULAS DEL VERDE BOSQUE. Dibujos animados.
15.00 POPEYE. Dibujos animados.
15.30 LA PRINCESA CABALLERO. Dibujos animados.
16.00 EL TESORO DEL SABER. "Los ríos".
16.30 MASAMIGOS. Programa infantil.
17.00 PATRULLA JUVENIL. Hoy: "El botín". Un joven que integra la "Patrulla Juvenil" se ve enfrentado a un grave problema: el padre de su novia se encuentra en prisión acusado de homicidio...
18.00 HOT. Programa de música popular conducido por Pilar Cox.
18.30 CINE EN EL ONCE. "Rifles Apaches". En 1869, los apaches son desalojados de sus territorios en Arizona, motivo por el que declaran la guerra a los blancos...
20.00 SUPER AGENTE 86.
20.25 CASIMIRO.
20.30 PANORAMA.
21.30 EL SHOW DE BENNY HILL. Serie de humor británica con la actuación protagonista del destacado comediante inglés, Benny Hill.
20.00 TRES SON MULTITUD. Las aventuras de tres jóvenes norteamericanos que comparten un departamento para vivir.
22.30 FUNCION ESPECIAL. "Los boinas verdes". Con John Wayne.
00.30 PANORAMA AL CIERRE. Noticias con Benjamín Palacios.

CANAL 13



10.00 CARTA DE AJUSTE.
10.30 3-2-1 CONTACTO, serie educativa infantil. Hoy: "Orden-Desorden".
11.00 FESTIVAL INFANTIL. -El Gato Cósmico; -Albóndigas y Spaguetti.
12.00 EXITO. Conduce: José Alfredo Fuentes.
13.30 ALMORZANDO EN EL 13.
10.30 TELETARDE.
14.50 VISIONES. "Monumento a los Héroes de Iquique" Valparaíso.
14.55 BAILA CONMIGO, teleserie brasileña.
16.15 EL DILEMA DE LOS MULLIGAN, simpática comedia de aventuras donde un matrimonio con tres hijos, asume la tutela de cuatro sobrinos que perdieron a sus padres en un accidente aéreo en Hawái.
17.35 CINE EN SU CASA. "La ley de los valientes". Después de tres años de ausencia, un pistolero regresa a su hogar con la mejor de las intenciones, pero ve con desilusión que en el pueblo impera la ley del más fuerte y todos le rehuyen incluso su propio hijo. Pronto los pobladores se convencerán que él es el único capaz de imponer el orden...
19.11 VISIONES.
19.12 AVANCE NOTICIOSO.
19.15 ANDREA, teleserie chilena.
20.30 TELETRECE.
21.30 LA PELICULA DEL VIERNES. "Un asalto audaz" con: Warren Beatty y Goldie Hawn. Un experto en seguridad instala un sofisticado sistema de alarma en un banco, el que después burla con su novia para robar el dinero depositado por peligrosos rufianes.
23.45 VISIONES.
23.40 TELENOCHIE. Noticias con Jorge Díaz.
00.00 CINE MEDIANOCHE. "Llamada para un muerto" con: James Mason, Simone Signoret. Un oficial del Servicio de Inteligencia británico es comisionado para investigar la supuesta afiliación comunista de un personero de la oficina de Asuntos Exteriores quien, al cometer suicidio, coloca en jaque la idoneidad del investigador, obligándole a perder el trabajo.
01.30 PALABRAS AL CIERRE.

HOY EN ESPECTACULOS

IDEAL CINEMA.— Mapocho 4117 (731384) Desde las 14 hrs. "Cuarto de hotel", "Los karatecas del Kung Fu" y "Lecciones privadas" (21) \$ 40.
IMPERIO.— Estado 235 (397960) Func. Cont. 11.15, 13, 14.45, 16.35, 18.20, 20.05 y 21.45 hrs. "Bingo Bongo" (14) \$ 120.
KING.— Huérfanos 840 (332838) Desde las 10 hrs. "Escuela privada" (21) \$ 100.
LAS CONDES.— Apoquindo y Noruega (2208816) 16, 19 y 22 hrs. "Echale la culpa a Río" (21) \$ 160 V. y M. \$ 180.
LAS LILAS.— E. Yáñez y J. de Dios V. (43116) 16.30, 19 y 22 hrs. "Beat street", (Men) \$ 180.
LIBERTAD.— Vivaceta 1680 (773454) Desde las 14 hrs. "Los ojos del terror", "Mariposa" y "La máquina de matar de Sheelin" (21) \$ 40.
LIDO.— Huérfanos 680 (330797) Desde las 11.15 hrs. "Echale la culpa a Río" (21) \$ 160.
MAIPO.— San Pablo 4251 (731982) Desde las 14 hrs. "Operación sexo", "El tambor" y "Rambo" (21) \$ 50.
MAYO.— Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "Impacto fulminante" y "Negocios riesgosos" (21) \$ 100.
MODERNO.— Gran Avenida 6544 (582782) Desde las 14 hrs. "La marca de la pantera", "Basta de rubias" y "Las variaciones del amor" (21) \$ 60.
NILO.— Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "Una mujer poseída" y "Juegos nocturnos" (21) \$ 100.
NORMANDIE.— Alameda 139 (392749) 15.30, 18.30 y 21.30 hrs. "Bye Bye Brasil" (21). 24.15 hrs. "Apocalipsis ahora" (18). \$ 130 Estud. \$ 80.
ORIENTE.— P. de Valdivia 099 (41345) 15 hrs. "Goofy y Donald en las Olimpíadas" (Men) \$ 150. 16.45, 19.15 y 22 hrs. "Locademia de policía" (18) \$ 180.
PEDRO DE VALDIVIA.— P. de Valdivia 1719 (2238546) 16, 19 y 22.15 hrs. "Footloose" (Todos a bailar). \$ 160 y \$ 180.
PLAZA.— Compañía 1040 (6984714) Desde las 10 hrs. "Breakdance" (men) \$ 100.
PRAT.— San Diego 2119 (5550754) Desde las 14 hrs. "Operación dragón gordo", "Dios los cría y el diablo los junta" y "Quien encuentra un amigo, encuentra un tesoro" (men) \$ 60.
PROVIDENCIA.— M. Montt 032 (42867) 15.15, 18.15 y 21.30 hrs. "Clase", con Jacqueline Bisset. (18). \$ 180.
REAL.— Compañía 1040 (6965555) Desde las 11 hrs. "Sin aliento", con Richard Gere. (21) \$ 120.

REX 1.— Huérfanos 735 (331144) Desde las 11 hrs. "Beat street" (Men) \$ 100.
REX 2.— Huérfanos 735 (331144) Func. Cont. 11.30, 13.55, 16, 18, 20 y 21.45 hrs. "Clases" (18) \$ 160.
REX 3.— Huérfanos 735 (331144) Desde las 11.30 hrs. "Sin aliento", con Richard Gere. (21) \$ 160.
RIO.— Monjitas 743 (333550) Desde las 11 hrs. "Si mi mujer tuviera un amante", "Amor libre", y "El Dr. Erótico", (21) J. y V. \$ 60.
RITZ.— San Antonio 50 (380613) Desde las 10.30 hrs. "El trío infernal" y "El halcón" (21) \$ 70.
ROXY.— Huérfanos 1055 (6980809) Desde las 10 hrs. "La ardiente Emmanuelle" y "Su cuerpo es mi obsesión" (21) \$ 100.
SALA ARAUCO. Av. Kennedy 5413 (2460609) 17.15, 19.30 y 22 Hrs. "La Ley de la calle" (18) \$ 180.
SALA LILA.— Vitacura 6780 (2242466) 16, 19 y 22 hrs. "Footloose" (Todos a bailar). (Men) \$ 160 y \$ 180.
SALA VERDE.— Vitacura 6780 (2242466) 15.30, 18.30 y 21.30 hrs. "La traviata" (men) \$ 160 V. y M. \$ 180.
SANTA LUCIA.— Alameda y San Isidro (336666) 15, 18.30 y 21.30 hrs. "Jesucristo superestrella". (Men) \$ 180.
U.C. Jorge Washington 26 (465652) Sábado: "La noche de San Lorenzo" \$ 140 Estud. \$ 80 (Sala 2).
YORK.— Ahumada 166 (6966687) Desde las 11 hrs. "El expreso de medianoche" y "El poder y la pasión" (21) \$ 120.

TEATROS

ACENTO.— Humberto. Trucco 91 (42601) 19.30 hrs. "Pedro y el capitán", de Mario Benedetti. \$ 200 Estud. \$ 100.
ALEJANDRO FLORES. San Diego 246 (6966276) 15 y 17 hrs. "Don Juan Tenorio" de José Zorrilla. Estud. \$ 80. 19.30 hrs. "El toro por las astas" Cía. Teatro El Telón. \$ 200 Estud. \$ 100.
ANTONIO VARAS.— Morandé 25 (6961200) Pronto: "El guerrero de la paz", de Fernando Debesa.
ARTE CAMARA NEGRA.— Antonio Lope de Bello 0126 (2515638) 23 hrs. "Desconcierto en Mi", con René Ivonne Figueroa. \$ 300.
CANDILEJAS. Bellavista 127 (776339) 20 hrs. "Este Lucho sabe mucho" de Lucho Córdoba. \$ 200. Estud. \$ 100.
COMUNAL DE NUÑO. Exequiel Fernández 120 (490676) 11 y 16 hrs. "Presencias y

ausencias poéticas". Cía La Carreta \$ 150. Estud. \$ 60.
CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui 31 (6961412) 19.30 hrs. "El loco y la triste" de Juan Radrigán. \$ 150 Estud. \$ 100.
CARLOS CARIOLA.— San Diego 246 (6989350) 19.30 hrs. "Luisa Fernanda", Cía. Opereta y Zarzuela Pedro Linares. Platea Baja \$ 300 Alta \$ 150.
DEL ANGEL. San Antonio 257 (3336051) 19.30 hrs. "La nona" con Ana González, Ana María Palma \$ 300. Estud. \$ 150.
EL CONVENTILLO.— Bellavista 173 (774164) 19 hrs. "Sólo casa, cama y..." con Carla Cristi. \$ 400.
HUMORESQUE.— San Ignacio 1249 (5567669) 20.30 y 22.30 hrs. "Don Artemisa..." \$ 250 con: Alíro Vega, atracciones internacionales...
LA COMEDIA. Merced 345 (391523) 19 Hrs. "Primavera con una esquina rota" de Mario Benedetti. Grupo ICTUS \$ 360.
LA TAUQUILLA.— Los Leones 238 (2311099) 22 hrs. "Ni lo uno, ni lo otro, sino todo lo contrario", con Maitén Montenegro. \$ 500.
MONEDA.— Moneda 920 (715451) 19.30 hrs. "El enganche", con Liliana Ross y Jorge Yáñez. \$ 350.
MUNICIPAL.— Agustinas y San Antonio (331407) 19 hrs. "Amadeus", de Peter Shaffer. \$ 350 (Sala C. Arraú).
OPERA.— Huérfanos 837 (330176) 22 hrs. "¡Tú te lamentas! ¿De qué te lamentas?" con Coco Legrand y Jaime Azócar. \$ 500.
PICARESQUE. Recoleta 345 (776883) 20.30 y 22.30 hrs. "La probeta chascona" con Mino Valdés, Daniel Vilches \$ 350.
PISO CERO.— Av. Suecia 178 (2512579) 22 hrs. "Pato a la naranja", Cía. de Kanda Jaque. \$ 250.
SALA ISIDORA ZEGERS.— Descanso.
SALA EL TROLLEY. San Martín 841 (2201658) 20 hrs. "Ubú rey" de Alfred Jarry \$ 200 Estd. \$ 150
UC.— J. Washington 26 (465652) 19 hrs. "¿Dónde estará la Jeannette", de Luis Rivano. \$ 200 Estud. \$ 100.

CIRCOS

CAUPOLICAN.— San Diego 840 (713807) Buffalo Bill-Real Madrid-Tony Caluga: 3 circos en 1: 18.30 y 21.30 hrs. Tigres, elefantes, trapecistas, etc. \$ 150 hasta \$ 2.000.
HNOS. GASCA.— Alameda y Gral Velásquez. 18.30 y 21 hrs. El hombre bala, el globo de la muerte, jirafas, etc. Desde \$ 100.
LOS PITUFOS.— Av. Kennedy y Luis Carrera. 18.30 y 21 hrs. Los Pitufos en persona. Desde \$ 150.

COMENTARIO

Tres laureles para la danza chilena



Por
Yolanda Montecinos

Tres pequeñas alumnas de la "Escuela de Ballet del Teatro Municipal" ganaron sendos premios en un concurso latinoamericano de este arte realizado en fecha reciente en Lima. Hace un corto tiempo, Carmen Pérez ya convertida en joven integrante del cuerpo de baile de este conjunto estable de la Corporación Cultural, tuvo destacada participación en un festival realizado en Estados Unidos. Uniendo ambos hechos, tan relevantes, es factible deducir que esta forma de expresión cosecha en nuestro medio, una siembra de décadas.

LA GRAN TRADICION

El respeto hacia la gran tradición en arte es algo que se debe proteger, con absoluta dedicación. Esto y luego, el sello nacional, local que cada nación tiene derecho —si está en condiciones culturales y étnicas— de imponer en el arte.

La danza y su forma escénica evolucionada el ballet, es de todas las artes, la que menos puede ejecutarse sin un completo dominio de una técnica de escuela. Podría pensarse que es al revés. Personas, incluso enamoradas de esta forma de desplazarse en el espacio, podrían llegar a creer que todo lo que realiza un danzante es natural, espontáneo y que aquella dorada facilidad de un virtuoso no le ha significado cientos de horas de esfuerzos, ensayo y error y otras tantas horas y jornadas de desaliento y de tocar las estrellas; sino apenas un instante de iluminación.

Cada movimiento duele, cada actitud se conquista y cada pirueta se pule antes de llegar a convertirse en un mecanismo... que se debe cultivar y conservar hasta que el artista hace su mutis voluntario o no. No hay escapatoria, el bailarín profesional debe estudiar y para cumplir con este requisito debe comenzar desde muy niño. Las pequeñas que triunfaron en Lima apenas se empinan sobre los 8 años y la mayor sobre los 13. Y ya son estudiantes de carrera con dos, cuatro y seis años de estudios continuados.

Una tradición de esta índole tampoco se improvisa. El movimiento de ballet clásico tuvo una partida seria en el Teatro Municipal con la llegada al país y luego a la sala del tercer piso de este centro artístico, de la pareja de bailarines soviéticos Vadim y Nina Sulima quienes arribaron a Santiago, en calidad de refugiados, a comienzos del 50.

NACIMIENTO DE UNA ESCUELA

Los esposos Sulima, como lo haría antes Ernst Uthoff en 1941, fundaron una escuela de ballet con tres niveles: principiantes, elemental y avanzado e iniciaron cada día, con su equipo de pianistas, expertos y con toda una población flotante de alumnos y estudiantes muy jóvenes, un movimiento docente sólido.

Destacadas personalidades dieron sus primeros pasos en ballet en este medio; muchas de ellas aún están activas de una u otra forma, en el ámbito de la danza. Jeannette Durrels, Xenis Zarcowa (hoy en Europa), Lily Ruiz, Rosario Llansol, Raymundo Larraín, Paco Mairena (además de bailarín, maestro de ballet de la compañía), Alma Montiel y, entre muchos nombres, Eliana Azócar quien es desde 1973 profesora de la Escuela del Teatro Municipal y durante dos, maestra de la pequeña ganadora del primer premio en Lima, la "petit ratt", Ingrid Fuschloger.

Esta línea de estudios y de una compañía de ballet no perdió ni su ritmo, ni su estilo, cuando los esposos Sulima siguieron rumbo a Estados Unidos, 10 años después; quedando la Escuela y el conjunto en manos de Octavio Cintolessi y de su esposa la primera bailarina Irena Milovan. Formada ella en Zagreb y en París, prestó especial interés a la Escuela de Talentos. Tal como sucede con organismos vivos de cualquier índole cultural, la Escuela se mantuvo intacta, con diversos directores, sin perder su continuidad ni su metódica y lineamiento general, hasta llegar a su etapa actual. Cuenta con maestros formados en los ciclos que transforman a un bailarín con inclinación a la docencia, en un buen profesor.

UN PRINCIPIO VITAL

Las pequeñas estudiantes de danza, en el Teatro Municipal o en la Facultad de Artes, aprenden desde niñas la lección más rica del arte: nada se consigue sin esfuerzo y sin un estudio extenso y científico. No es mejor el actor sólo espontáneo que aquel que ha aprendido a dominar su herramienta: la voz, la expresión corporal y su mente. No se puede llegar a una consagración, meta natural de todo artista en cualquier campo, sin pagar antes con muchos años, lentos y sin atajos, para pulir, conocer y aproximarse al lenguaje que cada uno requiere.

Hay excepciones en cada caso que son sólo eso, casos especiales. Lo normal es el aprendizaje y éste no siempre es sencillo y casi nunca implica sólo triunfos. De las 200 niñas, llevadas por sus madres a la primera clase de una academia de ballet, muy pocas alcanzan a los primeros meses competitivos de clases. Las restantes no soportan la dura verdad de éste y de otros artes. La vocación es algo determinante. Es la que mueve a niñas a imponer su anhelo pese a todas las adversidades, la que obligara al adolescente Rudolph Nureyev en su patria a romper todos los imposibles para formarse como profesional y luego, la misma fuerza que lo instó a hacer su verdadera carrera en occidente.

El semillero que forma a las bailarinas del futuro es fundamental en su línea artística definida y en la calidad probada de sus maestros. Una de las condiciones elementales de esta carrera es también la vocación. Luego



Largas jornadas de trabajo convierten a una niña con buen instrumento físico y vocación, a toda prueba, en una futura bailarina profesional.



El alcalde de Santiago y la maestra Azócar en la despedida de las tres niñas ganadoras para la competencia en Lima.

se precisa armar en el esqueleto y en el cuerpo de un niño, el instrumento ideal, listo para ser do científicamente por su dueño. Listo ya para el servicio de algún coreógrafo para que de su se exprese en el particular e inimitable lenguaje arte. Este idioma tiene base científica y en miento y dominio, casi no caben los errores, diante de cualquier punto del globo, puede cambiarse con otro de cualquier lugar, siempre se enseñe sobre bases serias.

CONCURSO INFANTIL

Es el primer concurso de ballet infantil que se realizó en nuestro continente. La sede donde también hay una rica tradición en este jurado tenía entre sus integrantes a personalidades notables como Claude Bessy de la Ópera de París y Claire Motte, de la misma casa de ballet.

Se tomó parte de este encuentro, por primera vez en nuestro medio, ésta llegó al Teatro Municipal se seleccionó a tres representantes: Ingrid Fuschloger, alumna de Eliana Azócar; Carolina Jiménez, alumna de Blanchette Hermanssen y Lidia Olmos de Alvarado. Las tres, profesoras con años de labor en la Escuela de Ballet y en las compañías oficiales de Chile y del Teatro Municipal.

Las estudiantes premiadas viajaron a Lima con las profesoras y bailarinas de la compañía de Martha Hertz; llevando la representación de un establecimiento que dirige, desde 1981 María Lora, como la agrupación mundial de danza (a la que está afiliado) pueda mantener este tipo de competencia con una mayor participación de estudiantes de nuestro país.

El primer importante paso está dado. Las niñas regresan con honores auténticos ganados en competencia y con rivales amistosas pero muy serias. Los jóvenes, niños casi, comienzan a traer a su país, con premios reales. Es una cosecha natural, la siembra ha sido tranquila, distante y bien regada.

OFERTAS TELAS

DISTEX

SAN DIEGO 1818, FONO 566731-568688

CRETONA
PLUMA COLCHON
1,60 ESTAMPADO

\$ 130

+ IVA
MAYORISTAS

TELA
CAMISERA
1,15 ancho

\$ 160

+ IVA
MAYORISTAS

POPELINA
100% ALGODON
1,40 ancho, colores

\$ 250

+ IVA
MAYORISTAS

POPELINA
Polyester algodón
1,15 blanca

\$ 135

+ IVA
MAYORISTAS

COTELE
1,50 ANCHO

\$ 530

+ IVA
MAYORISTAS